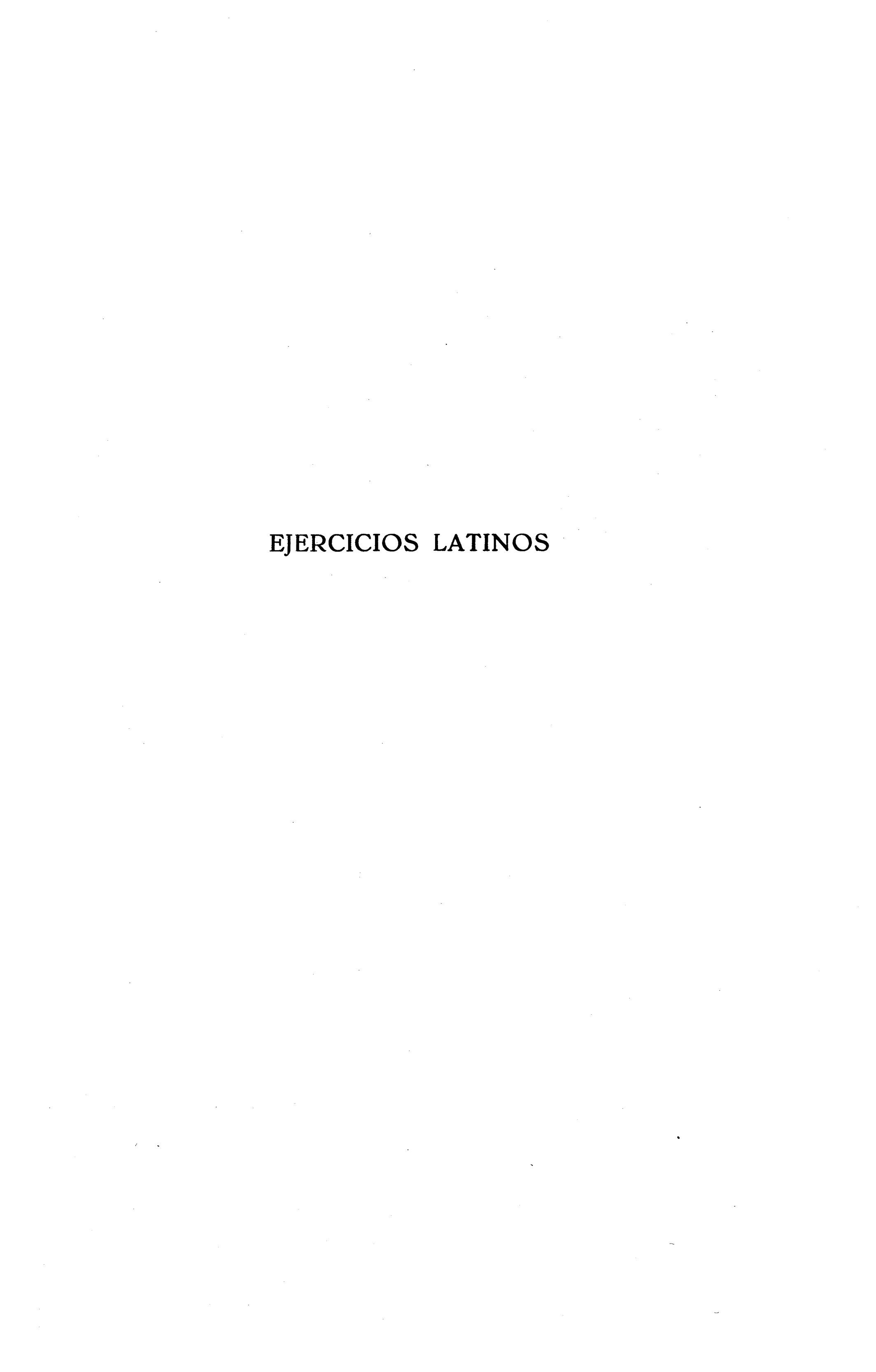
E. VALENTÍ FIOL

EJERCICIOS LATINOS



BOSCH CASA EDITORIAL



EJERCICIOS LATINOS

EDUARDO VALENTÍ FIOL

Catedrático de Enseñanza Media

EJERCICIOS LATINOS

PRIMER GRADO

DECIMOTERCERA EDICIÓN



BOSCH, Casa Editorial, S. A. - Urgel, 51 bis - BARCELONA

© BOSCH, Casa Editorial, S. A.
Comte d'Urgell, 51 bis
08011 Barcelona
ISBN 84-7162-044-8
Depósito legal: B. 33.329-1988

IMPRESO EN ESPAÑA PRINTED IN SPAIN
Tesys, S. A. - Comte Borrell, 97 - 08015 Barcelona

ADVERTENCIA PRELIMINAR

Estos Ejercicios Latinos han sido concebidos como el complemento natural de nuestra GRAMÁTICA LATINA [1] *y siguen el mismo plan adoptado en el* PRIMER LIBRO DE LATÍN [2].

Es todavía un libro elemental cuyo principal propósito es el de asegurar la posesión de la morfología, pero que se permite múltiples incursiones en el complejo sistema de la sintaxis latina. Las nociones de sintaxis se introducen utilizando dos procedimientos. En primer lugar intercalando sistemáticamente las reglas esenciales a medida que lo permiten los progresos hechos en morfología. En segundo lugar, llamando la atención del alumno sobre las particularidades que paulatinamente van apareciendo en las lecturas. Las observaciones que siguen a éstas no pretenden substituir el comentario del profesor, que forzosamente será mucho más detallado, sino auxiliarlo. Es una experiencia general que sobre los principios esenciales hay que insistir todos los días. En las observaciones se recogen los más salientes de estos principios y se insiste sobre ellos sin temor a que resulte vana la repetición. Algunas hacen referencia a reglas cuyo estudio pertenece propiamente a cursos más adelantados; pero el alumno de 2.º ó 3.ᵉʳ año ha adquirido ya en la clase de castellano un cierto número de nociones sintác-

1 "Gramática Latina. Morfología y Nociones de Sintaxis." Barcelona, 1943. Bosch, casa editorial.

2 "Primer Libro de Latín." Barcelona, 1941. Bosch, casa editorial.

ticas cuya aplicación al Latín no ha de ofrecerle dificultad, sobre todo si se hace en forma de anotaciones al margen de la lección; así estas notas tienden ante todo a afianzar los conocimientos del alumno en gramática general, para preparar el estudio sistemático previsto para más adelante.

Otro problema importante es el de la adquisición de vocabulario. De las palabras y locuciones que aparecen en cada lección se recogen aquellas cuya retención sería conveniente. Al final del libro se clasifican las más importantes.

I

PRIMERA DECLINACIÓN

Gramática, §§ 16-20.

USO DE LOS CASOS

a) Nominativo y Acusativo

La ORACIÓN TRANSITIVA ACTIVA consta de:

Sujeto	Verbo transitivo	Complemento directo
(Nominativo)		*(Acusativo)*
Puella	**amat**	**pupam**
La niña	*ama*	*a la muñeca*

Puella pupam portat. Puellae pupas amant. Pupa puellas delectat.

La sierva llama a la niña. Las niñas aman a la sierva. La niña lleva las muñecas.

b) Dativo y Ablativo

El COMPLEMENTO INDIRECTO se pone en DATIVO:

La esclava prepara la cena *para la señora*

Ancilla parat cenam *dominae*

¿Para quién la prepara? —*Para la señora* (complemento indirecto).

El COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL se pone en ABLATIVO:

El campesino hiere la cierva *con una saeta*

Agricola vulnerat cervam *sagittā*

¿Con qué la hiere? *Con una saeta* (complemento circunstancial de instrumento).

Puella dat escam pupae. Puella dat pupam servae. Serva apportat cenam puellis.

La sierva lleva la comida a la señora. La niña prepara una corona para la diosa. La niña prepara comida para las muñecas.

Ancilla ornat mensam rosis. Domina puellas fabula delectat. Agricola aquilam hasta necat.

El campesino hiere a las águilas con saetas. Adorno la sala con estatuas. Preparamos la comida con cuidado.

c) El Genitivo

El COMPLEMENTO determinativo de un NOMBRE se pone en GENITIVO:

La túnica de la señora

Tunica dominae

Las muñecas de las niñas

Pupae puellarum

¿Qué túnica? *La de la señora.* } Complementos de
¿Qué muñecas? *Las de las niñas.* } nombre.

Rosas silvarum amo. Filia nautae plorat. Pupae puellarum. Ancilla tunicas puellarum apportat.

Llevas la muñeca de la niña. Amo los caminos de las selvas. Amo a la hija del campesino.

VOCABULARIO

agricŏla, *m.,*	**campesino**	**sagitta,** *f.,*	**saeta**
nauta, *m.,*	**marinero**	**mensa,** *f.,*	**mesa**
dea, *f.,*	**diosa**	**spina,** *f.,*	**espina**
puella, *f.,*	**niña**	**insŭla,** *f.,*	**isla**
filia, *f.,*	**hija**	**esca,** *f.,*	**comida**
poēta, *m.,*	**poeta**	**ara,** *f.,*	**altar**
regīna, *f.,*	**reina**	**natūra,** *f.,*	**naturaleza**
columba, *f.,*	**paloma**		
aquĭla, *f.,*	**águila**	**orno,**	**adornar**
ala, *f.,*	**ala**	**vito,**	**evitar**
rosa, *f.*	**rosa**	**vulnĕro,**	**herir**
corōna, *f.,*	**corona**	**do,**	**dar**

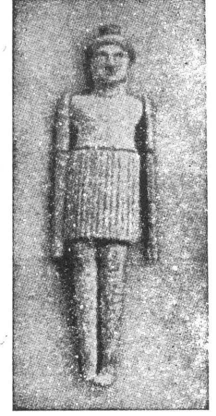
EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Mensae — mensam — nauta — nautā — puellarum — puellis — regina — reginis — puellas — puellae.

2. *Los marineros — al marinero — la mesa — en la mesa — de las reinas — para las reinas — con la niña — a las niñas — para las niñas — de la mesa — para la hija.*

3. Alba columba — albā columbā — bonis puellis — bonae puellae — mensam longam — mensarum longarum — aquilas nigras.

4. *El águila negra — con el águila negra — para las blancas palomas — de la blanca paloma — a la buena reina — de las buenas reinas — a las niñas pequeñas.*



Pupa
Muñeca romana

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Agricolae ornant aram deae rosis. 2. Agricolae filia deam corona ornat. 3. Rosae filias agricolae ornabant. 4. Columbae agricolarum aquilas vitant. 5. Agricolae sagitta alam columbae vulnerat. 6. Rosae mensam agricolae ornabunt. 7. O columbae, sagitta agricolae aquilas vulnerat. 8. O agricolae, columbae sagittas vitant. 9. Agricola coronam filiis dabat. 10. Rosa filias agricolae spinis vulnerat. 11. Agricola aquilam et columbam sagitta vulnerat. 12. Nauta columbas filiae dabat. 13. Spinae coronarum filiam vulnerabunt. 14. Natura spinas rosis dat. 15. Poeta columbam et rosas deae dabit.

II

1. *El campesino adorna con rosas los altares de las diosas.* 2. *Las hijas de los campesinos adornaban con una corona el altar de la diosa.* 3. *Una corona de rosas adorna a la niña.* 4. *El águila hiere las palomas del campesino.* 5. *Los campesinos herirán a las águilas con saetas.* 6. *Las águilas evitan las saetas*

de los campesinos. **7.** *Las hijas de los marineros daban palomas a la diosa.* **8.** *La niña evita las espinas de la rosa.* **9.** *Los marineros darán coronas a la reina de la isla.* **10.** *Las hijas del labrador dan comida a las palomas.*

II

SEGUNDA DECLINACIÓN

Nombres en -us y en -er

Gramática, §§ 21-25.

La Oración substantiva

La Oración de VERBO COPULATIVO consta de:

Sujeto	Verbo copulativo	Predicado nominal
(Nominativo)	*(esse)*	*(Nombre o adjetivo en Nominativo)*
Puella	**est**	**pulchra**
La niña	*es*	*hermosa*

Columba est alba. Fluvius est latus. Pueri sunt impigri. Nautae erant intrepidi.

La niña es buena. El jardín es hermoso. Los ciervos son tímidos. Los campesinos eran robustos.

El Vocativo

Se pone **en** VOCATIVO el nombre de la persona o cosa a quien dirigimos la palabra:

Domine, **servus cenam apportat:** *Señor*, el esclavo trae la cena.
O rosa, **quam pulchra es!:** *¡Oh rosa*, cuán bella eres!

El Vocativo viene a ser una exclamación aparte de la oración, de la que se separa por medio de comas.

Puede llevar la interjección **o** (castellano *oh*).

El Vocativo es siempre igual al Nominativo, excepto en el singular de los nombres en **-us** de la 2.ª Declinación (véase Gram., § 24).

Servi, dominus vocat ancillas. Marce, cena parata est. Domina, cervam necavi.

Maestro, los discípulos son perezosos. ¡Oh amigos! un águila mató a la paloma. Niños, la señora llama a los siervos.

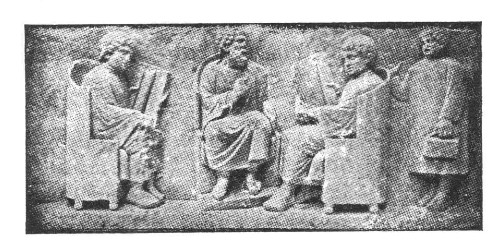
VOCABULARIO

popŭlus, i, *m.*,	pueblo	liber, bri, *m.*,	libro
discipŭlus, i, *m.*,	discípulo	aper, pri, *m.*,	jabalí
filius, i, *m.*,	hijo	vir, viri, *m.*,	varón
amīcus, i, *m.*,	amigo		
deus, i, *m.*,	dios	fecundus, a, um,	fecundo
servus, i, *m.*,	esclavo	molestus, a, um,	molesto
cervus, i, *m.*,	ciervo	multus, a, um,	mucho
equus, i, *m.*,	caballo	clarus, a, um,	ilustre
lupus, i, *m.*,	lobo	verus, a, um,	verdadero
agnus, i, *m.*,	cordero	doctus, a, um,	sabio, docto
hortus, i, *m.*,	jardín	laetus, a, um,	alegre
fluvius, i, *m.*,	río	valĭdus, a, um,	robusto
thesaurus, i, *m.*,	tesoro	frugĭfer, ĕra, ĕrum,	fructífero
puer, eri, *m.*,	niño	piger, gra, grum,	perezoso
magister, tri, *m.*,	maestro	sacer, cra, crum,	sagrado
ager, gri, *m.*,	campo	niger, gra, grum,	negro

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Horto — horti — cervos — cerve — equorum — equo — fluviis — fluvium — populus — puero — puer — agri — agros — magistrorum — magistro.

2. *¡Oh pueblo! — para el pueblo — del ciervo — de los ciervos — con el caballo — los caballos — los ríos — para los ríos*



Magister et pueri

Escena escolar. Un alumno llega tarde y es reprendido por el maestro.

— a los niños — al niño — del maestro — ¡oh maestro! — ¡oh niños! — de los libros — con el libro.

3. Horto pulchro — horti pulchri — timidos cervos — timide cerve — murorum firmorum — muro firmo — fluviis latis — fluvium latum — bono puero — bone puer — ferus aper.

4. *En los hermosos jardines — hermoso jardín — del tímido ciervo — ¡oh tímidos ciervos! — al niño bueno — a los niños buenos — para los fieros jabalíes — para el fiero jabalí — de los bellos libros — ¡oh libro bello!*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Discipuli boni amant magistrum. 2. Alexander Magnus fuit filius Philippi. 3. Agri amici nostri sunt fecundi. 4. Horatius, poeta Romanus, erat amicus Augusti. 5. Lupus devorat agnum. 6. Muscae sunt molestae equo. 7. Libri multorum poetarum sunt pulchri. 8. Agri agricolae sunt frugiferi. 9. Vergilius et Horatius sunt clari poetae Romani. 10. Historia Graecorum est cara pueris et puellis. 11. Agricolae pigri sunt causa ruinae agris. 12. Viri boni patriam amant. 13. Magistri laudant diligentiam discipulorum.

II

1. *Los altares de Dios son sagrados.* 2. *El verdadero amigo es un tesoro.* 3. *El campo del agricultor es fecundo.* 4. *Las plumas del cuervo son negras.* 5. *Altos álamos adornan el jardín del amigo.* 6. *¡Oh amigo! el maestro es sabio.* 7. *Los niños buenos están siempre alegres.* 8. *Señora, las niñas adornan el altar de los dioses.* 9. *El buen varón ama a sus siervos.* 10. *Los robustos campesinos aran los campos.*

III

SEGUNDA DECLINACIóN

Nombres en -um

Gramática, §§ 26-30.

Concordancia del adjetivo con el substantivo

Los adjetivos estudiados hasta ahora tienen *tres terminaciones* distintas:

una en **-us** o en **-er** para el género *masculino:* **bonus, pulcher;**
una en **-a** para el género *femenino:* **bona, pulchra;**
una en **-um** para el género *neutro:* **bonum, pulchrum.**

El adjetivo se pone en el mismo género, número y caso que el nombre al que se refiere:

puella ***pulchra:*** niña *hermosa;*
equus ***pulcher:*** caballo *hermoso;*
templum ***pulchrum:*** templo *hermoso;*
nauta ***validus:*** marinero *robusto;*
fagus ***alta:*** haya *alta.*

VOCABULARIO

bellum, i, *n.*,	guerra	**castra, orum, *n.*,**	campamento
templum, i, *n.*,	templo		
praemium, ii, *n.*,	premio	**longus, a, um,**	largo
donum, i, *n.*,	don, regalo	**pulcher, chra, chrum,**	hermoso
signum, i, *n.*,	señal	**gratus, a, um,**	agradable
gaudium, ii, *n.*,	alegría	**malus, a, um,**	malo
pericŭlum, i, *n.*,	peligro	**pius, a, um,**	piadoso
caelum, i, *n.*,	cielo	**nubĭlus, a, um,**	nublado
studium, ii, *n.*,	estudio	**iucundus, a, um,**	alegre
malum, i, *n.*,	mal	**miser, ĕra, ĕrum,**	desgraciado

terreo, es, ere, ui, ĭtum,	atemorizar
timeo, es, ere, ui,	temer
moneo, es, ere, ui, ĭtum,	amonestar
habeo, es, ere, ui, ĭtum,	tener
nos, *pron. pers.*,	nosotros
vos, *pron. pers.*,	vosotros
saepe, *adv.*,	a menudo
mane, *adv.*,	por la mañana
platea, ae, *f.*,	calle
versus, *prep.*,	hacia
plateam versus,	hacia la calle
tectum, i, *n.*,	techo
medius, a, um,	medio
in medio tecto,	en medio del techo

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

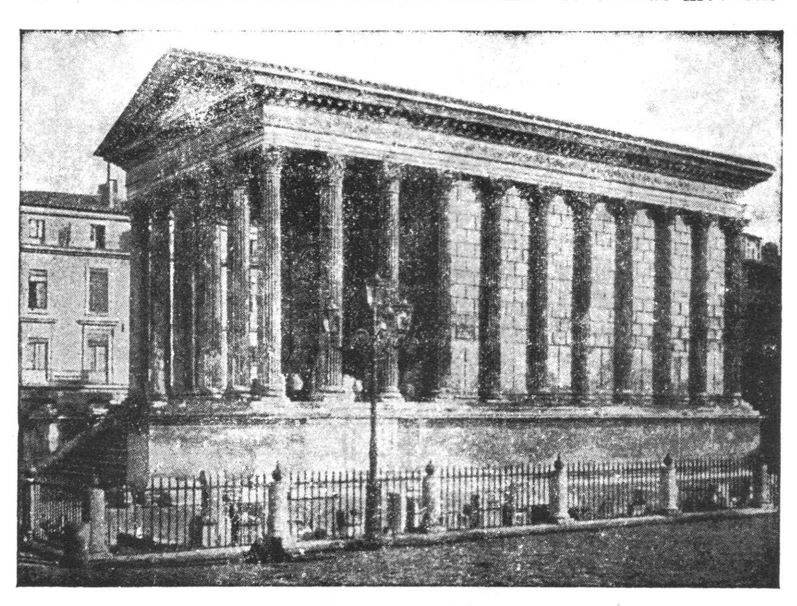
1. Bellum longum — bella longa — templi pulchri — templorum pulchrorum — magno praemio — magnis praemiis — dona grata — doni grati — malum signum — malorum signorum — magno gaudio.

2. *Gran alegría — grandes alegrías — de la larga guerra — de las largas guerras — en el hermoso templo — en los hermosos templos — para el gran templo — para los grandes templos — con agradables regalos — con un agradable regalo.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Pericula belli terrent quietos agricolas. 2. Pie agricola, tua dona sunt Deo grata. 3. Superbia est saepe signum stultitiae. 4. Nautae timebant nubilum caelum. 5. Ventus movebat



Templum
La *Maison Carrée* de Nimes

altas fagos. 6. Bonus magister monuit discipulos pigros. 7. Bella piratarum erant periculosa nautis. 8. Nos amamus studia, vos amatis ludos. 9. Iucunda est memoria praeteritorum malorum. 10. Nos amamus convivas laetos. 11. Agricolae habent pulchros equos. 12. Mercuri [1], tu es nuntius deorum. 13. Pulchra et ampla erant castra Romanorum.

1. Véase Gram. § 24, 2.°.

II

1. *Los tímidos ciervos temen a los lobos feroces.* 2. *Los templos son sagrados.* 3. *La confianza es a menudo causa de grandes males.* 4. *Las guerras son causa de epidemias.* 5. *Las águilas*

aterrorizarán a las tímidas palomas. 6. *Los templos tienen estatuas de los dioses.* 7. *La vida de los marineros tiene grandes peligros.* 8. *El cielo nublado atemorizaba a los pobres campesinos.* 9. *¡Oh Dios!* [1] *el mundo está lleno de tus dones.* 10. *Vosotros amáis el estudio de las letras, nosotros amamos el juego.*

1. Véase Gram. § 24, 3.°.

LECTURA

La casa romana

Romanorum aedificia paucas fenestras habebant plateas versus [1], sed magnam lacunam in medio tecto. Ibi pluvia cadebat in impluvium, in solo exstructum. Ante ianuam erat vestibulum, post ianuam ostium cum cella ostiarii. Ostium coniunctum erat cum magno et lato atrio, ubi servi et amici mane salutabant dominum et familia interdiu habitabat. Ornatum erat atrium avorum simulacris; columnae portabant tectum. Circa atrium sita erant cubicula cum lectis, tablinum cum domini tabulis et pecunia, triclinia, ubi cenabant, cellae denique [2] servorum.

1. *Versus* es preposición de acusativo que se coloca después del nombre al que se refiere: "hacia el exterior". 2. "Finalmente."

Nótese:

1. **El lugar en donde algo está o algo sucede se expresa en ablativo con la preposición in:**

   in medio tecto: ***en mitad del techo;***
   in solo: ***en el suelo.***

2. **El lugar hacia donde se va o a donde algo se dirige, se expresa en acusativo con la preposición in:**

   pluvia cadebat *in impluvium:* **la lluvia caía *en el impluvium.***

3. **Las preposiciones ante, post, circa y otras, exigen que el nombre al que se refieren vaya en acusativo:**

   ante ianuam;
   post ianuam;
   circa atrium.

4. **Los adverbios de tiempo mane, "por la mañana", interdiu, "durante el día".**

IV

TERCERA DECLINACIÓN

Imparisílabos

Gramática, §§ 31-38.

Concordancia de verbo y sujeto

El verbo concierta con el sujeto en *número y persona:*

ego ceno: *yo ceno;*
nos ambulamus: *nosotros paseamos;*
milites pugnant: *los soldados luchan.*

Heri in silva ambulabam. Pater et mater pecuniam apportabunt. Ego et Marcus valemus, tu et Tullia valetis.

Yo cenaré en el jardín. La niña y la madre están contentas. Yo y Antonio paseamos; tú y Julia paseáis.

Ablativo determinado por preposiciones

Un nombre en *Ablativo* puede ir determinado por *preposiciones* que precisan su sentido:

In con *ablativo* indica lugar en donde algo se encuentra u ocurre:

In Italia sumus: estamos *en Italia.*
Cenamus *in horto:* cenamos *en el jardín.*

Cum indica compañía:

Cenabimus *cum amico:* cenaremos *con el amigo.*

In silvis bestiae habitabant. Ranae in aqua natant. Hodie cum Iulia et Antonia in silva ambulabo.

Roma está en Italia. Vivimos en España. Pronto Antonio con su amigo estarán en el jardín.

VOCABULARIO

orātor, ōris, *m.,*	orador	**fur, furis,** *m.,*	ladrón
pastor, ōris, *m.,*	pastor	**clamor, ōris,** *m.,*	clamor
consul, ŭlis, *m.,*	cónsul	**quies, ētis,** *f.,*	reposo
mos, moris, *m.,*	costumbre	**opus, ĕris,** *n.,*	obra
homo, ĭnis, *m.,*	hombre	**nomen, ĭnis,** *n.,*	nombre
dux, ducis, *m.,*	caudillo	**tempus, ŏris,** *n.,*	tiempo
labor, ōris, *m.,*	trabajo	**marmor, ŏris,** *n.,*	mármol
virtus, ūtis, *f.,*	virtud	**genus, ĕris,** *n.,*	género, familia
miles, ĭtis, *m.,*	soldado	**strenuus, a, um,**	valeroso
iudex, ĭcis, *m.,*	juez	**antiquus, a, um,**	antiguo
lex, gis, *f.,*	ley	**sevērus, a, um,**	severo
servĭtus, ūtis, *f.,*	esclavitud	**pretiōsus, a, um,**	precioso
vox, cis, *f.,*	voz	**egregĭus, a, um,**	excelente

placeo, es, ere, ui, ĭtum,	agradar
lego, is, ere, legi, lectum,	leer
paulo, *adv.,*	poco
paulo ante,	poco antes
ut, *conj.,*	como
postŭlo, as, are, avi, atum,	pedir
postulare ab alĭquo *(abl.),*	pedir a alguien
nemo, *pron.,*	nadie
nisi, *conj.,*	si no

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Oratorum — orator — pastores — pastori — consule — consules — mos — morum — hominem — hominibus — opus — opera — nominis — nomen.

2. *De los pastores — pastor — los oradores — al orador — — por la costumbre — ¡oh costumbres! — el hombre — de los hombres — con las obras — las obras — los nombres — para el nombre — con las costumbres.*

3. Dux strenuus — ducibus strenuis — laborum magnorum — magnus labor — tempori antiquo — tempora antiqua — pulchrum nomen — pulchra nomina.

4. *De los generales valerosos — un general valeroso — para*

un gran trabajo — grandes trabajos — el tiempo antiguo — los tiempos antiguos — el hermoso nombre — con hermosos nombres.

Ejercicios de traducción

I

1. Philosophi virtutis magistri sunt. 2. Gratae sunt pugnae militibus strenuis. 3. Iudicibus placent saepe leges severae. 4. Longa sunt tempora servitutis. 5. Tacitus, scriptor Romanus, laudat mores antiquorum Germanorum. 6. Pulchra sunt opera Ciceronis, magni oratoris. 7. Multae insulae Greciae habent marmora pretiosa. 8. O magne orator, quam praeclara est tua eloquentia! 9. Dux egregiam militum virtutem magna voce laudat. 10. Clamores puellarum improbos fures terrebunt. 11. Poema tuum amicus meus semper legit. 12. Genus humanum quietem amat.



Castor y Pólux

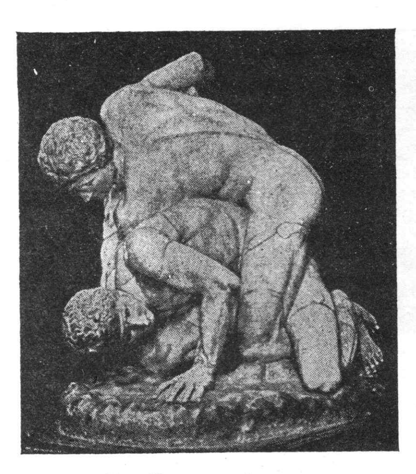
II

1. *Los soldados valerosos aman los peligros de la guerra.* 2. *Los hombres buenos evitan las malas compañías.* 3. *Las virtudes adornan el alma del hombre.* 4. *Mi madre siempre canta canciones antiguas.* 5. *La espada del soldado hirió la cabeza del general.* 6. *Los tiempos de Cicerón fueron turbulentos.* 7. *Los discípulos leen a menudo las obras de los antiguos oradores.* 8. *Los prisioneros temen las obscuras cárceles.* 9. *Los bellos poemas de Horacio eran caros a la juventud romana.* 10. *El frío es molesto a los hombres.*

LECTURA

Salvación milagrosa de Simónides

Simonides, egregius Graecorum poeta [1], cenabat aliquando apud [2] Scopam, fortunatum hominem et nobilem [3], qui paulo ante in pugilum certamine magnam victoriam reportaverat. Cantavit poeta summo convivarum gaudio praeclarum carmen in laudem victoris et pio animo etiam Castorem et Pollucem [4], illustres Graecorum heroes et certaminum patronos [5], ut auctores illius victoriae celebravit. Invidia commotus carmen improbavit Scopas et sordide poetae acclamavit: "Dimidium tibi donabo praemii promissi, reliquum ab heroibus tuis, quos aeque laudavisti [6], postulabis." Celavit iram poeta. Paulo post Simonidi nuntiat servus: "Duo iuvenes ad ianuam stantes [7] magnopere [8] te evocant." Obtemperavit poeta nuntio; sed ante ianuam indagavit neminem. Iam vero horribili [9] post tergum fragore conturbatur. Retro versat oculos, nihil [10] spectat nisi ingentem et tristissimam ruinam: obrutus est [11] Scopas cum convivis omnibus, mirifice servatus est [12] pius poeta.



Pugilum certamen

1. Aposición a *Simonides*. 2. Prep. de acusat. "en casa de". 3. Aposición a *Scopam*. 4. Semidioses griegos, hijos gemelos de Júpiter y Leda. 5. Aposición a *Castorem et Pollucem*. 6. Orac. de relativo: "a los que alabaste lo mismo que a mí". 7. Participio de pres. de *sto*. 8. "Con insistencia." 9. Calificando a *fragore*. 10. *Nihil spectat nisi:* "no ve sino..." 11. "Fué sepultado." 12. "Se salvó."

Nótese:

1. Entre una preposición y el nombre se intercala a veces un genitivo dependiendo de éste: in *pugilum* certamine.

2. Preposiciones de ablativo:

   ab heroibus — *cum* conviviis.

3. Preposiciones de acusativo:

   apud Scopam — *ad* ianuam — *ante* ianuam — *post* tergum.

4. Preposición de ablativo y acusativo:

   in certamine — *in* laudem.

V

TERCERA DECLINACIÓN

Parisílabos

Gramática, §§ 39-44.

Acusativo determinado por preposiciones

El ACUSATIVO, además de expresar el *complemento directo*, puede indicar, con la ayuda de determinadas *preposiciones*, ciertas relaciones circunstanciales:

Navigat ***ad Italiam:*** navega *hacia Italia.*
Properat ***per agros:*** se apresura *a través de los campos.*
Post labores agricolae in umbra cubant: *después del trabajo* los campesinos se echan a la sombra.

Sacerdos ad templum processit. Castra trans flumen erant. Milites per campum currunt.

*El niño estaba ante la puerta. La Galia está **más allá** de los Alpes. Corremos a través del prado.*

VOCABULARIO

navis, is, *f.*,	nave
hostis, is, *m.*,	enemigo
civis, is, *m.*,	ciudadano
ignis, is, *m.*,	fuego
avis, is, *f.*,	ave
puppis, is, *f.*,	popa
sitis, is, *f.*,	sed
messis, is, *f.*,	mies
ovis, is, *f.*,	oveja
clades, is, *f.*,	desgracia, derrota
vulpes, is, *f.*,	zorra
nubes, is, *f.*,	nube
sedes, is, *f.*,	sede
imber, bris, *m.*,	lluvia
linter, tris, *m.*,	chalupa
mare, is, *n.*,	mar
cubīle, is, *n.*,	guarida
anĭmal, ālis, *n.*,	animal
tribūnal, ālis, *n.*,	tribunal
calcar, āris, *n.*,	espuela
vis, *pl.* **vires,** *f.*,	fuerza
opes, um, *f.*,	riqueza
urbs, rbis, *f.*,	ciudad
mons, ntis, *m.*,	monte
frons, ntis, *f.*,	frente
mater, tris, *f.*,	madre
pater, tris, *m.*,	padre
notus, a, um,	conocido
fessus, a, um,	cansado
muto, as, are, avi, atum,	cambiar
sedeo, es, ere, sedi, sessum,	estar sentado
video, es, ere, vidi, visum,	ver
vivo, is, ere, xi, ctum,	vivir
raro, *adv.*,	raramente
non solum ... sed etiam,	no sólo ... sino también

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

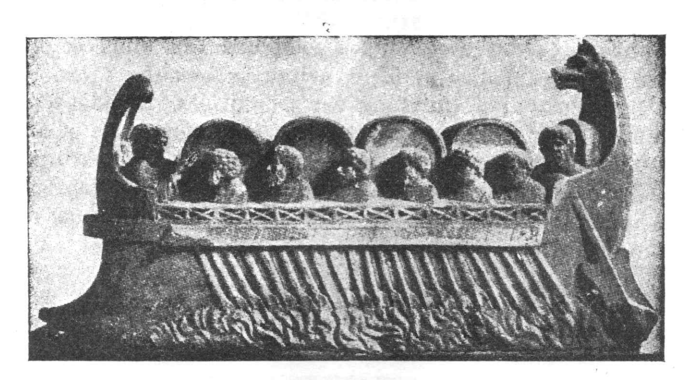
1. Clades magnae — clades magna — cladis magnae — avium parvarum — avibus parvis — violentus imber — violentorum imbrium — magnam vim — magna vi — magnarum virium — latum mare — lato mari — lata maria — parvorum cubilium — parvo cubili — ferum animal — fera animalia.

2. *Ave pequeña — aves pequeñas — de la pequeña ave — de las violentas lluvias — con gran fuerza — para la gran fuerza — grandes fuerzas — en el ancho mar — los anchos mares — la pequeña guarida — para la pequeña guarida — ¡oh fieros animales! — con un fiero animal.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Multae naves nostrae in hostium potestate sunt. 2. Graecia mater fuit litterarum et artium. 3. Vulpes pilum mutat, non mores. 4. Nautis litora multorum marium nota sunt. 5. Agri-



Navis oneraria
Nave mercante transportando vino

(Museo de Tréveris)

colae fessi sitim gelida aqua sedant. 6. In Alpibus magna copia ovium pulchrarum est. 7. Cubilia vulpium in montibus sunt. 8. Mare causa est nubium et imbrium. 9. Iudices in tribunali sedent et iustitiam administrant. 10. Magna vis est conscientiae. 11. Leones magnas vires habent. 12. Agricolae timent vim tempestatis.

II

1. *Grande es la utilidad de muchas aves.* 2. *Los navegantes temen los mares tempestuosos.* 3. *La larga paz aumentó las riquezas de la ciudad.* 4. *Muchos peces viven en el mar.* 5. *Varias son las especies de animales.* 6. *El piloto está sentado en la popa de la nave.* 7. *Vimos muchos huesos en el cubil del león.* 8. *Los ciudadanos temían la fuerza de los enemigos.* 9. *La lluvia con su gran violencia destruyó los campos.* 10. *El general regala unas espuelas al soldado.*

Lectura

Los Cíclopes de Sicilia

Caelum Siciliae raro nubes et imbres foedant. Laetae messes campos ornant. Sed mons Aetna eructat aeternos ignes, causam [1] cladis civibus vicinarum urbium. Montes et valles Siciliae sunt antiqua sedes cyclopum. Cyclopibus est unus oculus in fronte. Cyclopes habent multos ovium greges. In litore maris magnis retibus sine lintribus captant pisces. Poetae narrant Neptunum esse [2] cyclopum patrem. Neptuni penetralia et altaria sanguine multarum ovium cyclopes rigant et caede hostium foedant. Cyclopes corpora pellibus vulpium ornant. Cyclopibus est saeva indoles: famem sedant lacte ovium et carne non solum piscium, sed etiam hostium.

1. Aposición a *aeternos ignes*, y por esto en acusativo. 2. "Que Neptuno era..."

Nótese:

1. El verbo sum con un dativo expresa posesión y se traduce por "tener":

   Cyclopibus est unus oculus equivale a Cyclopes unum oculum *habent.*

   Cyclopibus est saeva indoles equivale a Cyclopes saevam indolem *habent.*

2. Unus no debe traducirse por el artículo indefinido "un", sino por "un solo":

   Unus oculus: *un solo ojo.*

3. Entre el adjetivo y el nombre se intercala a veces un genitivo dependiendo de éste:

   multos *ovium* greges.

VI

CUARTA DECLINACIÓN

Gramática, §§ 45-47.

La oración de verbo intransitivo

VERBO INTRANSITIVO es el que no puede recibir un complemento directo. La mayor parte de los verbos que son intransitivos en castellano lo son también en latín:

Puer currit: *el niño corre.*
Pater meus vivit: *mi padre vive.*

Muchos verbos intransitivos pueden llevar un complemento en Dativo:

Noceo ***tibi:*** *te perjudico.*
Omnes paremus ***legibus:*** *todos obedecemos a las leyes.*

O en Ablativo:

Abundo ***pecuniā:*** *abundo en dinero.*
Egeo ***consiliis:*** *estoy falto de consejos.*

Omnes homines libertati student. Bonis nocet, qui malis favet. Probus homo invidet nemini. Avari multis rebus indigent. Miserum est amicis carere.

Perjudicaré a tus amigos. Los soldados obedecen al general. Los pobres envidian a los ricos. Estoy falto de muchas cosas. El jardín abunda en rosas.

Vocabulario

senātus, us, *m.*,	senado	**gustus, us,** *m.*,	gusto
magistrātus, us, *m.*,	magistrado	**tactus, us,** *m.*,	tacto
portus, us, *m.*,	puerto	**motus, us,** *m.*,	movimiento
manus, us, *f.*,	mano	**artus, us,** *m.*,	miembro
quercus, us, *f.*,	encina	**iussus, us,** *m.*,	orden
equitātus, us, *m.*,	caballería	**domus, us,** *f.*,	casa
impĕtus, us, *m.*,	ataque, ímpetu	**domi,**	en casa
portĭcus, us, *f.*,	pórtico	**cornu,** *n.*,	cuerno
specus, us, *m.*,	caverna	**veru,** *n.*,	asador
sensus, us, *m.*,	sentido	**acu,** *n.*,	aguja
visus, us, *m.*,	vista		
audītus, us, *m.*,	oído	**dexter, tra, trum,**	derecho
olfactus, us, *m.*,	olfato	**sinister, tra, trum,**	izquierdo

pareo, es, ere, ui, ĭtum *(con dativo)*,	obedecer
noceo, es, ere, ui, ĭtum *(con dativo)*,	perjudicar
egeo, es, ere, ui *(con ablativo)*,	estar falto de
natu maior,	mayor en edad
saepe, *adv.*,	a menudo
quia, *conj.*,	porque

Ejercicios de análisis

1. Senatui Romano — senatus Romanus — magni portus — magnis portibus — manuum plenarum — manus plenae — quercui robustae — quercu robusta — cornu longum — cornua longa.

2. *Para la robusta encina — la robusta encina — de los grandes puertos — del gran puerto — por el senado romano — para el senado romano — las manos llenas — de la mano llena — con las manos llenas — el largo asador — las agudas agujas.*

Ejercicios de traducción

I

1. Equitatus Romanus magno impetu hostium copias fugavit. 2. Per longas porticus currebat puer. 3. Temporibus antiquis homines saepe in specubus habitabant. 4. Pater meus semper domi est, quia graviter aegrotat. 5. Cives boni decretis senatus semper parebunt. 6. Domus nostra abundat pecunia. 7. In

dextro cornu exercitus dux equitatum collocavit. 8. Domus divitum Romanorum longas et opacas porticus habebant. 9. Populus eget consiliis magistratuum. 10. Homines quinque sensus habent: visum, auditum, olfactum, gustum, tactum.



Patricios y magistrados romanos

(Relieve del Ara Pacis, de Augusto

II

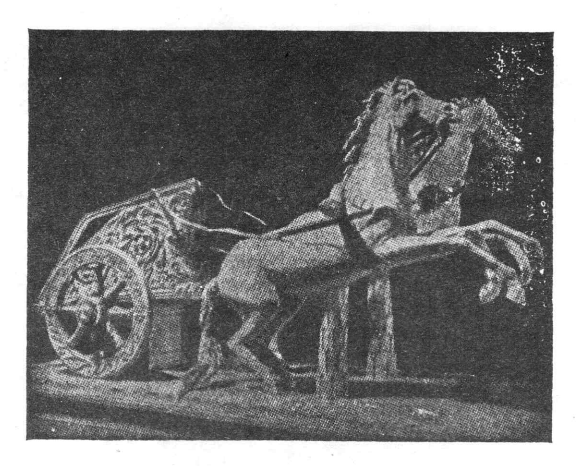
1. *Muchos lagos abundan en peces de varios géneros.* 2. *La luz a veces perjudica la vista.* 3. *La caballería corría velozmente.* 4. *El movimiento daña a los miembros enfermos.* 5. *La utilidad de las manos es grande para el hombre.* 6. *En casa de César concurrían muchos amigos.* 7. *El perro es el guardián de nuestras casas.* 8. *El general colocó a los jinetes en el ala izquierda del ejército.* 9. *En las selvas hay muchos árboles: encinas, hayas, álamos.* 10. *El niño tiene un libro en la mano derecha, una flor en la izquierda.*

LECTURAS

La juventud romana

Adulescentes cum patribus et fratribus natu maioribus [1] in castris vel in Campo Martio corpora artusque exercebant; ma-

gistratuum iussu, equitatus aut peditatus impetui resistere docebantur [2], currus ducere, equos domare, hostium ictus vitare, arcus tendere, hastam aut sagittam dextra certa iacere, fluminum vim adversam rumpere, pedibus, detecto capite [3], longa



Currus

Biga, o carro de dos caballos

itinera facere. Sic iuventus parata erat ad ferenda [4] omnia bellorum pericula et labores. At postea Romani, luxu divitiisque et otio molliti, valde a maiorum virtutibus degeneravere.

1. *Fratres natu maiores:* "hermanos mayores" (mayores en edad). 2. "Se les enseñaba" (eran instruídos en). 3. "Con la cabeza descubierta." 4. *Ad ferenda omnia pericula:* "a soportar todos los peligros".

Nótese:

1. El complemento de instrumento va en ablativo sin preposición:

   sagittam ***dextra certa*** iacere: lanzar una saeta *con mano certera.*
   pedibus **longa itinera facere:** hacer largas marchas *a pie.*

2. La expresión **iter facere** (lit. "hacer camino"): ***andar, pasar, hacer una marcha.***

Las moscas presuntuosas

1. Taurus aratrum per agrum vehit. Musca parva diu in cornu tauri sedet. Tandem: "Quam operosi, inquit, sunt labores nostri!"

2. **In cornu tauri parva musca volat. Taurus autem muscam non curat. Tandem musca taurum interrogat: "Nonne[1] nimis gravis sum corpori tuo? Iam avolo."**

1. **Adverbio** interrogativo: "¿acaso?".

Nótese:

1. **El lugar por donde se pasa se expresa por la preposición per y acusativo:**

   per agrum: *a través del campo.*

2. **El lugar hacia donde se va se expresa por la preposición in y acusativo:**

   in cornu tauri volat: *vuela hacia el cuerno de un toro.*

3. **La diferencia entre volare y a-volare (compuesto de volo y la preposición a, "de, desde"):**

   volare: *volar;* **avolare:** *marcharse volando.*

VII

QUINTA DECLINACIÓN

Gramática, §§ 48-50.

VOCABULARIO

dies, ēi, *m. y f.,*	día	**acies, iēi,** *f.,*	ejército (formado en batalla)
res, ei, *f.,*	cosa	**planities, iēi,** *f.,*	llanura
spes, ei, *f.,*	esperanza	**species, iēi,** *f.,*	apariencia
fides, ei, *f.,*	lealtad	**effigies, iēi,** *f.,*	imagen
facies, iēi, *f.,*	faz	**hiems, ĕmis,** *f.,*	invierno
pernicies, iēi, *f.,*	desgracia		

aestas, ātis, *f.*,	**verano**	**crus, uris,** *n.*,	pierna
pedes, ĭtis, *m.*,	**infante**	**capillus, i,** *m.*,	cabello
eques, ĭtis, *m.*,	**jinete**	**gradus, us,** *m.*,	paso
nox, ctis, *f.*,	**noche**		
os, oris, *n.*,	**cara**	**intestīnus, a, um**	interno
os, ossis, *n.*,	**hueso**	**postĕrus, a, um,**	posterior

sto, stas, stare, steti, statum,	**estar de pie**
gero, is, ere, ssi, stum,	**llevar, hacer**
surgo, is, ere, surrexi, surrectum,	levantarse
finio, is, ire, ii, itum,	**delimitar, fijar**
invenio, is, ire, i, entum,	**encontrar**

alĭquot, *adj. indeclin.*,	**algunos**
tandem, *adv.*,	**finalmente**
ibi, *adv.*,	**allí**
tunc, *adv.*,	**entonces**
mox, *adv.*,	**en seguida**

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Rei — spem — fides — diebus — faciei — re — dierum — faciem — res — rerum parvarum — res fragilis — dies longi — spem vanam — in omnibus rebus.

2. *Las cosas — para el día — con lealtad — de la esperanza — con las cosas — de los días — de la cosa pequeña — con gran esperanza — para los días breves — con hermosa faz — de todas las cosas.*

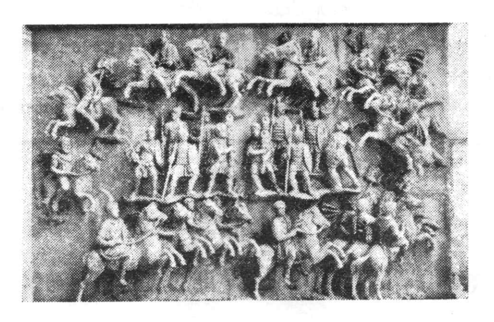
EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Res humanae fragiles caducaeque sunt. 2. Fortuna est rerum omnium domina. 3. Spes est exspectatio boni, metus est exspectatio mali. 4. Homines pii omnem spem in Deo habent. 5. Veri amici in omnibus rebus fidem servant. 6. Hieme dies breves sunt, noctes longae, contra aestate longi sunt dies, noctes breves. 7. Ciceronis pernicies cum magna calamitate rei publicae erat coniuncta. 8. In acie Romana multi pedites erant, sed pauci equites. 9. Galli spatia omnis temporis non numero dierum sed noctium finiunt. 10. Caesar triplicem aciem in planitie constituit et cornua equitibus firmavit.

II

1. *La lealtad es el fundamento de la justicia.* 2. *Los principios de todas las cosas son pequeños.* 3. *Tenemos gran esperanza en la victoria.* 4. *Los ejemplos de verdadera lealtad son*



Parada militar

raros. 5. *Las discordias internas son siempre causa de ruina para la ciudad.* 6. *La moderación es necesaria en todas las cosas.* 7. *Debemos la salvación a la lealtad de nuestros amigos.* 8. *A veces nos engaña la apariencia de las cosas.*

Lectura

Un espectro

Athenodorus, philosophus, spatiosam et capacem domum Athenis [1] exiguo pretio emit. Aliquot dies ibi feliciter habitabat. Tandem per silentium noctis, dum librum legit, strepitum vinculorum, longius [2] primo, deinde e proximo [3], audit. Mox apparet senex: os pallidum est; corpus macie confectum; vestes squalidae; longa barba; capillus horridus; cruribus compedes, manibus catenas gerit quatitque. Stat monstrum, digitoque Athenodoro adnuit [4]. Surgit philosophus, tollitque lumen, effigiem secuturus [5]. Ibat illa lento gradu; sequitur [6] Athenodorus. Tandem deflexit in aream domus: tunc dilapsa deserit comitem. Athenodorus signum loco ponit. Postero die locum effodit: invenit ossa catenis implicita.

1. "En Atenas." 2. "Más lejos." 3. "De cerca." 4. *Digito adnuere alicui* (dativo): "hacer señas a alguien con el dedo". 5. Participio de futuro: "dispuesto a seguir". 6. "Sigue."

Nótese:

1. **El tiempo que dura una acción se expresa por el acusativo:**

   aliquot **(indeclinable)** ***dies*** **ibi habitabat: vivía allí** ***hacía unos días.***

2. **El lugar a donde uno se dirige se expresa con in y acusativo:**

   deflexit ***in aream:*** **torció** ***hacia el jardín.***

VIII

ADJETIVOS DE TRES TERMINACIONES

Gramática, §§ 55-56.

Substantivación de adjetivos

En castellano cualquier *adjetivo* puede convertirse en *substantivo* anteponiéndole el artículo:

el sabio por *el hombre sabio;*
los buenos por *los hombres buenos.*

El artículo *lo* convierte a un adjetivo en un *substantivo neutro:*

lo bueno, lo bello, lo acertado.

En latín los adjetivos pueden también substantivarse:

boni **amant patriam:** *los buenos* aman a la patria;
pulchrum **nos delectat:** *lo bello* nos agrada.

Se usa mucho en latín el *plural neutro* del adjetivo substantivado, que generalmente debe traducirse al castellano por medio de una perífrasis con "*cosas*":

pulchra, *las cosas bellas;* **multa,** *muchas cosas;* **omnia,** *todas las cosas.*

Impigri amant laborem, pigri ludum. Multi honesta amant sed prava non vitant. Multa nos delectant.

Los buenos aman a los buenos. Veo muchas y bellas cosas. Lo bueno nos place.

VOCABULARIO

albus, a, um,	blanco	**tacĭtus, a, um,**	callado
acūtus, a, um,	agudo	**apertus, a, um,**	abierto
latus, a, um,	ancho	**impĭger, gra, grum,**	diligente
longus, a, um,	largo	**aeger, gra, grum,**	enfermo
verus, a, um,	verdadero		
falsus, a, um,	falso	**mora, ae,** *f.*,	demora
parvus, a, um,	pequeño	**gladius, ii,** *m.*,	espada
magnus, a, um,	grande	**iuvĕnis, is,** *m.*,	joven
multus, a, um,	mucho	**vesper, ĕris,** *m.*,	el atardecer
paucus, a, um,	poco	**vespĕre** *(ablat.)*,	al atardecer
novus, a, um,	nuevo	**salus, ūtis,** *f.*,	salvación
antiquus, a, um,	antiguo		

dilĭgo, is, ere, lexi, lectum,	amar
caveo, es, ere, i, utum,	guardarse de
libĕro, as, are, avi, atum,	liberar
liberare aliquem ab aliqua re,	liberar a alguien de alguna cosa
partim, *adv.*,	en parte
quondam, *adv.*,	en otro tiempo
trans, *prep. de acus.*,	al otro lado de
nec, *conj.*,	y no

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

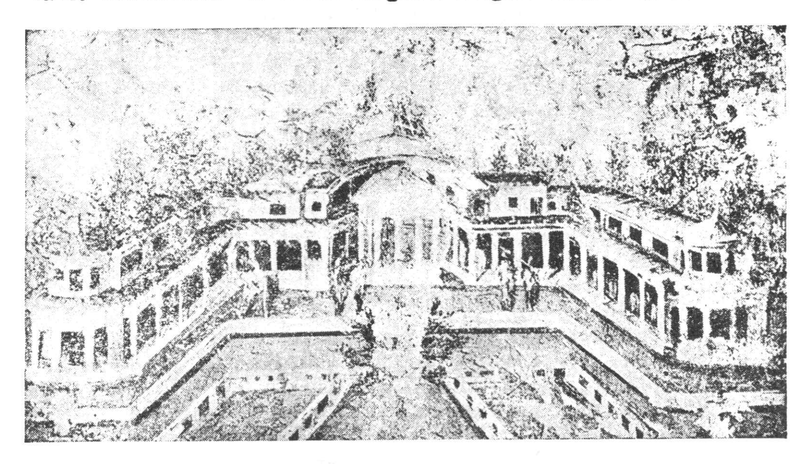
1. **Altarum arborum — bonis discipulis — arma antiqua — validi nautae — cum caseo albo — albarum populorum — miseris hominibus — acutis gladiis — saxa lati campi — impigri servi et servae.**

2. ***De los buenos discípulos — las altas hayas — con las antiguas armas — del labrador robusto — para los desgraciados esclavos — de la larga espada — de las niñas y los niños perezosos — ¡buen Dios!***

Ejercicios de traducción

I

1. Bonos boni diligunt. 2. Verum amemus, falsum vitemus. 3. Pulchrum est imago veri. 4. Parva scintilla magnum excitavit incendium. 5. Bona Augusti magna erant. 6. Multa in



Villa
Casa de campo romana

(Pintura de Pompeya)

villa patris tui nos delectant: flores, avium concentus, murmur aquarum, magnitudo antiquarum arborum. 7. Antiqua magis nos delectant quam nova. 8. Monere et moneri proprium est verae amicitiae. 9. Athenae inventrices omnium doctrinarum et artium fuerunt. 10. Omnes boni salutem civitatis anteponunt suae.

II

1. *Los buenos aman la virtud.* 2. *Lo bello nos deleita, lo feo nos repugna.* 3. *A menudo pequeñas causas tienen grandes efectos.* 4. *La amistad no es nunca intempestiva ni molesta para los buenos.* 5. *La esperanza nunca abandona al enfermo.* 6. *Siempre es lícito decir la verdad.* 7. *Todos esperaban grandes cosas.* 8. *Sénece dice muchas cosas sobre el desprecio de las riquezas.*

LECTURAS

Los enemigos ocultos

Tacitae et occultae inimicitiae magis timendae sunt[1] quam indictae et apertae. Sapiens apertis inimicis obsistit, insidiosis amicis non credit: "Magne Iuppiter, dicebat sapiens quidam[2], libera me ab amicis molestis; ego inimicos cavebo."

1. "Deben ser temidas." 2. "Un cierto sabio."

Nótese:

1. Verbos que rigen dativo:

   obsistere *alicui: resistir a alguien;*
   credere *alicui: fiarse de alguien.*

2. Con el verbo liberare, "librar", la cosa de la que se libra se expresa en ablativo con la prep. ab:

   libera me *ab inimicis:* líbrame *de los enemigos.*

Teseo y Ariadna

In Creta insula magnum labyrinthum Daedalus aedificavit, plenum viarum flexuosarum. In medio labyrintho[1] foedum monstrum, taurus partim, partim homo, habitabat. Monstrum, autem, rex Cretae, saevus homo, captivis saginabat. Inter miserandas[2] illas victimas quondam erat Theseus, regulus Atticus. Ariadna, tamen, filia regis, plena misericordiae et amoris, iuveni filum longum mirumque gladium dat. Intrat, igitur, labyrinthum, filumque ad portam alligat. Itaque iuvenis auxilio fili certam viam in vasti aedificii flexuris servat. Tum gladio monstrum feliciter necat. Nec longa mora fuit. Theseus cum filia regis navi trans latum mare fugit. Vespere, autem, ad Naxum insulam veniunt. Media nocte Theseus, ingratus iuvenis, puellam fidam et amantem deserit; solusque ad patriam redit[3].

1. *In medio labyrintho:* "en el centro del laberinto". 2. "Dignas de compasión." 3. "Regresa."

Nótese:

Cuando un nombre se pone junto a otro nombre, calificándolo o determinándolo, se dice que está en *aposición* con él. La aposición se pone en el mismo caso que el nombre al que se refiere:

monstrum, *taurus partim, partim homo;*
rex Cretae, *saevus homo;*
Theseus, *regulus Atticus;*
Ariadna, *filia regis;*
Theseus, *ingratus iuvenis.*

Con los nombres geográficos la aposición suele llevar en castellano la preposición *de:*

in Creta insula: en la isla *de Creta;*
ad Naxum insulam: a la isla *de Naxos.*

IX

ADJETIVOS DE DOS Y DE UNA TERMINACIONES

Gramática, §§ 57-62.

Concordancia del adjetivo con varios substantivos

Cuando un *adjetivo calificativo* se refiere a *varios substantivos,* concierta con el *más próximo:*

Un trabajo y un celo *extremos:* **labor et studium *maximum*** o ***maximus* labor et studium.**

Cuando un adjetivo hace función de *predicado* referido a *varios sujetos* se pone en *plural.*

En cuanto al género: 1.° Si son nombres de *persona* de género distinto, se pone en *masculino:*

el niño y la niña están *contentos:* **puer et puella *laeti* sunt.**

2.° Si son nombres de *cosas* de género distinto, se pone en *neutro:*

la casa y el templo fueron *incendiados:* **domus et templum *incensa* sunt.**

Omnes vici atque aedificia incensa sunt. Labor voluptasque inter se iuncta sunt. Valde nos delectant domus, villae, tabulae vestrae.

Sertorio adquirió una gloria y un nombre inmortales. Mi padre y mi madre están tristes. Estos bosques, prados y montañas están solitarios.

VOCABULARIO

civīlis, e,	civil	prudens, entis,	prudente
insignis, e,	insigne	ingens, entis,	enorme
omnis, e,	todo	audax, ācis,	audaz
suavis, e,	suave	ferox, ōcis,	feroz, salvaje
mobĭlis, e,	movedizo	anceps, ipĭtis,	dudoso
utĭlis, e,	útil	pauper, ĕris,	pobre
pedestris, e,	pedestre	vetus, ĕris,	viejo
fortis, e,	fuerte	dives, ĭtis,	rico
brevis, e,	breve	egēnus, a, um,	necesitado
celer, ĕris, ĕre,	rápido	creber, bra, brum,	frecuente
acer, cris, cre,	impetuoso		

supĕro, as, are, avi, atum,	vencer
incĭto, as, are, avi, atum,	incitar
facio, is, ere, feci, factum,	hacer
impĕtum facĕre,	lanzarse al ataque
unā, *adv.*,	juntamente
iam, *adv.*,	ya
pridem, *adv.*,	hace algún tiempo
brevi tempŏre,	en breve tiempo
summus, a, um,	elevado
collis, is, *m.*,	colina
in summo colle,	en lo alto de la colina

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

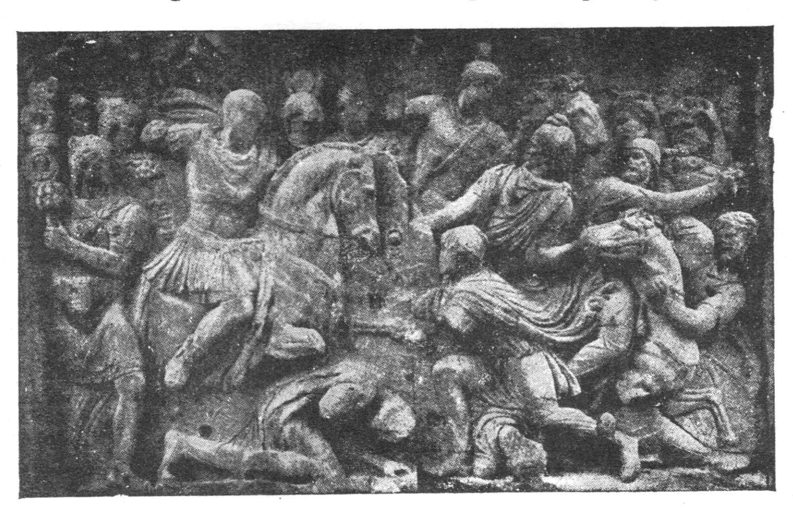
1. Bellum civile — celeres equi — insigni virtute — omnia itinera — pauperis agricolae — miles audax — veterum legum — prudentium virorum — femina dives — feroci hoste.

2. *Tiempo feliz — caballos impetuosos — en una breve hora — los estudios difíciles — de los pobres esclavos — enemigo salvaje — de los viejos soldados — de los hombres sabios — por vieja costumbre.*

Ejercicios de traducción

I

1. **Romani cum Samnitibus bella acria longaque gesserunt.** 2. Omnes legibus subiecti esse debemus. 3. Suave est in auxilium amico egeno venire. 4. Incedit agmen via praecipiti et lu-



Proelium
Relieve del Arco de Constantino

brica. 5. Omnia Deus creavit: maria, terras, aerem, lucem. 6. Iam pridem pater meus et mater mortui sunt. 7. Homerus et Hesiodus clari poetae fuerunt Greciae. 8. Secundae res, honores, imperia, victoriae fortuita sunt. 9. Aedificium, equi, boves, vaccae unā deleta sunt incendio. 10. Desunt inopiae multa, avaritiae omnia.

II

1. *Lucharon largo tiempo con dudosa fortuna.* 2. *Una pequeña víbora mató a un enorme buey con su mortal mordedura.* 3. *La multitud es siempre inconstante y movediza.* 4. *Las cosas útiles no siempre son agradables.* 5. *El padre, la madre y la hermana de mi amigo están enfermos.* 6. *El agua y el aire son transparentes.* 7. *Reinos, honores y riquezas son cosas caducas e inciertas.* 8. *Todos alaban la severidad de las viejas costumbres.*

LECTURA

Una batalla

Caesar media nocte castris omnibus copiis exit [1] et iter ad flumen facit [2]. Nota tamen est res hostibus; et prima luce nostri copias hostium pedestres in summo colle vident. Tum Caesar in dextro et sinistro cornu equites collocat, et militum animos paucis verbis ad pugnam incitat. "Milites, omnis spes civitatis Romanae in virtute nostra est; fortibus victoria est." Hostes primo sinistrum exercitus latus, deinde dextrum carpunt [3]; postremo in medios ordines impetum faciunt [4]. Longa et acris pugna, crebra vulnera. Non terrent nostros ingentia hostium corpora, magnique clamores. Pugnam in manibus faciunt, et brevi tempore hostes ex omnibus partibus superant. Dux hostium in manus nostras incidit. Caesar egregiam militum virtutem laudat; et omnibus praemia dat. Tum summa celeritate domum redeunt [5], et a civibus magna laude excipiuntur [6].

1. "Sale"; nótese el distinto valor de estos ablativos: *media nocte*, compl. de tiempo; *castris*, compl. expresando el lugar de donde sale; *omnibus copiis*, ablat. instrumental. 2. *Iter facere ad:* "encaminarse hacia". 3. *Carpere:* "hostigar". 4. *Impetum faciunt*, "atacan, dan una carga"; *in medios ordines*, "contra el centro de la formación". 5. *Domum redeunt:* "vuelven a su casa" (es decir, a Roma). 6. *A civibus excipiuntur:* "son recibidos por los ciudadanos".

Nótese:

1. El tiempo en el que tiene lugar una acción se expresa por el ablativo: **media nocte, prima luce.**
2. El lugar a donde se dirige un movimiento se expresa por acusativo con **in** o **ad:**

   iter *ad flumen* facit;
   animos *ad pugnam* incitat;
   ***in medios ordines* impetum faciunt;**
   dux *in manus nostras* incidit.

   Pero con el nombre **domus** no se pone preposición:

   ***domum* redeunt.**
3. Los adverbios usados en las enumeraciones: **primo, deinde, postremo:** "primeramente", "después", "por último".
4. En las narraciones movidas se suprime muchas veces el verbo **sum: longa et acris pugna (est), crebra vulnera (sunt).**

X

LA COMPARACIÓN REGULAR

Gramática, §§ 63-70.

Régimen del comparativo

El *complemento del comparativo* (o segundo término de la comparación) se indica en castellano por medio de la partícula *que:*

El álamo es **más** alto ***que*** la encina.

En latín puede expresarse:
a) poniéndolo en caso ***ablativo:***

populus altior est *quercu;*

b) poniéndolo en el mismo caso que el primer término precedido de la partícula **quam**:

populus altior est *quam quercus.*

Aemilius doctior est Paulo. Virtus pretiosior est auro. Ver iucundius est quam hiems.

Pedro está más contento que Pablo. El esclavo es más diligente que el soldado. La virtud es más amable que las riquezas.

Régimen del superlativo

El *complemento del superlativo* se pone, como en castellano, en *genitivo:*

Sócrates fué el más sabio *de los griegos:* **Socrates sapientissimus fuit *Graecorum.***

Q. Fabius callidissimus omnium imperatorum fuit. Canis fidelissimus omnium animalium est. Aristides iustissimus Atheniensium erat.

Cicerón fué el más elocuente de los oradores. Este árbol es el más alto de todos. Homero es el más famoso de todos los poetas.

VOCABULARIO

beatus, a, um,	**feliz**	**dulcis,**	**dulce**
augustus, a, um,	augusto	**levis, e,**	ligero
firmus, a, um,	firme	**nobĭlis, e,**	noble
perniciōsus, a, um,	pernicioso	**celĕber, bris, bre,**	célebre
bellicōsus, a, um,	belicoso	**dilĭgens, entis,**	diligente
vetustus, a, um,	antiguo	**praestans, antis,**	excelente
situs, a, um,	situado	**sapiens, entis,**	sabio
callĭdus, a, um,	hábil, astuto	**elŏquens, entis,**	elocuente
asper, ĕra, ĕrum,	áspero	**potens, entis,**	potente
amabĭlis, e,	amable	**felix, ĭcis,**	**feliz**
gravis, e,	grave		

prospectus, us, *m.*,	**vista**
collis, is, *m.*,	**colina**
morbus, i, *m.*,	**enfermedad**
corpus, ŏris, *n.*,	**cuerpo**
praesidium, ii, *n.*,	**guardia, protección**
circumdo, as, are, dĕdi, dătum,	**rodear**
divĭdo, is, ere, ĭsi, sum,	**dividir**
procul, *adv.*,	**lejos**
non procul ab *(con ablat.)*,	**no lejos de**
longe, *adv.*,	**lejos**
non longe ab *(con ablat.)*,	**no lejos de**
illic, *adv.*,	**allí**

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

Fórmese el comparativo y superlativo de los siguientes adjetivos, conservando el género y el número:

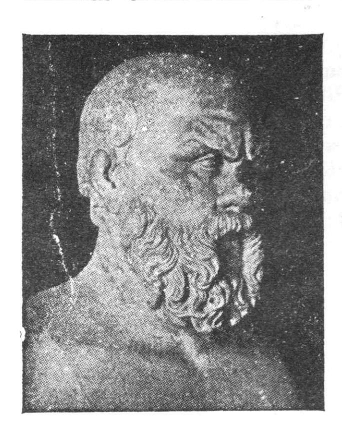
1.° Alta fagus — servus diligens — virtus amabilis — vulnera gravia — antiquae leges — clarus poeta — beatus pater — templa augusta — feroces hostes — audax miles.

2. *Blanca nieve — hombre prudente — cosas útiles — valerosos corazones — costumbres antiguas — famoso general — madre feliz — edificios vetustos — navegante audaz.*

Ejercicios de traducción

I

1. Equus est fortior asino. 2. Tullus Hostilius ferocior fuit quam Romulus. 3. Scientiā nulla res est praestantior. 4. Pauperes homines saepe feliciores sunt divitibus. 5. Morbi animi perniciosiores sunt quam corporis. 6. Socrates sapientissimus omnium Graecorum fuit. 7. Amicitia praesidium est firmissimum. 8. Omnium Gallorum fortissimi et bellicosissimi sunt Belgae. 9. Nihil est vera gloria dulcius. 10. Oppugnatio urbis erat in dies gravior et asperior. 11. Spem feliciorum dierum non debemus amittere in aerumnis vitae. 12. Homerus, antiquissimus et clarissimus omnium Graecorum poetarum, vetustior est Hesiodo.



Socrates, hominum sapientissimus.

II

1. La primavera es más agradable que el invierno. 2. Los montes del Asia son más altos que los montes de Europa. 3. El aire es más ligero que el agua. 4. Ninguno de los romanos fué más elocuente que Cicerón. 5. Las liebres son más tímidas que los perros. 6. El abeto es el más alto de los árboles. 7. Dios es el juez más justo. 8. Fabio Máximo fué un habilísimo general. 9. La zorra es el más astuto de los animales. 10. Arístides era el más justo de los atenienses.

Lectura

La ciudad de Troya

Troia, urbs clarissima et celeberrima Asiae, in colle longo non procul ab Hellesponto sita erat. Hoc fretum, quod ut [1] amnis celerrimus fluit, Asiam ab Europa dividit.

Nulla urbs moenia firmiora habebat quam Troia; nam Neptunus et Apollo illa aedificaverant. Arx, pars pulcherrima, in colle altiore sita erat quam urbs. Illic non solum domus regia et aedes

Troianorum nobilissimorum, sed etiam templa erant. Nullum templum pulchrius et celebrius erat quam templum Minervae.

Ex turri altissima, quae ad Scaeas portas exstructa erat, prospectus erat in campum et mare.

Ex Ida, monte altissimo, qui non longe a Troia aberat, multi rivi et flumina profluebant. In numero fluminum longiorum Simois et Scamander erant, quibus Troia circumdabatur.

Priamus, rex Troianorum, homo felicissimus, divitissimus, potentissimus erat.

1. "Como un río."

Nótese:

1. Las expresiones indicando distancia: **non procul ab** y **non longe ab**, "no lejos de", seguidas de un nombre en ablativo:

   Troia ***non procul ab Hellesponto*** sita erat;
   Ida mons ***non longe a Troia*** aberat.

2. La preposición **ab** indica separación y distancia, como se ve en los ejemplos citados. Asimismo:

   fretum Asiam ***ab Europa*** dividit.

3. La preposición **ex** (o **e**) indica el lugar desde donde empieza un movimiento:

   Ex Ida multi rivi profluebant;
   Ex turri prospectus erat in campum.

XI

LA COMPARACIÓN IRREGULAR

Gramática, §§ 71-76.

VOCABULARIO

gracĭlis, e,	grácil, delgado	**crudēlis, e,**	cruel
facĭlis, e,	fácil	**macer, cra, crum,**	flaco
difficĭlis, e,	difícil	**tener, ĕra, ĕrum,**	tierno
humĭlis, e,	humilde	**benevŏlus, a, um,**	benévolo
simĭlis, e,	semejante	**magnifĭcus, a, um,**	magnífico
utĭlis, e,	útil	**maledĭcus, a, um,**	maldiciente

idoneus, a, um,	idóneo, apto	**valetūdo, ĭnis,** *f.*,	estado de salud
honestus, a, um,	honrado	**fructus, us,** *m.*,	fruto
turpis, e,	vergonzoso	**belua, ae,** *f.*,	fiera
tenuis, e,	pobre	**palus, ūdis,** *f.*,	laguna
florens, entis,	floreciente	**adĭtus, us,** *m.*,	acceso
		arx, rcis, *f.*,	ciudadela

defendo, is, ere, di, sum,	defender
incendo, is, ere, di, ensum,	encender, incendiar
incŏlo, is, ere, ui, ultum,	habitar
floreo, es, ere, ui,	florecer

nullus, a, um,	ninguno	**enim,** *conj.*,	pues
nihil,	nada	**nam,** *conj.*,	pues
se, *pron. reflexivo*,	se, a sí		

Ejercicios de análisis

Fórmese el comparativo y superlativo de los adjetivos siguientes, conservando el género y el número:

1. Canis macer — amicus benevolus — boni cives — crura gracilia — parvi pueri — tenera puella — pius filius — malum signum — idoneus servus — magna templa.

2. *Caballo rápido — mujer maldiciente — buena muchacha — hombre humilde — hija piadosa — malos ciudadanos — pequeña muñeca — muchos soldados — edificio viejo.*

Ejercicios de traducción

I

1. Maximam semper potentiam veritas habet. 2. Principes magnificentiores domos habent quam cives. 3. Tarquinius Superbus, rex Romanorum, pessimus ac crudelissimus fuit. 4. Delphinus omnium piscium celerrimus est. 5. Itinera antiquis temporibus difficillima fuerunt. 6. Nihil est magis regium quam clementia. 7. Aestatis tempus maxime idoneum est ad navigationem. 8. Luna terrae propior est quam terra soli. 9. Maiores nostri ex minima tenuissimaque re publica maximam et florentissimam nobis reliquerunt. 10. Bona valetudo multo melior est quam magnae divitiae.

II

1. *La tierra es mucho más pequeña que el sol.* 2. *La elocuencia es la cosa más difícil de todas.* 3. *El puerto de Ostia es el*

más célebre de Italia. 4. *La mujer de Sócrates era muy mal hablada.* 5. *Una vida vergonzosa es peor que una muerte honrosa.* 6. *La naturaleza es el guía mejor.* 7. *De todos los bienes el mejor es la virtud.* 8. *El día es más idóneo para el trabajo que la noche.*

LECTURAS

Los primeros hombres

Ut [1] poetae veteres narrant, dei primis hominibus ignem, rem utilissimam, denegaverunt. Itaque vita eorum miserrima et simillima vitae ferarum erat. Homines illi fructibus bacisque vivebant et in cavernis vel silvis habitabant. Difficillimum iis erat se a beluis ingentibus defendere. Natura enim terrae illa aetate vetustissimorum hominum dissimillima erat praesenti. Nam tum omnia plena erant ingentium silvarum, paludum, lacuum; ibi ursi, uri, boves, aliae maximae et atrocissimae beluae habitabant.

Postea cum homines ignem incendere possent, facilius erat victum sibi comparare [2], atque cum metalla exercerent [3], facillimum erat se armis aliisque instrumentis instruere. Homines illi domos ligneas in partibus humilioribus lacuum aedificabant, ut aditus difficilior esset.

1. "Como." 2. *Victum sibi comparare:* "procurarse alimento". 3. *Metalla exercere:* "explotar las minas".

Nótese:

1. Los adjetivos indicando semejanza o diferencia, como similis, "semejante", dissimilis, "diferente", llevan un complemento en dativo:

   Vita eorum *simillima vitae* ferarum erat.
   Natura terrae *dissimillima* erat *praesenti.*

2. Ut es comparativo ("como") en:

   ut poetae veteres narrant;

   indica finalidad ("para que") en:

   ut aditus difficilior esset.

Los etruscos

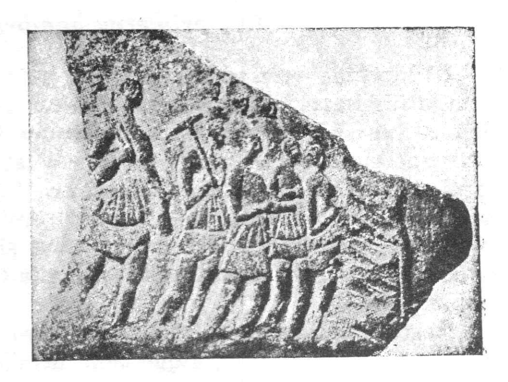
Etrusci, populus Italiae antiquissimus, inter Apenninum montem, Tiberim flumen, mare Tuscum incolebant.

Illi, homines maxime strenui, et aliis artibus et arte aedificandi florebant. Nihil magis mirum est quam moenia ex ingen-



Guerrero etrusco

(Museo Arqueológico de Florencia)



Etrusci metalla exercebant

Mineros españoles de Linares

tibus saxis, quibus urbes, velut Veii, circumdabantur. Hae in rupibus maxime arduis conditae sunt, ut natura locorum firmarentur [1]. Veii in rupe altiore magisque ardua siti erant quam Capitolium, arx Romana.

Nullum metallum iis ad varias artes magis necessarium erat quam ferrum. Metalla [2] ferri, quae ab iis in insula Ilva exercebantur, maxime egregia erant.

Etrusci cum maxime pii essent, dis templa pulcherrima aedificabant, sepulchra autem auro, vasis, aliis rebus ita ornabant, ut admirationem omnium moverent.

1. *Naturā locorum firmari:* "estar protegido por una situación ventajosa". 2. "Minas."

Nótese:

1. **Las aposiciones (véase pág. 36)**

   Etrusci, *populus Italiae antiquissimus;*
   illi, *homines maxime strenui;*
   Capitolium, *arx Romana.*

2. **Ut en ut natura locorum firmarentur, indica finalidad; en ut admirationem omnium moverent, indica consecuencia y está en correlación con ita: *de tal modo los adornaban, que* (como consecuencia de ello) *movían...***

XII

LOS NUMERALES

Gramática, §§ 77-89.

Acusativo de extensión y duración

El *tiempo que dura* una acción se expresa por medio del *acusativo:*

Tres annos regnavit: reinó *tres años.*

La *distancia* o la *medida* en el espacio se expresa también por el *acusativo:*

Urbs a mari distat *mille passus:* la ciudad dista del mar *mil pasos* (una milla).

Fossa *tres pedes* longa: foso largo *de tres pies.*

Flumen latum est quinquaginta pedes. Fossam effodiebant undecim pedes latam. Sedecim annos Hannibal Italiam vexavit.

Vivió cuarenta y cinco años. La casa dista quinientos pasos de la ciudad. Construyeron un muro alto de treinta pies.

VOCABULARIO

annus, i, *m.*,	año	**passus, us,** *m.*,	paso
ocŭlus, i, *m.*,	ojo	**remex, ĭgis,** *m.*,	remero
nix, nivis, *f.*,	nieve	**quadrŭpes, ĕdis,** *m.*,	cuadrúpedo
auris, is, *f.*,	oreja	**vulnus, ĕris,** *n.*,	herida
pes, pedis, *m.*,	pie		

vasto, as, are, avi, atum,	devastar
amitto, is, ere, īsi, issum,	perder
accipio, is, ere, cēpi, ceptum,	recibir
fugio, is, ere, i, ĭtum,	huir
aufugio, is, ere, i, ĭtum,	escapar
itĕrum, *adv.*,	por segunda vez
stipendium, ii, *n.*,	estipendio, sueldo militar
mereo, es, ere, ui, ĭtum,	ganar, merecer
stipendium merēre,	servir en el ejército
bene, *adv.*,	bien
tamen, *conj.*,	sin embargo

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

Expresar en latín los numerales siguientes:
100 ovejas — 1.000 soldados — 3.000 soldados — 3 templos — con dos espadas — de un solo ejército — 29 libros — 135 caballos — 200 esclavos — 35.243 sextercios.
5.º — 23.º — 129º — 19º — XIV — MCDLXIX — 1.er día de abril del año 1943.

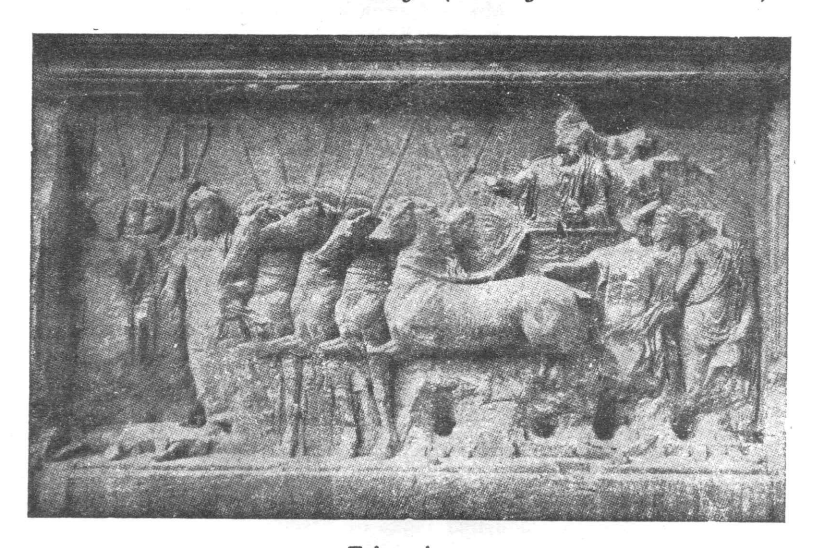
EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Nix quattuor pedes alta erat. 2. Hannibal Italiam per annos sedecim vastavit. 3. Homo habet unum os, duas aures, duos oculos. 4. In exercitu Alexandri Magni duodecim milia Macedonum fuerunt. 5. Urbs distat mille passus a mari. 6. Muri Babylonis ducentos pedes alti, quinquaginta pedes lati fuerunt. 7. Anno urbis Romae quingentesimo quinquagesimo Scipio consul fuit. 8. Carthago singulis annis binos reges habebat. 9. In navibus erant triceni remiges et duceni quinquageni milites. 10. Marius septies consul fuit. 11. Ter terna sunt novem, ter quaterna sunt duodecim, ter quina sunt quindecim.

II

1. *El mundo es obra de un solo Dios.* 2. *En el campamento había mil jinetes y tres mil infantes.* 2. *El muro de la ciudad tiene cuatro millas de largo (es largo de cuatro millas).*



Triumphus

(Relieve del Arco de Tito, Roma)

4. *La torre tiene doscientos pies de alto (es alta de doscientos pies).* 5. *Rómulo fué rey de Roma durante treinta y siete años.* 6. *Los cuadrúpedos tienen cuatro pies (cada uno).* 7. *La cohorte era la décima parte de la legión, el manípulo la tercera parte de la cohorte.* 8. $3 \times 7 = 21$.

Lecturas

Dos héroes romanos

Lucio Sergio

Summae fortitudinis exemplum L. Sergius est, aequalis[1] Fabii, qui altero anno belli Punici secundi dictator dictus est.

Ille cum iterum stipendium mereret [2], dextram amisit. Cum viginti tria vulnera accepisset, neque manibus neque pedibus bene uti [3] potuit. Tamen a servo adiutus militavit. Bis ab Hannibale captus bis aufugit. Viginti menses a Poenis vinctus custoditus est.

Sinistrā usus [4] ter et quater pugnavit; semel atque iterum equus eius occisus est. Manu ferrea applicata duodecies proelio interfuit. Quam ob rem [5] scriptor quidam vetus iure [6] hoc dixit: "Alii hostes vicerunt, Sergius ipsam naturam."

1. "Contemporáneo." 2. *Stipendium merere:* "servir en filas" (lit.: ganar el estipendio o sueldo de soldado). 3. "Usar", infinitivo del deponente *utor.* 4. "Usando", part. de *utor.* 5. "Por lo cual"; se escribe también *quamobrem.* 6. "Con razón."

Nótese:

1. **El verbo deponente utor, "usar", pone su complemento en ablativo (la cosa usada):**

   ***manibus et pedibus* uti:** *usar de las manos y los pies;*
   ***sinistrā* usus:** *haciendo uso de la izquierda.*

2. **Manu ferrea applicata es un ablativo absoluto:** ***habiéndose aplicado una mano de hierro.***

Lucio Dentato

L. Dentatus ob insignem fortitudinem Achilles Romanus appellatus est. Narrant eum centum et viginti proeliis interfuisse [1], cicatricem aversam [2] nullam, adversas [2] quinque et quadraginta accepisse [1]. Coronis donatus est aureis duodeviginti, muralibus tribus et octoginta, armillis centum sexaginta, hastis duodeviginti. Dicunt eundem phaleris donatum esse [3] quinquies viciesque, et cum imperatoribus suis, triumphum agentibus, novies in urbem ingressum esse [3].

1. Oraciones de infinitivo dependiendo de *narrant;* el sujeto en acusativo es *eum;* trad. por "cuentan que...". 2. Heridas *aversa* eran las recibidas por la espalda, p. e. en una huída, y se consideraban deshonrosas; heridas *adversa* eran las recibidas de frente,

y se consideraban signo de valor. 3. Oraciones de infinitivo dependiendo de *dicunt;* el sujeto, en acusativo, es *eundem;* trad. "dicen que..." con verbo en perfecto de ind.

Nótese:

1. El verbo intersum, como muchos verbos compuestos de preposición, lleva su complemento en dativo:

   viginti proeliis interfuisse;
   proelio interfuit.

2. El verbo donare se construye como el castellano "obsequiar": complemento directo de persona en acusativo y compl. instrumental de cosa en ablativo: *obsequiar a alguien con algo.*

   donavit aliquem coronis: *obsequió a alguien con coronas.*

   En pasiva: coronis donatus est: *fué obsequiado con coronas.*

   donavisse aliquem phaleris: *haber obsequiado a alguien con collares.*

   En pasiva: donatum esse phaleris: *haber sido obsequiado con collares.*

XIII

PRONOMBRES PERSONALES Y POSESIVOS

Gramática, §§ 90-98.

Uso del reflexivo

El *pronombre reflexivo* se usa siempre haciendo referencia al *sujeto:*

Superbus *se* laudat: *el soberbio se alaba* (a sí mismo).

En cambio:

Magister *eum* laudat: *el maestro le alaba* (al discípulo).

El posesivo **suus, a, um** es también reflexivo y hace por tanto referencia al sujeto:

Dux *suos* milites laudat: *el caudillo alaba a sus* (propios) *soldados.*
Dux milites *eius* laudat: *el caudillo alaba a sus* (de otro) *soldados.*

Marcus semper se laudat. Magister discipulos suos amat et vitia eorum odit.
Las muchachas se adornan. Pompeyo se acercaba con su escuadra; nosotros contemplábamos sus naves.

Sum con dativo posesivo

El verbo **sum** con un *dativo* puede expresar una idea de *posesión;* en este caso debe traducirse por "tener":

***Est mihi* liber pulcherrimus:** *tengo un libro hermosísimo* (literalmente: hay para mí un libro hermosísimo).

Est amico meo hortus. Romanis magna spes victoriae erat. Hostibus magnae copiae erant.

Mi padre tiene una casa. Tenemos manzanas maduras. El águila tiene ojos penetrantes.

VOCABULARIO

praeda, ae, *f.*,	botín	urbs, is, *f.*,	ciudad
cauda, ae, *f.*,	cola	cognitio, ōnis, *f.*,	conocimiento
luscinia, ae, *f.*,	ruiseñor	rus, ruris, *n.*,	campo

urbānus, a, um,	urbano, de la ciudad
rustĭcus, a, um,	rústico, campestre
mitis, e,	suave, dulce
certus, a, um,	determinado, cierto
impĕro, as, are, avi, atum,	mandar
expleo, es, ere, evi, etum,	llenar, cumplir
posco, is, ere, poposci, poscĭtum,	pedir
ostendo, is, ere, dì, tum,	mostrar
quantum?, *adv.*,	¿cuánto?
quantum pecuniae? *(genit.)*,	¿cuánto dinero? (lit. ¿cuánto de dinero?)
parum, *adv.*,	poco
parum eloquentiae *(genit.)*,	poca elocuencia (lit. poco de elocuencia)
ergo, *conj.*,	luego, por tanto

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Tibi — a me — nobis — tecum — nostri — vestrum — secum — sibi — tui — vobiscum — se — tuo filio — mi fili — suorum fratrum — nostris militibus — vestra soror.

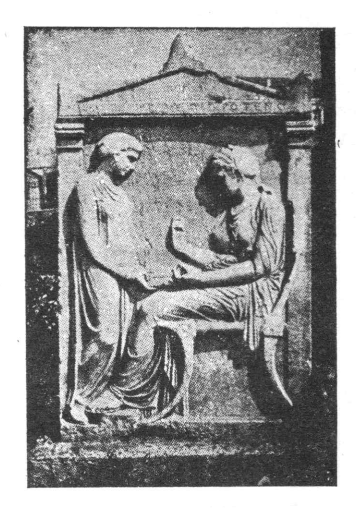
2. *Para mí — por ti — para nosotros — consigo — de vosotros — para ti — a sí — de mí — conmigo — se — para su madre — con tu hijo — de mis padres — a nuestros conciudadanos — vuestra salud.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

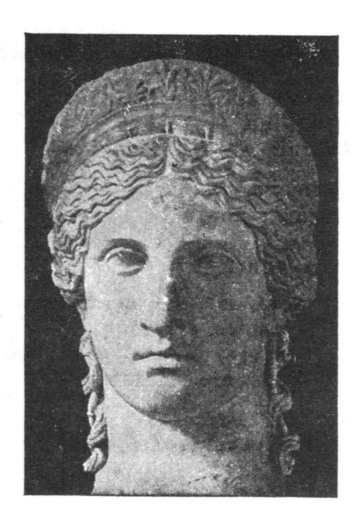
I

1. Est innatus in nobis cognitionis amor et scientiae. 2. Multi nostrum felices sunt, multi vestrum infelices. 3. Mihi placet vita urbana, tibi rustica. 4. Quantum pecuniae tibi est? 5. Sunt nobis mitia poma. 6. Magna pars praedae militibus erit. 7. Sa-

piens omnia sua secum portat. 8. Imperare sibi maximum imperium est; ergo tu, mi fili, tibi semper impera. 9. Medici ipsi se curare non possunt. Medici eum curare non possunt. 10. Nemo vestrum officia sua explevit.



Mujer moribunda despidiéndose de sus joyas
Estela funeraria griega



Juno

II

1. *La parte mejor de nosotros es inmortal.* 2. *La mayor parte de nosotros estaremos contigo.* 3. *Nuestros padres nos aman.* 4. *Tú tienes elocuencia, pero poca prudencia.* 5. *Tenemos muchos libros.* 6. *El sabio lleva consigo todos sus bienes.* 7. *En todos los peligros Dios estará con nosotros.* 8. *Difícil es conocerse a sí mismo.*

Lecturas

Cornelia y sus hijos

Cum Campana matrona Corneliae, Gracchorum matri, ornamenta sua illius saeculi pulcherrima, ostenderet, traxit [1] illa eam sermone, donec [1] e schola reducerentur liberi. Tum: "Haec, inquit, mea sunt ornamenta."

1. *Traxit eam sermone donec...*: "la entretuvo conversando hasta que..."

Conténtate con lo tuyo

Pavo aliquando, non contentus cauda pulcherrimis coloribus ornata, poscit sibi a Iunone lusciniae cantum. Tum Iuno: "Vobis, inquit, omnibus sunt certa dona naturae: tibi varietas ac pulchritudo colorum, vires aquilae, lusciniae cantus. Suo igitur dono omne animal contentum esse debet."

> *Nótese:*
>
> **La acción de *pedir* se expresa en latín con un complemento de procedencia (preposición ab y ablativo), mientras en castellano lleva un complemento de dirección. En castellano decimos: *pedir a Juno;* el latín dice: *pedir de Juno:* poscit *a Iunone.***

XIV

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

Gramática, §§ 99-110.

VOCABULARIO

valva, ae, *f.*,	**puerta**	**gratus, a, um,**	**agradable**
iter, itinĕris, *n.*,	**camino**	**pergrātus, a, um,**	**muy agradable**
rex, gis, *m.*,	**rey**	**iucundus, a, um,**	**agradable**
soror, ōris, *f.*,	**hermana**	**periucundus, a, um,**	**muy agradable**

edŭco, is, ere, xi, ctum,	**sacar fuera**
teneo, es, ere, ui, ntum,	**tener**
memōria *(abl.)* tenere,	**retener en la memoria**
nosco, is, ere, novi, notum,	**conocer**
salto, as, are, avi, atum,	**bailar**
dico, is, ere, xi, ctum,	**decir**
causam dicere,	**defender una causa**
tango, is, ere, tetĭgi, tactum,	**tocar**
audio, is, ire, īvi, ītum,	**oír**
exaudio, is, ire, īvi, ītum,	**oír favorablemente**
labōro, as, are, avi, atum,	**sufrir**
annuo, is, ere, ui, ūtum,	**consentir (con un gesto)**

vel potius,	**o más bien**
illĭco,	**al instante**

Ejercicios de análisis

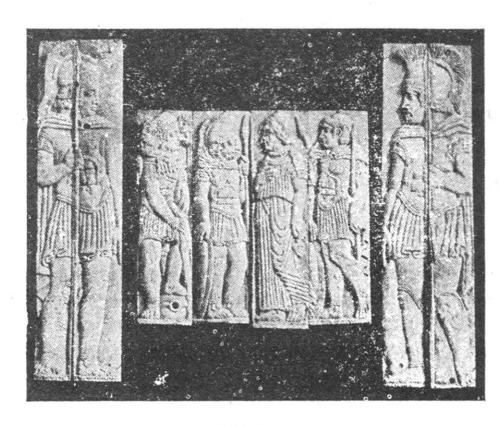
1. Horum hominum — huius mulieris — isti puellae — istas urbes — illi poetae — illud templum — eo itinere — id tempus — rex ipse — sororis ipsius — idem rex — eiusdem sororis.

2. *De estas ciudades — de este soldado — esos esclavos — para esa ciudad — por aquellos montes — aquel tiempo — en este campo — el cónsul mismo — el mismo cónsul — de la misma cosa — César en persona.*

Ejercicios de traducción

I

1. Illae arbores multo altiores sunt quam hae domus. 2. Magister hunc discipulum amat eiusque diligentiam laudat. 3. Nobis ista sunt pergrata et periucunda. 4. Hic vir ditissimus omnium est in hac urbe, omnes eius liberalitatem celebrant. 5. Eodem die Caesar et Pompeius ex castris exercitum eduxerunt. 6. Memoria tene semper, fili mi, praeclarum illud praeceptum oraculi Delphici: "Nosce te ipsum." 7. Hae causae simillimae inter se vel potius eaedem sunt. 8. Piso in ipso foro saltavit. Orator causam dixit in eodem foro. 9. Valvae se ipsae aperuerunt. 10. Ipsi imperatori seditiosi milites resistunt. Milites parere nolunt eidem imperatori.



Milites
(Roma, Museo Papa Giulio)

II

1. *Esta casa es pequeña; este jardín es bello; aquel monte es altísimo.* 2. *Me desagradan esas palabras (tuyas).* 3. *Las hojas de aquellos árboles son muy pequeñas.* 4. *Aquel hombre tiene siempre la misma cara.* 5. *El general en persona revistó*

a los soldados. Este mismo general ganó muchas victorias. 6. *Los mismos pecados tienen siempre el mismo castigo.* 7. *La vejez por sí misma es una enfermedad.*

Lecturas

Midas, rey de Frigia

Midas, rex Phrygiae, petiit olim a Baccho, ut in aurum converteretur quidquid ipse tangeret. Deus exaudivit preces eius; atque illico omnes res, quae circum erant, auro refulserunt: dapes ipsae et vinum in aurum conversa sunt. Primo quidem Midas laetatus est, sed cito, ubi fame et siti laborare coepit, manibus ad caelum sublatis, exclamavit: "Peccavi, Bacche pater, me misereare[1] et eripe ex hac speciosa miseria!" Deus subridens supplicanti annuit.

1. "Compadécete de mí."

Nótese:

1. La construcción de petere: petiit *a Baccho* (véase página 55).
2. Manibus ad caelum sublatis es un ablativo absoluto: *levantadas las manos al cielo.*
3. Ut in aurum converteretur... hace de complemento directo de petit (la cosa pedida). Ut es aquí una conjunción completiva.

Sócrates y Catón

In colloquio quodam Cicero Catonem ut priscum Romanorum morum severitatis exemplar summis laudibus celebrabat, amici autem Socratem Atheniensem ut sapientissimum omnium hominum laudabant. Tum ille: "Ne[1] istum quidem[1], inquit, pluris aestimo quam Catonem nostrum! huius enim facta, illius dicta laudantur."

1. *Ne ... quidem:* "ni", "ni tan sólo".

Nótese:

1. **En ut priscum exemplar y en ut sapientissimum omnium hominum, ut es comparativo: "como".**
2. **El valor en que se estima una cosa se expresa por el genitivo:**

   pluris **aestimo: estimo** ***en más.***

XV

EL PRONOMBRE RELATIVO

Gramática, §§ 111-118.

La oración de relativo

La *oración de relativo* explica o determina a un nombre o pronombre que se encuentra en la oración principal. Desempeña, por tanto, una función parecida a la de un adjetivo.

El nombre al que se refiere el relativo se llama *antecedente:*

El maestro alaba a los discípulos *que son diligentes.*

Magister laudat discipulos ***qui sunt diligentes.***

Concordancia de relativo y antecedente

El relativo *concierta* con su antecedente en *género y número;* en cuanto al caso, adopta el que le corresponde por su función en la oración.

Non omnes agri, quos tu possides, fertiles sunt. Homo, quem heri vidisti, pater meus est. Templum, quod videmus, pulcherrimum urbis est.

Felices los padres cuyos hijos son piadosos. Alabemos siempre a Dios, que creó el mundo. Las espadas con que lucharon los romanos eran cortas.

VOCABULARIO

formīca, ae, *f.*,	hormiga	**odor, ōris, *m.*,**	olor
viola, ae, *f.*,	violeta	**caput, ĭtis, *n.*,**	cabeza, capital
acervus, i, *m.*,	montón	**pons, ntis, *m.*,**	puente
aquaeductum, i, *n.*,	acueducto		
exsul, ŭlis, *m.*,	desterrado	**fidēlis, e,**	fiel
auctor, ōris, *m.*,	autor	**virĭdis, e,**	verde
flos, oris, *m.*,	flor	**complūres, a,**	muchos

desidĕro, as, are, avi, atum,	desear, echar de menos
traho, is, ere, xi, ctum,	arrastrar
addo, is, ere, ĭdi, ĭtum,	añadir
gero, is, ere, ssi, stum,	hacer, llevar
bellum gerĕre,	hacer guerra
praesertim, *adv.*,	principalmente
postquam, *conj.*,	después que

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Quod — cuius — quarum — qua — quicumque — cui — quocumque — quorum — quibuscumque — quaecumque.

2. *De lo cual — del que — las cuales — de cualquier cosa que — de las que — con cualquiera que.*

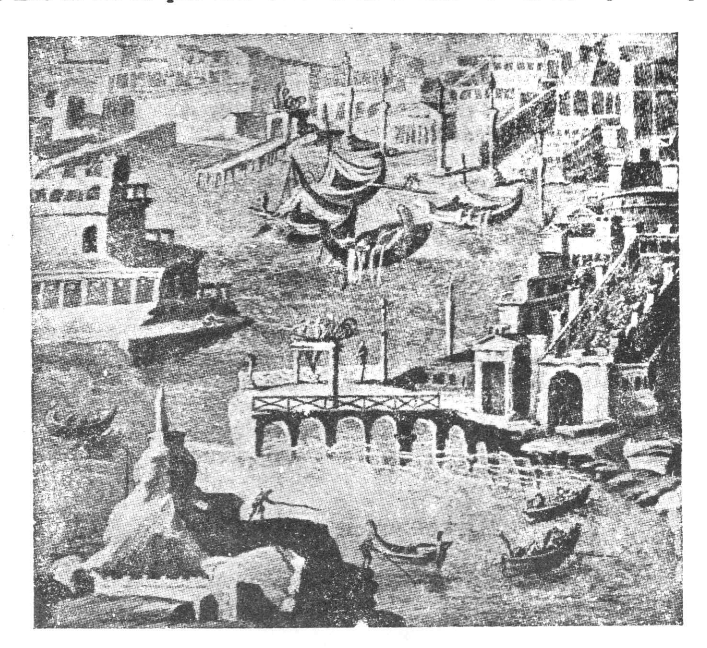
EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Ego sum ille, quem tam saepe laudabatis. 2. Omnes, qui aderant, istius viri superbiam vituperabant. 3. Omnes res, quarum auctor est Deus, optimae sunt. 4. Nemo credit nisi ei, quem fidelem putat. 5. Flores, quorum odor suavissimus est, sunt rosae et violae. 6. Miserrima est vita eius, quem non virtus, sed vitium delectat. 7. Exsules, in quacumque regione sunt, patriam desiderant. 8. Parva formica ore trahit quodcumque potest atque addit acervo. 9. Quisquis pius est, Deo carus est. 10. Non quidquid est utile idem est honestum.

II

1. *Me gustan las plantas que siempre están verdes y las flores cuyo perfume es suave.* 2. *El libro que leemos es muy ameno.* 3. *Leí la carta que escribiste a tu hermano.* 4. *Cualquiera que*



Portus

haya dicho esto, se equivoca. 5. *Felices los padres cuyos hijos son dóciles.* 6. *Todo lo que es honesto es útil.* 7. *Los que están contentos con su suerte son felices.* 8. *No siempre son felices los que tienen grandes riquezas.*

Lectura

Anco Marcio

Ancus Marcius, quartus Romanorum rex, Tullo Hostilio successit. Fuit indole pacifica; sed bellum gerere coactus est cum Sabinis, Etruscis et praesertim Latinis, quibus complures urbes ademit, earumque incolas in Aventinum traduxit; qua de causa [1] Roma Latinarum urbium caput est facta.

Neque[2] minus laudanda[3] sunt pacis opera. Nam Aventinum et Ianiculum urbi adiunxit, pontem sublicium Tiberi imposuit, magnificum aquaeductum exstruxit, et in Tiberis ore Ostiam urbem, portumque condidit.

Postquam annos tres et viginti regnasset, obiit.

1. "Por lo cual." 2. "Y no." 3. "Dignas de alabanza."

Nótese:

1. Muchos verbos compuestos con preposición llevan un complemento en dativo: succedo (sub-cedo), "suceder", ad-iungo, "unir", im-pono, "poner sobre":

   Ancus Martius *Tullo Hostilio* successit;
   Aventinum *urbi* adiunxit;
   pontem *Tiberi* imposuit.

2. El ablativo sirve para indicar la cualidad de una persona:

   fuit *indole pacifica:* fué *de natural pacífico.*

XVI

PRONOMBRES INTERROGATIVOS

Gramática, §§ 119-124.

VOCABULARIO

postĕri, ōrum, *m.*,	la posteridad
subsidium, ii, *n.*,	recurso, auxilio
laus, dis, *f.*,	gloria, alabanza
nomen, ĭnis, *n.*,	nombre
cognōmen, ĭnis, *n.*,	sobrenombre
foedus, ĕris, *n.*,	pacto, alianza
seditio, ōnis, *f.*,	sedición
sermo, ōnis, *m.*,	conversación
potestas, ātis, *f.*,	poder
in potestate habere,	tener bajo su mano
copiae, arum, *f.*,	tropas
plerīque, aeque, ăque,	la mayor parte
castus, a, um,	puro
modestus, a, um,	modesto
secūrus, a, um.	seguro

nescio, is, ire, ii, ĭtum,	ignorar
eiŭlo, as, are, avi, atum,	lamentarse
pulso, as, are, avi, atum,	golpear
mitto, is, ere, misi, missum,	enviar
ago, is, ere, egi, actum,	tratar
moveo, es, ere, movi, motum,	mover
seditiōnem movēre,	mover una sedición
admiratiōnem movēre,	provocar la admiración

Ejercicios de análisis

1. Quis? — quis poeta? — quibus? — quod bellum? — quorum? — quorum civium? — cuiusnam viri? — utri exercitui? — quemnam? — quinam homo?

2. *¿De quién? — ¿a qué hombre? — ¿a cuál de las dos legiones? — ¿pues quién? — ¿de qué hombre, pues? — ¿de cuál de los dos? — ¿qué caudillo, pues?*

Ejercicios de traducción

I

1. Quis me vocat? Nemo. Quem vocas? Neminem. 2. Uter est dignior laudibus? Quis est dignissimus laude? 3. Ecquid fecisti? Nihil. 4. Quibus est fortuna potior sapientiā? Plerisque hominibus. 5. Puella, quae patria tua est? 6. Quis est hoc adulescente castior, quis modestior? 7. Quinam homo ante domum eiulat? 8. Hannibal et Alexander praeclari imperatores fuerunt; utrius est maior bellica gloria? 9. Quot libros, quas divitias vidimus in domo tua! 10. Nesciebam quot eratis domi.

II

1. *¿Quién eres? ¿Quién golpea la puerta?* 2. *¿En qué estado están vuestras cosas?* 3. *Filipo, rey de Macedonia, ¿de quién fué padre?* 4. *¿En qué sitio viven seguros los malos?* 5. *¿Cuál de las dos manos es más fuerte?* 6. *¿A quién llamas, de nosotros dos?* 7. *¿Pues quién estará contigo?* 8. *¡Cuántos hombres murieron en aquella batalla!*

LECTURA

Alejandro y los embajadores persas

Alexander, cui a posteris cognomen "Magnus" inditum est [1], iam puer ingenio acri erat. Artaxerxes, rex Persarum, aliquando ad Philippum, patrem illius, legatos misit, qui de foedere age-



Alexander Magnus

rent. Is tum a domo aberat; bellabat enim cum nonnullis gentibus Thracum, quae seditionem moverant. Alexander, ad quem legati ducti sunt, eos ad cenam adhibuit. Tum sermones cum iis habuit, interrogans, quos populos rex Persarum in potestate sua haberet, quid copiis pedestribus et equestribus et maritimis posset [2], quae subsidia belli haberet, quis classis praefectus esset, quantum Susa a mari abessent, alia huius generis.

Legati ad ea, quae ille interrogaverat, quantum poterunt [3], responderunt. Affirmabant autem puerum illum sibi maximam admirationem movisse [4].

1. Perf. pasivo de *indo:* "a quien fué dado por la posteridad..." 2. *Quid ... posset:* "cuál era su fuerza en tropas". 3. "En la medida que pudieron". 4. Infinitivo, con sujeto en acusativo *(puerum illum)*, dependiendo de *affirmabant;* trad.: "afirmaban que", con el verbo en pluscuamperf. de indicat.

Nótese:

1. El ablativo de cualidad puer ***ingenio acri*** erat (véase página 61).
2. La prep. de significa "de", "acerca de":

   Qui ***de foedere*** agerent: para negociar *acerca de una alianza.*

3. La distancia se indica por medio del verbo **absum** y un ablativo con **ab** (o **a**):

   Philippus ***a domo*** aberat;
   quantum Susa ***a mari*** abessent.

4. Los subjuntivos de las oraciones interrogativas **haberet, posset, esset, abessent,** deben traducirse en castellano por los correspondientes tiempos del indicativo.

XVII

INDEFINIDOS

Gramática, §§ 125-141.

VOCABULARIO

via, ae, *f.*,	camino	**frater, tris,** *m.*,	hermano
rixa, ae, *f.*,	riña, pelea	**sidus, ĕris,** *n.*,	astro
oppĭdum, i, *n.*,	ciudad, población fortificada	**sol, solis,** *m.*,	sol
simulacrum, i, *f.*,	imagen	**taciturnĭtas, ātis,** *f.*,	silencio
vas, vasis, *n.*,	vaso	**adventus, us,** *m.*,	llegada
condicio, ōnis, *f.*,	condición, estado	**praeclārus, a, um,**	preclaro, famoso

admitto, is, ere, īsi, ssum,	admitir
elĭgo, is, ere, ēgi, ectum,	elegir
invenio, is, ire, i, entum,	encontrar
invīto, as, are, avi, atum,	invitar
respondeo, es, ere, i, nsum,	responder
interrōgo, as, are, avi, atum,	interrogar

hodie, *adv.*,	hoy	**cur?,** *adv.*,	¿por qué?
num?, *adv.*,	¿acaso?	**igĭtur,** *conj.*,	así pues
forte, *adv.*,	quizá	**quia,** *conj.*,	porque

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Alicui — alicuius mali — quempiam — quisquam — quaeque — doctissimus quisque — quaelibet res — quovis sermone — quodam homine — sine ulla facultate — nullius belli — alterum utrum puerorum — neutrorum sententia — utriusque.

2. *Para alguien — alguna cosa — de cada uno de vosotros — en cierto día — por cualquier causa — de ninguna cosa — para el uno o el otro de vosotros dos — ni en una parte ni en la otra — de cualquiera de los dos — en ninguna ciudad — para nadie.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Hodie exspecto aliquem meorum. 2. Cuiusvis hominis vita quasdam habet molestias. 3. Imperator Augustus quemlibet ad se admittebat. 4. Duae sunt vitae viae, fili mi, virtutis et vitii; alterutram eligere debes. 5. Corpus est quasi vas animi aut aliquod receptaculum. 6. Suam quisque condicionem miserrimam putat. 7. Hostis nullos milites in oppido habebat. 8. Duos fratres habeo; uterque mihi carus est; utrumque amo. 9. Nulla re caret is qui nihil desiderat. 10. Nemo ante mortem felix dici potest.

II

1. *Alguna esperanza os retenía.* 2. *La justicia da a cada uno lo suyo.* 3. *Leí esta historia en cierto libro.* 4. *¿Cuál de los dos eliges? Ni el uno ni el otro.* 5. *Algunos astros son mayores que el sol.* 6. *Ningún vicio hay peor que la avaricia.* 7. *No encontré a nadie en tu casa.* 8. *Daré cualquier cosa a cualquiera de los dos.*

LECTURAS

Amistad ejemplar

Praeclara est illa Orestis et Pyladis amicorum rixa. Qui cum captivi adducti essent ad Thoantem, regem Scytharum, atque Orestes ut[1] raptor sanctissimi Dianae simulacri morti esset destinatus, alter pro altero necari volebat; nam cum rex ignoraret, uter eorum esset Orestes, Pylades Orestem esse[2] se dixit, Orestes, ita ut erat, Orestem se esse[2] perseveravit.

1. "Como." 2. Infinitivos dependiendo respectivamente de *dixit* y *perseveravit*, con sujeto en acusativo, *se;* trad.: "dijo que...", "insistió en que...", con verbo en pret. imperf.

Nótese:

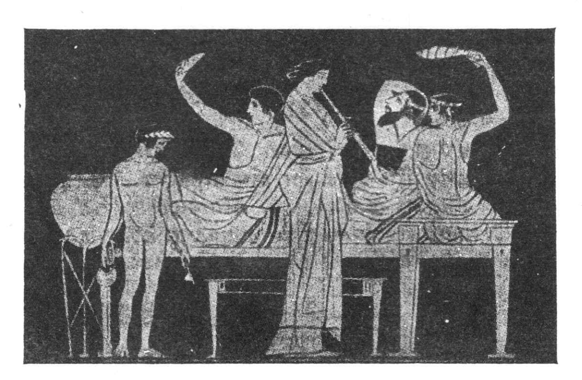
1. La conjunción cum con el verbo en imperf. o pluscuamperfecto de subjuntivo forma una oración circunstancial que puede traducirse en castellano por el gerundio simple o compuesto, respectivamente:

    cum rex ignoraret: *ignorando el rey;*
    cum adducti essent: *habiendo sido conducidos.*

2. Alter pro altero: "el uno en lugar del otro".

Prudencia excesiva

Marcus Piso, orator Romanus, servis suis ante omnia taciturnitatem commendaverat. "Nihil, inquit, memorabitis, nihil narrabitis, nisi ipse vos interrogavero." Aliquando convivium



Convivium

apparavit, ad quod cum alios tum Clodium amicum invitavit. Hora cenae adest; convivae iam accubant; solus Clodius non apparet. Iam omnes de eius adventu desperabant, cum Piso tandem his verbis servum compellavit: "Num forte Clodium non invitasti?" "Invitavi", respondet ille. "Cur igitur non adest?"

"Quia invitationem recusavit." Tum Piso: "Stipes! cur non statim nuntiasti?" Respondet servus: "Quia id me non interrogasti."

Nótese:

1. La correlación **cum ... tum**: "no sólo ... sino también", debe traducirse según los casos por procedimientos diversos:

   cum **alios** ***tum*** **Clodium invitavit:** *además de otros invitó también a Clodio.*

2. Los adverbios interrogativos **num**, "¿acaso?, ¿por ventura?"; **cur**, "¿por qué?". La conjunción causal **quia**, "porque".
3. En las respuestas el latín no posee los adverbios castellanos *sí* y *no;* para contestar, se repite el verbo de la interrogación:

   Num Clodium non invitasti? { *Invitavi* (= *sí*); *Non invitavi* (= *no*).

XVIII

VERBO SUM Y COMPUESTOS

Gramática, §§ 143-153.

La tercera persona de sum

Las *terceras personas* del verbo **sum** pueden tener el sentido del impersonal castellano *hay, había, hubo,* etcétera, sobre todo cuando van acompañadas de un complemento de lugar:

Est **pirus in horto:** *en el huerto hay un peral.*

Multi fagi sunt in monte. Villa in agro erat. Urbs antiqua fuit.

Hay un templo en la ciudad. En este prado había una fuente. En España hubo una hermosa ciudad.

Régimen de los compuestos de sum

Gran parte de los *compuestos* de **sum** llevan un complemento en *dativo:*

adsum ***amicis:*** asisto *a los amigos;*
nobis **obfuit:** *nos* perjudicó.

Así **prosum, desum, intersum, praesum,** etc.

Prosumus civitati. Consul praeest rei publicae. Mihi deest pecunia.

Intervengo en política. Auxiliaremos a este hombre. Esto perjudicará a todos.

El complemento de distancia

El verbo **absum,** "distar", y otros análogos, como **distare,** llevan un complemento en *acusativo* expresando la *distancia;* el punto *del cual* se dista se expresa en *ablativo* con la preposición **ab:**

Urbs ***mille passus*** **abest** ***a mari:*** la ciudad dista *del mar una milla* (mil pasos).

Domus quingentos passus ab urbe abest. Castra tria milia passuum a flumine aberant. Troia sex milia passuum a montibus aberat.

Mi casa dista doscientos pies de la tuya. El monte dista tres millas del río. El mar dista poco de la ciudad.

VOCABULARIO

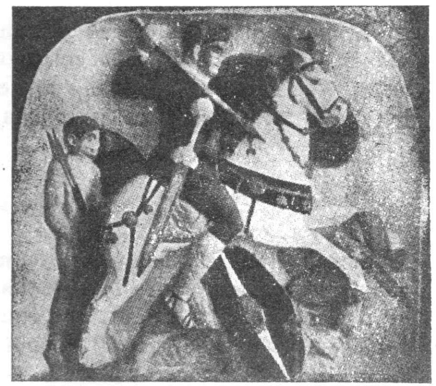
ora, ae, *f.*,	orilla	**leo, ōnis,** *m.*,	león
lucus, i, *m.*,	bosque sagrado	**lepus, ŏris,** *m.*,	liebre
lex, gis, *f.*,	ley	**asĭnus, i,** *m.*,	asno
flumen, ĭnis, *n.*,	río	**peditātus, us,** *m.*,	infantería
eques, ĭtis, *m.*,	jinete	**medius, a, um,**	medio
classis, is, *f.*,	escuadra	**in urbe media,**	en medio de la ciudad
vox, cis, *f.*,	voz		
splendor, ōris, *m.*,	esplendor, fama	**laudabĭlis, e,**	loable
avis, is, *f.*,	ave	**clarus, a, um,**	famoso

venio, is, ire, i, entum,	venir
advenio, is, ire, i, entum,	llegar
pervenio, is, ire, i, entum,	alcanzar
hercŭle, *interj.*,	por Hércules
iamdiu, *adv.*,	ya hace tiempo

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Fueratis beati — benevoli simus — felix essem — mali fuerunt — amici sumus — honesti estote — futura — adeste amicis — praefuit exercitui — obsum maleficio — intereratis rebus publicis.

2. *Seré bueno — éramos felices — fuisteis honrados — haber de ser — sé tú — había un árbol — que ha de ser — estaríais contentos — estarás en casa — asiste a los desgraciados — estaba al frente del senado — habría estado presente.*



Eques
Estela sepulcral de Basso, soldado de caballería. Detrás del jinete un asistente con lanzas de repuesto.
(Museo de Colonia)

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Dominus regit me, et nihil mihi deerit. 2. Lucus amoenissimus in urbe media fuit. 3. Urbs anti-

qua fuit in ora Tusci maris. 4. Salus populi suprema lex esto. 5. Hostes aberant ab urbe milia passuum tria. 6. Nunquam est iucunda vita, a qua absit prudentia. 7. Inter meam domum et tuam interest flumen et pons. 8. Adestote amicis in periculis et rebus adversis; nam miseris amicis adfuisse laudabile est. 9. Equites hostium multum obfuerunt peditatui nostro. 10. Classi Atheniensium Themistocles praeerat.

II

1. *Los ciervos tienen*[1] *las piernas frágiles.* 2. *El león tiene*[1] *una voz terrible.* 3. *El río dista dos millas de la ciudad.* 4. *Los enemigos estaban a tres millas de nuestro campamento.* 5. *Al enfermo le abandonan las fuerzas.* 6. *Se salvaron unos*[2] *dos mil hombres de*[3] *esta batalla.* 7. *Aquí está el día esperado.* 8. *Cicerón estuvo durante un año al frente de la república.*

1. Dativo posesivo (véase pág. 52). 2. *Circiter.* 3. *Ex.*

Lecturas

Respuesta aguda de Temístocles

Homo quidam maledicus Seriphius Themistocli: "Non tuae, inquit, gloriae sed patriae splendorem debes." Tum Themistocles: "Nec hercule, inquit, si ego Seriphius essem, nobilis essem, nec tu, si Atheniensis esses, clarus unquam fuisses."

Nadie es inútil

Leoni aliquando bellum erat cum avibus. Dum copias lustrat, asinus et lepus adsunt. Tum lupus: "Isti, inquit, quid in exercitu proderunt?" Leo autem: "Immo vero[1], inquit, asinus erit tubicen, lepus tabellarius." Etiam humillimi prosunt.

1. "¡Ya lo creo!"

Nótese:

El defectivo **inquit**, "dijo", se intercala siempre después de la primera o primeras palabras de la oración que introduce:

Homo "Non tuae", *inquit*, "gloriae..."
Themistocles "Nec hercule", *inquit*, "si ego..."
Lupus "Isti", *inquit*, "quid in exercitu..."

Ulises en la cueva del Cíclope

Ulixes, qui navem suam in litore reliquerat, ad speluncam cyclopis pervenit. Hic cyclops, nomine Polyphemus [1], tunc aberat. Ulixes in eius speluncam cum sociis intrat. Sed mox cyclops adfuit. Ulixes eum blandis verbis compellat: "Esto nobis misericors et clemens, o cyclops. Iamdiu a patria absumus. Ego, qui his praesum, unus fui eorum ducum, qui Troiano bello interfuerunt. Nihil tibi tuisve bonis oberimus. At omnia, quae sunt vitae necessaria, nobis deesse [2] vides. Si qua [3] tibi inest deorum cura, nobis adesto. Si crudelis erga nos fueris, scito deos tibi iratos fore [4]; si autem clemens fueris et misericors, iidem dii tibi propitii erunt nosque tui beneficii semper memores erimus."

1. "De nombre Polifemo." 2. Infinitivo, con sujeto en acus., *omnia*, dependiendo de *vides;* trad.: "ves como..." con verbo en pres. indicat. 3. *Si qua cura:* "si algún respeto" *(qua* del indefinido *quis, qua* o *quae, quid* o *quod).* 4. Infinitivo con sujeto en acusativo, *deos,* dependiendo de *scito;* trad.: "sabe que..." con verbo en fut. imperf. indic.

Nótese:

1. Compuestos de sum que rigen dativo:

   ego, qui *his praesum;*
   qui *Troiano bello interfuerunt;*
   nihil *tibi tuisve bonis oberimus;*
   omnia *nobis deesse* vides;
   si qua *tibi inest* deorum cura;
   nobis adesto.

2. El adjetivo memor, "que se acuerda", rige genitivo:

   tui beneficii semper *memores* erimus.

XIX

PRIMERA CONJUGACIÓN

Gramática, §§ 154; 159.

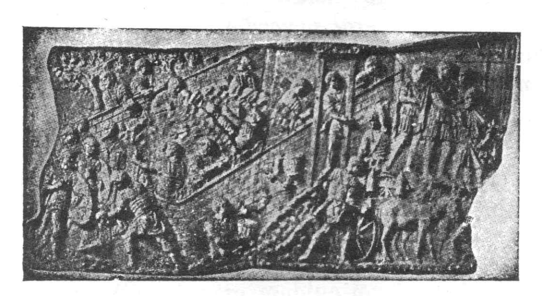
VOCABULARIO

curo, as, are, avi, atum,	cuidar
specto, as, are, avi, atum,	mirar
ambŭlo, as, are, avi, atum,	pasear
vigĭlo, as, are, avi, atum,	estar despierto
pugno, as, are, avi, atum,	luchar
dimĭco, as, are, avi, atum,	combatir
orno, as, are, avi, atum,	adornar
festino, as, are, avi, atum,	apresurarse
vulnĕro, as, are, avi, atum,	herir
appropinquo, as, are, avi, atum,	acercarse
vasto, as, are, avi, atum,	devastar
servo, as, are, avi, atum,	salvar
mico, as, are, ui,	brillar
domo, as, are, ui, itum,	domar
perdŏmo, as, are, ui, itum,	someter
iuvo, as, are, iuvi, iutum,	ayudar
frico, as, are, ui, ctum,	restregar
veto, as, are, ui, ĭtum,	prohibir
do, dās, dăre, dĕdi, dătum,	dar
circumdo, as, are, dĕdi, dătum,	rodear
faber, bri, *m.*,	artesano
gens, entis, *f.*,	pueblo, familia
adulescens, entis, *m.*,	joven
dedĕcus, ŏris, *n.*,	deshonra
aetas, ātis, *f.*,	edad
ius, iuris, *n.*,	derecho
dies festi,	fiestas
nĭtĭdus, a, um,	nítido
liber, ĕra, ĕrum,	libre
privātus, a, um,	particular
commūnis, e,	común
cito, *adv.*,	rápidamente
magnopĕre, *adv.*,	muy, en gran manera
quamquam, *conj.*,	aunque

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. **Patriam amamus — aegros curabunt — spectarunt ludos — nocte ambulabatis — totam noctem vigilem — fortiter pugnate — Deum amasse — portam statuis ornaturum esse — gemmis micans — festinans ad urbem — amando.**

2. **Dedisti — dedisse — daretis — dem — circumdatis — circumdederis — domabam — domuisti — iuvabitis — iuveris.**



Legionarios romanos fortificando una plaza

(Relieve de la columna de Trajano, Roma)

3. ***Habéis amado a la patria — alabaremos el libro — la niña había entrado — todavía están despiertos — hubiéramos adornado la casa con flores — él haya contemplado el campo — amad a Dios — este modo de pecar — haber de amar — cortante — a visitar.***

4. ***Habíais dado — yo diera — deis — haber rodeado — rodeaban — habré rodeado — yo dome — hayas domado — domasteis — yo ayudaba — ayudé — habrías ayudado.***

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. **Oppida Romanorum hostium copiae circumdederunt. 2. Hostes equum ducis hasta vulnerarunt. 3. Festinate, milites, hostes cito castris appropinquant. 4. Fabri picturis statuisque templum ornarant. 5. Barbari Italiae campos vastassent, si dux Romanorum non adventavisset. 6. Dux noster castra vallo et fossa circumdedit. Dux noster castris vallum et fossam circumdedit. 7. Romani multas gentes armis perdomuerunt. 8. Petraeus, summae nobilitatis adulescens, Caesarem magnopere**

adiuverat. 9. Hoc medicamento si tu dentes fricueris, semper nitidos et fortes servabis. 10. Titus Manlius cum hoste dimicavit, quamquam frater vetuerat.

II

1. *Los labradores no han arado los campos.* 2. *Los ciudadanos prepararían las armas.* 3. *¿Quién es este soldado que contempla la casa?* 4. *Que*[1] *nadie lo dude.* 5. *Los ancianos de la ciudad alaban al general vencedor.* 6. *El vulgo necio a menudo dió honores a los indignos.* 7. *César sometió a toda la Galia.* 8. *Temístocles rodeó a Atenas con nuevas murallas.*

1. "Que" no se traduce.

Lecturas

Respuestas agudas

Anacharsis Atheniensi cuidam exprobranti, quod Scytha esset: "Mihi quidem, inquit, patria mea dedecori est, tu patriae tuae."

Improbo ac maledico homini interroganti, quis esset vir optimus, Agis, rex Lacedaemoniorum: "Qui, inquit, tui est dissimillimus."

Nótese:

1. El participio puede traducirse por una oración de relativo:

   Cuidam *exprobranti:* a uno *que le reprochaba.*
   Homini *interroganti:* a uno *que preguntaba.*

2. Sum CON DOBLE DATIVO: una construcción particular del latín es la de sum con un dativo expresando un efecto favorable o desfavorable y otro dativo indicando la persona que ha de sentir este efecto:

   id est *mihi gaudio: esto me produce alegría* (esto es para mí causa de alegría);

Así: id est *mihi utilitati: esto me es útil* (me es causa de utilidad);
patria mea *mihi dedecori* est;
tu *patriae tuae dedecori* es.

Las Saturnales

Saturni, antiquissimi regis Latii, aetate omnes Latini liberi erant. Nulla privata bona aut iura erant, sed omnia omnibus communia erant. Itaque haec aetas aurea nominabatur. Ut memoria tam beatae aetatis conservaretur, Romani quotannis mense Decembri per complures dies Saturnalia celebrabant. His diebus festis iura dominorum et servorum exaequabantur; servi in convivio cum dominis accubabant; domini servis cibos et vinum ministrabant; servis omnium iocorum maxima licentia dabatur.

Nótese:

1. **Los adjetivos substantivados bona, omnia, omnibus (véase pág. 32).**
2. **Ut en función de conjunción final "para", con verbo en subjuntivo:**

   ut memoria conservaretur.

3. **Los complementos de tiempo: tiempo en el cual sucede una cosa (ablativo):**

   His diebus festis;

   tiempo durante el cual sucede algo (per y acusativo):

   per complures dies.

XX

SEGUNDA CONJUGACIÓN

Gramática, §§ 155; 159.

VOCABULARIO

debeo, es, ere, ui, ĭtum,	**deber**
pareo, es, ere, ui, ĭtum,	**obedecer**
habeo, es, ere, ui, ĭtum,	**tener**
teneo, es, ere, ui, entum.	**tener, asir**

retineo, es, ere, ui, entum,	**retener**
valeo, es, ere, ui,	**estar bien de salud**
arceo, es, ere, ui,	**apartar**
iaceo, es, ere, ui,	**yacer**
timeo, es, ere, ui,	**temer**
terreo, es, ere, ui, ĭtum,	**atemorizar**
placeo, es, ere, ui, ĭtum *(con dat.)*,	**agradar**
noceo, es, ere, ui, ĭtum *(con dat.)*,	**dañar**
deleo, es, ere, ēvi, ētum,	**destruir**
fleo, es, ere, ēvi, ētum,	**llorar**
impleo, es, ere, ēvi, ētum,	**llenar**
respondeo, es, ere, i, nsum,	**responder**
video, es, ere, i, sum,	**ver**
moveo, es, ere, i, motum,	**mover**
caveo, es, ere, cavi, cautum,	**guardarse**
obsideo, es, ere, sedi, sessum,	**sitiar**

civĭtas, ātis, *f.*,	**ciudad**	**melius quam,**	**mejor que**
senex, senis, *m.*,	**anciano**	**denĭque,** *adv.*,	**finalmente**
voluntas, ātis, *f.*,	**voluntad**	**retrorsus,** *adv.*,	**hacia atrás**
portus, us, *m.*,	**puerto**	**quoque,** *conj.*,	**también**
victus, us, *m.*,	**alimento**		

Ejercicios de análisis

1. Flebam mortem filiae — litteras delevero — flere — me monuistis — vasum impleretis — respondere debebas — omnia dele — debens — ad delendum — moniturus discipulos — delerent civitatem — mihi non placuit — pareamus magistratibus.

2. *Destruyamos la ciudad — advertidle — deberíais venir — haber advertido esto — para llenar las copas — destruía los campos — hubiera debido — hayan tenido dinero — el que lloraba — llorando — tendremos trabajo.*

Ejercicios de traducción

I

1. Cotta et Crassus urbem illustrem et opulentam obsederunt. 2. Rura mihi placent. 3. Omnes antiquae gentes regibus quondam paruerunt. 4. Homines aliena vitia melius vident quam sua. 5. Tempestas classem in portu retinebat. 6. Si tu vales, bene est; nos valemus. 7. Bonis placuisse maxima laus est. 8. Luxuria et avaritia plurimum civitati Romanae nocuerunt.

9. Nos semper cavimus et cavebimus laudes adulatorum. Nos semper cavimus et cavebimus a laudibus adulatorum. 10. Iuppiter hunc scelestum hominem a tectis urbis, a moenibus, a vita fortunisque civium arcebit.

II

1. *El enemigo había destruído todas las ciudades.* 2. *La mujer temía la cólera de los soldados.* 3. *La muerte había aterrorizado a toda la ciudad.* 4. *El rey asedió los muros de opulentas y famosas ciudades.* 5. *Que los hijos obedezcan a (sus) padres.* 6. *Muchas veces las riquezas perjudicaron a los hombres.* 7. *Nada agradó nunca igualmente a todos.* 8. *Obedezcamos, ciudadanos, las leyes de los magistrados.*

LECTURA

El león anciano y la zorra

Leo senex cum infirmitate victum [1] sibi parare prohiberetur, in spelunca iacebat. Morbum simulans bestias, quas procul viderat, ad se invitabat. Eas, quae voluntati eius paruerant, necabat. Denique vulpes quoque appropinquavit, sed cavens haesit. "Cur, inquit, haeres, tamquam timeas regem tuum? Quid times intrare, cum miserrime me habeam [2] neque moveri possim? Responde!" Tum illa: "Vestigia terrent. Omnia enim adversus te spectant, nulla retrorsus."

1. De *victus, us.* 2. *Miserrime se habere:* "encontrarse pésimamente".

Nótese:

1. **Cum** con el verbo en imperfecto de subjuntivo puede traducirse por un gerundio simple castellano (véase página 66):

   Leo *cum prohiberetur:* *viéndose* el león impedido...

2. **Tamquam**, conjunción comparativa: "como si..." (trad. con el verbo en imperfecto de subjuntivo).

XXI

TERCERA CONJUGACIÓN

Gramática, §§ 156; 157; 159; 160.

VOCABULARIO

lego, is, ere, i, ctum,	leer
statuo, is, ere, ui, ūtum,	establecer
emo, is, ere, i, emptum,	comprar
diruo, is, ere, ui, ūtum,	derribar
contendo, is, ere, i, ntum,	dirigirse
descendo, is, ere, i, nsum,	descender
scribo, is, ere, psi, ptum,	escribir
dico, is, ere, xi, ctum,	decir
mitto, is, ere, misi, missum,	enviar
vinco, is, ere, vici, victum,	vencer
devinco, is, ere, vīci, ctum,	vencer completamente
capio, is, ere, cepi, captum,	coger
facio, is, ere, feci, factum,	hacer
fugio, is, ere, i, ĭtum *(transitivo)*,	huir
cupio, is, ere, īvi, ītum,	desear
respicio, is, ere, pexi, pectum,	mirar
perspicio, is, ere, pexi, pectum,	percibir

legātus, i, *m.*,	legado	**cursus, us,** *m.*,	carrera
legio, ōnis, *f.*,	legión		
dens, entis, *m.*,	diente	**celer, ĕris, ĕre,**	rápido
mons, ntis, *m.*,	monte		
imbecillĭtas, ātis, *f.*,	debilidad	**terra marique,**	por tierra y por mar

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Epistulam legebam — hoc statuerit — empturum esse — leget librum — scripsero ad uxorem — talia dicentem — omnes idem dixerunt — dicturus in foro — scripsere ad te — dicendo — diruerant domum — capiamus poma — ad faciendum — idem faciebam — fugiemus — cuperemus — respicientem.

2. *Me habían escrito — haber derribado un muro — que ha de leer — decidle esto — que escribe bien — enviadle esto — caeríamos — cogía la lanza — había hecho bien — huyamos (de) los enemigos — arrebatarme el escudo — arrebatasteis las joyas.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Hostes celeri cursu ad flumen contenderunt. 2. Caesaris virtus terra marique omnes adversarios devicit. 3. Caesar Labienum legatum cum tribus legionibus in Treviros miserat.



Soldados lacedemonios

4. Dente lupus, cornu taurus petit. 5. Pedites de montibus in campos descendissent. 6. Multis benefeci qui nunc mihi nocent. 7. Canius a Pythio hortos emere cupiebat. 8. Scipio Nasica cum Ennio poeta vivebat coniunctissime. 9. Vitium fugere prima virtus est. 10. Sapientes viri perspiciunt rerum humanarum imbecillitatem varietatemque fortunae.

II

1. *Leí con suma alegría la carta que me enviaste.* 2. *Los bárbaros derribaron las murallas de muchas antiguas ciudades.* 3. *Los soldados rompieron los arcos y las saetas.* 4. *César envió la cuarta legión contra los belgas.* 5. *Los siervos tocaron la áurea corona del rey.* 6. *El hombre malo huye (de) la luz.* 7. *Los niños arrojan piedras al perro.* 8. *Todos los buenos ciudadanos desean la paz.*

LECTURA

Frases famosas

1. Aristippus philosophus famulum vidit, qui gravem fiscum nummis completum portabat. "Effunde, inquit, quod nimium est."

2. Cuidam dicenti: "Maximus est numerus hostium", Laco respondit: "Eo maior[1] erit gloria nostra."

3. Democritus philosophus interrogatus, in qua re consisteret nobilitas: "Pecudum, inquit, nobilitas in valido corpore consistit, hominum in bonitate morum."

4. Socrates, omnium Graecorum sapientissimus, interrogatus, qui homines placidissime viverent: "Qui, inquit, nullius flagitii sibi conscii sunt[2]."

1. "Tanto mayor." 2. *Sibi conscius esse alicuius rei:* "sentirse culpable de alguna cosa".

Nótese:

1. El participio debe a veces traducirse por una oración de relativo:

   cuidam *dicenti* respondit: contestó a uno *que decía*.

2. Debe distinguirse entre el pronombre relativo y el interrogativo.

   Interrogativo: Interrogatus *in qua re* consisteret nobilitas.
   Interrogatus *qui homines* placidissime viverent.

   Relativo: Famulus, *qui* fiscum portabat.
   (Ii) *qui* nullius flagitii sibi conscii sunt.

XXII

CUARTA CONJUGACIÓN

Gramática, §§ 158-159.

VOCABULARIO

dormio, is, ire, īvi, ītum,	dormir
punio, is, ire, īvi, ītum,	castigar
lenio, is, ire, īvi, ītum,	suavizar
mollio, is, ire, īvi, ītum,	mitigar
erudio, is, ire, īvi, ītum,	instruir
munio, is, ire, īvi, ītum,	fortificar
custodio, is, ire, īvi, ītum,	custodiar
oboedio, is, ire, īvi, ītum,	obedecer
scio, is, ire, īvi, ītum,	saber
nescio, is, ire, īvi, ītum,	no saber
venio, is, ire, veni, ventum,	venir
advenio, is, ire, i, ntum,	llegar
invenio, is, ire, i, ntum,	encontrar
salio, is, ire, ui, ltum,	saltar
ferio, is, ire,	herir, golpear
exhaurio, is, ire, si, stum,	agotar
facultas, ātis, *f.*,	facultad, medios
fur, ris, *m.*,	ladrón
res familiāris,	patrimonio
summus, a, um,	sumo, elevado
turpis, e,	vergonzoso
non amplius quam,	no más de

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

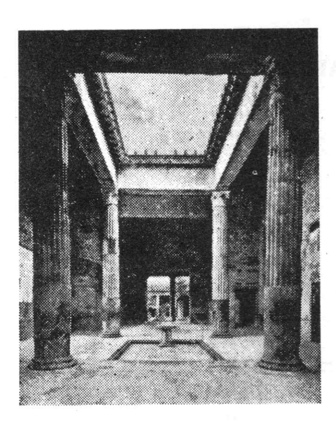
1. Dormiebam in lecto — audiverat orationem — leniamus dolorem — punire reum — laeti saluerint — audietis oratorem — ad audiendum — venturus ad Italiam — sentiremus — dormientem.

2. *Oía tus palabras — la túnica del durmiente — había saltado de la ventana — le habríamos encontrado — los que han de venir — haber sentido — ablandaríamos los ánimos — saltábamos.*

Ejercicios de traducción

I

1. Fulmina summos montes feriunt. 2. Nullus dolor est, quem non longinquitas temporis minuat atque molliat. 3. Bellum Punicum secundum omnes Carthaginiensium facultates exhauserat. 4. Aristoteles, clarissimus philosophus, Alexandrum Magnum, regem Macedonum, Graecis litteris erudivit. 5. Spartani urbem suam numquam muris muniverunt. 6. Servi aquam e fontibus hauriunt. 7. Servi fideles domum et rem familiarem domini bene custodient. 8. Imperator Augustus non amplius quam septem horas dormiebat. 9. Malis hominibus oboedire et oboedisse turpe est. 10. Mugit bos, balat ovis, equi hinniunt, gallina pipat.



Atrio de una casa pompeyana

II

1. *Los soldados custodian la ciudad.* 2. *El pretor castigó a los asesinos de Sempronio.* 3. *Fortificad el campamento, soldados.* 4. *El rey mismo abre las puertas de la ciudad.* 5. *La tempestad impidió la marcha de los soldados.* 6. *¿Quién custodiará a estos hombres?* 7. *Tu hermano llegó después de un largo viaje.* 8. *Las vírgenes Vestales custodiaban el fuego eterno de Vesta.*

Lectura

Dichos agudos

1. Leonidas, rex Lacedaemoniorum, Xerxi, Persarum regi, qui scripserat: "Mitte arma!", respondit: "Veni et sume."

2. Demosthenes orator furi cuidam, qui apud eum se excusans dixerat: "Nesciebam tuum hoc esse [1]": "At tuum hoc non esse [1], inquit, satis sciebas."

3. Alexander, Macedonum rex, cum audiret Dareum, regem Persarum, innumerabiles parare[2] copias: "Unus lupus, inquit, non timet multas oves."

4. Diogenes philosophus ubique secum habebat poculum ligneum, quo aquam sibi e fonte hauriret. Sed aliquando[3] cum vidisset puerum aquam manibus haurientem, illico poculum ad terram misit et "Quam sumptuosus, inquit, fui!".

1. Infinitivos, con sujeto en acusativo, *hoc*, dependiendo respectivamente de *nesciebam* y *sciebas;* trad.: "no sabía que..." (verbo en imperf. subj.) y "sabías que..." (verbo en imperf. indic.). 2. Infinitivo, con suj. en acus., *Dareum*, dependiendo de *audiret;* trad.: "oyendo que..." (verbo en pret. imperf. ind.). 3. "Cierta vez."

Nótese:

1. **Cum con imperfecto de subj. puede traducirse en castellano por el gerundio simple:**

   Alexander, *cum audiret: oyendo* Alejandro...

   Cum con pluscuamperf. de subjuntivo puede traducirse por el gerundio compuesto:

   Diogenes *cum vidisset: habiendo visto* Diógenes...

2. **El participio puede traducirse a veces por una oración de relativo:**

   Diogenes videbat puerum *aquam haurientem* =
   = Diogenes videbat puerum *qui aquam hauriebat.*

XXIII

PRIMERA CONJUGACIÓN PASIVA

Gramática, §§ 161-163; 168-171.

La oración pasiva

La oración pasiva consta de:

Sujeto paciente	Verbo en pasiva	Ablativo agente
El caballo	*fué herido*	*por un dardo*
Equus	**vulneratus est**	**telo**

Cuando el ablativo agente es nombre de persona, lleva la preposición **a** (o **ab**):

La cena	*será preparada*	*por los sirvientes*
Cena	**parabitur**	**a servis**

Inversión de oraciones

Toda oración *transitiva* activa puede convertirse en *pasiva* del modo siguiente:

El *complemento directo* pasa a ser *sujeto paciente* en nominativo.

El *verbo* se pone en *pasiva* concertando con el sujeto paciente.

El *sujeto* se pone en *ablativo* (con la preposición **a** o **ab** si es nombre de persona):

Voz activa	SUJETO	VERBO	COMPLEMENTO DIRECTO
	Los soldados	*alaban*	*al general*
	Milites	**laudant**	**ducem**
Voz pasiva	SUJETO PACIENTE	VERBO EN PASIVA	ABLATIVO AGENTE
	El general	*es alabado*	*por los soldados*
	Dux	**laudatur**	**a militibus**

VOCABULARIO

accūso, as, are, avi, atum,	**acusar**
delecto, as, are, avi, atum,	**deleitar**
iudĭco, as, are, avi, atum,	**juzgar**
servo, as, are, avi, atum,	**salvar**
expugno, as, are, avi, atum,	**conquistar**
libĕro, as, are, avi, atum,	**libertar**
excĭto, as, are, avi, atum,	**despertar**
fugo, as, are, avi, atum,	**ahuyentar**
paro, as, are, avi, atum,	**preparar**
laudo, as, are, avi, atum,	**alabar**
postŭlo, as, are, avi, atum,	**pedir**
specto, as, are, avi, atum,	**contemplar**
condo, is, ere, dĭdi, dĭtum,	**fundar**
disco, is, ere, didĭci, discĭtum,	**aprender**

copiae, ārum, *f.*,	**tropas**	**praedātor, ōris,** *m.*,	**bandolero**
arma, ōrum, *n.*,	**armas**	**seges, ĕtis,** *f.*,	**cosecha**
telum, i, *n.*,	**dardo**	**foenus, ŏris,** *n.*,	**usura**
nuntius, ii, *m.*,	**mensajero**	**strepĭtus, us,** *m.*,	**estrépito**
proelium, ii, *n.*,	**batalla**		
bellum, i, *n.*,	**guerra**	**strenuus, a, um,**	**valeroso**

apud, *prep. de acus.*	**apud me**	**en mi casa**
	apud Gallos	**en el país de los galos**
	apud Cannas	**junto a Cannas**

plurĭmum, *adv.*,	**mucho**	**etiam,** *conj.*,	**también**

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Accusabar ab inimicis — a parentibus amati sumus — delectentur spectatores — iudicati erunt a praetore — amatum esse — servaveris — vitatus ab omnibus — amabitur a nemine — valde amari — amandus.

2. ***Había sido acusado ante el juez — sois amados por los amigos — fuésemos juzgados por nuestros conciudadanos — males que han de ser evitados — eres amado por todos — ser conservado cuidadosamente — seréis contemplados por mí — llamado — será evitado.***

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

Construir en pasiva las oraciones siguientes:

1. Auriga equum domat. 2. Milites oppidum expugnabant. 3. Domini servos liberabunt. 4. Strepitus armorum hostes excitavit. 5. Hostium copias fugaveramus. 6. Cenam nostram iidem servi paraverint. 7. Filiae patrem excitent. 8. Telum regem vulneraret. 9. Virtus civium urbem servaverit. 10. Tempestas agros vastavisset.

II

Construir en activa las oraciones siguientes:

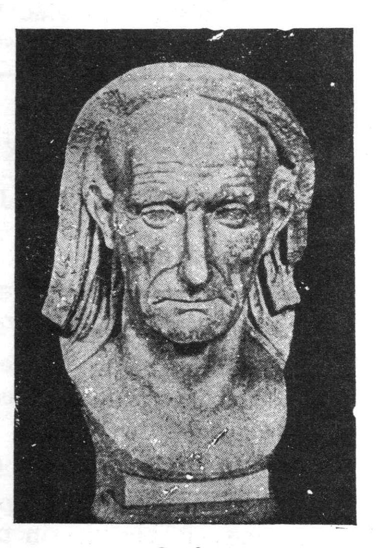
1. Dona Romanorum ab incolis laudantur. 2. Portae a fabris ornabantur. 3. Ab omnibus laudaberis, fili mi. 4. Aurum et argentum a militibus postulata sunt. 5. Copiae hostium a militibus nostris fugatae erant. 6. Oppida Romanorum virtute civium servata erunt. 7. Caelum ab omnibus spectetur. 8. Agri Belgarum a praedatoribus vastarentur. 9. Equus ducis hasta vulneratus sit. 10. Antonius his nuntiis vehementer delectatus esset.

III

1. *El maestro interroga a los discípulos. — Los discípulos son interrogados por el maestro.* 2. *Rómulo creó cien senadores. — Cien senadores fueron creados por Rómulo.* 3. *El mensajero espera tu respuesta. — Tu respuesta es esperada por el mensajero.* 4. *Los esclavos prepararán la cena. — La cena será preparada por los esclavos.* 5. *Las mujeres narraban largas historias a las niñas. — Largas historias eran narradas a las niñas por las mujeres.* 6. *El maestro alabó los poemas de Virgilio, famoso poeta. — Los poemas de Virgilio, el famoso poeta, fueron alabados por el maestro.* 7. *Los soldados adornarán el templo con oro y plata. — El templo será adornado con oro y plata por los soldados.* 8. *Quinto anunció una gran derrota de los enemigos. — Una gran derrota de los enemigos fué anunciada por Quinto.* 9. *Un traidor enseñó el camino a los enemigos. — El camino fué enseñado a los enemigos por un traidor.* 10. *El vulgo siempre juzga felices a los ricos. — Los ricos siempre son juzgados felices por el vulgo.*

IV

1. Socrates omnium Graecorum sapientissimus existimabatur. 2. Hostes superati sunt, urbes decem expugnatae, segetes omnes vastatae. 3. Urbs, quam Romulus condiderat, Roma vocata est. 4. Cum res publica Romana in summo periculo erat, vir strenuus dictator creabatur. 5. Romanus populus multis proeliis victus, sed numquam bello superatus est. 6. Strepitu excitari non amamus. 7. Virtus temporum permutatione numquam mutabitur. 8. Dolores tui, mi amice, vetustate mitigabuntur. 9. Senes apud Lacedaemones magnopere honorabantur. 10. Ab hominibus non solum peccatum, sed etiam occasio peccandi evitetur.



Catón

Lectura

Marco Porcio Catón

Marcus Porcius Cato agricultura plurimum delectabatur, et malebat ditescere agrorum et pecorum fructu, quam foenore. Iniuriarum patientissimus erat. Ab adulescentia usque ad extremam aetatem inimicitias, reipublicae causa, suscipere non destitit [1]. A multis accusatus, quoad vixit [2], nullum existimationis detrimentum fecit [3]. Quartum et octogesimum annum agens, ab inimicis capitali crimine accusatus, suam ipse causam peroravit. Non illum enervavit senectus: ea aetate saepe in senatum veniebat. Graecas etiam litteras senex didicit. Annos quinque et octoginta natus, mortuus est.

1. "No cesó de." 2. "Todo el tiempo que vivió." 3. "No sufrió ningún detrimento en su estimación."

Nótese:

1. El nombre causā en ablativo hace función de preposición, siguiendo a un nombre en genitivo, con el sentido de "por", "por causa de", "por amor de":
   reipublicae causa: *por el estado, en favor del estado.*
2. La expresión **agere vitam:** "vivir" (pasar la vida) y su similar **quartum et octogesimum annum agere:** "tener 83 años" (estar en su 84avo año).
3. Para decir "tengo doce años" el latín dice: **annos duodecim natus sum.** Así: **annos quinque et octoginta natus:** *a los 85 años de edad.*

XXIV

SEGUNDA CONJUGACIÓN PASIVA

Gramática, § 164.

El complemento de lugar «¿en dónde?»

El complemento expresando el *lugar en donde* algo se encuentra o algo sucede, se pone en *ablativo* con la preposición **in:**

In silva sumus: estamos *en la selva.*

Si es un nombre propio de *ciudad* o *isla pequeña,* se pone en ablativo sin preposición:

***Athenis* habitabat:** habitaba *en Atenas;*
Tarracone: *en Tarragona.*

Si el nombre de ciudad o isla pequeña pertenece al *singular* de la *1.ª o 2.ª declinación,* se pone en LOCATIVO:

Romae: *en Roma;*
Malaccae: *en Málaga;*
Sami: *en Samos.*

Conservan también el locativo los nombres comunes **domus,** "casa", y **rus,** "campo": **domi,** *en casa;* **ruri,** *en el campo.*

Pompeius Dyrrachii hiemavit. Pulchra signa in hoc templo sunt. Hodie domi cenabo.

Vivía en Madrid. Mañana estaré en la ciudad. Habitaban en el campo.

VOCABULARIO

doceo, es, ere, ui, ctum,	**enseñar**
contineo, es, ere, ui, entum,	**contener**
retineo, es, ere, ui, entum,	**retener**
terreo, es, ere, ui, itum,	**atemorizar**
maneo, es, ere, nsi, nsum,	**permanecer**
augeo, es, ere, xi, ctum,	**aumentar**
defendo, is, ere, di, sum,	**defender**
vivo, is, ere, xi, ctum,	**vivir**
reddo, is, ere, dĭdi, dĭtum,	**devolver**
condio, is, ire, īvi, ītum,	**embalsamar**

copia, ae, *f.*,	abundancia	**nomen, ĭnis, *n.*,**	nombre
copiae, ārum, *f.*,	tropas	**cognōmen, ĭnis, *n.*,**	sobrenombre
fabŭla, ae, *f.*,	fábula, historia	**metus, us, *m.*,**	miedo
navigium, ii, *n.*,	embarcación	**relĭquus, a, um,**	restante
tempestas, ātis, *f.*,	tempestad	**paucus, a, um,**	poco
orbis, is, *m.*,	círculo	**infestus, a, um,**	enemigo
orbis terrārum,	el mundo	**manēre paucos dies,**	detenerse unos días
latro, ōnis, *m.*,	bandolero		

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

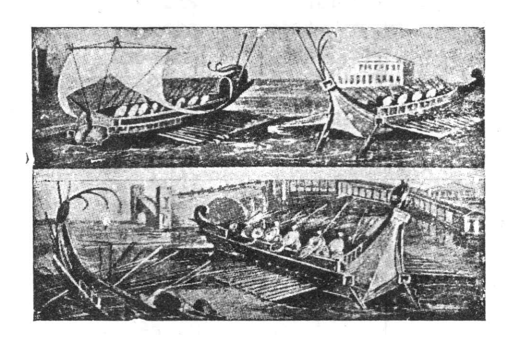
1. **Moneris a magistro — deleamur omnes — doceri — fulmine deletus est — docerer — monitum esse — delebaris — milites a centurionibus monebuntur — docti sitis — docebere — monitum iri — delemini.**

2. ***Habrá sido destruído por la tempestad — haber de ser advertido — serás advertido por tu padre — sois instruídos en todas las cosas — será destruído — éramos amonestados severamente — haber sido destruído — sean advertidos por vosotros — ser movido por el viento — destruídas.***

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Haec urbs, quam civium duo milia defendebant, a decem milibus hostium obsessa est. 2. Eo die mansi Athenis; inde has litteras dedi. 3. Plures deleti sunt homines hominum impetu,



Combates navales

(Pintura mural de Pompeya)

id est bellis aut seditionibus, quam ab omni reliqua calamitate 4. Conon plurimum Cypri vixit, Timotheus Lesbi. 5. Accusatores multos esse in civitate utile est, ut metu contineatur audacia. 6. Classis in portu tempestate retinebatur. 7. Aestate nobiles Romani ruri vivebant. 8. Hannibalis exercitus apud Zamam deletus est ab Scipione. 9. Catilina paucos dies in agro Arretino mansit. 10. Gloria Miltiadis victoriā Marathoniā aucta est. 11. Incendio Corinthi magna copia tabularum pictarum deleta erat. 12. Condiunt Aegyptii mortuos et eos domi servant.

II

1. *Los niños han sido aterrorizados por vosotros.* 2. *La flota de Pompeyo era retenida en Brindis por una tempestad.* 3. *Las mujeres se asustarán de este ruido.* 4. *Todas estas ciudades fueron destruídas en Asia.* 5. *El pueblo ha sido reprimido y amonestado por los cónsules.* 6. *Hoy cenaré en casa; mañana en casa de tu padre.* 7. *Los niños serán instruídos por muchos maestros.* 8. *Todas estas ciudades habrán sido asediadas por el enemigo.*

Lecturas

Dos anécdotas

1. Alexander, rex Macedonum, piratam comprehensum interrogabat, quo iure mare infestum redderet [1]. Tum ille: "Eodem, inquit, quo tu orbem terrarum. Sed ego latro vocor, quia id ago parvo navigio; tu, quia idem agis magna classe, vocaris imperator."

2. Menecrates medicus, quia gravissimos morbos sanaverat, Iuppiter cognomine appellabatur. Quo ille nomine inflatus ad Agesilaum, regem Lacedaemoniorum, aliquando scripserat: "Menecrates Iuppiter Agesilao regi salutem [2]." Ille vero neglegens reliqua [3] rescripsit: "Rex Agesilaus Menecrati sanam mentem [2]."

1. *Mare infestum reddere:* "infestar el mar, hacerlo intransitable". 2. Fórmula de saludo empezando una carta; súplase *dicit.* 3. "Sin leer lo demás."

Nótese:

1. Un participio puede traducirse por una oración de relativo: piratam ***comprehensum*** (póngase el verbo en pluscuamperf. de indic.).
2. Las oraciones causales introducidas por la conjunción quia.
3. Los verbos significando "llamar" en pasiva llevan un predicado en nominativo, indicando el nombre que se da al sujeto:

   Ego *latro* vocor;
   Tu vocaris *imperator;*
   Menecrates *Iuppiter* appellabatur.

XXV

TERCERA CONJUGACIÓN PASIVA

Gramática, §§ 165-166.

El complemento de lugar «¿a dónde?»

El *lugar a dónde* se dirige un movimiento se expresa por medio de *acusativo* y **las** preposiciones **in** o **ad**:

Eo ***ad Italiam:*** voy *a Italia;*
Veniam ***in hortum:*** vendré *al jardín.*

Los nombres propios de *ciudades* o *islas pequeñas* y los nombres comunes **domus** y **rus** se ponen en acusativo *sin preposición:*

Romam venio: vengo *a Roma;*
Domum ibo: iré *a casa.*

Imperator legiones in urbem reduxerat. Dux milites Romam misit. Cras domum redibo.

La escuadra se dirige hacia España. Los galos se dirigieron hacia Roma. Me voy al campo.

VOCABULARIO

calĭga, ae, *f.*,	borceguí	**ostentum, i,** *n.*,	prodigio
lucerna, ae, *f.*,	lámpara	**oratio, ōnis,** *f.*,	discurso
studium, ii, *n.*,	deseo	**piscis, is,** *m.*,	pez
hamus, i, *m.*,	anzuelo	**clades, is,** *f.*,	matanza, desastre

duco, is, ere, xi, ctum,	conducir
premo, is, ere, ssi, ssum,	apretar
consŭlo, is, ere, ui, ultum,	consultar
traho, is, ere, xi, ctum,	arrastrar
contrăho, is, ere, xi, ctum,	concentrar
vinco, is, ere, vīci, ctum,	vencer
demergo, is, ere, rsi, rsum,	sumergir

repĕto, is, ere, īvi, ītum *(con acus.)*,	**regresar a**
conficio, is, ere, fēci, fectum,	**terminar**
hiems, ĕmis, *f.*,	**invierno**
hiĕme confecta,	**terminado el invierno**
inde, *adv.*,	**desde aquí**
optĭmus quisque,	**todos los mejores**
sic, *adv.*,	**así**
itĕrum, *adv.*,	**otra vez**

Ejercicios de análisis

1. **Emebar — libri lecti erunt — pecuniā emeretur — legamini a múltis — emptum iri — mittar in Hispaniam — raperentur a militibus — ducti essetis ab imperatore — aves aspiciuntur — premeremur.**

2. ***La casa es comprada — los libros habían sido leídos — haber sido comprado — habré sido enviado a casa — seríais conducidos por los marineros — hayan sido arrebatados — éramos oprimidos por graves males — enviado por Dios.***

Ejercicios de traducción

I

1. P. Rufus Capuam, Metellus Celer in agrum Picenum missus est; hisque permissum est ut exercitum compararent. 2. Senatui placuit ut legati Athenas mitterentur. 3. Copiae in unum locum sunt contractae. 4. Legati saepe Delphos missi sunt, ut oraculum consulerent. 5. Cicero saepissime rus ibat et libentissime ruri vivebat. 6. Hieme confecta, rex, qui sex menses Baiis habitaverat, Romam rediit. 7. Diodorus Romam, in urbem Italiae maximam, priore anno profectus est. 8. Pompeius in Ciliciam atque inde Cyprum pervenit. 9. Trahimur omnes studio laudis, et optimus quisque maxime gloria ducitur. 10. Appellata est ex viro virtus; viri autem propria maxime est fortitudo.

II

1. *Muchos y hermosísimos discursos fueron escritos por Cicerón.* 2. *Los romanos repetidas veces habían sido vencidos por Aníbal, pero por último Aníbal fué vencido por los romanos.* 3. *La tercera legión fué enviada a Cantabria.* 4. *César al quinto*

día llegó a la ciudad. 5. *En verano los romanos nobles marchaban al campo, en el invierno volvían a la ciudad.* 6. *El hombre es capturado por el placer, como los peces por el anzuelo.* 7. *La luna envía a la tierra la luz que ha recibido del sol.* 8. *Los vencidos huyeron a sus naves, de las cuales muchas fueron hundidas.*

LECTURAS

Anécdotas diversas

1. Pyrrhus, Epirotarum rex, ubi anno a.Ch.n.[1] CCLXXX Laevinum consulem Romanum apud Heracleam elephantorum



Elefante de guerra

(Cerámica pintada. Roma, Museo Papa Giulio)

novitate vicit cum magna suorum clade: "Nae[2] ego, inquit, si iterum sic vicero, sine milite repetam Epirum."

2. Superstitiosi hominis caligas mures adroserant. Hoc ostento commotus ille consuluit Catonem, quidnam mali[3] sibi portenderetur. Is vero: "Non est, inquit, ostentum, quod mures adroserunt caligas; ostentum fuisset, si caligae mures adrosissent."

3. Diogenes aliquando lucernam accensam gestans ambulabat in foro clarissima luce. Rogantibus quid ageret: "Hominem, inquit, quaero."

1. *Ante Christum natum:* "antes del nacimiento de J. C." 2. "En verdad." 3. "Qué desgracia."

Nótese:

1. **Ubi** puede referirse al lugar "donde" y al tiempo "cuando":

   Pyrrhus *ubi* consulem Romanum vicit: *Cuando Pirro...*

2. Los períodos condicionales:

   Si iterum sic vicero — sine milite repetam Epirum.
   (or. condicional) (oración principal)

   El verbo está en indicativo porque la condición es posible. Trad. el futuro perf. de la condicional por el presente de indic.:

   Ostentum fuisset — si caligae mures adrosissent.
   (or. principal) (oración condicional)

   El verbo está en pluscuamperf. subj. porque la condición es imposible.

3. El genitivo **mali** dependiendo del pronombre neutro **quidnam**; literal.: "¿qué de malo?", es decir, "¿qué mal?". Asimismo se dice **quantum *pecuniae,*** cuánto dinero; **satis *eloquentiae,*** bastante elocuencia.

XXVI

CUARTA CONJUGACIÓN PASIVA

Gramática, § 167.

Complemento de lugar «¿de dónde?»

El *lugar de donde* parte un movimiento se expresa por el *ablativo* precedido de las preposiciones **e** o **ex**, **a** o **ab**:

***Ex Africa* redeunt:** regresan *del África.*

Los nombres propios de *ciudad* e *islas pequeñas* y los comunes **domus** y **rus** se ponen en ablativo *sin preposición:*

Fugit *Roma:* huyó *de Roma;*
***Rure* veniunt:** vienen *del campo.*

Navigavit ab Italia ad Hispaniam. Catilina Roma profugit. Agricolae rure domum se recipiunt.

Los soldados huyeron de la ciudadela. Salió de Atenas. Vengo de casa.

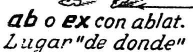
VOCABULARIO

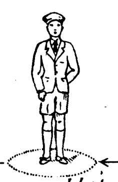
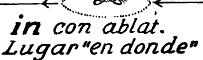
vincio, is, ire, nxi, nctum,	**atar**
punio, is, ire, īvi, ītum,	**castigar**
venio, is, ire, i, ntum,	**venir**
pervenio, is, ire, i, ntum,	**llegar**
erudio, is, ire, īvi, ītum,	**instruir**
sepelio, is, ire, īvi, ultum,	**sepultar**
impedio, is, ire, īvi, ītum,	**impedir**
traicio, is, ere, iēci, iectum,	**hacer pasar**
expello, is, ere, ŭli, ulsum,	**expulsar**
compello, is, ere, ŭli, ulsum,	**empujar**

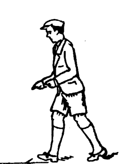
tuba, ae, *f.*,	trompeta	**finitĭmus, a, um,**	fronterizo
tubĭcen, ĭnis, *m.*,	trompetero		
tibia, ae, *f.*,	flauta	**iter, itinĕris,** *n.*,	camino
tibĭcen, ĭnis, *m.*,	flautista	**iter facĕre,**	marchar
flagitium, ii, *n.*,	maldad	**usque ad,**	hasta
altitūdo, ĭnis, *f.*,	altura	**inde,** *adv.*,	de aquí
iudex, ĭcis, *m.*,	juez	**prope,** *prep. acus.*,	cerca de
iussus, us, *m.*,	mandato	**ităque,** *conj.*,	y así
sinus, us, *m.*,	golfo		

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Clamor auditus est — punieris a magistro — servus vinctus catenis — audiremini ab omnibus — dolor lenitus erit



in o *ad* con acusat. Lugar "a donde"

— irae militum mollitae erant — puniar a patre — merito punitus esset — cantus audiuntur — floribus vinctum esse.

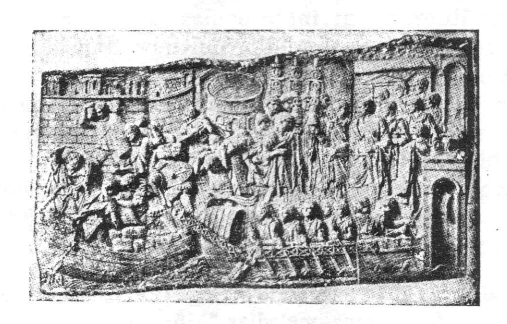
2. *Los ánimos son ablandados — serán castigados por el juez — se oyen (son oídas) las aves — castigado por la ley — los cantos habrán sido oídos — haya sido castigado por el maes-*

tro — las niñas habían sido castigadas — era castigado merecidamente — la sed se calma con agua.

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Muro maximae altitudinis urbs munitur. 2. Auctores horum flagitiorum puniti sunt. 3. Dareus, rex Persarum, ex Asia in Europam exercitum traiecit. 4. Nos Laodicea usque



Ejército atravesando un río

(Relieve de la columna de Trajano, Roma)

ad Iconium iter fecimus. 5. Ex urbe Roma pervenimus Capuam, Capua Brundisium, Brundisio Athenas navigavimus. Nam iter in Graeciam inde brevius est quam Ostia, ex illo portu ad Tiberim sito, vel Neapoli, vel Tarento. 6. Me domo mea expulistis, Pompeium domum suam compulistis. 7. Omnes dolores tempore lenientur. 8. Romani a Graecis, quos bello superaverant, artibus et litteris eruditi sunt. 9. Corpora hominum antiquis temporibus non sepeliebantur, sed cremabantur. 10. Si corporis gravioribus morbis vitae iucunditas impeditur, quanto magis animi morbis impedietur?

II

1. *La marcha del ejército era impedida por los ríos y lagunas.* 2. *El acusado será custodiado por los soldados con la máxima vigilancia.* 3. *Los embajadores regresaron de Cartago y del África.* 4. *Pompeyo salió de Roma con dos legiones.* 5. *¿De dónde vienes? Vengo del campo.* 6. *En el templo se oía la voz del poeta.* 7. *La ciudad estaba guarnecida por un muro de gran altura.* 8. *El esclavo fué atado por orden del juez.*

Lectura

Los caballos bailarines

In Italia prope sinum Tarentinum inter alias Graecas urbes sita erat Sybaris, cuius incolae divitiis et luxuria fere superabant Corinthios. Artem bellicam contemnebant, contra [1] summo cum studio omnibus ludicris [2] vacabant. Lepide igitur etiam equos ita instituerant, ut inter epulas ad tibiarum numerum [3] saltarent. Sciebant id Crotoniatae finitimi. Itaque cum aliquando bellarent cum illis, in aciem non tubas et tubicines, sed tibias et tibicines secum duxerunt. Proelii initio quamdiu eminus pugnabatur, silebant illi; ubi vero ad ferrum et manus res est adducta, subito cantaverunt numeros [4] ad saltandum aptos. Vix autem hos audiverant equi Sybaritarum, cum, tamquam [5] mediis in conviviis [6] essent, saltare coeperunt et dominis stragem concitaverunt tristissimam.

1. Adverbio, "por el contrario". 2. "Diversiones." 3. "Al son de las flautas." 4. "Ritmos, melodías." 5. Conjunción comparativa, "como si". 6. "En mitad de un festín."

Nótese:

1. El verbo **vacare** se construye con dativo: **vacare alicui rei**, en el sentido de "estar libre para algo", "entregarse a algo":

   Omnibus ludicris **vacabant**: *se entregaban a todas las diversiones.*

2. El uso de **ut** como conjunción consecutiva:

   Equos *ita* instituerant, *ut* inter epulas saltarent.
   Ita ... ut: "de tal modo ... que".

3. **Cum bellarent** puede traducirse por el gerundio simple (véase pág. 66). En cambio, **cum** en la oración **saltare coeperunt** debe traducirse por *cuando* seguido de perfecto de indic.
4. **Eminus pugnare**: "luchar desde lejos" (con armas arrojadizas); su contrario es **comminus pugnare**, "luchar cuerpo a cuerpo" (aquí **ad ferrum et manus rem adducere**).

XXVII

VERBOS DEPONENTES

Gramática, §§ 179-185.

Complemento de lugar «¿por dónde?»

El complemento expresando el *lugar por donde* se pasa se pone en *acusativo* con la preposición **per**. Pero si es un nombre de *camino* o *puente*, o **terra, mare, vadum**, se pone en *ablativo sin preposición:*

Iter fecit **per Pyrenaeos:** pasó *por los Pirineos;*
Via Appia **profectus est:** partió *por la Vía Apia.*

Per angustias iter fecit. Per campum currebat. Flumen vado transitur.

Pasó a través de la Galia. Por el puente entraré en la ciudad. El ejército se apresuraba a través de la llanura.

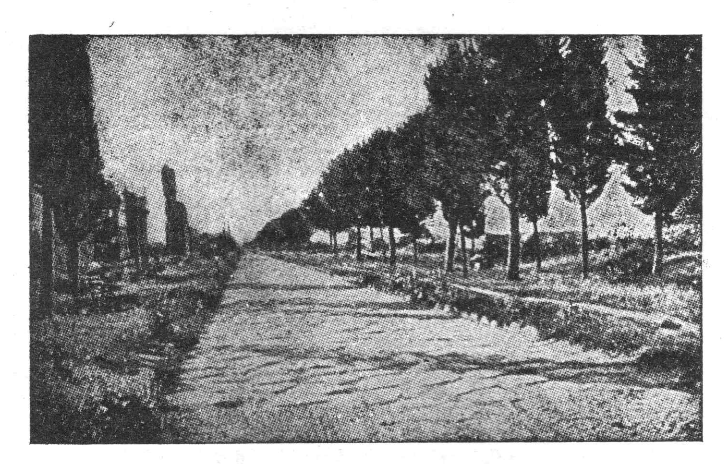
VOCABULARIO

hortor, aris, ari, atus sum,	exhortar
miror, aris, ari, atus sum,	admirar
venĕror, aris, ari, atus sum,	adorar
venor, aris, ari, atus sum,	cazar
popŭlor, aris, ari, atus sum,	devastar
mereor, eris, eri, itus sum,	merecer
polliceor, eris, eri, icitus sum,	prometer
misereor, eris, eri, ritus sum,	apiadarse
loquor, eris, i, cūtus sum,	hablar
sequor, eris, i, cūtus sum,	seguir
proficiscor, eris, i, fectus sum,	marchar
regredior, eris, i, essus sum,	regresar
ingredior, eris, i, essus sum,	entrar
digredior, eris, i, essus sum,	alejarse
egredior, eris, i, essus sum,	salir

elabor, eris, i, psus sum,	resbalar
revertor, eris, i, rsus sum,	volver
adorior, iris, iri, rtus sum,	atacar
sortior, iris, iri, itus sum,	sortear
experior, iris, iri, rtus sum,	experimentar
morbus, i, *m.*,	enfermedad
incĭdo, is, ere, i,	caer
in morbum incidere,	caer enfermo
pars, rtis, *f.*,	parte
partes, ium, *f.*,	partido (político)
partes alicuius sequi,	militar en el partido de alguien

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

1. Amicos hortabor — miramur statuas — deos venerabatur — venatus est — mereamur praemia — polliciti erant liber-



Via Appia profectus est

tatem — miseremini pauperum — bene locuti essetis — secutus erit ducem — adoriri hostes.

2. *Había exhortado a los compañeros — admiraremos el templo — adoraban a los dioses — haber de cazar — hubieras merecido alabanzas — prometan recompensas — nos compadecemos de vosotros — hablaré brevemente — hayan seguido a su jefe — habrán atacado el campamento.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Belgae, quorum agros Treviri populabantur, auxilium Romanorum petierunt. 2. Sole oriente domo profecti sumus. 3. Cicero e villa sua regressus est, ut Catilinam accusaret. 4. Alii in alias partes digrediuntur. 5. Egressi sumus ex urbe non viis, sed tramitibus. 6. Duabus portis egressi sunt consules. 7. Pauci milites ex proelio elapsi incertis itineribus per silvas in hiberna pervenerunt. 8. Dareus pontem fecit in Istro flumine, qua [1] copias traduceret. 9. Frater in patriam reversus [2] in morbum incidit. 10. Caesar ex Italia profectus [2] tertio decimo die ad Pyrenaeos montes, duodevicesimo Saguntum pervenit.



Aiax sibi mortem conscivit
Suicidio de Ayax

1. *Qua* (adv.) = *ut eā*. 2. Nótese el valor activo de estos participios de pasado.

II

1. *Los belgas devastaban los campos de sus vecinos.* 2. *Exhortaré a los ciudadanos que están conmigo.* 3. *Los que persiguen el placer, raras veces son felices.* 4. *Los cónsules se sortearon las provincias y se prepararon para salir de la ciudad.* 5. *Partiré hacia Roma por el camino recto.* 6. *Huyó por el mismo camino que* [1] *había venido.* 7. *César con sus tropas atravesó el Rin por un puente.* 8. *Aníbal partió de España y se encaminó hacia Italia a través de los Alpes.*

1. Trad.: "por el que".

LECTURA

La muerte de Catón

Marcus Cato Pompeii partes bello civili secutus est; sed, postquam hic fuerat victus, exercitus reliquias in Africam cum

ingenti itinerum difficultate perduxit. Cum autem summum imperium ei a militibus deferretur, Scipioni parere maluit. Scipione etiam devicto [1], Uticam, Africae urbem, concessit, ubi filium hortatus est, ut clementiam Caesaris experiretur. Ipse vero cenatus deambulavit; deinde ingressus cubiculum, ferro sibi ipse mortem conscivit [2].

1. Ablativo absoluto: "vencido también Escipión". 2. *Mortem sibi consciscere:* "darse la muerte".

Nótese:

1. Sequi partes alicuius: "seguir el partido de alguien" (en política). Así: partes optimatium, "el partido de la aristocracia"; partes popularium, "el partido de los demócratas".
2. El verbo hortor lleva una oración completiva con la conjunción ut:

   Filium hortatus est *ut clementiam Caesaris experiretur: exhortó a su hijo a que...*
3. Algunos participios pasivos tienen valor activo: cenatus no significa "cenado", sino "habiendo cenado". Así también iuratus, "habiendo jurado"; potus, "habiendo bebido", etc.

XXVIII

CONJUGACIÓN PERIFRASTICA

Gramática, §§ 207-210.

Dativo agente con los tiempos de obligación

En la conjugación *perifrástica pasiva* la *persona agente,* o sea aquella a quien incumbe la obligación indicada por el verbo, se expresa por el *Dativo,* en lugar de Ablativo:

Nobis colenda est virtus: la virtud debe ser practicada *por nosotros* (debemos practicar la virtud).

Pro patria nobis pugnandum est. Voluptates fugiendae vobis sunt. Mihi amanda est patria.

Debemos evitar todos los vicios. El botín ha de ser repartido por el general. Debes oír esto atentamente.

VOCABULARIO

iniuria, ae, *f.*,	**injusticia**	**plebs, is,** *f.*,	**plebe**
triclinium, ii, *n.*,	**triclinio**	**imber, bris,** *m.*,	**lluvia**
dimidium, ii, *n.*,	**mitad**	**sol, is,** *m.*,	**sol**
pax, cis, *f.*,	**paz**	**uter, tris,** *m.*,	**odre**

vegetus, a, um,	**vivo, ardiente**
calvus, a, um,	**calvo**
parcus, a, um,	**parco**
vini parcus,	**parco en la bebida**
perītus, a, um,	**entendido**
armōrum perītus,	**entendido en las armas**
patiens, entis,	**sufrido**
labōris patiens,	**resistente a la fatiga**
singulāris, e,	**singular**
medeor, eris, eri,	**curar**
moror, aris, ari, atus sum,	**detenerse**
traicio, is, ere, ieci, ectum,	**hacer atravesar**
ubi, *adv.*,	**donde, cuando**
praecipue, *adv.*,	**principalmente**
aegre, *adv.*,	**penosamente**
aegre fero,	**soporto mal**
victoriam reportare ex alĭquo,	**ganar una victoria sobre alguien.**
reverentiam adhibēre in alĭquem,	**mostrar reverencia hacia alguien.**

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

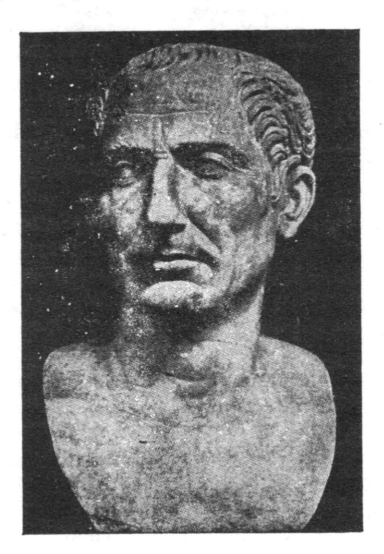
1. Vitia vitanda sunt — hodie venturi sumus — oppidum delendum esset — dicturus erat — moriendum fuit — laudaturi sitis — cenaturus fuerat — tacendum sit — honores cupiendi fuissent — delendum esse.

2. *Había que evitar este error — estaban dispuestos a destruir la ciudad — han de llegar mañana — era necesario morir — habréis de alabar — no debe leerse este libro — habíais debido decir esto — haber de luchar.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Hoc est triclinium ubi Caesar ipse cenaturus erat. 2. Delenda est Carthago. 3. Tibi, C. Caesar, nunc omnia belli vulnera sananda sunt, quibus praeter te mederi nemo potest. 4. Iniu-



Julio César

riae patienter ferendae sunt. 5. Hannibal numquam cum Romanis pacem compositurus fuit. 6. Omnes sunt in illo regiae virtutes, sed praecipue singularis et admiranda frugalitas. 7. Paci semper est consulendum. 8. Si quid fortuna nos adiuverit, reportaturi erimus splendidam ex hostibus victoriam, milites. 9. Agri dimidium Latinis, dimidium plebi divisurus consul fuit. 10. Socrates dixit sibi post tertium diem esse moriendum.

II

1. *César había de emprender una guerra contra los partos.* 2. *Estaba a punto de venir a tu casa.* 3. *El general dijo a los soldados lo que debían hacer* [1]. 4. *Se debe mostrar la mayor re-*

verencia hacia los ancianos. 5. *Una cierva advertía a Sertorio lo que debía hacerse y lo que debía evitarse*[2]. 6. *Mi padre debía partir aquel mismo día.* 7. *Todas estas cosas debían ser hechas por César simultáneamente*[3]. 8. *Los discípulos de Pitágoras debían callar*[4] *durante*[5] *cinco años.*

1. Trad.: "las cosas que habían de ser hechas". 2. Trad: "las cosas que habían de ser hechas y las que habían de ser evitadas". 3. *Uno tempore.* 4. Perifrástica pas. de *taceo.* 5. *Per* y acusat.

Lectura

Cayo Julio César

Gaius Iulius Caesar erat excelsa statura, nigris vegetisque oculis, capite calvo: quam calvitii deformitatem aegre ferebat. Erat vini parcissimus, armorum et equitandi peritissimus, laboris patiens. In agmine nonnumquam equo, saepius pedibus anteibat, capite detecto, sive[1] sol, sive[1] imber esset. Longissimas vias incredibili celeritate confecit, neque eum morabantur flumina, quae vel nando, vel innixus inflatis utribus traiciebat.

1. "Tanto si... como si..."

Nótese:

1. Los ablativos de cualidad (véase pág. 61): **Caesar erat *excelsā staturā, nigris vegetisque oculis, capite calvo.***
2. Adjetivos con un complemento en genitivo:

   vini parcissimus;
   armorum et equitandi peritissimus;
   laboris patiens.

XXIX

VERBOS IRREGULARES: *POSSUM* Y *PROSUM*

Gramática, §§ 186-187.

VOCABULARIO

natūra, ae, *f.*,	naturaleza
controversia, ae, *f.*,	discordia
medĭcus, i, *m.*,	médico
offensio, ōnis, *f.*,	indisposición
nex, cis, *f.*,	muerte (violenta)
vis, *pl.* vires, *f.*,	fuerza
ignāvus, a, um,	indolente
fructuōsus, a, um,	fructífero
extrēmus, a, um,	último
tantus, a, um,	tan grande
adaequo, as, are, avi, atum,	igualar
medeor, eris, eri,	curar
spondeo, es, ere, spopondi, sponsum,	prometer
transeo, is, ire, ii, ĭtum,	atravesar
praesum, es, esse, fui *(con dat.)*,	presidir, estar al frente
accĭdit,	sucede
satis / sat *adv.*,	bastante
item, *adv.*,	igualmente
non item,	no así
etiamsi, *conj.*,	aunque
necesse est,	es necesario
se obligare sacramento,	obligarse por juramento
dedecŏre affĭcĕre,	deshonrar

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

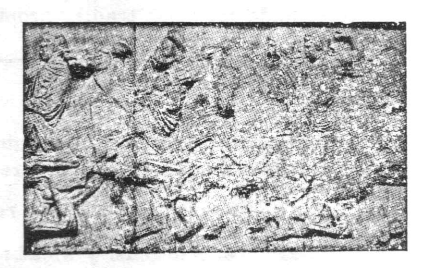
1. Patriae prosumus — si vincere possis — nemini profueritis — nihil audire possum — non potestis — non profuit civitati — poteram — posse.

2. *Podrían destruir la ciudad — puedes hacerlo — no aprovechas a nadie — no aprovechaba al estado — puedes decir — no podrá hacerlo.*

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Non omnia possumus omnes. 2. Urbem capere non possumus, milites. 3. Multum proderit vobis lectio optimorum poetarum. 4. Nulla ars naturam adaequare potest. 5. Medici non omnibus morbis mederi possunt. 6. Ignavi cives nec sibi nec alteris prosunt. 7. Sinistrā impeditā milites non satis commode pugnare poterant. 8. Tanta est stellarum multitudo, ut numerari non possint. 9. Corporum offensiones sine culpa accidere possunt, animorum non item. 10. Officium est eius qui praeest, iis quibus praesit, prodesse.



Jóvenes atenienses

(Friso del Partenón

II

1. *No todos pueden ser Escipiones o Máximos.* 2. *Los helvecios no pueden atravesar el río.* 3. *El hombre que no hace nada*[1] *no es de provecho para nadie.* 4. *Nada aprovecha más a un buen ciudadano que el estar alejado de las discordias civiles.* 5. *Ser de provecho a los hombres es la mejor obra del hombre.* 6. *Nada puede ser obscuro para Dios.* 7. *Campos sin labor, nunca podrán ser fructíferos.* 8. *Podemos ahora muchas cosas que antes no podíamos.*

1. Trad. por el part. pres. de *ago.*

LECTURA

Juramento de los jóvenes atenienses

Apud Athenienses, cum adulescentes vicesimum annum tetigerant, ut nomina in civium numero inscriberentur, sese sacramento obligabant his verbis dato[1]: "Non divitiis abundabo; sat erit mihi nulla re necessaria carere. Atheniensium arma dedecore non afficiam, necemque turpi fuga numquam vitabo; num-

quam patriae deero; dum vires me non deficient, et usque ad extremum spiritum dimicabo, vel [2] solus, si necesse sit. Patria mihi meaque virtute fidere potest. Nam semper gratus filius illam almam parentem meminero, neque illius oblivisci umquam possim [3], etiamsi mihi iniqua videatur. Athenienses, ne [4] proditorum umquam misereamini. Legibus et magistratibus me obtemperaturum [5] spondeo. Utinam Athenae aeternā gloriā fruantur!"

1. "Concebido en estos términos." 2. "Aunque sea solo." 3. *Neque ... umquam* = *et numquam.* 4. Imperativo negativo: "no os apiadéis". 5. Infinitivo futuro (súplase *esse*) con sujeto en acus., *me*, dependiendo de *spondeo;* trad.: "prometo que..." con verbo en futuro.

Nótese:

El régimen de los verbos siguientes:

Verbos de abundancia y carencia, con ablativo:

divitiis abundare; *nulla re* carere.

Afficere, con acus. y ablat.:

afficere *aliquem dedecore:* "deshonrar a alguien".

Deficere, "faltar", es transitivo, y por tanto rige acusativo:

vires *me* non deficiunt.

Fidere, "confiar", puede regir dativo o ablativo:

patria *mihi meaque virtute* fidere potest.

Los verbos de memoria, memini, "recuerdo", oblivisci, "olvidarse", rigen genitivo:

illius oblivisci.

Aunque memini puede regir acus.:

illam parentem meminero o *illius parentis* meminero;

misereor, "apiadarse", rige genitivo:

ne *proditorum* misereamini;

fruor, "gozar de", rige ablativo:

aeternā gloriā fruantur.

XXX

VERBOS IRREGULARES: VOLO Y COMPUESTOS

Gramática, §§ 188-189.

Noli *con infinitivo*

El *imperativo* de nolo con el *infinitivo* de un verbo sirve para formar el *imperativo negativo* de este verbo:

Noli venire: *no vengas* (lit.: no quieras venir).

Nolite me tangere. Noli putare. Noli innocentem accusare.
No huyáis, soldados. No digas eso. No temas.

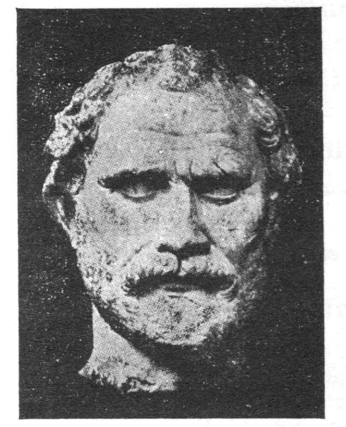
Vocabulario

verbum, i, *n.*,	palabra
verba facĕre,	pronunciar un discurso
merces, ēdis, *f.*,	precio
res adversae,	la adversidad
res publĭcae,	asuntos públicos, política
omnis, e,	todo
totus, a, um,	entero
plerīque, aeque, ăque,	la mayoría
parco, is, ere, peperci, parcĭtum *(con dativo)*,	perdonar
discēdo, is, ere, ssi, ssum,	marcharse
occīdo, is, ere, i, sum,	matar
perdo, is, ere, dĭdi, dĭtum,	perder
amitto, is, ere, si, ssum,	perder
trado, is, ere, dĭdi, ĭtum,	entregar
arma tradĕre,	entregar las armas, rendirse
morior, eris, i, rtuus sum,	morir
praebeo, es, ere, ui, itum,	ofrecer
aures praebēre,	prestar oído, escuchar
proficiscor, eris, i, fectus sum,	marchar
oportet,	conviene
quidam, quaedam, quoddam,	un cierto
alii ... alii,	unos ... otros
apud popŭlum,	ante el pueblo
nisi, *conj.*,	si no

Ejercicios de análisis

1. Sedere non vultis — pugnare voluerunt — non vis bibere — mavult ambulare — velis nolis — si urbem delere vellent — id malo — malumus vinci — noli dicere.

2. *Prefiero estas cosas — quieren vencer — no quieren pasear — preferís quedaros — no quiere venir — no vengas — si quisieras estudiar — prefieras — no haber querido.*



Demóstenes

Ejercicios de traducción

I

1. Romanus Athenas, Atheniensis Romam videre vult. 2. Crassus manere, Marcus discedere noluit. 3. Noli me tangere! 4. Nolite desperare in rebus adversis. 5. Plerique victos occidere, Caesar tantum vincire voluit. 6. Quem Deus vult perdere, prius dementat. 7. Virtutem colere nos oportet, nisi prave vivere volumus. 8. Omni spe salutis amissa, arma tradere noluerunt. 9. Semper fugere quam mori maluistis. 10. Idem velle et idem nolle ea firma amicitia est.

II

1. *Podían hacerlo pero no quisieron.* 2. *Prefiero morir a*[1] *vivir sin honor.* 3. *Si quieres la paz, prepara la guerra.* 4. *Aunque podía, Sócrates no quiso escaparse de la cárcel.* 5. *Unos quieren tener dinero, otros virtud.* 6. *Los soldados no quisieron luchar contra sus conciudadanos.* 7. *Prefiero ser muerto a ceder.* 8. *No me sigáis, soldados.*

1. *Quam.*

Lecturas

La sombra del asno

Demosthenes, orator Atheniensium clarissimus, aliquando apud populum verba faciebat[1]. Athenienses cum eum audire

nollent, vetuerunt eum plura loqui [2]. Tum ille: "Athenienses, inquit, cum me audire nolitis, permittite, ut fabulam narrem!" Cum illi aures ei praeberent: "Adulescens quidam, inquit, cum aestate Athenis Megara [3] proficisci vellet, asinum mercede conduxit. Sole autem urente [4] et dominus asini et ille ipse in umbra eius [5] ire volebat. Hic enim dicebat se totum asinum conduxisse [6], ille se asinum, non umbram eius locavisse [6]." Quod cum Demosthenes dixisset, abiit. Tum Athenienses: "Cur reliqua narrare non vis?" At Demosthenes: "De asini umbra audire vultis, me, de rebus publicis loquentem, audire non vultis."

1. *Verba facere:* "pronunciar un discurso". 2. Inf. con sujeto en acus., *eum*, dependiendo de *vetuerunt;* trad. "le prohibieron..." con infinit. 3. *Athenis*, abl. de procedencia; *Megara*, acus. de dirección; ambos sin prep. por ser nombres propios de ciudad. 4. Ablativo absoluto, "apretando el sol". 5. Es decir, "del asno". 6. Infinitivos, con suj. en acus., *se*, dep. de *dicebat;* trad.: "decían que...", con verbo en pluscuamperf. indic.

Nótese:

1. Cum con imperf. de subj. se puede traducir por el gerundio simple:

    Athenienses *cum* eum audire *nollent:* como los atenienses se negaran a oírle, o *negándose los atenienses a oírle.*

    Asimismo: **cum illi aures ei praeberent;**
    cum aestate proficisci vellet.

    Con pluscuamperf. de subj. se puede trad. por el gerundio compuesto:

    quod cum dixisset: *habiendo dicho esto.*

2. En cambio, cum es conjunción causal en **cum me audire nolitis,**

    y debe traducirse: *puesto que...*

Hombres famosos

1. Alexander Magnus, cum ei Troianus quidam Paridis lyram ostendisset: "Mallem, inquit, te mihi Achillis lyram ostendere posse [1]!"

2. Caesar in vico minimo primum locum quam Romae [2] secundum tenere maluit.

3. Socrates cum e vinculis publicis fugere posset, noluit; erat enim tam pius, ut mori mallet, quam leges civitatis contemnere.

4. Epaminondas Thebanus tam abstinens erat, ut maximas divitias accipere nollet pro [3] caritate patriae.

5. Marcellus, imperator Romanus, cum Syracusas oppugnaret, edixerat, ut milites vitae Archimedis, geometrae clarissimi, parcerent. At, dum hic in arena formas describit, miles quidam in domum illius intravit et stricto gladio, quis esset interrogavit. Tum Archimedes: "Noli turbare circulos meos!" Miles non cunctatus eum occidit.

1. Inf. con suj. en ac., *te*, depend. de *mallem;* trad.: "preferiría que..." con verbo en imperf. subj. 2. Locativo: "en Roma", contrapuesto a *in vico minimo*. 3. "A cambio de."

Nótese:

1. Oraciones consecutivas con ut:

   Erat tam pius *ut mori mallet: tan piadoso que...*
   tam abstinens erat, *ut maximas divitias accipere nollet: tan íntegro que...*

2. Parcere, "perdonar", rige dativo:

   ut milites *vitae* Archimedis parcerent.

XXXI

VERBOS IRREGULARES: *FERO, EO, FIO, EDO*

Gramática, §§ 190-196.

VOCABULARIO

scutum, i, *n.*,	escudo
modus, i, *m.*,	modo
socius, ii, *m.*,	aliado
ver, veris, *n.*,	primavera
lux, cis, *f.*,	luz
fraus, udis, *f.*,	engaño
pax, cis, *f.*,	paz
terrae motus, *m.*,	terremoto

aequus, a, um,	equitativo
praeterĭtus, a, um,	pasado
praeterĭta, ōrum,	las cosas pasadas, el pasado
tego, is, ere, xi, ctum,	cubrir, defender
dilĭgo, is, ere, exi, ectum,	amar
accipio, is, ere, cēpi, ceptum,	recibir
ago, is, ere, egi, actum,	llevar
vehicŭlum agĕre,	tirar de un carro
patienter, *adv.*,	pacientemente
recte, *adv.*,	rectamente
consulto,	meditadamente
tantopĕre, *adv.*,	tanto
statim, *adv.*,	al instante
multum intĕrest,	hay mucha diferencia
obviam ire alicui *(dat.)*,	ir al encuentro de alguien
socius atque amīcus popŭli Romāni,	aliado y amigo del pueblo Romano

Ejercicios de análisis

1. Fers arma — scutum a milite fertur — ibo domum — fit iniuria — facta est lux — mulieres dona tulerunt — ferens coronam — it ad urbem — eamus — fiebat — euntes ad supplicium — i domum — ite — fertis epistulam — patienter ferrem.

2. *Me voy a casa — se hace la luz — llevan los dones — vete a la ciudad — lleva esto — se hacía (de) noche — yendo a la ciudad — llevando las armas — era llevado en una litera — lleváis las cartas — iréis conmigo — hacerse.*

Ejercicios de traducción

I

1. Duobus modis, aut vi aut fraude fit iniuria. 2. Ira procul absit, cum qua nihil recte fieri, nihil considerate potest. 3. Romani hostibus obviam ibant, libertatem patriamque armis tegebant; sociis atque amicis auxilium ferebant. 4. Permultum interest utrum [1] perturbatione aliqua animi an [1] consulto et cogitata fiat iniuria. 5. Pax aequis condicionibus facta est. 6. Vere ineunte aves redeunt. 7. Timeo Danaos et [2] dona ferentes

8. Amicus, quem tantopere diliximus, abiit. 9. Servi, a quibus hae epistulae delatae sunt, praemia accipient. 10. Esse oportet ut vivamus, non vivere ut edamus.

1. "Si... o si." 2. "Aún."

II

1. *Lo pasado*[1] *no puede volver.* 2. *Soporta con resignación lo que no puedes evitar.* 3. *Aníbal transportó la guerra de España a Italia.* 4. *Ve y lleva a tu dueño esta respuesta.* 5. *Vámonos al campo, amigos.* 6. *Come y bebe moderadamente, amigo.* 7. *¡Hágase la luz!* 8. *Nada más horrible puede suceder.*

1. "Las cosas pasadas."

LECTURAS

Ayúdate y Dios te ayudará

Rusticus vehiculum bubus[1] iunctum per silvam agebat. Cum via secundum[2] locum declivem ferret, illud delapsum est. Tum ille lamentans: "Nemo, inquit, adest, qui mihi auxilium ferre



Vehiculum bubus iunctum

possit. Tu, Hercules, mihi auxilium fer!" Hic cum statim accessisset: "Ipse, inquit, prehende rotas, ut vehiculum leves, et impelle boves! Tum deus tibi auxilium feret."

1. De *bos, bovis.* 2. "Por un lugar."

Esopo y el caminante

Aesopus, fabularum scriptor clarissimus, cum Athenis versaretur[1], aliquando ex urbe[2] eā viā[2] ibat, quae Eleusinem[3]

ferebat. Dum it, multa meditabatur. Subito viator quidam ei obviam iens: "Quot horas, inquit, usque ad urbem ibo?"

Aesopus nihil respondit. Cum ille iratus discedens, aliquantum isset, Aesopus, qui euntem observaverat, magna voce: "Duas horas, inquit, ibis, amice!"

Tum hic: "Cur mihi non statim respondisti?" At Aesopus: "Quomodo, inquit, scire poteram, quam celeriter ires?"



Esopo

1. "Encontrándose en..." 2. Explíquense estos complementos de lugar.

Nótese:

1. La expresión obviam ire, "ir al encuentro", con un dativo:

   viator *ei* obviam iens.

2. El tiempo que dura una acción se expresa por el acusativo:

   quot horas usque ad urbem ibo?
   Duas horas ibis.

Los terremotos

Non raro fit, ut incolae Asiae, Graeciae, Italiae subitis terrae motibus perterreantur. Veteres Graeci, cum nescirent, quomodo id fieret, dicere soliti sunt: "Neptunus terram tridente concussit." Scriptores referunt Archidamo rege [1] factum esse, ut Sparta terrae motu vehementissimo concuteretur. Ut fieri solet, primum homines maximo terrore occupabantur [2]. Terra enim ita concussa est, ut maxima urbis pars dirueretur, multique homines perirent. Terror ea re augebatur, quod [3] servi publici tumultum fecerunt. Sed rex civibus evocatis [4] servos ad officium redire coegit.

1. Ablativo absoluto: "siendo rey Arquidamo". 2. "Estaban poseídos." 3. Orac. explicativa de *ea re*. 4. Ablat. absoluto: "habiendo llamado a filas a los ciudadanos".

Nótese:

1. **Fio en el sentido de "suceder" suele llevar una oración completiva con ut; fit ut, "sucede que": Non raro fit, *ut incolae perterreantur.***

   Factum esse, *ut Sparta terrae motu concuteretur.*

2. **La expresión ut fieri solet: "como suele suceder".**
3. **Ut consecutivo:**

   Terrat ita concussa est, ut maxima pars urbis dirueretur: *de tal modo ... que...*

XXXII

VERBOS DEFECTIVOS E IMPERSONALES

Gramática, §§ 197-206.

El pasivo impersonal

La ***tercera persona del singular*** de todos los tiempos de la ***voz pasiva*** **se usa, sin sujeto, para expresar** la acción del verbo ***impersonalmente:***

Se dice: **dicitur;**
Se verá: **videbitur.**

En los tiempos compuestos, el participio adopta la forma ***neutra:***

scriptum est: ***se ha escrito.***

Este pasivo impersonal existe también para los verbos intransitivos:

tibi nocetur: ***se te perjudica;***
pugnatum est: ***se luchó.***

Asimismo en la conjugación perifrástica pasiva:
nemini nocendum est: ***no se debe dañar a nadie.***

Itur ad arma. Acriter ante lucem pugnatum est. Bibendum est.

Se luchaba junto al río. Se perdonó a todos. Hay que vivir honestamente.

VOCABULARIO

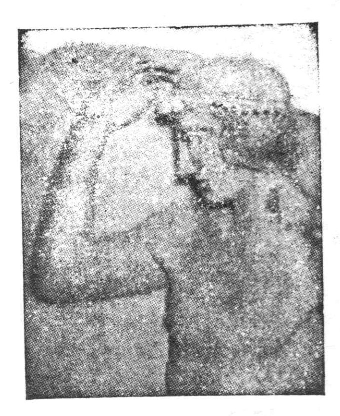
forma, ae., *f.*,	belleza
vulgus, i, *n.*,	vulgo
odium, ii, *n.*,	odio
paupertas, ātis, *f.*,	pobreza
voluptas, ātis, *f.*,	placer
infĭmus, a, um,	ínfimo
impōno, is, ere, sui, itum,	imponer
pario, is, ere, pepĕri, partum,	adquirir
lacesso, is, ere, īvi, ītum,	molestar
proelio lacessĕre,	hostigar
fingo, is, ere, xi, ctum,	crear
cohaereo, es, ere, si, sum,	estar trabado
sapio, is, ere, ui,	ser sabio
adversus, *prep. acus.*,	para con
quoque, *conj.*,	también
nequīquam, *adv.*,	en vano
tantum, *adv.*,	solamente
ad Trasumennum / ad Chaeroneam	junto a...
procul ab *(con ablat.)*,	lejos de
postĕro die,	al día siguiente
de re publĭca scribĕre,	escribir de política

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Odi profanum vulgus et arceo. 2. Meminerimus etiam adversus infimos iustitiam esse servandam. 3. Postero die procul a castris hostes in collibus constiterunt et Caesaris equites proelio lacessere coeperunt. 4. Aristoteles ait quasdam esse bestiolas quae unum tantum diem vivant. 5. "Non potui mihi", inquit Lamia, "formam ipsam fingere, ingenium potui". 6. Ad Trasumennum acriter pugnatum est. 7. Dux imperavit ut pueris et senibus parceretur. 8. Et edendum et bibendum est ut vita sustineatur. 9. Mundi corpus ita apte cohaeret, ut dissolvi nullo modo queat. 10. Nequiquam sapit ille sapiens, qui ipse sibi

prodesse nequit. 11. Mihi, quaeso, ignoscite, quod ad vos scribo tam multa saepe. 12. Ave, pia anima, ave et vale. 13. Cedo mihi epistulam. —Accipe. 14. Iam lucescebat, cum signum pugnae consul dedit. 15. Ex malis minima oportet eligere. 16. De re publica non libet mihi plura scribere. 17. Me taedet sermonis tui. 18. Si te paenitebit peccatorum tuorum, fili mi, Deum tui miserebit. 19. Numquam nos puduit recte fecisse. 20. Vidi eum miserum et me eius misertum est.



Atleta vencedor coronándose

II

1. *Es difícil amar a los que nos odian.* 2. *Habéis empezado a ser más diligentes.* 3. *La cólera, dice Ennio, es el principio de la locura.* 4. *Me acordaré siempre de lo que me has dicho, amigo mío.* 5. *Todos los que conocían las virtudes de Agesilao le admiraban.* 6. *Se come bien en casa de tu padre.* 7. *Se luchaba encarnizadamente junto al río.* 8. *Hay que trabajar sin descanso.* 9. *Los hombres no pueden mirar el sol.* 10. *Por favor, escríbeme con más frecuencia.* 11. *¡Adiós, amigos!* 12. *Con poco se vive bien.* 13. *Me da vergüenza mentir.* 14. *No sólo me apena mi estupidez, sino que me avergüenza.* 15. *Ayer tronó y relampagueó con violencia.* 10. *Muchos hombres sienten tedio de la vida.* 17. *A nadie le es permitido pecar.* 18. *¡Ojalá os arrepintáis de vuestros crímenes!* 19. *Avergonzaos de vuestra negligencia.*

LECTURA

Diógenes

Cum Philippus, rex Macedonum, Graecos ad Chaeroneam vicisset et magna itinera faciens [1] ad Isthmum appropinquaret, Corinthii in magno timore erant. Alii arma parabant, alii fossas fodiebant, alii alia faciebant.

Diogenes, philosophus clarissimus, ut aliquid faceret, dolium, in quo habitabat, volvebat. Tum unus ex amicis: "Cur, inquit,

hoc facis?" At Diogenes: "Idem, inquit, facio quod omnes faciunt. Vos omnes nihil utile facitis."

Idem, cum Graeci Isthmia[2] facerent, et ii, qui vicerant, corona ornarentur, ipse sibi coronam imposuit. Ii autem, qui ludis praeerant, Diogenes id facere[3] vetabant, quod non vicisset. Tum hic: "Cur, inquit, hoc non faciam? Ego quoque multos adversarios vici, velut paupertatem, iram, odium atque voluptatem. Hanc victoriam nemo sibi facile pariet."

1. *Iter facere*, véase pág. 28. 2. "Los juegos ístmicos." 3. Infin., con sujeto en acus., *Diogenem*, dependiendo de *vetabant*.

Nótese:

1. El sentido del indefinido alius cuando va repetido (véase Gram. § 140 *b*): "unos ... otros".

   Alii arma parabant, *alii* fossas fodiebant, *alii alia* faciebant.

2. Quod en función de conjunción causal:

   Quod non vicisset.

   El uso del subj. indica que ésta era la razón alegada por los jueces (subj. de estilo indirecto).

XXXIII

EL INFINITIVO

Gramática, §§ 172-175 bis.

VOCABULARIO

mendacium, ii, *n.*,	mentira
mos, moris, *m.*,	costumbre
sermo, ōnis, *m.*,	conversación
frux, gis, *f.*,	fruto
secundae res,	la prosperidad
decōrus, a, um,	honroso
perītus, a, um *(con genit.)*,	entendido en
emmendo, as, are, avi, atum,	enmendar
vaco, as, are, avi, atum,	estar vacío

vacare culpā *(abl.)*,	**estar libre de culpa**
arripio, is, ere, ui, eptum,	**arrebatar**
occasiōnem arripĕre,	**aprovechar la ocasión**
prodūco, is, ere, xi, ctum,	**hacer avanzar**
bellum producĕre,	**alargar la guerra**
moveo, es, ere, i, tum,	**mover**
castra movēre,	**levantar el campamento**
gaudeo, es, ere, gavīsus sum,	**alegrarse**
cotidie, *adv.*,	**cada día**
diu, *adv.*,	**mucho tiempo**
notum est omnĭbus,	**de todos es sabido**
in anĭmo habēre,	**tener la intención**
ferro ignique vastare,	**arrasar sin cuartel (con el hierro y con el fuego)**

Ejercicios de traducción

a) *Infinitivo sujeto. Declinación del Infinitivo*

I

1. Peccare facile est, mores emmendare difficillimum. 2. Decorum est pro patria pugnare. 3. Pericula superare saepe decorum est, superasse semper dulcissimum. 4. Imperator militibus signum pugnandi dedit. 5. Suis rebus esse contentum magnae divitiae sunt. 6. Turpe est alios mendaciis fallere. 7. Indignum est a minore vinci. 8. Litterate scribere difficile est. Ars litterate scribendi rara est. Stilus ad litterate scribendum idoneus est. Litterate scribendo scribere discitis. 9. Orator est, ait Cato, vir bonus, dicendi peritus. 10. Secundae res homines avertere solent a recte consulendo atque intellegendo.

II

1. *Errar es humano, pero es vergonzoso perseverar en el error.* 2. *El mayor consuelo es estar libre de culpa.* 3. *Dulce y honroso es morir por la patria.* 4. *El arte de reinar es muy difícil.* 5. *Debemos aprovechar toda ocasión de ejercitar la virtud.* 6. *La soledad es muy favorable para meditar.* 7. *No todos los hombres son aptos para mandar.* 8. *Nadando y cabalgando los jóvenes robustecen el cuerpo* [1].

1. En plural.

b) El Supino

III

1. Imperator nuntium misit narratum eam rem. 2. Legati Caesaris nos oratum appropinquant. 3. Legati sociorum adventabant auxilium postulatum. 4. Lusciniae vox est suavis auditu. 5. Principes Britanniae optimum factu esse duxerunt[1] bellum in hiemem producere. 6. Multi iuvenes cotidie in Academiam conveniebant Platonis sermones auditum.

1. "Juzgaron."

IV

1. *Los ancianos vienen a visitar al rey.* 2. *César envió una legión a forrajear.* 3. *Esto es fácil de decir pero difícil de hacer.* 4. *La multitud se dirigió al Capitolio para adorar a los dioses.* 5. *Aníbal regresó a Cartago para libertar la patria de los enemigos.* 6. *Los parlamentarios de los enemigos vinieron a pedir la paz.*

c) Oraciones de Infinitivo

V

Oraciones independientes	*Oraciones de Infinitivo*
1. Ego erro.	Scio me errare
2. Tu erravisti.	Scio te erravisse
3. Nos decipimur.	Scio nos decipi
4. Vos decepti estis.	Scio vos deceptos esse
5. Ille innocens est.	Reus dixit se innocentem esse Iudex dixit eum innocentem esse.
6. Mundus a Deo administratur.	Credo mundum a Deo administrari.
7. Caesar a Bruto interfectus est.	Caesarem a Bruto interfectum esse scriptores dicunt.
8. Hostes castra moverunt.	Dux comperit hostes castra movisse.
9. Filius regis fortiter pugnabat.	Filium regis fortiter pugnare nuntiatum est.
10. Classis hostium abierat.	Classem hostium abiise sensimus.

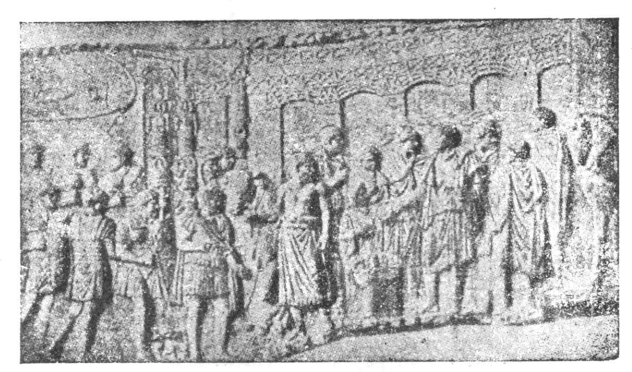
VI

1. Imperator milites castra movere iussit. 2. Notum est Carthaginem a Romanis esse deletam. 3. Alexander filium Iovis se esse contendebat. 4. Agricolae putaverant agros multas fruges laturos esse. 5. Magna laus est magnas res solum gessisse. 6. Salvum te in urbem advenisse gaudeo. 7. Helvetii angustos fines se habere arbitrabantur. 8. Sperat adulescens diu se victurum esse.

VII

1. *El mundo es gobernado por Dios. — Creo que el mundo es gobernado por Dios.* 2. *El mundo fué creado por Dios. — Creo que el mundo fué creado por Dios.* 3. *El general persuadirá al ejército. — Todos creen que el general persuadirá al ejército.* 4. *El soldado lucha. — Dicen*[1] *que el soldado lucha.* 5. *El ejército está impedido por los ríos y lagunas. — Se anuncia que el ejército está impedido por los ríos y lagunas.* 6. *Estos jinetes no pueden pasar el río. — Es seguro que estos jinetes no pueden pasar el río.* 7. *Alejandro venció a Darío cerca de Isso. — Todos saben que Alejandro venció a Darío cerca de Isso*[2]. 8. *Cicerón fué llamado padre de la patria. — De todos es conocido que Cicerón fué llamado padre de la patria.*

1. *Aiunt.* 2. Trad. por la pasiva.



Puente sobre el Danubio

Lectura

De los lacedemonios

Agis, Lacedaemoniorum rex, interrogatus, quaenam disciplina praeter ceteras a Lacedaemoniis exerceretur: "Peritia, inquit, imperandi et parendi."

La Primavera

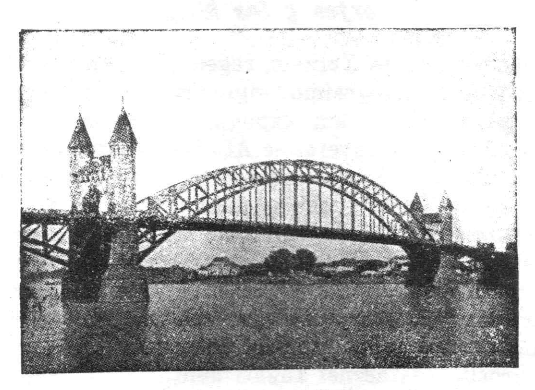
Sentimus ver appropinquare. Adventus veris reditu avium nuntiatur. Audimus aves cantare. Iam hirundines et ciconiae ad nos remigraverunt. Videmus agros arari ovesque in prata educi. Venti leniores flant et calor solis augetur. Animadvertimus dies iam crevisse et longitudinem noctium minutam esse. Videmus arbores florentes et prata virentia. Speramus luscinias quoque mox cantaturas esse. Omnes bonam spem habemus. Aegroti sperant corpora sua vere[1] recreatum iri.

1. De *ver, veris.*

Nótese:

El valor adverbial del adjetivo leniores en

venti leniores flant: los vientos soplan *más suaves*, es decir, *más suavemente.*



El Rin en Bonn (Alemania)
En este lugar construyó César su puente

César pasa el Rin

Caesar cum sciret Gallos a Germanis auxilio adiutos esse, exercitum suum Rhenum transportare in animo habebat. Postquam ad ripam fluminis pervenit, milites castra locare iussit. Etsi accolae naves habebant, quibus milites transportari poterant, tamen ripas fluminis ponte iungere constituit.

Statim ligna omnesque res necessarias comportari iussit.

Decimo die exercitum traduxit atque ad utramque ripam castella communivit praesidioque firmavit. Milites ex castris excedere vetuit; ipse in fines Sueborum penetravit. Cum audivisset Germanos se in silvas abdidisse, omnia ferro ignique vastavit. Tum legiones in Galliam reduxit; pontem interrumpi vetuit.

Nótese:

El verbo transportare se construye con dos acusativos, uno compl. directo y otro regido por la prep. trans comprendida en el verbo:

exercitum Rhenum transportare.

Jerjes y los Magos

Constat inter omnes Xerxem, regem Persarum, anno a.Ch.n.[1] quadringentesimo octogesimo ingentes copias terra marique comparavisse, ut Graeciam expugnaret. Sperabat se Graecos perdomiturum esse; iuraverat se Athenas deleturum esse. Castra habebat ad Sardes. Profectionis die ei nuntiatum est subito solem, qui apud Persas summus deus erat, obscurari. Rex cum vidisset totum solem obscuratum esse, maxime perterritus sacerdotes interrogavit, quid haec res significaret. Hi, terrore occupati[2], cum rem explicare non possent, primum tacuerunt, tum affirmaverunt urbes Graecas a rege deletum iri. At vehementer erraverunt. Persae enim Athenas deleverunt, sed proelio Salaminio et proelio Plataeensi fugati sunt.

1. ***Ante Christum natum*, antes del nacimiento de J. C.** 2. **"Embargados por el temor."**

Nótese:

La preposición **apud** tiene los sentidos siguientes:

Con un pronombre o nombre de persona, "en casa de": **apud me**, *en mi casa*.
Con un pronombre o nombre de pueblo: "en el país de": **apud Persas**: *en el país de los persas.*
Con un pronombre o nombre de lugar: "cerca de": **apud Trasumennum**: *cerca del lago Trasimeno.*
Con un pronombre o nombre de escritor: "en los escritos de": **apud Ciceronem**: *en los escritos de Cicerón.*

XXXIV

USO DEL PARTICIPIO

Gramática, §§ 176-178.

VOCABULARIO

moenia, ium, *n.*,	murallas
elephantus, i, *m.*,	elefante
hiberna, ōrum, *n.*,	cuarteles de invierno
arx, cis, *f.*,	ciudadela
crux, cis, *f.*,	cruz
circumvŏlo, as, are, avi, atum.	volar en derredor
expaveo, es, ere,	estar asustado
succīdo, is, ere, i, sum,	cortar
cresco, is, ere, crevi, cretum,	crecer
occurro, is, ere, i, rsum *(con dat.)*,	correr al encuentro
affīgo, is, ere, xi, xum,	atar
cruci affigĕre,	crucificar
invādo, is, ere, si, sum,	atacar
terror alĭquem invādit,	el terror se apodera de alguien
recipio, is, ere, cēpi, eptum,	recibir
se recipĕre,	retirarse, refugiarse
diripio, is, ere, ui, reptum,	saquear
cohortor, aris, ari, atus sum,	exhortar
transgredior, eris, i, essus sum,	atravesar
aggredior, eris, i, essus sum.	atacar

nascor, eris, i, atus sum,	**nacer**
revertor, eris, i, rsus sum,	**regresar**
perpetuo, ***adv.,***	**perpetuamente**
interea, ***adv.,***	**entretanto**
inde, ***adv.,***	**desde allí**
mox, ***adv.,***	**en seguida**

Ejercicios de traducción

I

Tradúzcanse los participios por oraciones de relativo:

1. Pulchrum est erranti monstrare viam. 2. Magnum numerum avium circumvolantium spectabam. 3. Interroganti militi Caesar responsum nullum dedit. 4. Vitanda saepe petimus, petenda vitamus. 5. Homini nihil agenti dies est longus. 6. Urbem perpetuo mansuram condidit.

II

Viértanse las siguientes frases al latín, traduciendo por medio de participios las oraciones de relativo:

1. *¡Cuán grande es la sabiduría de Dios que todo lo rige!* 2. *Cortaron un árbol que crecía en el jardín.* 3. *Recitó la carta que había recibido de Pablo.* 4. *Mató a un galo que luchaba bravamente.* 5. *La naturaleza distingue lo que debe ser evitado de lo que debe ser buscado.* 6. *Las mujeres contemplaban a los soldados que habían de luchar.*

III

Tradúzcanse los participios por las oraciones subordinadas que correspondan:

1. Hostes a copiis nostris victi se receperunt. 2. Ulixi totum diem naviganti insula magna apparuit. 3. Imperatorem milites cohortantem sagitta vulneravit. 4. Consul hostes flumen transgredientes aggressus est. 5. Urbem altis moenibus munitam hostes capere non potuerunt. 6. Cenato [1] mihi, etiam dormitanti

epistula est illa reddita. 7. Pyrrus elephantorum auxilio vicit, quos incognitos Romani expaverunt [2].

1. Part. pas. con valor activo. 2. *Expavere aliquam rem:* "asustarse de alguna cosa".

IV

1. *Jerjes, vencido por los griegos, se refugió en Persia.* 2. *Destruyeron la ciudadela, construída [1] hacía poco [2].* 3. *Las dos serpientes atacaron a Lacoonte cuando acudía en auxilio de sus hijos [3].* 4. *Las hermanas recibieron con alegría el regreso de (su) hermano [4].*

1. *Munio, is, ire.* 2. *Nuper.* 3. "Venir en auxilio de alguien": *auxilio venire alicui;* trad. por el participio. 4. Trad.: "de su hermano que regresaba" (part. pres. de *revertor*).

V

Distinguir las frases que tienen ablativo absoluto:

1. Urbs capta ab hostibus direpta est. — Urbem captam hostes diripuerunt. — Urbe capta hostes discesserunt. 2. Copias in urbem revertentes laeti salutabimus. — Copiis in urbem revertentibus omnes obviam ibunt. — Copiis in urbem revertentibus magna civium laetitia erat. 3. Incolae fortiter pugnantes urbem servaverunt. — Incolis fortiter pugnantibus hostes urbem non ceperunt. 4. Scipio absens damnatus est. — Scipione absente iudicium est factum. 5. Romulo regnante civitas Romana crescit. 6. Regibus expulsis consules Romae creabantur. 7. Romulo rege Romani multa bella gesserunt. 8. Tiberio imperatore Christus cruci affixus est.

VI

1. *Vencidos los galos, el ejército fué conducido a (sus) cuarteles de invierno.* 2. *Anunciada esta cosa, el terror se apoderó de la ciudad.* 3. *Escrita la carta, partió.* 4. *Hecho esto, Metelo avanzó hacia la Numidia.* 5. *Al acercarse el ejército, el terror se apoderó de todos.* 6. *Calmado finalmente el tumulto y castigados los autores, la paz fué devuelta a la ciudad.* 7. *Siendo cónsul Cicerón, fué descubierta la conjuración de Catilina.* 8. *Augusto nació bajo el consulado de Marco Tulio Cicerón y Marco Antonio.*

Lectura

Aníbal invade a Italia

Hannibal, relicto in Hispania fratre Hasdrubale, Pyrenaeum transit. Alpes, adhuc ea parte invias, sibi patefecit. Traditur[1] ad Italiam LXXX milia peditum, XX milia equitum, septem et XXX elephantos adduxisse. Interea multi Ligures et Galli Hannibali se coniunxerunt. Sempronius Gracchus, cognito ad Italiam Hannibalis adventu, ex Sicilia exercitum Ariminum traiecit.



Aníbal

P. Cornelius Scipio Hannibali primus occurrit. Commisso proelio, fugatis suis, ipse vulneratus in castra rediit. Sempronius Gracchus et ipse confligit apud[2] Trebiam amnem. Is quoque vincitur. Hannibali multi se in Italia dediderunt. Inde ad Tusciam veniens Hannibal Flaminio consuli occurrit. Ipsum Flaminium interemit; Romanorum XXV milia caesa sunt, ceteri diffugerunt. Missus adversus Hannibalem postea a Romanis Q. Fabius Maximus. Is eum differendo pugnam ab impetu fregit[3], mox inventa occasione vicit.

1. "Se dice." 2. Por el valor de *apud* véase pág. 125. 3. "Interrumpió su impetuosa carrera."

Nótese:

1. El plural de mille es un substantivo que rige genitivo:

   LXXX milia *peditum;* X milia *equitum.*

2. Et significa a veces "también":

   Sempronius Gracchus *et ipse* confligit.

XXXV

ADVERBIOS DE MODO

Gramática; §§ 211-217.

VOCABULARIO

impūne, *adv.*,	impunemente	**paulātim**,	paulatinamente
bene, *adv.*,	bien	**intĕrim**,	entre tanto
male, *adv.*,	mal	**frustra**,	en vano
magnopĕre, *adv.*,	en gran manera	**nequīquam**,	en vano
crebro,	frecuentemente	**aliquando**,	una vez

maledictum, i, *n.*,	calumnia	**saevus, a, um**,	cruel
venatio, ōnis, *f.*,	caza	**volŭcer, cris, cre**,	volandero, rápido

demulceo, es, ere, lsi, lsum,	acariciar
excipio, is, ere, cēpi, ceptum,	recibir, aceptar
converto, is, ere, ti, rsum,	girar
ocŭlos in se convertĕre,	atraer las miradas

EJERCICIOS DE ANÁLISIS

Derívense adverbios de manera de los siguientes adjetivos, y fórmese su comparativo y superlativo:

placidus — inconsultus — gracilis — probus — longus — asper — liber — aeger — inanis — sapiens — amans — atrox.

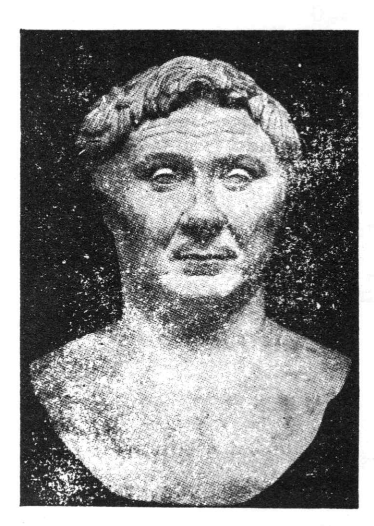
EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Multa dicere facilius est quam multa discere. 2. Nihil est tam volucre quam maledictum: nihil facilius emittitur, nihil citius excipitur, latius dissipatur. 3. Frustra laborem suscepistis, amici. 4. Milites urbem hostium fortiter aggressos imperator laudavit. 5. Parthi non impune Romana arma lacesserunt. 6. Hanc miseram vitam patienter fer. 7. Bene dormit, qui non sentit quam male dormiat. 8. Magnopere abs te peto ut cures salutem tuam. 9. Hostes itineribus diversis fugam quaerebant nequiquam. 10. Litteras omnibus de rebus crebro mihi mitte. — Velim litteras crebrius mittas. — Hae res creberrime commemorantur ab Stoicis.

II

1. *El caballo corría velozmente.* 2. *Hemos vuelto a casa tan rápidamente como hemos podido* [1]. 3. *Los enemigos defendían el campamento con gran violencia* [2]. 4. *La guerra ha sido conducida muy enérgicamente* [3]. 5. *Escribe esta carta cuidadosamente* [4]. 6. *Los espartanos procuraban hablar breve y agudamente* [5]. 7. *El ruiseñor canta más dulcemente* [6] *que la alondra.* 8. *Pericles administró muy bien la república de los atenienses.*



Pompeyo

1. *Quam* y el superlat. del adv. derivado de *celer;* "hemos podido" no se traduce. 2. Adv. de *ferox.* 3. Adv. de *acer.* 4. Adv. de *diligens.* 5. Adv. de *brevis* y *acutus.* 6. Adv. de *dulcis.*

LECTURA

Androcles y el león. I

Aliquando Romae in circo maximo venationis amplissimae spectaculum populo dabatur. Multae ibi et saevae bestiae erant, inter quas unus ex leonibus eminebat. Is leo corporis impetu et magnitudine terrificoque fremitu oculos omnium in se converterat. Introductus erat inter eos, qui ad pugnam bestiarum erant dati, servus viri consularis [1]; ei servo Androclus nomen fuit. Hunc ubi ille leo vidit procul, repente quasi [2] admirans constitit ac deinde sensim atque placide ad hominem accedit. Tum caudam more [3] adulantium canum blande movet hominisque metu perterriti se corpori adiungit cruraque eius et manus lingua leniter demulcet. Androclus interim amissum animum recuperat et paulatim oculos ad contuendum leonem refert. Tum quasi mutua recognitione facta laetos et gratulabundos videres hominem et leonem.

1. *Viri consulares* eran los que habían desempeñado el cargo de cónsul. 2. "Como." 3. "A la manera de."

Nótese:

1. Para decir "me llamo Pablo", el latín dice:

    mihi est nomen Paulus, o **mihi est nomen Paulo.**

    Así: **ei servo Androclus nomen fuit.**

2. La segunda persona de los tiempos del subjuntivo sirve para expresar el impersonal:

    Tum laetos *videres* hominem et leonem: *era de ver entonces...*

    Literalmente: "entonces hubieras visto...".



Lucha de fieras en el circo

(**Mosaico de una villa romana de Trípoli**)

XXXVI

ADVERBIOS DE LUGAR

Gramática, §§ 219, 220.

VOCABULARIO

pes, edis, *m.*,	**pie**
verbĕra, um, *n.*,	**azotes**
specus, us, *m.*,	**caverna**
conspectus, us, *m.*,	**vista**
cruor, ōris, *m.*,	**sangre (derramada)**
sanies, iēi, *f.*,	**sangre corrompida, pus**
cunctus, a, um,	**todo**
mirifícus, a, um,	**maravilloso**
cruentus, a, um,	**ensangrentado**
mansuētus, a, um,	**manso**
pono, is, ere, sui, situm,	**poner**
castra ponĕre,	**establecer el campamento**

accēdo, is, ere, ssi, ssum,	**acercarse**
arcesso, is, ere, īvi, ītum,	**llamar**
parco, is, ere, peperci, parcĭtum *(con dativo),*	**perdonar**
porrĭgo, is, ere, exi, ectum,	**alargar**
simul, *adv.,*	**al mismo tiempo**
cur, *adv.,*	**por qué**
quoniam, *conj.,*	**porque**

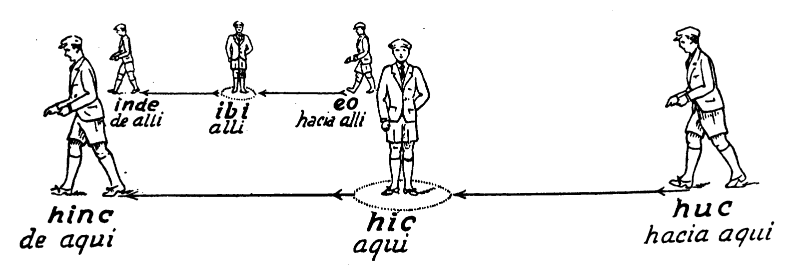
EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Quo curris? 2. Istinc egredere. 3. Unde venis? 4. Ubi est consul? 5. Ibidem nos invenies ubi heri conveneramus. 6. Caesar in urbem intravit; inde egressus contendit ad colles ubi hostes castra posuerant. 7. Non possum simul hic et illic esse. 8. Quoniam istic manere vis, scribe quod hic agendum sit. 9. A quodam, qui istinc venerat, accepi epistulam tuam. 10. Facillime invenies, qui hinc eo te ducat. 11. Orgetorix ad iudicium omnes suos clientes undique coegit. 12. Ignis quocumque invasit, cuncta dissipat.

II

1. ¿Por dónde llegaste? Por allí. 2. ¿De dónde llegó tu hermano? De la ciudad. 3. ¿Dónde está tu padre? 4. No sé a dónde se ha dirigido la caballería. 5. Acércate aquí. ¿Qué haces



ahí? 6. La caballería ha salido en dirección a allí. 7. Pompeyo salió para el mismo lugar de donde había venido. 8. El sol no nace siempre en el mismo lugar.

LECTURA

Androcles y el león. II

Ea re tam admirabili maximus clamor populi factus est, et Androclus arcessitus a Caesare interrogatusque est, cur atrocissimus leo ei pepercisset. Tum Androclus rem mirificam narrat atque admirandam. "Cum provinciam, inquit, Africam proconsulari imperio meus dominus obtineret, ego ibi iniquis et cotidianis verberibus ad fugam sum coactus et in camporum et arenarum solitudines concessi. Cum specum latebrosum invenissem, in eum me abdidi. Paulo post ad eundem specum venit hic leo debili uno et cruento pede. Ac primo quidem conspectu leonis territus eram. Sed leo postquam me vidit, mansuetus accessit et pedem mihi porrexit. Tum ego spinam ingentem in vestigio pedis eius inveni; extraxi eam saniemque ex vulnere expressi atque detersi cruorem.

Nótese:

1. El verbo **parco**, "perdonar", rige dativo:
   cur leo *ei* pepercisset.
2. El verbo abdo, "esconderse", en vez de llevar, como en castellano, un complemento de lugar en donde, lo lleva de lugar a donde:
   in specum me abdidi.
3. **Provinciam proconsulari imperio obtinere**: "gobernar una provincia con poderes de procónsul".

XXXVII

ADVERBIOS DE TIEMPO, NEGACIÓN E INTERROGACIÓN

Gramática, §§ 221-228.

VOCABULARIO

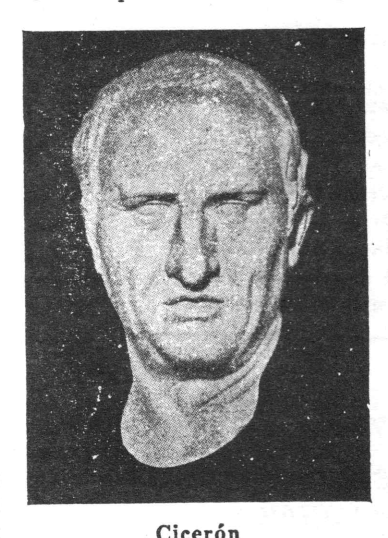
lorum, i, *n.*,	correa	**districtus, a, um,**	atareado
similitūdo, ĭnis, *f.*,	semejanza	**humānus, a, um,**	civilizado
redĭtus, us, *m.*,	regreso	**incognĭtus, a, um,**	desconocido
paulo, *adv.*,	un poco	**clam,**	a escondidas

despĕro, as, are, avi, atum,	desesperar
recŭbo, as, are, ui, itum,	recostarse
damno, as, are, avi, atum,	condenar
caput, ĭtis, *n.*,	cabeza
capĭtis alĭquem damnare,	condenar a alguien a muerte
torreo, es, ere, ui, stum,	asar
tribuo, is, ere, ui, utum,	tributar
consŭlo, is, ere, ui, ultum,	consultar
quiesco, is, ere, ēvi, ētum,	descansar
efficio, is, ere, fēci, fectum,	llevar a cabo

Ejercicios de traducción

I

1. Amicus diu in Italia versatus hodie revertit. 2. Romani multis proeliis victi numquam desperaverunt. 3. Athenienses Alcibiadem nihil non efficere posse existimabant. 4. Hannibal, tantus ille vir et tantis bellis districtus, non nihil temporis tribuit litteris. 5. Graeci saepe Delphos miserunt legatos, ut oraculum consulerent. 6. Ubii paulo erant ceteris Germanis humaniores. 7. Leonidas et trecenti Spartani nec victoriam nec reditum sperabant. 8. Hostis est non extra muros, sed in urbe, in foro; in ipsa curia non nemo hostis est. 9. Utrum id ex vestra an nostra culpa accidit? 10. Caesar dubitabat utrum in Treviros an in Haeduos prius exercitum duceret. 11. Scripsistine hanc epistulam annon? 12. Num eloquentior es tu Cicerone? 13. Quanto diutius considero, tanto mihi res videtur obscurior.



Cicerón

II

1. *Acabó una cosa nada*[1] *fácil.* 2. *No lo dije ni a su madre.* 3. *El malvado nunca es feliz.* 4. *Ayer por la tarde Antonio estuvo en mi casa.* 5. *Muchas regiones de la tierra son todavía*

desconocidas. 6. *En ninguna parte se vive mejor que en la patria.* 7. *¿Ves este bello jardín? Sí.* 8. *¿No hay una fuente allí? No.* 9. *¿Esta espada es corta o larga?* 10. *A veces la semejanza es causa de error.*

1. *Haud.*

Lectura

Androcles y el león. III

Ille tunc mea opera levatus [1], pede in manibus meis posito, recubuit et quievit, et ex eo die triennium ego et leo in eodem specu viximus. Leo feras, quas venabatur, ad specum mihi apportabat, ego membra pinguiora ferarum torrebam et edebam. Denique, cum vitam illam tolerare non iam possem, specum clam reliqui. Paulo post a militibus comprehensus sum et ad dominum deductus. Is me statim capitis damnavit et ad pugnam bestiarum dedit [2]. Intellego autem hunc leonem gratiam mihi nunc pro beneficio referre."

Cum haec narravisset, Androclus ab imperatore dimissus leoque ei donatus est. Postea videres Androclum et leonem loro tenui revinctum urbe tota circum tabernas ire [3], donari aere Androclum, floribus spargi leonem, omnes ubique obvios dicere: "Hic est leo hospes hominis, hic est homo medicus leonis."

1. "Aliviado." 2. "Me destinó a los combates de fieras." 3. *Circum ... ire:* "recorrer".

Nótese:

1. El complemento de duración en acusativo:

    triennium in eodem specu viximus.

2. El verbo damnare, "condenar", como accusare, "acusar", absolvere, "absolver", puede llevar un complemento en genitivo:

    is me *capitis* damnavit: *me condenó a muerte.*

3. El verbo donare puede construirse con acusativo de persona a quien se da y ablativo de la cosa dada (como el castellano "obsequiar"):

    donabant *Androclum aere:* *obsequiaban a Androcles con dinero.*

    En pasiva: Androclus donabatur *aere:* *Androcles era obsequiado con dinero.*

XXXVIII

PREPOSICIONES DE ACUSATIVO

Gramática, §§ 229-230.

VOCABULARIO

divitiae, arum, *f.*,	riquezas
impedimenta, orum, *n.*,	bagajes
ratio, onis, *f.*,	razón
oratio, onis, *f.*,	habla, lengua
custos, odis, *m.*	guardián
consensus, us, *m.*,	consentimiento
omnium consensu,	de común acuerdo
meridies, iēi, *m.*,	mediodía
particeps, cĭpis *(con genit.)*,	dotado de
exstruo, is, ere, xi, ctum,	construir
sileo, es, ere, ui,	estar callado
consĭdo, is, ere, sēdi, essum,	establecerse
quaero, is, ere, sīvi, sītum,	preguntar
vindico, as, are, avi, atum,	castigar
intercĭdo, is, ere, i,	morir
vexo, as, are, avi, atum,	maltratar
erudio, is, ire, īvi, ītum,	instruir
erudīri artĭbus liberalĭbus,	ser instruído en las artes liberales
arcesso, is, ere, īvi, ītum,	hacer venir
utĭnam, *adv.*,	ojalá

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Nemo ante mortem beatus appellari potest. 2. Post montem impedimenta erant collocata. 3. Circa meridiem copiae in castra reductae sunt. 4. Caesar quartam legionem adversus Remos misit. 5. Super navem turrim exstruxeramus. 6. Infra frontem oculi sunt; supra oculos frons est. 7. Silent leges inter arma. 8. Caesar Germanos, qui citra Rhenum incolebant, ex sedibus expulit et trans Rhenum considere coegit. 9. Per aspera ad astra! 10. Nullum animal praeter hominem est par-

ticeps rationis et orationis. 11. Caesar ex captivis quaesivit quam ob rem Ariovistus proelio non decertaret. 12. Eodem erga amicos simus animo, quo erga nos ipsos.

II

1. *César se acercó hasta*[1] *el campamento del enemigo.* 2. *Cota puso trescientos guardianes alrededor del campamento y avanzó contra el resto de los enemigos.* 3. *El pretor permanecía fuera de la ciudad, porque dentro de los muros había una sedición.* 4. *Entre tantos peligros nadie acusó al general.* 5. *No enviemos a las niñas más allá del río.* 6. *Pocos hombres viven de acuerdo con la naturaleza.* 7. *El lacedemonio Febidas, al pasar por Tebas*[2], *ocupó la ciudadela de la ciudad.* 8. *También para los débiles*[3] *debe guardarse la justicia.* 9. *Quien no está conmigo está contra mí.* 10. *Ponemos la virtud delante de las riquezas.*

1. *Usque ad.* 2. Trad. por una oración con *cum* y pret. imperf. de subj. de la locución *iter facere.* 3. *Infimus, a, um.*

Lectura

Soberbia incivil

Non in facta modo, sed in voces etiam petulantiores[1] publice vindicatum est.

Appii illius Caeci filia, a ludis quos spectaverat exiens, turba undique confluenti fluctuantisque populi iactata est; atque inde egressa: "Quid me nunc factum esset[2], inquit, si P. Clodius, frater meus, navali proelio classem navium cum ingenti civium numero non perdidisset? Certe quidem maiore nunc copia populi oppressa intercidissem. Sed utinam, inquit, revivisceret frater, aliamque classem in Siciliam duceret, atque istam multitudinem perderet, quae me male nunc vexavit!"

Ob haec mulieris verba tam improba ac tam incivilia C. Fundanius et Tib. Sempronius, aediles plebeii, mulctam ei dixerunt[3].

1. "Demasiado insolentes." 2. "¿Qué hubiera sido de mí?" (*me*, ablativo). 3. *Mulctam alicui dicere:* "imponer una multa a alguien".

Nótese:

1. La correlación **non modo, sed etiam,** "no sólo, sino también":

   Non in **facta** ***modo, sed*** **in voces** ***etiam.***

2. **El imperf. y pluscuamperf. de subj. sirven para expresar una condición imposible:**

   si P. Clodius classem non ***perdidisset*** **— certe** ***intercidissem.***

   Y un deseo irrealizable:

   utinam frater { ***revivisceret;*** **classem** ***duceret;*** **multitudinem** ***perderet.*** }

   Son, pues, los **tiempos** de la irrealidad.

Cómo los atenienses dejaron de tocar la flauta



Flautista

(Relieve de la Villa Ludovisi, Roma)

Alcibiades Atheniensis, cum apud avunculum Periclem puer [1] artibus ac disciplinis liberalibus erudiretur, et arcessi Pericles Antigenidam tibicinem iussisset, ut eum canere tibiis, quod honestissimum tum videbatur [2], doceret, traditas sibi tibias, cum ad os adhibuisset inflassetque, pudefactus oris deformitate abiecit infregitque. Ea res cum percrebuisset, omnium tum Atheniensium consensu, disciplina tibiis canendi desita est [3].

1. "Siendo niño." 2. "Era considerado." 3. "Fué abandonada."

Nótese:

1. La oración principal **Alcibiades ... tibias ... abiecit infregitque**, está interrumpida por las subordinadas circunstanciales **cum ... erudiretur, cum ... Pericles ... iussisset, cum ... inflasset**. De éstas, la segunda lleva además una oración final, **ut ... doceret**.
2. El antecedente de la oración de relativo **quod ... videbatur**, es **canere tibiis**.

XXXIX

PREPOSICIONES DE ABLATIVO

Gramática, §§ 231-234.

VOCABULARIO

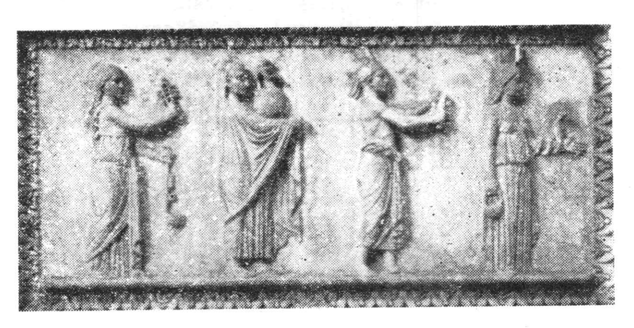
praesidium, ii, *n.*,	guarnición
oracŭlum, i, *n.*	oráculo
septentriōnes, um, *m.*,	la Osa mayor, el septentrión
fines, ium, *m.*,	territorio
pellis, is, *f.*,	piel
attingo, is, ere, ĭgi, tactum,	tocar
conicio, is, ere, iēci, iectum,	disparar
sedeo, es, ere, di, ssum,	estar sentado
consideo, es, ere, ēdi, essum,	sentarse
vinco, is, ere, vīci, victum,	vencer
devinco, is, ere, vīci, victum,	derrotar
claudo, is, ere, si, sum,	cerrar
vendo, is, ere, dĭdi, ĭtum,	vender
posco, is, ere, poposci, poscĭtum,	pedir
rideo, es, ere, si, sum,	reír
derideo, es, ere, si, sum,	burlarse
sub vespĕrem,	al atardecer

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Ipsa Gallia initium capit a flumine Rhodano, attingit etiam ab Sequanis et Helvetiis flumen Rhenum, vergit ad Septentrio-

nes. 2. Hannibal a Carthaginiensibus ex Italia revocatus est, ut in Africa contra Romanos pugnaret. 3. De alta turri hostes tela in urbem coniciebant. 4. Milites pro castris collocati sunt. 5. Dulce et decorum est pro patria mori. 6. Omnia mea mecum porto. 7. Legati nihil coram militibus dixerunt. 8. Servus in templum confugit et in ara consedit. 9. Urbs sub montem sita



Procesión en honor de Isis

est. 10. Marius sub ipsis Alpibus Teutonos ad Aquas Sextias devicit. 11. Caesar paucos dies ad Vesontionem rei frumentariae causa commoratus est. 12. Quam multa, quae nostra causa numquam faceremus, facimus amicorum gratia!

II

1. *Los jinetes fueron llevados desde la ciudad al territorio de los remos.* 2. *Diógenes se paseaba por el mercado con una linterna.* 3. *Los soldados pasaron el invierno bajo tiendas de pieles* [1]. 4. *Todas las guarniciones estaban sobre las armas* [2]. 5. *Mario redujo a toda la Numidia bajo el poder* [3] *de Roma.* 6. *Hacemos muchas cosas a causa de (nuestros) amigos.* 7. *Al atardecer se cerraron las puertas de la ciudad.* 8. *Los enemigos dieron una carga* [4] *contra el campamento de los romanos.*

1. Trad.: "bajo pieles". 2. Trad.: "bajo las armas". 3. *Impetum facere in* (acus.).

LECTURA

Los libros sibilinos

In antiquis annalibus memoria super libris Sibyllinis haec prodita est [1]: Anus hospita atque incognita ad Tarquinium Superbum regem adiit novem libros ferens, quos esse dicebat divina oracula; eos velle vendere. Tarquinius pretium percontatus est. Mulier nimium atque inmensum poposcit; rex, quasi [2] anus aetate desiperet, derisit. Tum illa foculum coram cum igni apponit, tres libros ex novem deurit et, num reliquos sex eodem pretio emere vellet, regem interrogavit. Sed Tarquinius multo risit magis dixitque anum iam sine dubio delirare. Mulier ibidem statim tres alios libros exussit atque denuo placide rogavit, ut tres reliquos eodem illo pretio emeret. Tarquinius ore iam serio atque attentiore animo fit, eam constantiam confidentiamque non inridendam [3] intellegit, libros tres reliquos mercatur eodem pretio, quod erat petitum pro omnibus. Sed ea mulier tunc a Tarquinio digressa postea nusquam visa est. Libri tres in sacrarium conditi Sibyllini appellati sunt; ad eos quasi ad oraculum quindecimviri adeunt, cum [4] dii inmortales consulendi sunt.

1. *Memoriam prodere super aliqua re:* "contar una cosa"; lit.: "perpetuar el recuerdo de algo". 2. "Como si." 3. Súplase *esse*. 4. "Cada vez que."

Nótese:

1. Los ablativos de precio: *eodem pretio* emere.
2. El ablativo descriptivo:

   Tarquinius *ore* iam *serio* atque *attentiore animo* fit.

3. El verbo ad-eo, "visitar, ir junto a", repite la preposición ad ante su complemento:

   anus *ad regem* adiit;
   ad eos quindecim viri adeunt.

4. La conjunción comparativa quasi, "como, como si":

   quasi anus aetate desiperet;
   quasi ad oraculum.

XL

CONJUNCIONES COORDINATIVAS

Gramática, §§ 235-245.

VOCABULARIO

frigus, ōris, *n.*,	frío
suscipio, is, ere, cēpi, ceptum,	recibir
suscipĕre bellum,	emprender una guerra
gero, ĭs, ere, ssi, stum,	hacer
bellum gerĕre,	conducir una guerra
gaudeo, es, ere, gavīsus sum,	alegrarse
gelo, as, are, avi, atum,	helar
uro, is, ere, ssi, stum,	abrasar
sepelio, is, ire, īvi, ultum,	enterrar
pugno, as, are, avi, atum,	luchar
prospĕre pugnare,	luchar victoriosamente
prodo, is, ere, dĭdi, dĭtum,	traicionar
ago, is, ere, egi, actum,	hacer
circumspecte agĕre,	obrar con circunspección
gratias agĕre alicui,	dar las gracias a alguien
causam dicĕre,	actuar de defensor en un juicio
nobis opus est alĭqua re *(abl.)*,	nos es necesario algo
furtim, *adv.*,	furtivamente

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

I

1. Aut non suscipi bellum oportuit, aut geri pro dignitate populi Romani. 2. Amici nondum venerant, sed erant venturi. 3. Virtus et conciliat amicitias et conservat. 4. Homeri etsi incerta sunt tempora, tamen annis multis fuit ante Romulum. 5. Sive habes quid, sive non habes, scribe tamen. 6. Cato non solum accusando, sed etiam causam dicendo fatigavit inimicos. 7. Ille pastor a nullo videbatur, ipse autem omnia videbat. 8. Ergo vivamus! 9. Gaudeamus igitur! 10. Nemo Alcibiade fuit excellentior vel in vitiis vel in virtutibus.

II

1. *Los bárbaros destruyeron no sólo la ciudadela, sino la ciudad entera.* 2. *Algunas regiones permanecen incultas o porque el frío las hiela o porque el sol las abrasa.* 3. *Esto no lo quiso ni Léntulo ni Cicerón.* 4. *Ningún hombre libre se atrevió a en-*

terrar a Foción, y así fué enterrado por unos esclavos. 5. *La lanza de los romanos era larga; en cambio su espada era corta.* 6. *El que te abandonó no era tu amigo, pues la verdadera amistad no cesa nunca.* 7. *Nos es necesaria tu autoridad* [1], *y tu consejo y también tu favor* [2]. 8. *Antonio escribirá no sólo a ti sino también a mí.*

1. *Opus est* con dativo de persona y ablativo de cosa. 2. *Gratia.*



Pirro

LECTURA

Lealtad para con el enemigo

Cum Pyrrhus rex in Italia esset et adversus Romanos prospere pugnasset, maxima pars Italiae ad eum descivit [1]. Tum Timochares quidam, regis Pyrrhi amicus, ad C. Fabricium consulem furtim venit ac promisit regem venenis necare si magnum praemium ei pollicebantur Romani. Eam rem Fabricius ad Senatum scripsit. Senatus ad regem legatos misit, mandavitque, ut de Timochare nihil proderent, sed monerent ut rex circunspectius ageret atque a proximorum insidiis salutem tutaretur.

Pyrrhus, tanta magnanimitate commotus, Senatui populoque Romano gratias egit, captivosque omnes, quos tum habebat, vestivit et reddidit.

1. *Desciscere ad aliquem*, "pasarse a las filas de alguien".

Nótese:

1. La persona a quien se escribe o se envía algo, puede expresarse o por dativo (compl. indirecto) o por acusativo con ad:

   eam rem Fabricius *ad Senatum* scripsit;
   Senatus *ad regem* legatos misit.

2. Oraciones completivas con **ut:**

Senatus mandavit, ut	**{ nihil proderent sed monerent — ut**	**{ circumspectius ageret; salutem tutaretur.**

XLI

CONJUNCIONES SUBORDINATIVAS

Gramática, §§ 246-252.

VOCABULARIO

detrimentum, i, *n.*,	**daño**
si quid detrimenti *(genit.)*,	**si algún daño**
detrimentum capĕre,	**sufrir daño**
obses, ĭdis, *m.*,	**rehén**
acies, iēi, *f.*,	**ejército (en línea de batalla)**
aciem constituĕre,	**formar las tropas**
quies, ētis, *f.*,	**reposo**
quiētem capĕre,	**descansar**
gratus, a, um,	**agradable**
pergrātus, a, um,	**muy agradable**
pergrātum mihi fecisti,	**me hiciste un gran placer**
opĕra, ae, *f.*,	**trabajo**
opĕram dare ut,	**procurar que**
consŭlo, is, ere, lui, ltum,	**deliberar**
consulĕre alĭquem,	**consultar a alguien**
consulĕre alicui,	**velar por alguien**
video, es, ere, i, sum,	**ver**
videor, eris, eri, sus sum,	**parecer**
excĭto, as, are, avi, atum,	**despertar**
alĭquem e somno excitare,	**desvelar a alguien**
careo, es, ere, ui, itum,	**carecer**
carēre alĭqua re *(abl.)*,	**carecer de algo**
fallo, is, ere, fefelli, falsum,	**engañar**
commŏde accĭdit,	**sucedió oportunamente**
modus, i, *m.*,	**medida**
praeter modum,	**fuera de medida**
unā cum alĭquo,	**junto con alguien**

EJERCICIOS DE TRADUCCIÓN

a) Conjunciones completivas, finales y consecutivas

I

1. Moneo te, ut hoc periculum fugias. **2.** Ille me monuit, ne hoc facerem. **3.** Fecisti mihi pergratum, quod Ciceronis

librum ad me misisti. 4. Maxime dent operam consules, ne quid detrimenti res publica capiat. 5. Edere oportet ut vivas, non vivere ut edas. 6. Legem brevem esse oportet, quo facilius ab omnibus teneatur. 7. Non deterret sapientem mors, quominus semper rei publicae consulat. 8. Nullus liber est tam malus, ut non aliqua parte prosit. 9. Pomponius Atticus sic Graece loquebatur, ut Athenis natus videretur. 10. Nemo est tam fortis, quin rei novitate perturbetur.

II

1. *Os ruego que me escuchéis.* 2. *Procura no* [1] *caer en una enfermedad.* 3. *Sucedió oportunamente que llegaron a Roma legados de los galos.* 4. *Cicerón regresó de su casa de campo para acusar* [2] *a Catilina.* 5. *Catilina huyó de Roma para no ser condenado* [2]. 6. *Se aran los campos para* [3] *que produzcan mejores frutos.* 7. *Dios es tan poderoso que todo lo rige.*

1. *Ne* y pres. subj. 2. Imperf. de subj. 3. *Quo.*

b) Temporales y causales

III

1. Iam ver appetebat, cum Hannibal ex castris movet. 2. Rex, dum inter primores dimicat, sagitta vulneratus est. 3. Tertio die postquam a te discesseram, litteras ad te misi. 4. Aristides ob eam causam expulsus est Athenis, quod praeter modum iustus esset. 5. Qui erant cum Aristotele Peripatetici dicti sunt, quia disputabant ambulantes. 6. Quoniam me una vobiscum servare non possum, vestrae quidem certe vitae prospiciam.

IV

1. *Cuando vuelva* [1] *el verano, nos iremos al campo.* 2. *César, después que hubo llegado al país* [2] *de los remos, pidió rehenes.* 3. *El general formó sus tropas porque los enemigos se acercaban.* 4. *Temístocles no podía descansar* [3] *porque los trofeos de Milcíades le quitaban el sueño.*

1. Fut. perf. de ind. 2. *Fines, ium.* 3. *Quietem capere.*

c) Condicionales y concesivas

V

1. Si reus innocens est, absolvitur. 2. Si hoc dicis, erras. Si hoc diceres, errares. Si hoc dixisses, erravisses. 3. De mortuis nihil nisi bene dicas! 4. Etsi homines falles, Deum tamen fallere non potes. 5. Innocens, quamquam abest a culpa, tamen saepe suspicione non caret. 6. Romani, tametsi ab duce atque a Fortuna deserebantur, tamen omnem spem salutis in virtute ponebant.



Diana y la cierva

(París, Museo del Louvre)



VI

1. *Eres impudente si pides más cosas. Serías impudente si pidieras más cosas. Hubieras sido impudente si hubieras pedido más cosas.* 2. *Debemos cultivar la virtud si no queremos vivir depravadamente.* 3. *Le acusaría aunque fuera el rey.* 4. *Aunque es rico, no es feliz.*

LECTURA

La cierva de Sertorio

Sertorius, vir acer egregiusque dux, et utendi regendique exercitus peritus fuit. Illud eius nobile [1] est:

Cerva alba eximiae pulchritudinis a Lusitano quodam ei dono data est [2]. Hanc sibi oblatam divinitus [3] et instinctam Dianae numine colloqui secum omnibus persuasit ac, si quid [4] durius videbatur, quod imperandum militibus esset, a cerva se monitum esse praedicabat. Id cum dixerat, universi tamquam si deo libenter parebant [5]. Ea cerva quodam die, cum incursio esset hostium nuntiata, festinatione et tumultu consternata in fugam se prorupit [6] atque in palude proxima delituit et postea requisita perisse credita est.

Neque multis diebus post inventam esse cervam Sertorio nuntiatur. Tum eum, qui nuntiaverat, iussit tacere praecepitque,

ut eam postero die repente in tabernaculum, in quo ipse cum amicis esset, inmitteret. Admissis deinde amicis [7] postridie visum sibi esse ait in quiete cervam, quae perisset, ad se reverti et, ut prius consuerat, quod opus esset facto [8], praedicere; tum servo quod imperaverat, significat, cerva emissa in tabernaculum Sertorii introrupit, clamor factus et orta admiratio est.

Eaque hominum barbarorum credulitas Sertorio in magnis rebus magno usui fuit. Memoria prodita est [9] ex his nationibus, quae cum Sertorio faciebant [10], cum multis proeliis superatus esset, neminem umquam ab eo descivisse, quamquam id genus hominum esset mobilissimum.

1. "Famoso." 2. *Aliquid dono dare:* "dar algo como regalo". 3. *Oblatam divinitus:* "enviada por los dioses". 4. "Si algo parecía demasiado duro." 5. Entiéndase: *parebant universi tamquam si deo parerent; tamquam si:* "como si". 6. *In fugam se proripere:* "darse a la fuga". 7. Dativo, compl. indir. de *ait.* 8. "Lo que era necesario hacer." 9. *Memoriam prodere:* "contar". 10. *Cum aliquo facere:* "militar en el partido de alguien".

Nótese:

1. Usos del genitivo: Genitivo con peritus, "entendido en":

   ***utendi regendique* exercitus peritus.**

   Genitivo de cualidad:

   cerva *eximiae pulchritudinis.*

2. Usos del dativo: Con frecuencia se acumulan dos dativos, uno predicativo de cosa, expresando afecto o finalidad, y otro de persona interesada:

   Cerva *Sertorio dono* data est: fué dada una cierva *a Sertorio como regalo.*
   Hominum credulitas *Sertorio magno usui* fuit: la credulidad de la gente fué *muy útil a Sertorio.*

3. Oraciones de infinitivo:

   omnibus persuasit — *hanc colloqui secum;*
   praedicabat — *se monitum esse a cerva;*
   nuntiatur — *inventam esse cervam;*
   iussit — *eum tacere;*
   ait — *visum (esse) sibi — cervam reverti;*
   memoria prodita est — *neminem ab eo descivisse.*

SEISCIENTAS PALABRAS Y LOCUCIONES LATINAS AGRUPADAS SEGÚN SU SENTIDO

Todas estas palabras y expresiones se encuentran en los ejercicios latinos. Las señaladas con asterisco * aparecen sólo a partir de la lección XXI.

1. Familia. Edades

genus, eris,	*género, familia*	soror, oris,	*hermana*
familia,	*familia*	avus,	*abuelo*
homo, inis,	*hombre*	dominus,	*señor*
vir, viri,	*varón*	servus,	*esclavo*
mulier, eris,	*mujer*	ancilla,	*esclava*
femina,	*mujer*	aetas, atis,	*edad*
pater, tris,	*padre*	puer, eri,	*niño*
mater, tris,	*madre*	puella,	*niña*
* parentes,	*los padres*	iuvenis, is,	*joven*
uxor, oris,	*esposa*	iuventus, utis,	*juventud*
filius,	*hijo*	senex, senis,	*anciano*
filia,	*hija*	* senectus, utis,	*vejez*
liberi,	*los hijos*	maior natu,	*mayor en edad*
frater, tris,	*hermano*	* crescĕre, crevi, cretum,	*crecer*

2. La casa

habitare,	*habitar*	ianua,	*puerta*
incolĕre, ui, ultum,	*habitar*	fenestra,	*ventana*
incola,	*habitante*	murus,	*muro*
domus, us,	*casa*	villa,	*casa de campo*
domi,	*en casa*	ignis, is,	*fuego*
tectum,	*techo*	* urĕre, ussi, ustum,	*quemar*
atrium,	*atrio*	incendium,	*incendio*
cubiculum,	*dormitorio*	incendĕre, ndi, nsum,	*encender*
triclinium,	*triclinio. comedor*	vicinus,	*vecino*

3. El trabajo

labor, oris,	*trabajo, fatiga*	facilis, e,	*fácil*
otium,	*ocio*	difficilis, e,	*difícil*
opus, eris,	*obra*	agĕre, egi, actum,	*hacer*
* opus est,	*es necesario*	* consuescĕre, suevi, suetum,	*acostumbrar*
* opera,	*obra*	coepi, isse,	*empezar*
* operam dare,	*procurar que, ocuparse en*	* desinĕre, sivi, situm,	*cesar*
faber, bri,	*artesano*	* quaerĕre, sivi, situm,	*buscar*
uti, usus sum,	*usar*	iungĕre, nxi, nctum,	*unir*
diligens, entis,	*diligente*	servare,	*conservar*
piger, gra, grum,	*perezoso*	rumpĕre, upi, uptum,	*romper*
facĕre, feci, factum,	*hacer*	ponĕre, sui, situm,	*poner*
conficĕre, feci, fectum,	*acabar*	parare,	*preparar*
fieri, factus sum,	*ser hecho*	mutare,	*cambiar*

4. Alimento y vestido

cena,	*cena*	sitis, is,	*sed*
cenare,	*cenar*	victus, us,	*alimento*
* edĕre, edi, esum,	*comer*	aqua,	*agua*
* bibĕre, i, itum,	*beber*	vinum,	*vino*
fames, is,	*hambre*	vas, vasis,	*vaso*
caro, carnis,	*carne*	ornare,	*adornar*
lac, lactis,	*leche*	vestis, is,	*vestido*
panis, is,	*pan*	* vestire,	*vestir*
convivium,	*banquete*	tunica,	*túnica*
conviva,	*convidado*		

5. El cuerpo humano, salud y enfermedad

corpus, oris,	*cuerpo*	pes, pedis,	*pie*
artus, us,	*miembro*	dormire,	*dormir*
sanguis, is,	*sangre*	vigilare,	*estar despierto*
os, ossis,	*hueso*	salus, utis,	*salud, salvación*
os, oris,	*cara, boca*	valetudo, inis,	*estado de salud*
caput, itis,	*cabeza*	valēre, ui,	*estar bien*
capillus,	*cabello*	validus, a, um,	*robusto*
frons, ntis,	*frente*	aeger, gra, grum,	*enfermo*
auris, is,	*oreja*	morbus,	*enfermedad*
oculus,	*ojo*	* medēri, itus sum,	*curar*
dens, ntis,	*diente*	vivĕre, xi, ctum,	*vivir*
pectus, oris,	*pecho*	vita,	*vida*
manus, us,	*mano*	mori, rtuus sum,	*morir*
digitus,	*dedo*	mors, rtis,	*muerte*
crus, cruris,	*pierna*	* nex, cis,	*muerte (violenta)*

6. El espíritu

animus,	***ánimo***	posse, tui,	*poder*
* mens, **ntis,**	***mente***	potens, entis,	*poderoso*
* ratio, onis,	***razón***	velle, volui,	*querer*
ingenium,	***talento***	* intellĕgere, exi, ectum,	*entender*
putare,	***pensar***	credĕre, didi, ditum,	*creer*
noscĕre, novi, notum,	***conocer***	* malle, lui,	*preferir*
ignorare,	***ignorar***	nolle, lui,	*no querer*
* memini, isse,	***recordar***	* mirari, atus sum,	*admirar*
memor, oris,	***que se acuerda***	parēre, ui,	*obedecer*
* oblivisci, blitus sum,	***olvidarse***	gloria,	*gloria*

7. Los sentidos

sensus, us,	***sentido***	odor, oris,	*olor*
visus, us,	***vista***	gustus, us,	*gusto*
vidēre, di, sum,	***ver***	dulcis, e,	*dulce*
* vidēri, sus sum,	***parecer***	tactus, us,	*tacto*
spectare,	***mirar***	tangĕre, tetigi, tactum,	*tocar*
auditus, us,	***oído***	* durus, a, um,	*duro*
audire,	***oír***	asper, era, erum,	*áspero*
olfactus, us,	***olfato***		

8. Afectos y pasiones. Virtudes y vicios

* laetitia,	***alegría***	amicus,	***amigo***
laetus, a, um,	***alegre***	timēre, ui,	***temer***
* tristis, e,	***triste***	metus, us,	***miedo***
* ridēre, risi, risum,	***reír***	virtus, utis,	***virtud***
flēre, evi, etum,	***llorar***	vitium,	***vicio***
dolor, oris,	***dolor***	officium,	***deber***
* frui, itus sum,	***gozar***	debēre, ui, itum,	***deber***
cupio, ĕre, ivi, itum,	***desear***	voluptas, atis,	***placer***
amare,	***amar***	fides, ei,	***lealtad***
spes, ei,	***esperanza***	turpis, e,	***vergonzoso***
* sperare,	***esperar***	* paenitet,	***arrepentirse***
carus, a, um,	***querido***	* pudet,	***avergonzarse***
gratus, a, um,	***agradable***	saevus, a, um,	***cruel***
* miseret,	***da compasión***	audax, acis,	***audaz***
miser, era, erum,	***desgraciado***	odi, isse,	***odiar***
bonus, a, um,	***bueno***	* odium,	***odio***
bene,	***bien***	invidēre, di, sum,	***ver con malos ojos***
improbus, a, um,	***malvado***	invidia,	***malevolencia***
amor, oris,	***amor***	ira,	***ira***
amicitia,	***amistad***		

9. Daño y provecho

beatus, a, um,	*feliz*	curare,	*cuidar*
felix, icis,	*feliz*	cura,	*cuidado*
infelix, icis,	*infeliz*	cavēre, vi, cautum,	*guardarse de*
iuvare, iuvi, iutum,	*ayudar*	utilis, e,	*útil*
* tegĕre, xi, ctum,	*cubrir, proteger*	* fraus, udis,	*engaño*
prodesse, fui,	*ser de provecho*	malus, a, um,	*malo*
favēre, favi, fautum,	*favorecer*	* necesse est,	*es necesario*
benefacĕre, feci, factum,	*hacer bien*	* oportet, uit,	*conviene*
beneficium,	*beneficio*	* nequiquam,	*en vano*
nocēre, ui,	*perjudicar*	* frustra,	*en vano*

10. Hablar y escribir

vox, vocis,	*voz*	falsus, a, um,	*falso*
vocare,	*llamar*	certus, a, um,	*seguro*
verbum,	*palabra*	petĕre, ivi, itum,	*pedir*
inquit,	*dijo*	monēre, ui, itum,	*amonestar*
dicĕre, xi, ctum,	*decir*	* hortari, atus sum,	*exhortar*
* loqui, cutus sum,	*hablar*	laudare,	*alabar*
* tacēre, ui, itum,	*estar callado*	laus, laudis,	*alabanza*
tacitus, a, um,	*callado*	* iubēre, ssi, ssum,	*mandar*
* oratio, onis,	*discurso*	vetare,	*prohibir*
orator, oris,	*orador*	scribĕre, psi, ptum,	*escribir*
fabula,	*fábula*	scriptor, oris,	*escritor*
nuntiare,	*anunciar*	legĕre, i, ctum,	*leer*
nuntius,	*mensajero, noticia*	littera,	*letra*
nominare,	*llamar*	litterae,	*carta, literatura*
nomen, inis,	*nombre*	* dare litteras,	*escribir una carta*
veritas, atis,	*verdad*	liber, bri,	*libro*
verus, a, um,	*verdadero*		
* fallĕre, fefelli, falsum,	*engañar*		

11. Dar y recibir

dare, dedi, datum,	*dar*
donare,	*regalar*
donum,	*regalo*
capio, ĕre, cepi, captum,	*coger*
* accipio, ĕre, cepi, ceptum,	*recibir*
* recipio, ĕre, cepi, eptum,	*recoger*
sumĕre, mpsi, mptum,	*tomar*
* reddĕre, didi, ditum,	*devolver*
epistulam reddĕre,	*entregar una carta*
tollĕre, sustuli, sublatum,	*levantar, quitar*

12. Estudios. Artes y ciencias

schola,	*escuela*	* discěre, didici, discitum,	*aprender*
studium,	*estudio, aplicación*	discipulus,	*discípulo*
scire, ivi, itum,	*saber*	ars, artis,	*arte, ciencia*
scientia,	*ciencia*	poeta,	*poeta*
sapiens, entis,	*sabio*	carmen, inis,	*poema*
sapientia,	*sabiduría*	* caněre, cecini, cantum,	*cantar*
magister, tri,	*maestro*	cantus, us,	*canto*
docēre, ui, ctum,	*enseñar*	* pingěre, nxi, ctum,	*pintar*
doctus, a, um,	*sabio*	pictura,	*pintura*

13. Religión

Deus,	*Dios*	sacerdos, otis,	*sacerdote*
* divinus, a, um,	*divino*	* numen, inis,	*potencia divina*
sanctus, a, um,	*sagrado*	* venerari, atus sum,	*venerar*
templum,	*templo*	pius, a, um,	*piadoso*
ara,	*altar*		

14. Estado. Derecho.

res publica,	*estado, república*	liber, era, erum,	*libre*
civitas, atis,	*ciudad, estado*	lex, gis,	*ley*
civis, is,	*ciudadano*	ius, iuris,	*derecho*
urbs, is,	*ciudad*	iustitia,	*justicia*
populus,	*pueblo*	mos, moris,	*costumbre*
publicus, a, um,	*público*	iudex, icis,	*juez*
privatus, a, um,	*privado*	* iudicium,	*juicio*
imperare,	*mandar*	* iudicare,	*juzgar*
imperium,	*mando supremo, imperio*	tribunal, alis,	*tribunal*
		* reus,	*acusado*
rex, regis,	*rey*	* crimen, inis,	*acusación*
regěre, xi, ctum,	*regir*	causa,	*causa*
senatus, us,	*senado*	causam dicěre,	*defenderse en juicio*
Senatus PopulusQue Romanus,	*el senado y el pueblo romano*	* accusare,	*acusar*
magistratus, us,	*magistrado*	punire,	*castigar*
consul, ulis,	*cónsul*	* absolvěre, i, utum	*absolver*
forum,	*foro*		
libertas, atis,	*libertad*		

15. Bienes. Comercio

habēre, ui, itum,	*tener*
tenēre, ui, ntum,	*retener*
fortuna,	*fortuna*
res secundae,	*la prosperidad*
res adversae,	*la adversidad*
res familiaris,	*el patrimonio*
divitiae,	*riquezas*
dives, itis,	*rico*
pecunia,	*dinero*
carēre, ui, itum,	*carecer*
* perdĕre, didi, ditum,	*perder*
pauper, eris,	*pobre*
* paupertas, atis,	*pobreza*
inopia,	*escasez*
emĕre, i, mptum,	*comprar*
* vendĕre, didi, ditum,	*vender*
pretium,	*precio*

16. Guerra

bellum,	*guerra*
bellum gerĕre,	*hacer guerra*
pax, cis,	*paz*
proelium,	*batalla*
* committĕre proelium,	*trabar batalla*
dux, ducis,	*caudillo*
triumphus,	*triunfo*
copiae,	*tropas*
vis (pl. vires),	*fuerza*
exercitus, us,	*ejército*
acies, iei,	*ejército en línea de batalla*
pugna,	*lucha*
pugnare,	*luchar*
impetum facĕre,	*atacar*
defendĕre, i, nsum,	*defender*
obsidēre, sedi, sessum,	*sitiar*
superare,	*vencer*
vincĕre, vici, victum	*vencer*
victoria,	*victoria*
victor, oris,	*vencedor*
capio, ĕre, cepi, captum,	*tomar*
captivus, a, um,	*prisionero*
delēre, evi, etum,	*destruir*
* interficio, ĕre, feci, fectum,	*matar*
occidĕre, di, sum,	*matar*
vulnus, eris,	*herida*
praeda,	*botín*
periculum,	*peligro*
periculosus, a, um,	*peligroso*
imperator, oris,	*general en jefe*
agmen, inis,	*ejército en marcha*
miles, itis,	*soldado*
peditatus, us,	*infantería*
pedes, itis,	*infante*
equitatus, us,	*caballería*
eques, itis,	*jinete*
strenuus, a, um,	*valeroso*
fortis, e,	*valiente*
hostis, is,	*enemigo*
classis, is,	*escuadra*
arma, orum,	*las armas*
* telum,	*arma arrojadiza*
gladius,	*espada*
* scutum,	*escudo*
castra, orum,	*campamento*
munire,	*fortificar*
fossa,	*foso*
vallum,	*empalizada*
* res frumentaria	*aprovisionamiento*
moenia, ium,	*murallas*
oppidum,	*plaza fuerte*

17. La tierra

* orbis terrarum,	*el mundo, el imperio romano*	rus, ruris,	*campo*
terra,	*la tierra*	* ruri,	*en el campo*
locus (pl. loca),	*lugar*	saxum,	*roca*
campus,	*llanura*	flumen, inis,	*río*
mons, ntis,	*monte*	fluĕre, xi, xum,	*fluir*
collis, is,	*colina*	pons, ntis,	*puente*
vallis, is,	*valle*	fons, fontis,	*fuente*

18. Plantas y agricultura

flos, oris,	*flor*	hortus,	*jardín*
rosa,	*rosa*	* pratum,	*prado*
arbor, oris,	*árbol*	* seges, etis,	*mies*
quercus, us,	*encina*	silva,	*selva*
fructus, us,	*fruto*	* colĕre, ui, ultum,	*cultivar*
ager, gri,	*campo*	arare,	*arar*
* agricultura,	*agricultura*	aratrum,	*arado*
agricola,	*campesino*	fertilis, e,	*fértil*

19. Animales

animal, alis,	*animal*	lepus, oris,	*liebre*
cubile, is,	*guarida*	vulpes, is,	*zorra*
pastor, oris,	*pastor*	* mus, muris,	*ratón*
grex, gis,	*rebaño*	avis, is,	*ave*
* pecus, oris,	*ganado*	aquila,	*águila*
equus,	*caballo*	columba,	*paloma*
bos, bovis,	*buey*	musca,	*mosca*
canis, is,	*perro*	piscis, is,	*pez*
ovis, is,	*oveja*	ala,	*ala*
agnus,	*cordero*	cauda,	*cola*
leo, onis,	*león*	* fremitus, us,	*rugido*
lupus,	*lobo*	pellis, is,	*piel*
aper, pri,	*jabalí*	* venari, atus sum,	*cazar*
cervus,	*ciervo*		

20. Navegación

aqua,	*agua*	litus, oris,	*costa*
mare, is,	*mar*	portus, us,	*puerto*
* sinus, us,	*golfo*	navis, is,	*nave*
insula,	*isla*	nauta,	*navegante*
lacus, us,	*lago*	navigare,	*navegar*
fluvius,	*río*		

21. Meteorología

caelum,	*cielo*	nix, nivis,	*nieve*
aer, eris,	*aire*	* calor, oris,	*calor*
lux, cis,	*luz*	frigus, oris,	*frío*
tempestas, atis,	*tempestad*	* astrum,	*astro*
nubes, is,	*nube*	sol, solis,	*sol*
ventus,	*viento*	luna,	*luna*
imber, bris,	*lluvia*	stella,	*estrella*
fulmen, inis,	*rayo*		

22. Espacio

altus, a, um,	*alto*	dexter, tra, trum,	*derecho*
latus, a, um,	*ancho*	sinister, tra, trum	*izquierda*
longus, a, um,	*largo*	* extremus, a, um,	*extremo*
proximus, a, um,	*próximo*	brevis, e,	*breve*
abesse, afui,	*distar*		

23. Tiempo

tempus, oris,	*tiempo*	mane,	*por la mañana*
annus,	*año*	nunc,	*ahora*
saeculum,	*siglo*	olim,	*en otro tiempo*
ver, veris,	*primavera*	* primum,	*primero*
aestas, atis,	*verano*	postea,	*después*
autumnus,	*otoño*	postremo,	*finalmente*
hiems, emis,	*invierno*	semper,	*siempre*
mensis, is,	*mes*	numquam,	*nunca*
dies, iei,	*día*	* nondum,	*todavía no*
* meridies, iei,	*mediodía*	iam,	*ya*
vesper, eris,	*atardecer*	diu,	*por mucho tiempo*
nox, ctis,	*noche*	semel,	*una vez*
hora,	*hora*	saepe,	*a menudo*
* cotidie,	*cada día*	* simul,	*al mismo tiempo*
hodie,	*hoy*	tum,	*entonces*
heri,	*ayer*	* interea,	*entretanto*
* cras,	*mañana*		

24. Número, peso, medida

numerus,	*número*	* quantus?	*¿cuán grande?*
omnis, e,	*todo*	* tantus, a, um,	*tan grande*
* totus, a, um,	*entero*	multus, a, um,	*mucho*
* universus, a, um,	*todos sin excepción*	paucus, a, um,	*poco*
* cunctus, a, um,	*todo*	satis,	*bastante*
quot?	*¿cuántos?*	plus, uris,	*más*
* tot,	*tantos*	minus,	*menos*

* ceteri, ae, a,	*los restantes*	ingens, entis,	*enorme*
solus, a, um,	*solo*	* infimus, a, um,	*ínfimo*
gravis, e,	*pesado*	pars, rtis,	*parte*
magnus, a, um,	*grande*	partim,	*en parte*
magnitudo, inis,	*magnitud*	plenus, a, um,	*lleno*
parvus, a, um,	*pequeño*	summus, a, um,	*elevado*

25. Forma, materia, color

similis, e,	*semejante*	ferreus, a, um,	*de hierro*
dissimilis, e,	*diferente*	aurum,	*oro*
pulcher, chra, chrum,	*hermoso*	aureus, a, um,	*de oro*
implēre, evi, etum,	*llenar*	* argentum,	*plata*
* inanis, e,	*vacío*	marmor, oris,	*mármol*
* lignum,	*madera*	color, oris,	*color*
ligneus, a, um,	*de madera*	albus, a, um,	*blanco*
ferrum,	*hierro*	niger, gra, grum,	*negro*

26. Movimiento y reposo

movēre, i, tum,	*mover*
* motus, us,	*movimiento*
via,	*camino*
iter, itineris,	*camino, viaje*
iter facĕre,	*andar, pasar*
eo, ire, ivi, itum,	*ir*
* obviam ire,	*salir al encuentro*
* abeo, ire, ii, itum,	*irse*
redeo, ire, ii, itum,	*regresar*
* reditus, us,	*regreso*
transeo, ire, ii, itum,	*atravesar*
appropinquare,	*acercarse*
festinare,	*apresurarse*
* festinatio, onis,	*apresuramiento*
venire, i, ntum,	*venir*
pervenire, i, ntum,	*llegar*
invenire, i, ntum,	*encontrar*
* proficisci, fectus sum,	*partir*
* egredi, essus sum,	*salir*
ingredi, essus sum,	*entrar*
* transgredi, essus sum,	*atravesar*
* discedĕre, ssi, ssum,	*partir*
fugio, ĕre, i, itum,	*huir*
* fuga,	*huída*
descendĕre, i, nsum,	*descender*
intrare,	*entrar*
currĕre, cucurri, cursum.	*correr*

cursus, us,	*carrera*
celeritas, atis,	*rapidez*
celer, eris, ere,	*rápido*
lentus, a, um,	*lento*
sequi, cutus sum,	*seguir*
ambulare,	*pasear*
passus, us,	*paso*
mille passus,	*una milla*
mittĕre, si, ssum,	*enviar*
amittĕre, si, ssum,	*perder*
* emittĕre, si, ssum,	*soltar*
ducĕre, xi, ctum,	*conducir*
ferre, tuli, latum,	*llevar*
portare,	*llevar*
trahĕre, xi, ctum,	*arrastrar*
vehĕre, xi, ctum,	*arrastrar*
* vehiculum,	*vehículo*
salire, ui, ltum,	*saltar*
cadĕre, cecidi, casum,	*caer*
surgĕre, rrexi, rrectum,	*levantarse*
cogĕre, coegi, coactum,	*reunir, obligar*
volare,	*volar*
avolare,	*irse volando*
* accidit,	*sucedió*
*quiescĕre, evi, etum,	*descansar*
quies, etis,	*reposo*
stare, steti, statum,	*estar de pie*
sedēre, sedi, sessum,	*estar sentado*
* considĕre, sedi, sessum,	*sentarse*
cubare, ui, itum,	*estar recostado*
* manēre, nsi, nsum,	*permanecer, quedarse*

VOCABULARIO LATINO-ESPAÑOL

A

a, ab, *prep. abl.,* de; *con el sujeto agente de un v. pasivo,* por.

abdo, didi, ditum, *3, tr.,* esconder.

abeo, is, ire, ii, itum, *v. comp. de* **eo,** *intr.,* irse.

abicio, ieci, iectum, *3, tr.,* arrojar.

absens, entis, *p. pres. de* **absum,** ausente.

absolvo, i, utum, *3, tr.,* absolver.

abstinens, entis, desinteresado.

absum, es, esse, fui, *v. comp. de* **sum,** *intr.,* distar *(con* **ab** *y ablat.),* estar ausente.

abundo, avi, atum, *1, intr. con ablat.,* abundar.

ac, *conj.,* y.

Academia, ae, *f.,* Academia.

accedo, ssi, ssum, *3, intr.,* acercarse.

accendo, i, nsum, *3, tr.,* encender.

accensus, a, um, *p. p. de* **accendo,** encendido.

accidit, ere, dit, *v. impers. intr.,* suceder.

accipio, cepi, ceptum, *3, tr.,* recibir.

acclamo, avi, atum, *1, intr. con dat.,* gritar a, desaprobar.

accola, ae, *m.,* vecino, habitante.

accubo, ui, itum, *1, intr.,* recostarse, ponerse a la mesa.

accusator, oris, *m.,* acusador.

accuso, avi, atum, *1, tr.,* acusar.

acer, cris, cre, encarnizado, vivo, enérgico.

acervus, i, *m.,* montón.

Achilles, is, *m.,* Aquiles.

acies, iei, *f.,* ejército (en línea de batalla), formación.

acriter, *adv.,* encarnizadamente.

acutus, a, um, agudo.

ad, *prep. acus.,* a, hacia, junto a; **ad amandum** *(gerundio),* para amar.

adaequo, avi, atum, *1, tr.,* igualar.

addo, idi, itum, *3, tr.,* añadir.

adduco, xi, ctum, *3, tr.,* llevar a presencia de, llevar consigo.

adeo, is, ire, ii, itum, *v. comp. de* **eo,** presentarse, acudir.

adhibeo, ui, itum, *2, tr.,* llevar a, aplicar; **adhibere aliquem ad cenam,** invitar a alguien a cenar.

adhuc, *adv.,* hasta entonces.

adimo, emi, emptum, *3, tr.,* quitar.

aditus, us, *m.,* entrada, acceso.

adiungo, xi, ctum, *3, tr. con dat.,* unir.

adiutus, a, um, *p. p. de* **adiuvo,** ayudado.

adiuvo, i, utum, *1, tr.,* ayudar.

administro, avi, atum, *1, tr.,* administrar, gobernar.

admirabilis, e, admirable.

admiratio, onis, *f.,* admiración.

admiror, atus sum, *1, tr.,* admirarse.

admitto, si, ssum, *3, tr.,* admitir, dar audiencia.

adnuo, i, utum, *3, intr.,* hacer señas, acceder.

adolescens, entis, *véase* **adulescens.**

adorior, rtus sum, *4, tr.,* **atacar.**
adrodo, si, sum, *3, tr.,* **roer.**
adsum, es, esse, fui, *v. comp. de* sum, estar presente, auxiliar *(con dativo).*
adulator, oris, *m.,* adulador.
adulescens, entis, *m.,* joven.
adulescentia, ae, *f.,* adolescencia.
adulor, atus sum, *1, tr.,* halagar.
advento, avi, atum, *1, intr.,* llegar, acercarse.
adventus, us, *m.,* venida, llegada.
adversarius, ii, *m.,* adversario.
adversus, *prep. ac.,* hacia, contra, para con.
adversus, a, um, contrario; **cicatrix adversa,** cicatriz por delante.
aedes, is, *f.,* templo; *pl.* **aedes, ium,** casa, palacio.
aedificium, ii, *n.,* edificio.
aedifico, avi, atum, *1, tr.,* edificar, construir.
aedilis, is, *m.,* edil.
aeger, gra, grum, enfermo.
aegre, *adv.,* difícilmente; **aegre ferre,** soportar mal, con mal humor.
aegroto, avi, atum, *1, intr.,* estar enfermo.
aegrotus, a, um, enfermo.
Aegyptii, iorum, *m.,* los egipcios.
Aemilius, ii, *m.,* Emilio.
aequalis, e, contemporáneo.
aeque, *adv.,* igualmente.
aequus, a, um, justo, equitativo.
aer, eris, *m.,* aire.
aerumna, ae, *f.,* pena, calamidad.
aes, eris, *n.,* dinero.
Aesopus, i, *m.,* Esopo.
aestas, atis, *f.* verano.
aestimo, avi, atum, *1, tr.,* estimar; **pluris aestimare,** estimar en más.
aetas, atis, *f.,* edad, época.
aeternus, a, um, eterno.
Aetna, ae, *f.,* Etna.
afficio, feci, ectum, *3, tr.,* **causar;** *toma el sentido del ablat. que le acompaña:* **afficere dedecore,** deshonrar.
affigo, is, ere, xi, xum, *v. tr.,* clavar.
affirmo, avi, atum, *1, tr.,* afirmar.
Africa, ae, *f.,* África.
ager, agri, *m.,* campo.
Agesilaus, i, *m.,* Agesilao.
aggredior, ssus sum, *3, tr.,* atacar.
aggressus, a, um, *p. pret de* **aggredior,** habiendo atacado.
Agis, idis, *m.,* Agis.
agmen, inis, *n.,* ejército (en marcha).
agnus, i, *m.,* cordero.
ago, egi, actum, *3, tr.,* hacer; **agere de aliqua re,** tratar acerca de algo; **decimum annum agere,** estar en los diez años de edad; **vehiculum agere,** conducir un carro.
agricola, ae, *m.,* campesino.
agricultura, ae, *f.,* agricultura.
ait, *v. defect.,* dice.
ala, ae, *f.,* ala.
albus, a, um, blanco.
Alcibiades, is, *m.,* Alcibíades.
Alexander, dri, *m.,* Alejandro.
alienus, a, um, ajeno.
aliquando, *adv.,* una vez.
aliquantum, *adv.,* algo.
aliquis, a, quid *y* **quod,** *indef.,* alguien, alguno, algo.
aliquot, *indef. indeclin.,* algunos.
alius, a, ud, *indef.,* otro.
alligo, avi, atum, *1, tr.,* atar a.
almus, a, um, vivificador.
Alpes, ium, *f.,* los Alpes.
altare, is, *n. ordinariamente en pl.* **altaria, ium,** altar.
alter, era, erum, *indef.,* el otro (de dos), segundo; **alter pro altero,** el uno por el otro.
alteruter, tra, trum, *indef.,* o el uno o el otro.
altitudo, inis, *f.,* altura.
altus, a, um, alto.
amabilis, e, amable.

amans, antis, *p. pres. de* amo, amante.
ambulo, avi, atum, *1, intr.,* pasear.
amicitia, ae, *f.,* amistad.
amicus, i, *m.,* amigo.
amissus, a, um, *p. p. de* **amitto,** perdido.
amitto, si, ssum, *3, tr.,* perder.
amnis, is, *m.,* río.
amo, avi, atum, *1, tr.,* amar.
amoenus, a, um, ameno, delicioso.
amor, oris, *m.,* amor.
amplius, *adv.,* más; **non amplius quam,** no más que.
amplus, a, um, espacioso, magnífico.
an, *adv. interr.,* si; **utrum ... an,** si ... o si.
Anacharsis, is, *m.,* Anacarsis.
ancilla, ae, *f.,* esclava.
Ancus Marcius, i, *m.,* Anco Marcio.
Androclus, i, *m.,* Androcles.
angustiae, arum, *f.,* desfiladero.
angustus, a, um, estrecho.
animadverto, i, rsum, *3, tr.,* advertir.
animal, alis, *n.,* animal.
animus, i, *m.,* ánimo.
annales, ium, *m.,* anales.
annon, *adv. interr.,* ¿o no?
annuo, is, ere, *véase* **adnuo.**
annus, i, *m.,* año.
ante, *prep. acus.,* ante, delante de; *adv.,* antes.
anteeo, is, ire, ii, itum, *v. comp. de* eo, *intr.,* ir delante, abrir la marcha.
antepono, sui, situm, *3, tr.,* anteponer.
Antigenidas, ae, *m.,* Antigénidas.
antiquus, a, um, antiguo.
Antonia, ae, *f.,* Antonia.
Antonius, ii, *m.,* Antonio.
anus, us, *f.,* vieja.
Apenninus, i, *m.,* el Apenino.
aper, apri, *m.,* jabalí.
aperio, ui, rtum, *4, tr.,* abrir.
apertus, a, um, abierto.
Apollo, inis, *m.,* Apolo.
appareo, ui, itum, *2, intr.,* aparecer, comparecer.
apparo, avi, atum, *1, tr.,* preparar, disponer.
appello, avi, atum, *1, tr.,* llamar.
appeto, ivi, itum, *3, intr.,* acercarse.
Appia via, *f.,* la vía Apia.
Appius, ii, *m.,* Apio.
applico, avi *y* **ui, atum** *y* **itum,** *1, tr.,* aplicar.
appono, sui, situm, *3, tr.,* poner.
apporto, avi, atum, *1, tr.,* llevar, traer.
appropinquo, avi, atum, *1, intr.,* acercarse.
apte, *adv.,* estrechamente.
aptus, a, um, apto, adecuado.
apud, *prep. acus.; con n. de persona:* en casa de; *con n. de lugar:* junto a; *con n. de pueblo:* en el país de, entre; *con n. de escritor:* en los escritos de.
aqua, ae, *f.,* agua.
aquaeductus, us, *m.,* acueducto.
Aquae Sextiae, *f.,* Aix (ciudad de la Galia Narbonense).
aquila, ae, *f.* águila.
ara, ae, *f.,* altar.
aratrum, i, *n.,* arado.
arbitror, atus sum, *1, tr.,* pensar, juzgar.
arbor, oris, *f.,* árbol.
arceo, ui, *2, tr.,* apartar.
arcesso, ivi, itum, *3, tr,* llamar.
Archidamus, i, *m.,* Arquidamo.
Archimedes, is, *m.,* Arquímedes.
arcus, is, *m.,* arco.
arduus, a, um, escarpado.
area, ae, *f.,* patio.
arena, ae, *f.,* arena.
argentum, i, *n.,* plata.
Ariadna, ae, *f.,* Ariadna.
Ariminum, i, *n.,* Rímini.
Ariovistus, i, *m.,* Ariovisto.
Aristides, is, *m.,* Arístides.
Aristippus, i, *m.,* Arístipo.

Aristoteles, is, *m.*, Aristóteles.
arma, orum, *n.*, armas.
armilla, ae, *f.*, brazalete (recompensa militar).
aro, avi, atum, *1, tr.*, arar
Arretinus, a, um, arretino; **ager Arretinus,** campiña de Arezzo.
ars, rtis, *f.*, arte, ciencia.
Artaxerxes, is, *m.*, Artajerjes.
artus, us, *m*, miembro.
arx, cis, *f.*, ciudadela.
Asia, ae, *f.*, Asia.
asinus, i, *m.*, asno.
asper, era, erum, áspero, duro.
aspicio, pexi, pectum, *3, tr.*, mirar, ver.
astrum, i, *n.*, astro.
at, *conj.*, pero.
Athenae, arum, *f.*, Atenas.
Atheniensis, e, ateniense; **Athenienses, ium,** *m.*, los atenienses.
Athenodorus, i, *m.*, Atenodoro.
atque, *conj.*, y.
atrium, ii, *n.*, atrio.
atrox, ocis, feroz.
attentus, a, um, atento.
Atticus, a, um, ateniense, ático.
attingo, tigi, tactum, *3, tr.*, tocar.
auctor, oris, *m.*, autor.
audacia, ae, *f.*, audacia.
audax, acis, audaz.
audio, ivi, itum, *4, tr.*, oír.
auditus, us, *m.*, oído.
aufugio, i, itum, *3, intr.*, escapar.
augeo, xi, ctum, *2, tr.*, aumentar.
augustus, a, um, augusto, sagrado; **Augustus, i,** *n. propio m.*, Augusto.
aureus, a, um, de oro.
auriga, ae, *m.*, cochero.
auris, is, *f.*, oreja, oído; **aures praebere alicui,** prestar oídos a alguien.
aurum, i, *n.*, oro.
aut, *conj.*, o.
autem, *conj.*, pero.
auxilium, ii, *n.*, auxilio.
avaritia, ae, *f.*, avaricia.
avarus, a, um, avaro.
ave, *v. defect.*, ¡salud!
Aventinus, i, *m.*, el monte Aventino.
aversus, a, um, de detrás; **cicatrix aversa,** cicatriz en la espalda.
averto, i, rsum, *3, tr.*, apartar.
avis, is, *f.*, ave.
avolo, avi, atum, *1, intr.*, irse volando.
avunculus, i, *m.*, tío materno.
avus, i, *m.*, abuelo, antepasado.

B

Babylo, onis, *f.*, Babilonia.
baca, ae, *f.*, baya, aceituna.
Bacchus, i, *m.*, Baco.
Baiae, arum, *f.*, Bayas.
balo, as, are, *v. intr.*, balar.
barba, ae, *f.*, barba.
barbarus, a, um, *m.*, bárbaro, extranjero.
beatus, a, um, feliz.
Belgae, arum, *m.*, los belgas.
bellicosus, a, um, belicoso.
bellicus, a, um, bélico, guerrero.
bello, avi, atum, *1, intr.*, guerrear, hacer guerra.
bellum, i, *n.*, guerra.
belua, ae, *f.*, fiera.
bene, *adv.*, bien.
benefacio, feci, factum, *3, intr.*, hacer bien.
beneficium, ii, *n.*, beneficio, favor.
benevolus, a, um, benevolente.
bestia, ae, *f.*, fiera.
bestiola, ae, *f.*, insecto.
bibo, is, ere, i, itum, *v. tr.*, beber.
bini, ae, a, *num. distr.*, dos a dos, dos cada vez.
bis, *adv. num.*, dos veces.

blande, *adv.*, blandamente.
blandus, a, um, blando, halagador.
bonitas, atis, *f.*, bondad.
bonus, a, um, bueno; **bonum, i**, *n.*, el bien, lo bueno; *pl.* **bona, orum**, los bienes, las cosas buenas.
bos, bovis, *m.*, buey.
brevis, e, breve.
Brundisium, ii, *n.*, Brindis.
Brutus, i, *m.*, Bruto.

C

C., *abrev. de* **Gaius, ii**, *m.*, Cayo.
cado, cecĭdi, casum, *3*, *intr.*, caer.
caducus, a, um, caduco.
caecus, a, um, ciego.
caedo, cecīdi, caesum, *3*, *tr.*, matar.
caelum, i, *n.*, cielo.
Caesar, aris, *m.*, César.
calamitas, atis, *f.*, calamidad, desgracia.
caliga, ae, *f.*, sandalia.
callidus, a, um, astuto.
calor, oris, *m.*, calor.
calvitium, ii, *n.*, calvicie
calvus, a, um, calvo.
Campanus, a, um, de la Campania.
campus, i, *m.*, llanura; **Campus Martius**, campo de Marte.
canis, is, *m.*, perro.
Canius, ii, *m.*, Canio.
cano, cecini, cantum, *3*, *tr.*, cantar.
canto, avi, atum, *1*, *tr.*, cantar, sonar.
cantus, us, *m.*, canto.
capax, acis, capaz.
capillus, i, *m.*, cabello.
capio, cepi, captum, *3*, *tr.*, coger.
capitalis, e, capital, mortal.
Capitolium, ii, *n.*, Capitolio.
captivus, a, um, cautivo.
capto, avi, atum, *1*, *tr.*, cazar.
captus, a, um, *p. p. de* **capio**, cogido, apresado.
Capua, ae, *f.*, Capua.
caput, itis, *n.*, cabeza, capital.
careo, ui, itum, *2*, *intr. con ablat.*, carecer de.
caritas, atis, *f.*, amor.
carmen, inis, *n.*, poema.
caro, carnis, *f.*, carne.
carpo, psi, ptum, *3*, *tr.*, coger, hostigar.
Carthaginienses, ium, *m.*, los cartagineses.
Carthago, inis, *f.*, Cartago.
carus, a, um, querido.
caseus, i, *m.*, queso.
castellum, i, *n.*, fortín.
Castor, oris, *m.*, Castor.
castra, orum, *n.*, campamento.
castus, a, um, puro.
catena, ae, *f.*, cadena.
Catilina, ae, *m.*, Catilina.
Cato, onis, *m.*, Catón.
cauda, ae, *f.*, cola.
causa, ae, *f.*, causa; **causam dicere**, defender una causa; **causā** *(ablat. usado como prep. de genitivo)*, por, por amor de.
caveo, vi, cautum, *2*, *tr. e intr.*, guardarse de.
caverna, ae, *f.*, caverna.
cedo, ssi, ssum, *3*, *tr.*, ceder.
cedo, *v. defect.*, dame. dime.
celeber, bris, bre, célebre.
celebro, avi, atum, *1*, *tr.*, celebrar.
celer, eris, ere, rápido.
celeritas, atis, *f.*, rapidez.
celeriter, *adv.*, rápidamente.
cella, ae, *f.*, habitación, gabinete.
celo, avi, atum, *1*, *tr.*, ocultar.
cena, ae, *f.*, cena.
cenatus, a, um, *p. pret. de* **ceno** *con valor act.*, habiendo cenado.
ceno, avi, atum, *1*, *intr.*, cenar, comer.
centum, *num. card.*, ciento.
centurio, onis, *m.*, centurión.
certamen, inis, *n.*, lucha, certamen.

certe, *adv.*, ciertamente.
certus, a, um, determinado, certero, seguro.
cerva, ae, *f.*, cierva.
cervus, i, *m.*, ciervo.
ceteri, ae, a, los restantes.
Chaeronea, ae, *f.*, Queronea.
Christus, i, *m.*, Cristo.
cibus, i, *m.*, alimento, manjar.
cicatrix, icis, *f.*, cicatriz.
Cicero, onis, *m.*, Cicerón.
ciconia, ae, *f.*, cigüeña.
Cilicia, ae, *f.*, Cilicia.
circa, *prep. acus.*, cerca de, alrededor de.
circulus, i, *m.*, círculo.
circum, *prep. acus. y adv.*, alrededor.
circumdo, dedi, datum, *1*, *comp. de* do, *tr.*, rodear.
circumspecte, *adv.*, con circunspección.
circumvolo, avi, atum, *1*, *intr.*, volar alrededor.
circus, i, *m.*, circo.
cito, *adv.*, pronto, rápidamente.
citra, *prep. acus.*, a este lado de.
civilis, e, civil.
civis, is, *m.*, ciudadano.
civitas, atis, *f.*, ciudad, estado.
clades, is, *f.*, desastre, desgracia, derrota, matanza.
clam, *adv.*, a escondidas.
clamor, oris, *m.*, clamor, grito.
clarus, a, um, claro, famoso.
classis, is, *f.*, escuadra.
clemens, entis, clemente.
clementia, ae, *f.*, clemencia.
cliens, entis, *m.*, cliente.
Clodius, ii, *m.*, Clodio.
coepi, isse, *v. defect. tr.*, empezar.
cogitatus, a, um, *p. p. de* **cogito**, pensado, meditado.
cognitio, onis, *f.*, conocimiento.
cognitus, a, um, *p. p. de* **cognosco**, conocido.
cognomen, inis, *n.*, sobrenombre.
cognosco, ovi, itum, *3*, *tr.*, conocer.
cogo, coegi, coactum, *3*, *tr.*, reunir obligar.
cohaereo, si, sum, *2*, *intr.*, estar unido.
cohortor, atus sum, *1*, *dep. tr.*, arengar.
collis, is, *m.*, colina.
colloco, avi, atum, *1*, *tr.*, colocar.
colloquium, ii, *n.*, conversación.
colloquor, cutus sum, *3*, *dep. intr.*, conversar.
colo, ui, ultum, *3*, *tr.*, cultivar.
color, oris, *m.*, color.
columba, ae, *f.*, paloma.
columna, ae, *f.*, columna.
comes, itis, *m.*, compañero.
commemoro, avi, atum, *1*, *tr.*, conmemorar, mencionar.
commendo, avi, atum, *1*, *tr.*, recomendar.
commissus, a, um, *p. p. de* **committo**.
committo, si, ssum, *3*, *tr.*, juntar; **committere proelium**, trabar batalla.
commode, *adv.*, cómodamente, de modo adecuado.
commoror, atus sum, *1*, *intr.*, detenerse.
commotus, a, um, *p. p. de* **commoveo**, conmovido, movido.
commoveo, ovi, otum, *2*, *tr.*, conmover, mover.
communio, ivi, itum, *4*, *tr.*, fortificar.
communis, e, común.
comparo, avi, atum, *1*, *tr.*, adquirir, reunir, preparar.
compello, avi, atum, *1*, *tr.*, llamar, dirigir la palabra.
compello, uli, ulsum, *3*, *tr.*, obligar, empujar.
comperio, ri, rtum, *4*, *tr.*, descubrir.
compes, edis, *f.*, atadura, cadena
compleo, evi, etum, *2*, *tr.*, rellenar
completus, a, um, *p. p. de* **compleo**, relleno.
complures, a, muchos.

compono, sui, itum, *3, tr.,* componer.
comporto, avi, atum, *1, tr.,* traer.
comprehendo, ndi, nsum, *3, tr.,* apresar, capturar.
concedo, ssi, ssum, *3, intr.,* retirarse.
concentus, us, *m.,* armonía.
concito, avi, atum, *1, tr.,* precipitar, provocar.
concutio, ssi, ssum, *3, tr.,* sacudir, estremecer.
condicio, onis, *f.,* condición, estado.
condio, ivi, itum, *4, tr.,* embalsamar.
condo, didi, ditum, *3, tr.,* fundar, guardar.
conduco, xi, ctum, *3, tr.,* alquilar.
confectus, a, um, *p. p. de* **conficio,** acabado, consumido; *toma el sentido del ablat. que lo determina:* **macie confectus,** escuálido.
conficio, feci, fectum, *3, tr.,* acabar, consumir.
confidentia, ae, *f.,* confianza.
confligo, xi, ctum, *3, intr.,* luchar.
confluo, xi, xum, *3, intr.,* confluir.
confugio, i, itum, *3, intr.,* refugiarse.
conicio, ieci, iectum, *3, tr.,* lanzar.
coniuncte, *adv.,* familiarmente.
coniunctus, a, um, *p. p. de* **coniungo,** unido.
coniungo, nxi, nctum, *3, tr.,* unir.
Conon, onis, *m.,* Conón.
conor, atus sum, *1, tr.,* intentar.
conscientia, ae, *f.,* conciencia.
conscisco, scivi, scitum, *3, tr.,* dar, decidir.
conscius, a, um, consciente.
consensus, us, *m.,* acuerdo.
conservo, avi, atum, *1, tr.,* conservar.
consideo, sedi, sessum, *2, intr.,* sentarse.
considerate, *adv.,* meditadamente.
considero, avi, atum, *1, tr.,* considerar.
consido, sedi, sessum, *3, intr.,* establecerse.
consilium, ii, *n.,* consejo.
consisto, stiti, *3, intr.,* consistir, pararse.
constantia, ae, *f.,* constancia.
consterno, avi, atum, *1, tr.,* espantar.
constituo, ui, utum, *3, tr.,* colocar, establecer; **aciem constituere,** formar el ejército.
consto, stiti, tatum, *1, intr.,* pararse; **constat,** *impers.,* es cierto, consta.
consuesco, suevi, suetum, *3, tr.,* acostumbrar.
consul, ulis, *m.,* cónsul.
consularis, is, *m.,* consular, excónsul.
consulo, ui, ultum, *3, intr.,* deliberar; *con dat.,* mirar por; *con acus.,* consultar.
consulto, *adv.,* intencionadamente.
contemno, mpsi, mptum, *3, tr.,* despreciar.
contendo, i, entum, *3, intr.,* esforzarse, dirigirse, afirmar.
contentus, a, um, satisfecho.
contineo, ui, entum, *2, tr.,* contener.
contra, *adv.,* al contrario; *prep. acus.,* contra.
contraho, xi, ctum, *3, tr.,* reunir, concentrar.
contueor, *2, tr.,* contemplar.
conturbo, avi, atum, *1, tr.,* conturbar.
convenio, i, entum, *4, tr. e intr.,* acudir.
conversus, a, um, *p. p. de* **converto,** convertido.
converto, i, rsum, *3, tr.,* convertir.
conviva, as, *m.,* convidado, huésped.
convivium, ii, *n.,* convite.
copia, ae, *f.,* abundancia; *pl.* **copiae, arum,** tropas.
coram, *prep. ablat.,* en presencia de; *adv.,* delante.
Corinthii, iorum, *m.,* los corintios.

Corinthus, **i**, *f*., Corinto.
Cornelia, **ae**, *f*., Cornelia.
Cornelius, **ii**, *m*., Cornelio.
cornu, **us**, *n*., cuerno, ala de un ejército.
corona, **ae**, *f*., corona.
corpus, **oris**, *n*., cuerpo.
cotidianus, **a**, **um**, diario.
cotidie, *adv*., cada día.
Cotta, **ae**, *m*., Cota.
cras, *adv*., mañana.
Crassus, **i**, *m*., Craso.
creber, **bra**, **brum**, frecuente, numeroso.
crebro, *adv*., con frecuencia.
credo, **didi**, **ditum**, *3*, *tr*., creer; credere alicui *(dat.)*, confiar en alguien.
credulitas, **atis**, *f*., credulidad.
cremo, **avi**, **atum**, *1*, *tr*., quemar.
creo, **avi**, **atum**, *1*, *tr*., crear.
cresco, **evi**, **etum**, *3*, *intr*., crecer.
Creta, **ae**, *f*., Creta.
crimen, **inis**, *n*., acusación.
Crotoniatae, **arum**, *m*., los crotoniatas.
crudelitas, **atis**, *f*., crueldad.
crudelis, **e**, cruel.
cruentus, **a**, **um**, ensangrentado.
cruor, **oris**, *m*., sangre (derramada).
crus, **cruris**, *n*., pierna.
crux, **crucis**, *f*., cruz.
cubiculum, **i**, *n*., dormitorio.
cubile, **is**, *n*., cubil, guarida.
cubo, **ui**, **itum**, *1*, *intr*., estar recostado, echarse.
culpa, **ae**, *f*., culpa.
cum, *prep. ablat*., con; *conj*., cuando, como; cum ... tum, no sólo... sino especialmente.
cunctatus, **a**, **um**, *p. pret. de* cunctor, habiendo vacilado.
cunctor, **atus sum**, *1*, *dep. intr*., vacilar.
cunctus, **a**, **um**, todo.
cupio, **ivi**, **itum**, *3*, *tr*., desear.
cur, *adv. interr*., ¿por qué?
cura, **ae**, *f*., cuidado.
curia, **ae**, *f*., curia.
curo, **avi**, **atum**, *1*, *tr*., cuidar, preocuparse de, curar,
curro, **cucurri**, **cursum**, *3*, *intr*., correr.
currus, **us**, *m*., carro.
cursus, **us**, *m*., carrera.
custodio, **ivi**, **itum**, *4*, *tr*., custodiar.
cyclops, **opis**, *m*., cíclope.
Cyprus, **i**, *f*., Chipre.

D

Daedalus, **i**, *m*., Dédalo.
damno, **avi**, **atum**, *1*, *tr*., condenar.
Danai, **orum**, *m*., los dánaos (griegos).
daps, **dapis**, *f*., manjar.
Dareus, **i**, *m*., Darío.
de, *prep. ablat*., de, desde, acerca de, por; qua de causa, por cuya causa.
dea, **ae**, *f*., diosa.
deambulo, **avi**, **atum**, *1*, *intr*., pasear.
debeo, **ui**, **itum**, *2*, *tr*., deber.
debilis, **e**, débil.
December, **bris**, *m*., Diciembre.
decerto, **avi**, **atum**, *1*, *intr*., luchar.
decimus, **a**, **um**, *num. ord*., décimo.
decipio, **cepi**, **ceptum**, *3*, *tr*., engañar.
declivis, **e**, declive, en pendiente.
decorus, **a**, **um**, honroso.
decretum, **i**, *n*., decreto, decisión.
dedecus, **oris**, *n*., deshonor.
dedo, **didi**, **ditum**, *3*, *tr*., entregar.
deduco, **xi**, **ctum**, *3*, *tr*., conducir.
defendo, **i**, **nsum**, *3*, *tr*., defender.
defero, **rs**, **rre**, **tuli**, **latum**, *v. comp. de* fero, *tr*., llevar, presentar, ofrecer.

deficio, feci, factum, *3, tr.*, faltar, abandonar.
deflecto, xi, xum, *3, intr.*, torcer, desviarse.
deformitas, atis, *f.*, deformidad.
degenero, avi, atum, *1, intr.*, degenerar, decaer.
deinde, *adv.*, después.
delabor, i, psus sum, *3, intr.*, caer.
delecto, avi, atum, *1, tr.*, deleitar.
deleo, evi, etum, *2, tr.*, destruir, borrar.
deletus, a, um, *p. p. de* **deleo,** destruido.
deliro, avi, atum, *1, intr.*, delirar.
delitesco, tui, *3, intr.*, ocultarse.
Delphi, orum, *m.*, Delfos.
Delphicus, a, um, de Delfos.
delphinus, i, *m.*, delfín.
demento, avi, atum, *1, tr.*, quitar la razón.
Democritus, i, *m.*, Demócrito.
Demosthenes, is, *m.*, Demóstenes.
demulceo, lsi, lsum, *2, tr.*, acariciar.
denego, avi, atum, *1, tr.*, denegar.
denique, *adv.*, finalmente.
dens, dentis, *m.*, diente.
Dentatus, i, *m.*, Dentato.
denuo, *adv.*, de nuevo.
derideo, si, sum, *2, intr.*, echarse a reír.
descendo, di, nsum, *3, intr.*, descender.
descisco, ivi, itum, *3, intr.*, pararse.
describo, psi, ptum, *3, tr.*, dibujar.
desero, ui, rtum, *3, tr.*, abandonar.
desidero, avi, atum, *1, tr.*, desear, echar de menos.
desino, ivi, itum, *3, tr.*, cesar, abandonar.
desipio, ui, *3, intr.*, estar loco.
desisto, stiti, stitum, *3, intr.*, desistir.
despero, avi, atum, *1, intr.*, desesperar, perder la esperanza.
destino, avi, atum, *1, tr.*, destinar.
desum, es, esse, fui, *v. comp. de* **sum,** *con dat.*, faltar.
detectus, a, um, *p. p. de* **detego,** descubierto.
detego, xi, ctum, *3, tr.*, descubrir.
detergeo, rsi, rsum, *2, tr.*, limpiar.
deterreo, ui, itum, *2, tr.*, disuadir.
detrimentum, i, *n.*, detrimento.
deuro, ssi, stum, *3, tr.*, quemar.
Deus, i, *m.*, Dios.
devinco, ici, ctum, *3, tr.*, derrotar.
devoro, avi, atum, *1, tr.*, devorar.
dexter, tra, trum, derecho; **dextra,** la mano derecha.
Diana, ae, *f.*, Diana.
dico, xi, ctum, *3, tr.*, decir, nombrar; **causam dicere,** defender una causa.
dictator, oris, *m.*, dictador.
dictus, a, um, *p. p. de* **dico,** dicho; **dictum, i,** *n.*, palabra, dicho.
dies, iei, *m. y f.*, día; **in dies,** de día en día.
differo, rs, rre, stuli, latum, *v. tr.*, diferir.
difficilis, e, difícil.
difficultas, atis, *f.*, dificultad.
diffugio, i, itum, *3, intr.*, dispersarse huyendo.
digitus, i, *m.*, dedo.
dignitas, atis, *f.*, dignidad.
dignus, a, um, digno *(con ablat.)*.
digredior, essus sum, *3, intr.*, separarse, partir.
dilabor, psus sum, *3, intr.*, disiparse.
dilapsus, a, um, *p. pret. de* **dilabor,** habiéndose disipado.
diligens, entis, diligente.
diligentia, ae, *f.*, diligencia.
diligo, lexi, lectum, *3, tr.*, amar.
dimico, avi, atum, *1, intr.*, luchar.
dimidium, ii, *n.*, mitad.
dimissus, a, um, *p. p. de* **dimitto,** puesto en libertad.
dimitto, si, ssum, *3, tr.*, poner en libertad.
Diodorus, i, *m.*, Diodoro.
Diogenes, is, *m.*, Diógenes.
diripio, ui, reptum, *3, tr.*, saquear.

diruo, ui, **utum**, *3*, *tr.*, derribar.
dis, *dat. ablat. pl. de* **deus**.
discedo, ssi, ssum, *3*, *intr.*, partir, alejarse.
disciplina, ae, *f.*, ciencia, estudio.
discipulus, i, *m.*, discípulo.
disco, didici, **discitum**, *3*, *tr.*, aprender.
disputo, avi, atum, *1*, *tr. e intr.*, conversar, discurrir.
dissimilis, e, diferente.
dissipo, avi, atum, *1*, *tr.*, destruir, divulgar.
dissolvo, i, utum, *3*, *tr.*, disolver, deshacer.
disto, *1*, *intr.*, distar.
districtus, a, um, ocupado.
ditesco, *3*, *intr.*, enriquecerse.
ditissimus, a, um, *superl. de* **dives**.
diu, *adv.*, mucho tiempo.
diutius, *adv.*, por más tiempo.
diversus, a, um, diverso.
dives, itis, rico.
divido, i, sum, *3*, *tr.*, dividir, separar.
divinitus, *adv.*, del cielo.
divinus, a, um, divino.
divitiae, arum, *f.*, riquezas.
do, dedi, datum, *1*, *tr.*, dar; **dare litteras**, enviar una carta.
doceo, ui, ctum, *2*, *tr.*, enseñar.
doctrina, ae, *f.*, ciencia.
doctus, a, um, sabio.
dolium, ii, *n.*, tonel.
dolor, oris, *m.*, dolor.
domina, ae, *f.*, señora.
dominus, i, *m.*, señor.
domo, ui, itum, *1*, *tr.*, domar, someter.
domus, us, *f.*, casa; **domi** *(locativo)*, en casa.
donec, *conj.*, hasta que.
dono, avi, atum, *1*, *tr.*, dar, regalar.
donum, i, *n.*, don, regalo.
dormio, ivi, itum, *4*, *intr.*, dormir.
dormito, avi, atum, *1*, *intr.*, adormecerse.
dubito, avi, atum, *3*, *tr.*, dudar.
dubium, ii, *n.*, duda.
duceni, ae, a, *num. distr.*, doscientos cada uno.
ducenti, ae, ae, *num. card.*, doscientos.
duco, xi, ctum, *3*, *tr.*, conducir, juzgar.
dulcis, e, dulce.
dum, *conj.*, mientras.
duo, ae, o, *num. card.*, dos.
duodecies, *adv. num.*, doce veces.
duodecim, *num. card.*, doce.
duodeviginti, *num. card.*, diez y ocho.
durus, a, um, duro.
dux, ducis, *m.*, caudillo, general.
Dyrracchium, ii, *n.*, Dirraquio (Durazzo).

E

e, ex, *prep. de ablat.*, de.
ecquis, ecquae, ecquid *y* **ecquod**, *pron. interr.*, ¿quién?, ¿qué?
edico, xi, ctum, *3*, *tr.*, hacer saber, ordenar.
edo, edi, esum, *3*, *tr.*, comer.
educo, xi, ctum, *3*, *tr.*, hacer salir.
efficio, feci, fectum, *3*, *tr.*, hacer, llevar a cabo.
effigies, iei, *f.*, efigie, espectro.
effodio, odi, ossum, *3*, *tr.*, cavar.
effundo, udi, usum, *3*, *tr.*, verter.
egenus, a, um, necesitado.
egeo, ui, *2*, *intr. con ablat.*, estar falto de.
ego, mei, mihi, me, *pron. pers.* yo.
egredior, essus sum, *3*, *intr.*, salir, partir.
egregius, a, um, egregio, notable.
eiulo, avi, atum, *1*, *intr.*, lamentarse.
elabor, psus sum, *3*, *dep. intr.*, escapar.
elephantus, i, *m.*, elefante.

Eleusis, inis, *f.*, **Eleusis.**
eligo, legi, lectum, *3, tr.*, **elegir.**
eloquens, entis, elocuente.
eloquentia, ae, *f.*, elocuencia.
emineo, ui, *2, intr.*, **sobresalir.**
eminus, *adv.*, **de lejos.**
emitto, si, ssum, *3, tr.*, lanzar, **soltar.**
emmendo, avi, atum, *1, tr.*, **enmendar.**
emo, i, mptum, *3, tr.*, **comprar.**
enim, *conj.*, **pues.**
enervo, avi, atum, *1, tr.*, **debilitar.**
Ennius, ii, *m.*, Ennio.
eo, is, ire, ivi *o* **ii, itum,** *v. irr. intr.*, **ir.**
eo, *adv.*, **allí.**
Epaminondas, ae, *m.*, **Epaminondas.**
Epirotae, arum, *m.*, **los epirotas.**
Epirus, i, *m.*, **Epiro.**
epistula, ae, *f.*, **carta.**
epula, ae, *f.*, **festín.**
eques, itis, *m.*, **jinete, caballero.**
equester, tris, tre, ecuestre, de a caballo.
equitatus, us, *m.*, **caballería.**
equito, avi, atum, *1, intr.*, **montar a caballo.**
equus, i, *m.*, **caballo.**
erga, *prep. acus.*, **hacia, para con.**
ergo, *conj.*, **por tanto.**
eripio, ui, reptum, *3, tr.*, **arrancar, sacar.**
erro, avi, atum, *1, intr.*, **errar, equivocarse.**
eructo, avi, atum, *1, tr.*, **vomitar.**
erudio, ivi, itum, *4, tr.*, **educar, enseñar.**
esca, ae, *f.*, **comida.**
et, *conj.*, **y, también.**
etiam, *conj.*, **también.**
etiamsi, *conj.*, **aunque.**
Etrusci, orum, *m.*, **los etruscos.**
etsi, *conj.*, **aunque.**
Europa, ae, *f.*, **Europa.**
evito, avi, atum, *1, tr.*, **evitar, huir de.**
evoco, avi, atum, *1, tr.*, llamar.
ex, *véase* **e.**
exaequo, avi, atum, *1, tr.*, **igualar.**
exaudio, ivi, itum, *4, tr.*, **escuchar** favorablemente.
excedo, ssi, ssum, *3, intr.*, salir.
excellens, entis, excelente.
excelsus, a, um, elevado.
excipio, cepi, ceptum, *3, tr.*, **recibir, recoger,** escuchar.
excito, avi, atum, *1, tr.*, **excitar,** despertar, provocar.
exclamo, avi, atum, *1, tr.*, exclamar.
excuso, avi, atum, *1, tr.*, **disculpar.**
exemplar, aris, *n.*, modelo, ejemplo.
exemplum, i, *n.*, ejemplo, modelo.
exeo, is, ire, ivi *o* **ii, itum,** *v. comp. de* **eo,** *intr.*, **salir.**
exerceo, ui, itum, *2, tr.*, ejercitar, trabajar.
exercitus, us, *m.*, ejército.
exhaurio, si, stum, *4, tr.*, **agotar.**
exiguus, a, um, exiguo.
eximius, a, um, eximio.
existimatio, onis, *f.*, **buena fama estimación.**
existimo, avi, atum, *1, tr.*, **estimar juzgar.**
expaveo, i, *2, tr.*, temer, aterrorizarse (de algo).
expello, uli, ulsum, *3, tr.*, expulsar.
experior, rtus sum, *4, tr.*, **probar,** poner a prueba.
expleo, evi, etum, *2, tr.*, **llenar,** cumplir.
explico, avi *y* **ui, atum** *y* **itum,** *1, tr.*, explicar.
exprimo, essi, essum, *3, tr.*, exprimir.
exprobro, avi, atum, *1, tr.*, reprochar.
expugno, avi, atum, *1, tr.*, tomar, **conquistar.**
expulsus, a, um, *p. p. de* **expello,** expulsado.
exspectatio, onis, *f.*, **espera,** expectación.

exspecto, avi, atum, *1, tr.*, esperar.
exstructus, a, um, *p. p. de* **exstruo,** construído.
exstruo, uxi, uctum, *3, tr.*, levantar, construir.
exsul, ulis, *m.*, desterrado.
extra, *prep. acus.*, fuera de.
extraho, xi, ctum, *3, tr.*, extraer.
extremus, a, um, extremo, último.
exuro, ssi, stum, *3, tr.*, quemar.

F

faber, bri, *m.*, obrero, artesano.
Fabius, ii, *m.*, Fabio.
Fabricius, ii, *m.*, Fabricio.
fabula, ae, *f.*, historia, fábula.
facies, iei, *f.*, faz, cara.
facile, *adv.*, fácilmente.
facilis, e, fácil.
facio, feci, factum, *3, tr.*, hacer.
factum, i, *n.*, hecho.
factus, a, um, *p. p. de* **facio,** hecho; **factum, i,** *n.*, hecho.
facultas, atis, *f.*, facultad, poder; *pl.* facultates, um, recursos.
fagus, i, *f.*, haya.
fallo, fefelli, falsum, *3, tr.*, engañar.
falsus, a, um, falso.
fames, is, *f.*, hambre.
familia, ae, *f*, familia.
famulus, i, *m.*, criado.
fatigo, avi, atum, *1, tr.*, fatigar, perseguir.
faveo, favi, fautum, *2, intr. con dat.*, favorecer.
fecundus, a, um, fecundo.
feliciter, *adv.*, felizmente.
felix, icis, feliz.
femina, ae, *f.*, mujer.
fenestra, ae, *f.*, ventana.
fera, ae, *f*, fiera.
ferio, *4, tr.*, herir, golpear.
fero, rs, rre, tuli, latum, *v. tr. irr.*, llevar, soportar.
ferox, ocis, feroz.
ferreus, a, um, de hierro.
ferrum, i, *n.*, hierro.
fertilis, e, fértil.
ferus, a, um, salvaje.
fessus, a, um, cansado.
festinatio, onis, *f.*, apresuramiento.
festino, avi, atum, *1, intr*, apresurarse.
festus, a, um, festivo; dies festus, fiesta.
fido, fisus sum, *3, semidep. intr. con dat. o ablat.*, confiar en.
fidus, a, um, fiel.
fidelis, e, fiel.
fides, ei, *f.*, lealtad, fidelidad.
filia, ae, *f.*, hija.
filius, ii, *m.*, hijo.
filus, i, *m*, hilo.
fingo, nxi, ctum, *3, tr.*, formar.
finio, ivi, itum, *4, tr.*, limitar, determinar.
finis, is, *m.*, fin; *pl.* fines, ium, fronteras, territorio.
finitimus, a, um, fronterizo.
fio, fis, fieri, factus sum, *v. pasiva de* **facio,** ser hecho, suceder.
firmo, avi, atum, *1, tr.*, robustecer, reforzar, fortalecer.
firmus, a, um, firme, sólido.
fiscus, i, *m.*, cesto para guardar dinero.
flagitium, ii, *n*, delito, acción vergonzosa.
Flaminius, ii, *m.*, Flaminio.
fleo, evi, etum, *2, tr.*, llorar.
flexuosus, a, um, tortuoso.
flexura, ae, *f.*, sinuosidad.
flo, avi, atum, *1, intr.*, soplar.
florens, entis, floreciente, próspero.
floreo, ui, *2, intr.*, florecer, brillar.
flos, oris, *m.*, flor.
fluctuo, avi, atum, *1, intr*, agitarse, fluctuar.
flumen, inis, *n.*, río.
fluo, xi, xum, *3, intr.*, fluir.
fluvius, ii, *m.*, río.

foculus, i, *m.*, fogón.
fodio, i, **ssum,** *3, tr.*, cavar.
foedo, avi, atum, *1, tr.*, afear, ensuciar.
foedus, eris, *n.*, alianza, tratado.
foedus, a, um, horrible.
foenus, eris, *n.*, interés, usura.
fons, ntis, *m.*, fuente.
forma, ae, *f.*, figura, belleza.
formica, ae, *f.*, hormiga.
forte, *adv.*, casualmente.
fortis, e, valeroso, fuerte.
fortiter, *adv.*, valerosamente.
fortitudo, inis, *f.*, fortaleza, valor.
fortuitus, a, um, fortuito.
fortuna, ae, *f.*, fortuna.
fortunatus, a, um, afortunado.
forum, i, *n.*, foro, plaza pública romana.
fossa, ae, *f.*, foso.
fragilis, e, frágil.
fragor, oris, *m.*, estruendo.
frango, fregi, fractum, *3, tr.*, romper.
frater, tris, *m.*, hermano.
fraus, udis, *f.*, engaño.
fremitus, us, *m.*, rugido.
fretum, i, *n.*, estrecho.
frico, ui, ctum *y* **catum,** *1, tr.*, fregar.
frons, ntis, *f.*, frente.
fructus, us, *m.*, fruto, ganancia
frugalitas, atis, *f.*, moderación.
frugifer, era, erum, fructífero, fértil.
frumentarius, a, um, del trigo; **res frumentaria,** el aprovisionamiento.
fruor, itus sum, *3, intr. con ablat*, gozar de.
frustra, *adv.*, en vano.
frux, ugis, *f.*, fruto.
fuga, ae, *f.*, huída.
fugio, i, itum, *3, tr. e intr.*, huir.
fugo, avi, atum, *1, tr.*, ahuyentar.
fulmen, inis, *n.*, rayo.
Fundanius, ii, *m.*, Fundanio.
fur, furis, *m.*, ladrón.
furtim, *adv.*, furtivamente.

G

Gaius, ii, *m.*, Cayo.
Gallia, ae, *f.*, la Galia.
gallina, ae, *f.*, gallina.
Gallus, i, *m.*, galo; *pl.* **Galli, orum,** los galos.
gaudeo, gavisus sum, *2, semidep. intr.*, alegrarse.
gaudium, ii, *n.*, gozo, alegría.
gelidus, a, um, helado.
gemma, ae, *f.*, piedra preciosa.
gens, entis, *f.*, familia, gente, pueblo.
genus, eris, *n.*, género, familia.
geometra, ae, *m.*, geómetra.
Germanus, a, um, germano; **Germani, orum,** los germanos.
gero, ssi, stum, *3, tr.*, llevar, hacer; **bellum gerere,** hacer guerra.
gesto, avi, atum, *1, tr.*, llevar.
gladius, ii, *m.*, espada.
gloria, ae, *f.*, gloria.
Gracchus, i, *m.*, Graco.
gracilis, e, esbelto, delgado.
gradus, us, *m.*, paso.
Graece, *adv.*, en griego.
Graecia, ae, *f.*, Grecia.
Graecus, a, um, griego; **Graeci, orum,** *m.*, los griegos.
gratia, ae, *f.*, favor; **gratias agere alicui,** dar las gracias a alguien; **gratiam referre,** devolver un favor; **gratiā,** *ablat. con valor de prepos. de genit.*, por, por amor de, a causa de.
gratulabundus, a, um, que se felicita.
gratus, a, um, agradable, agradecido.
gravis, e, grave, pesado.
graviter, *adv.*, gravemente.
grex, gis, *f.*, rebaño.
gustus, us, *m.*, gusto.

H

habeo, ui, itum, *2, tr.*, tener.
habito, avi, atum, *1, tr. e intr.*, habitar.
Haedui, orum, *m.*, los heduos.
Hannibal, alis, *m.*, Aníbal.
haereo, si, sum, *2, intr.*, pararse, estar indeciso.
Hasdrubal, alis, *m.*, Asdrúbal.
hasta, ae, *f.*, lanza.
haurio, si, stum, *4, tr.*, sacar.
Hellespontus, i, *m.*, Helesponto (Dardanelos).
Helvetii, orum, *m.*, los helvecios.
Heraclea, ae, *f.*, Heraclea.
hercule, *interj.*, ¡por Hércules!
heri, *adv.*, ayer.
heros, ois, *m.*, héroe.
Hesiodus, i, *m.*, Hesiodo.
hiberna, orum, *n.*, cuarteles de invierno.
hic, haec, hoc, *demostr.*, éste.
hic, *adv.*, aquí.
hiemo, avi, atum, *1, intr.*, invernar.
hiems, emis, *f.*, invierno.
hinc, *adv.*, de aquí.
hinnio, *4, intr.*, relinchar.
hirundo, inis, *f.*, golondrina.
Hispania, ae, *f.*, España.
historia, ae, *f.*, historia.
hodie, *adv.*, hoy.
Homerus, i, *m.*, Homero.
homo, inis, *m.*, hombre.
honestus, a, um, honrado.
honor, oris, *m.*, honor.
honoro, avi, atum, *1, tr.*, honrar.
hora, ae, *f.*, hora.
Horatius, ii, *m.*, Horacio.
horribilis, e, horrible.
horridus, a, um, erizado.
hortor, atus sum, *1, dep. tr.*, exhortar.
hortus, i, *m.*, jardín.
hospes, itis, *m.*, huésped.
hospitus, a, um, forastero.
hostis, is, *m.*, enemigo.
humanus, a, um, humano, civilizado.
humilis, e, humilde, bajo.

I

iaceo, ui, itum, *2, intr.*, yacer.
iacio, ieci, iactum, *3, tr.*, lanzar.
iacto, avi, atum, *1, tr.*, sacudir.
iam, *adv.*, ya.
iamdiu, *adv.*, ya hace tiempo.
Ianiculum, i, *n.*, el monte Janículo.
ianua, ae, *f.*, puerta, entrada exterior de la casa.
ibi, *adv.*, allí.
ibidem, *adv.*, allí mismo.
Iconium, ii, *n.*, Iconio.
ictus, us, *m.*, golpe.
Ida, ae, *m.*, el monte Ida.
idem, eadem, idem, *demostr.*, el mismo.
idoneus, a, um, capaz, idóneo.
igitur, *conj.*, así pues.
ignavus, a, um, cobarde.
ignis, is, *m.*, fuego.
ignoro, avi, atum, *1, tr.*, ignorar.
ignosco, ovi, otum, *3, intr. con dat.*, perdonar.
ille, a, ud, *demostr.*, aquél.
illic, *adv.*, allí.
illico, *adv.*, al punto.
illustris, e, ilustre.
Ilva, ae, *f.*, la isla de Elba.
imago, inis, *f.*, imagen.
imbecillitas, atis, *f.*, debilidad.
imber, bris, *m.*, lluvia.
immo, *adv.*, antes bien.
impedimentum, i, *n.*, obstáculo; *pl.* **impedimenta, orum,** la impedimenta, bagajes.
impedio, ivi, itum, *4, tr.*, impedir.
impello, uli, ulsum, *3, tr.*, empujar.

imperator, oris, *m.*, general en jefe, emperador.
imperium, ii, *n.*, imperio, mando supremo; **summum imperium**, el mando supremo.
impero, avi, atum, *1*, *tr. e intr.*, mandar.
impetus, us, *m.*, ímpetu, ataque; **impetum facere in** *(con acusat.)*, atacar, dar una carga contra.
impiger, gra, grum, diligente.
impleo, evi, etum, *2*, *tr.*, llenar.
implicitus, a, um, *p. p. de* **implico**, enlazado, envuelto, atado.
implico, ui, itum, *1*, *tr.*, enlazar, enredar.
impluvium, ii, *n.*, impluvio.
impono, sui, itum, *3*, *tr.*, construir sobre, imponer.
improbo, avi, atum, *1*, *tr.*, desaprobar, censurar.
improbus, a, um, malvado.
impune, *adv.*, impunemente.
in, *prep. ablat.*, en; *prep. de acus.*, a, hacia, contra.
inanis, e, vacío.
incedo, ssi, ssum, *3*, *intr.*, andar, marchar.
incendium, ii, *n.*, incendio.
incendo, i, nsum, *3*, *tr.*, incendiar, encender.
incertus, a, um, incierto, inseguro.
incido, i, asum, *3*, *intr.*, caer.
incivilis, e, incivil.
incognitus, a, um, desconocido.
incola, ae, *m.*, habitante.
incolo, ui, ultum, *3*, *tr.*, habitar.
inconsultus, a, um, desconsiderado.
incredibilis, e, increíble.
incursio, onis, *f.*, incursión, ataque.
inde, *adv.*, de allí.
indico, xi, ctum, *3*, *tr.*, declarar.
indictus, a, um, *p. p. de* **indico**, declarado.
indigeo, ui, *2*, *intr. con ablat.*, carecer de.
indignus, a, um, indigno.
inditus, a, um, *p. p. de* **indo**, aplicado.
indo, didi, ditum, *3*, *tr.*, aplicar.
indoles, is, *f.*, índole, natural.
ineo, is, ire, ivi *o* ii, itum, *v. comp. de* eo, empezar.
infelix, icis, infeliz.
infestus, a, um, enemigo, peligroso.
infimus, a, um, ínfimo, muy pequeño.
infirmitas, atis, *f.*, debilidad.
inflatus, a, um, hinchado.
inflo, avi, atum, *1*, *tr.*, hinchar, soplar.
infra, *prep. acus.*, debajo.
infringo, fregi, fractum, *3*, *tr.*, romper.
ingenium, ii, *n.*, talento, ingenio, natural.
ingens, entis, enorme.
ingratus, a, um, ingrato.
ingredior, essus sum, *3*, *dep. intr.*, entrar.
inimicitia, ae, *f.*, enemistad.
inimicus, i, *m.*, enemigo.
iniquus, a, um, injusto.
initium, ii, *n.*, comienzo.
iniuria, ae, *f.*, injuria.
inmensus, a, um, inmenso.
inmitto, si, ssum, *3*, *tr.*, introducir.
inmortalis, e, inmortal.
innatus, a, um, innato.
innixus, a, um, *p. pret. de* **innitor**, apoyado.
innocens, entis, inocente.
innumerabilis, e, innumerable.
inopia, ae, *f.*, pobreza.
inquit, *v. defect.*, dice, dijo.
inrideo, si, sum, *2*, *tr.*, mofarse de.
inscribo, psi. ptum, *3*, *tr.*, inscribir.
insidiosus, a, um, insidioso.
insignis, e, insigne.
instinctus, a, um, impulsado.
instituo, ui, utum, *3*, *tr.* educar.
instrumentum, i, *n.*, utensilio.
instruo, xi, ctum, *3*, *tr.*, proveer.
insula, ae, *f.*, isla.

insum, es, esse, fui, *v. comp. de* **sum,** *intr. con dat.*, haber en.
intellego, xi, ctum, *3, tr.*, entender, comprender.
inter, *prep. acus.*, entre.
intercido, i, *3, intr.*, perecer.
interdiu, *adv.*, durante el día.
interea, *adv.*, entre tanto.
interficio, feci, fectum, *3, tr.*, matar.
interim, *adv.*, entretanto.
interimo, emi, emptum, *3, tr.*, matar.
interrogo, avi, atum, *1, tr.*, interrogar, preguntar.
interrumpo, upi, uptum, *3, tr.*, interrumpir, cortar.
intersum, es, esse, fui, *v. comp. de* **sum,** *intr. con dat.*, intervenir, estar entre; **interest,** hay diferencia.
intrepidus, a, um, intrépido.
intro, avi, atum, *1, tr. e intr.*, entrar.
introduco, xi, ctum, *3, tr.*, introducir.
introrumpo, upi, uptum, *3, intr.*, entrar violentamente.
invado, si sum, *3, tr.*, entrar, acometer.
invenio, i, ntum, *4, tr.*, encontrar.
inventrix, icis, *f.*, inventora.
inventus, a, um, *p. p. de* **invenio,** hallado.
invideo, di, sum, *2, intr. con dat.*, envidiar, ver con malos ojos.
invidia, ae, *f.*, envidia, malevolencia.
invitatio, onis, *f.*, invitación.
invito, avi, atum, *1, tr.*, invitar.
invius, a, um, inaccesible.
iocus, i, *m.*, chanza, broma.
ipse, a, um, *demostr.*, él mismo.
ira, ae, *f.*, indignación.
iratus, a, um, airado, irritado.
is, ea, id, *demostr.*, éste, él.
iste, a, ud, *demostr.*, ése.
Ister, tri, *m.*, el Istro (Danubio inferior).
isthmia, orum, *n.*, los juegos ístmicos.
Isthmus, i, *m.* istmo de Corinto.
istic, *adv.*, ahí.
istinc, *adv.*, de ahí.
ita, *adv.*, así, de tal modo; **ita ... ut,** de tal modo ... que; **ita ut,** tal como.
Italia, ae, *f.*, Italia.
itaque, *conj.*, y así.
item, *adv.*, asimismo, de la misma manera.
iter, itineris, *n.*, camino; **iter facere,** andar, pasar.
iterum, *adv.*, de nuevo, por segunda vez.
iubeo, ssi, ssum, *2, tr. e intr.*, mandar.
iucunditas, atis, *f.*, alegría.
iucundus, a, um, agradable, alegre.
iudex, icis, *m.*, juez.
iudicium, ii, *n.*, juicio.
iudico, avi, atum, *1, tr.*, juzgar.
Iulia, ae, *f.*, Julia.
Iulius, ii, *m.*, Julio.
iunctus, a, um, *p. p. de* **iungo,** unido; **vehiculum bubus iunctum,** carro tirado por bueyes.
iungo, nxi, nctum, *3, tr.*, unir.
Iuno, onis, *f.*, Juno.
Iuppiter, Iovis, *m.*, Júpiter.
iuro, avi, atum, *1, tr.*, jurar.
ius, iuris, *n.*, derecho; **iure** *(ablat.)*, con razón.
iussus, us, *m.*, orden; *casi siempre en ablat.:* **iussu alicuius,** por orden de alguien.
iustitia, ae, *f.*, justicia.
iustus, a, um, justo.
iuvenis, is, *m.*, joven.
iuventus, utis, *f.*, juventud.
iuvo, iuvi, iutum, *1, tr.*, ayudar.

L

L., ***abrev. de*** **Lucius, ii,** ***m.,*** Lucio.
Labienus, i, ***m.,*** Labieno.
labor, oris, ***m.,*** trabajo, fatiga.
laboro, avi, atum, *1, intr.,* sufrir.
labyrinthus, i, m., *laberinto.*
lac, lactis, *n.,* leche.
Lacedaemonius, a, um, lacedemonio, espartano; **Lacedaemonii, orum,** *m.,* los lacedemonios.
lacesso, sivi, itum, *3, tr.,* **hostigar.**
Laco, onis, ***m.,*** espartano.
lacuna, ae, ***f.,*** **abertura.**
lacus, us, *m.,* lago.
laetitia, ae, *f.,* **alegría.**
laetor, atus sum, ***1, dep. intr.,*** **alegrarse.**
laetus, a, um, alegre.
Laevius, ii, ***m.,*** **Levio.**
lamento, avi, atum, ***1, tr. e intr.,*** lamentar, lamentarse.
Lamia, ae, *m.,* **Lamia.**
Laodicea, ae, *f.,* **Laodicea.**
late, *adv.,* ampliamente.
latebrosus, a, um, escondido.
Latinus, a, um, latino; **Latini, orum,** ***m.,*** los latinos.
Latium, ii, *n.,* el Lacio.
latro, onis, ***m.,*** **bandolero.**
latus, eris, *n.,* lado, **flanco.**
latus, a, um, ancho.
laudandus, a, um, ***gerundivo de*** **laudo, digno de alabanza.**
laudo, avi, atum, ***1, tr.,*** **alabar.**
laus, udis, ***f.,*** **alabanza, gloria; in laudem,** en alabanza.
lectio, onis, ***f.,*** **lectura.**
lectus, i, *m.,* lecho.
legatus, i, *m.,* legado, **emisario.**
legio, onis, *f.,* legión.
lego, i, ctum, *3, tr.,* leer.
lenio, ivi *o* **ii, itum,** *4, tr.,* **mitigar.**
lenis, e, suave.
leniter, ***adv.,*** **suavemente.**
lentus, a, um, lento.
leo, onis, ***m.,*** león.
Leonidas, ae, ***m.,*** **Leónidas.**
lepide ***adv.,*** **ingeniosamente.**
lepus, oris, ***m.,*** **liebre.**
Lesbus, i, ***f.,*** Lesbos.
levatus, a, um, ***p. p. de*** **levo, aliviado.**
levo, avi, atum, ***1, tr.,*** aliviar, levantar.
lex, gis, *f.,* ley.
libenter, *adv.,* **gustosamente.**
libentissime, *adv. superlat. de* **libenter.**
liber, bri, *m.,* libro.
liber, era, erum, libre.
liberalis, e, liberal.
liberalitas, atis, *f.,* generosidad.
liberi, orum, *m.,* los hijos.
libero, avi, atum, *1, tr.,* librar.
libertas, atis, *f.,* libertad.
libet, *v. defect. con dat.,* **gusta, place.**
licentia, ae, *f.,* licencia, permiso.
ligneus, a, um, de madera.
lignum, i, *n.,* madera.
Ligures, um, *m.,* los ligures.
lingua, ae, *f.,* lengua.
lintris, is, *f.,* chalupa.
littera, ae, *f.,* letra; *pl.* litterae, **arum,** carta, literatura.
litterate, *adv.,* claramente.
litus, oris, *n.,* costa, litoral.
loco, avi, atum, *1, tr.,* colocar, dar en alquiler.
locus, i, ***m.,*** **lugar;** ***pl.*** **loca, orum,** *n.,* lugares.
longe, *adv.,* lejos; **longe ab** ***(con ablat.),*** lejos de.
longinquitas, atis, ***f.,*** duración.
longitudo, inis, *f.,* longitud.
longius, ***adv. compar. de*** **longe;** ***adj. n. compar. de*** **longus.**
longus, a, um, largo.
loquor, cutus sum, ***3, dep. intr.,*** **hablar.**
lorum, i, *n.,* correa.
lubricus, a, um, resbaladizo.
lucerna, ae, ***f.,*** **linterna.**

lucescit, *v. defect.*, amanece.
lucus, i, *m.*, bosque sagrado.
ludicrum, i, *n.*, diversión.
ludus, i, *m.*, juego.
lumen, inis, *n.*, luz.
luna, ae, *f.*, luna.
lupus, i, *m.*, lobo.
luscinia, ae, *f.*, ruiseñor.
Lusitanus, a, um, lusitano.
lustro, avi, atum, *1, tr.*, pasar revista.
lux, cis, *f.*, luz; **ante lucem,** antes del amanecer.
luxuria, ae, *f.*, lujo.
luxus, us, *m.*, lujo.
lyra, ae, *f.*, lira.

M

M., *abrev. de* **Marcus, i,** *m.*, Marco.
Macedo, onis, *m.*, macedonio.
macer, cra, crum, flaco.
macies, iei, *f.*, escualidez.
magis, *adv.*, más; **magis quam,** más que.
magister, tri, *m.*, maestro.
magistratus, us, *m.*, magistrado.
magnanimitas, atis, *f.*, magnanimidad.
magnificus, a, um, magnífico.
magnitudo, inis, *f.*, magnitud, grandeza.
magnopere, *adv.*, mucho, en gran manera.
magnus, a, um, grande.
maior, ius, *compar. de* **magnus,** mayor; **maior natu,** mayor en edad; **maiores, um,** *m.*, los antepasados.
Malacca, ae, *f.*, Málaga.
maledictum, i, *n.*, calumnia.
maledicus, a, um, maldiciente, mordaz.
maleficium, ii, *n.*, maleficio, maldad.
malo, mavis, malle, malui, *v. comp. de* volo, *tr.*, preferir.
malum, i, *n.*, mal.
malus, a, um, malo.
mando, avi, atum, *1, tr.*, encargar.
mane, *adv.*, por la mañana.
maneo, nsi, nsum, *2, intr.*, permanecer, quedarse.
Manlius, ii, *m.*, Manlio.
mansuetus, a, um, manso.
manus, us, *f.*, mano.
Marathonius, a, um, de Maratón.
Marcellus, i, *m.*, Marcelo.
Marcus, i, *m.*, Marco.
mare, is, *n.*, mar.
maritimus, a, um, marítimo, naval.
Marius, ii, *m.*, Mario.
marmor, oris, *n.*, mármol.
Martius, a, um, de Marte; **Campus Martius,** el Campo de Marte.
mater, tris, *f.*, madre.
matrona, ae, *f.*, señora.
maxime, *adv.*, muy, mucho.
maximus, a, um, *superl. de* **magnus.**
medeor, itus sum, *2, dep. intr. con dat.*, curar.
medicamentum, i, *n.*, medicamento.
medicus, i, *m.*, médico.
meditor, atus sum, *1, dep. tr.*, meditar, pensar.
medius, a, um, medio; **in medio tecto,** en mitad del techo.
Megara, orum, *n.*, Megara.
melior, ius, *compar. de* **bonus.**
melius, *adv. compar. de* **bene**; *adj. n. compar. de* **bonus.**
membrum, i, *n.*, miembro.
memini, isse, *v. defect. tr. con acus. o genit.*, recordar.
memor, oris, que se acuerda, agradecido.
memoria, ae, *f.*, memoria.
memoro, avi, atum, *1, tr.*, recordar, mencionar.
mendacium, ii, *n.*, mentira.
Menecrates, is, *m.*, Menécrates.
mens, ntis, *f.*, mente, razón.
mensa, ae, *f.*, mesa.
mensis, is, *m.*, mes.

merces, edis, *f.*, salario, precio.
mercor, atus sum, *1, dep. tr.*, comprar.
Mercurius, ii, *m.*, Mercurio.
mereo, ui, itum, *2, tr.*, merecer, ganar; **stipendium merere,** hacer el servicio militar (ganar el sueldo de soldado).
mereor, itus sum, *2, dep. tr.*, merecer.
meridies, iei, *m.*, mediodía.
messis, is, *f.*, mies.
metallum, i, *n.*, metal, mina.
Metellus, i, *m.*, Metelo; **Metellus Celer,** Metelo Céler.
metus, us, *m.*, miedo, temor.
meus, a, um, mío.
mico, ui, *1, intr.*, brillar.
Midas, ae, *m.*, Midas.
miles, itis, *m.*, soldado.
milito, avi, atum, *1, intr.*, militar, servir en filas.
mille, *pl.* **milia, ium,** *num. card.*, mil, millar.
Miltiades, is, *m.*, Milcíades.
Minerva, ae, *f.*, Minerva.
minimus, a, um, *superlat. de* parvus.
ministro, avi, atum, *1, tr.*, servir.
minuo, ui, utum, *3, tr.*, disminuir.
minus, *adv.*, menos.
mirifice, *adv.*, milagrosamente.
mirificus, a, um, prodigioso.
miror, atus sum, *1, tr.*, admirar.
mirus, a, um, maravilloso.
miser, era, erum, desgraciado, lamentable.
miserandus, a, um, digno de compasión.
miseret, *v. defect.*, apiadarse.
misericordia, ae, *f.*, misericordia, compasión.
misereor, rtus *o* **ritus sum,** *2, intr.*, compadecerse.
miseria, ae, *f.*, miseria.
misericors, rdis, misericordioso.
mitigo, avi, atum, *1, tr.*, mitigar.
mitis, e, suave, maduro.
mitto, si, ssum, *3, tr.*, enviar.
mobilis, e, inconstante.
modestus, a, um, modesto, moderado.
modo, *adv.*, solamente.
modus, i, *m.*, modo, manera; **praeter modum,** fuera de medida.
moenia, ium, *n.*, murallas.
molestia, ae, *f.*, molestia, disgusto.
molestus, a, um, molesto, dañino.
mollio, ivi *o* **ii, itum,** *4, tr.*, ablandar, aliviar.
mollitus, a, um, *p. p. de* mollio, ablandado, debilitado.
moneo, ui, itum, *2, tr.*, advertir, amonestar.
mons, ntis, *m.*, monte.
monstro, avi, atum, *1, tr.*, mostrar.
monstrum, i, *n.*, prodigio, aparición.
mora, ae, *f.*, dilación, tardanza.
morbus, i, *m.*, enfermedad.
morior, rtuus sum, *3, dep. intr.*, morir.
moror, atus sum, *1, dep. tr.*, detener.
mors, rtis, *f.*, muerte.
mortuus, a, um, *p. pret. de* morior, muerto.
mos, moris, *m.*, costumbre.
motus, us, *m.*, movimiento; **terrae motus,** terremoto.
moveo, i, tum, *2, tr.*, mover, provocar; **castra movere,** levantar el campamento.
mox, *adv.*, en seguida, al poco tiempo.
mugio, *4, intr.*, mugir.
mulcta, ae, *f.*, multa.
mulier, eris, *f.*, mujer.
multitudo, inis, *f.*, multitud.
multo, *adv.*, mucho.
multum, *adv.*, mucho.
multus, a, um, mucho.
mundus, i, *m.*, mundo.
munio. ivi *o* **ii, itum,** *4, tr.*, fortificar.

munitus, a, um, *p. p. de* **munio,** fortificado.
muralis, e, mural.
murmur, uris, *n.,* murmullo.
murus, i, *m.,* muro.
mus, muris, *m.,* ratón
musca, ae, *f.,* mosca.
muto, avi, atum, *1, tr.,* cambiar.
mutuus, a, um, mutuo.

N

nae, *adv.,* en verdad.
nam, *conj.,* pues, porque.
narro, avi, atum, *1, tr.,* narrar.
Nasica, ae, *m.,* Nasica.
natio, onis, *f.,* nación, pueblo.
nato, avi, **atum,** *1, intr.,* nadar.
natus, a, um, *p. pret. de* **nascor,** nacido; **decem annos natus,** a los diez años de edad.
natu, *ablat.,* por la edad; **maior** natu, mayor en edad.
natura, ae, *f.,* naturaleza.
nauta, ae, *m.,* marinero.
navalis, e, naval.
navigatio, onis, *f.,* navegación.
navigium, ii, *n.,* embarcación.
navigo, avi, atum, *1, intr.,* navegar.
navis, is, *f.,* nave.
Naxus, i, *f.,* Naxos.
ne, *adv.,* no; **ne ... quidem,** ni; *conj.,* que no, para que no.
-ne, *adv. interr. enclítico.*
Neapolis, is, *f.,* Nápoles.
nec, *conj.,* y no; **nec ... nec, ni ... ni.**
necessarius, a, um, necesario.
necesse est, es necesario.
neco, avi, atum, *1, tr.,* matar.
neglego, xi, ctum, *3, tr.,* descuidar, no preocuparse de.
nemo, inis, *indef.,* nadie.
Neptunus, i, *m.,* Neptuno.
neque, véase **nec; neque ... neque,** ni ... ni.
nequeo, *defect. tr.,* no poder.
nequiquam, *adv.,* en vano.
nescio, ivi, itum, *4, tr.,* ignorar.
neuter, tra, trum, *indef.,* ninguno de los dos, ni el uno ni el otro.
nex, cis, *f.,* muerte (violenta).
niger, gra, grum, negro.
nimis, *adv.,* demasiado.
nimius, a, um, excesivo.
nisi, *conj.,* si no.
nitidus, a, um, limpio, brillante.
nitor, nisus *o* **nixus sum,** *3, intr. con ablat.,* apoyarse.
nix, nivis, *f.,* nieve.
no, navi, natum, *1, intr.,* nadar.
nobilis, e, noble, famoso.
noceo, ui, itum, *2, intr. con dat.,* dañar, perjudicar.
nobilitas, atis, *f.,* nobleza.
nolo, non vis, nolle, nolui, *v. irr. tr.,* no querer.
nomen, inis, *n.,* nombre.
nomino, avi, atum, *1, tr.,* llamar.
non, *adv.,* no.
nondum, *adv.,* todavía no.
nonne, *adv. interr.,* ¿acaso?
nonnullus, a, um, *indef.,* algún.
nonnumquam, *adv.,* alguna vez.
nos, nostrum *o* **nostri, nobis,** *pron. pers.,* nosotros.
nosco, novi, notum, *3, tr.,* conocer.
noster, tra, trum, nuestro.
notus, a, um, conocido.
novem, *num. card.,* nueve.
novies, *adv. num.,* nueve veces.
novitas, atis, *f.,* novedad.
novus, a, um, nuevo.
nox, ctis, *f.,* noche.
nubes, is, *f.,* nube.
nubilus, a, um, nublado.
nullus, a, um, *indef.,* ninguno.
num, *adv. interr.,* ¿acaso?; **num forte...?,** ¿por ventura...?
numen, inis, *n.,* potencia divina.
numero, avi, atum, *1, tr.,* contar.
numerus, i, *m.,* número, música,

nummus, i, *m.*, moneda.
numquam, *adv.*, nunca.
nunc, *adv.*, ahora.
nunquam, *adv.*, *véase* **numquam.**
nuntio, avi, atum, *1, tr.*, anunciar.
nuntius, ii, *m.*, mensajero, mensaje, noticia.
nusquam, *adv.*, en ningún lugar.

O

O, *interj.*, oh.
ob, *prep. acus.*, por, frente a.
obeo, is, ire, ii, itum, *v. comp. de* **eo,** *intr.*, morir.
obfero, rs, rre, tuli, latum, *v. comp. de* **fero,** *tr.*, ofrecer, presentar.
oblatus, a, um, *p. p. de* **obfero,** ofrecido, enviado.
obligo, avi, atum, *1, tr.* obligar.
obliviscor, itus sum, *3, dep. con genit.*, olvidarse.
obscuro, avi, atum, *1, tr.*, obscurecer.
obscurus, a, um, obscuro.
observo, avi, atum, *1, tr.*, observar.
obtineo, ui, entum, *2, tr.*, ocupar, poseer.
oboedio, is, ire, ivi *o* **ii, itum,** *v. intr. con dat.*, obedecer.
obruo, i, utum, *3, tr.*, sepultar.
obrutus, a, um, *p. p. de* **obruo,** sepultado.
obsideo, sedi, sessum, *2, tr.*, sitiar.
obsisto, stiti, *3, intr. con dat.*, resistir, oponerse.
obsum, es, esse, fui, *v. comp. de* **sum,** *intr. con dat.*, oponerse, poner obstáculos.
obtempero, avi, atum, *1, intr. con dat.*, obedecer.
obviam ire, *con dat.*, ir al encuentro de.
obvius, a, um, que se encuentra.
occasio, onis, *f.*, ocasión.
occido, di, sum, *3, tr.*, matar.
occisus, a, um, *p. p. de* **occido,** muerto.
occultus, a, um, oculto.
occupo, avi, atum, *1, tr.*, ocupar, embargar.
occurro, s, rsum, *3, intr. con dat.*, salir al encuentro de.
octogesimus, a, um, *num. ord.*, octogésimo.
octoginta, *num. card.*, ochenta.
oculus, i, *m.*, ojo.
odi, isse, *v. defect. tr.*, odiar.
odium, ii, *n.*, odio.
odor, oris, *m.*, olor.
offensio, onis, *f.*, indisposición.
officium, ii, *n.*, deber.
olfactus, us, *m.*, olfato.
olim, *adv.*, en otro tiempo.
omnis, e, todo.
opacus, a, um, umbroso.
opera, ae, *f.*, obra; **operam dare ut,** procurar que, ocuparse en.
operosus, a, um, penoso.
opportet, ere, uit, *v. impers.*, conviene.
oppidum, i, *n.*, ciudad, plaza fuerte.
oppressus, a, um, *p. p. de* **opprimo,** oprimido.
opprimo, essi, essum, *3, tr.*, oprimir.
oppugnatio, onis, *f.*, ataque, asedio.
optimus, a, um, *superl. de* **bonus.**
opulentus, a, um, opulento.
opus, eris, *n.*, obra; **opus est,** es necesario.
ora, ae, *f.*, orilla, costa.
oraculum, i, *n.*, oráculo.
oratio, onis, *f.*, lenguaje, discurso.
orator, oris, *m.*, orador.
orbis, is, *m.*, círculo; **orbis terrarum,** el mundo.
ordo, inis, *m.*, orden, formación, fila; **medii ordines,** el grueso del ejército (las filas del centro).

Orestes, is, *m.*, Orestes.
Orgetorix, igis, *m.*, Orgetorix.
orior, rtus sum, *4, intr.*, salir (un astro).
ornamentum, i, *n.*, adorno, joya.
ornatus, a, um, *p. p. de* **orno,** adornado.
orno, avi, atum, *1, tr.*, adornar.
oro, avi, atum, *1, tr.*, rogar, preguntar.
os, oris, *n.*, cara, boca, desembocadura (de un río).
os, ossis, *n.*, hueso.
ostendo, i, entum, *3, tr.*, mostrar.
ostentum, i, *n.*, prodigio, agüero.
Ostia, ae, *f.*, Ostia (ciudad).
ostiarius, ii, *m.*, portero.
ostium, ii, *n.*, puerta.
otium, ii, *n.*, ocio, inactividad.
ovis, is, *f.*, oveja.

P

P., *abrev. de* **Publius, ii,** *m.*, Publio.
pacificus, a, um, pacífico.
paenitet, uit, *v. defect.*, arrepentirse.
pallidus, a, um, pálido.
palus, udis, *f.*, laguna, pantano.
paratus, a, um, preparado.
parcus, a, um, parco, moderado.
parco, peperci *o* **parsi, parcitum** *o* **parsum,** *3, intr. con dat.*, perdonar.
parens, entis, *m. o f.*, padre o madre; *pl.* **parentes, um,** m., los padres.
pareo, ui, *2, intr. con dat.*, obedecer.
pario, peperi, partum, *3, tr.*, ganar, adquirir.
Paris, idis, *m.*, Paris.
paro, avi, atum, *1, tr.*, preparar, procurar.
pars, rtis, *f.*, parte; *pl.* **partes, ium,** partido.
Parthi, orum, *m.* los partos.
particeps, ipis *(con genit.)*, dotado de.
partim, *adv.*, en parte.
parvus, a, um, pequeño.
passus, us, *m.*, paso; **mille passus,** una milla.
pastor, oris, *m.*, pastor.
patefacio, feci, factum, *3, tr.*, abrir.
pater, tris, *m.* padre.
patiens, entis, paciente.
patienter, *adv.*, pacientemente.
patria, ae, *f.*, patria.
patronus, i, *m.*, protector, patrono.
paucus, a, um, poco.
paulatim, *adv.*, paulatinamente.
paulo, *adv.*, poco; **paulo ante,** poco antes.
Paulus, i, *m.*, Pablo, Paulo.
pauper, eris, pobre.
paupertas, atis, *f.*, pobreza.
pavo, onis, *m.*, pavo real.
pax, pacis, *f.*, paz.
peccatum, i, *n.*, pecado, falta.
pecco, avi, atum, *1, intr.*, pecar.
pecunia, ae, *f.*, dinero.
pecus, oris, *n.*, ganado.
pecus, udis, *f.*, bestia.
pedes, itis, *m.*, infante, soldado de a pie.
pedester, tris, tre, pedestre, de a pie.
peditatus, us, *m.*, infantería.
pellis, is, *f.*, piel.
penetrale, is, *n. generalmente en pl.*, **penetralia, ium,** santuario.
penetro, avi, atum, *1, intr.*, penetrar.
per, *prep. acus.*, por, por medio de, a través de, durante.
percontor, atus sum, *1, dep. tr.*, preguntar.
percrebesco, bui, *3, intr.*, divulgarse.
perdo, didi, ditum, *3, tr.*, perder.
perdomo, ui, itum, *1, tr.*, someter.
perduco, xi, ctum, *3, tr.*, llevar, conducir.

pereo, is, ire, ii, itum, *v. comp. de* **eo,** *intr.*, perecer.
pergratus, a, um, muy agradable.
Pericles, is, *m.*, Pericles.
periculosus, a, um, peligroso.
periculum, i, *n.*, peligro.
Peripateticus, i, *m.*, peripatético.
peritus, a, um *(con genit.)*, entendido.
periucundus, a, um, muy placentero.
permitto, si, ssum, *3*, *tr.*, permitir.
permultum, *adv.*, muchísimo.
permutatio, onis, *f.*, cambio.
pernicies, iei, *f.*, desgracia.
perniciosus, a, um, pernicioso.
peroro, avi, atum, *1*, *tr.*, pronunciar un discurso.
perpetuo, *adv.*, perpetuamente.
Persa, ae, *m.*, persa.
persevero, avi, atum, *1*, *intr.*, insistir.
perspicio, pexi, pectum, *3*, *tr.*, percibir.
persuadeo, si, sum, *2*, *tr.*, persuadir.
perterreo, ui, itum, *2*, *tr.*, aterrorizar.
perterritus, a, um, asustado.
perturbatio, onis, *f.*, perturbación.
pervenio, i, ntum, *4*, *intr.*, llegar.
pes, pedis, *m.*, pie; **pedibus iter facere,** andar a pie.
pessimus, a, um, *superl. de* **malus.**
peto, ivi *o* **ii, itum,** *3*, *tr.*, pedir, embestir.
Petraeus, i, *m.*, Petreo.
petulans, antis, insolente.
phalerae, arum, *f.*, faleras (adorno del pecho usado como condecoración militar).
Philippus, i, *m.*, Filipo.
philosophus, i, *m.*, filósofo.
Phrygia, ae, *f.*, Frigia.
Picenus, a, um, del Piceno; **ager Picenus,** el campo Piceno.
pictura, ae, *f.*, pintura.
pictus, a, um, *p. p. de* **pingo,** pintado; **tabula picta,** pintura.
piger, gra, grum, perezoso.
pilus, i, *m.*, pelo.
pingo, nxi, ctum, *3*, *tr.*, pintar.
pinguis, e, gordo.
pipo, *1*, *intr.*, cacarear.
pirata, ae, *m.*, pirata.
pirus, i, *f.*, peral.
piscis, is, *m.*, pez.
Piso, onis, *m.*, Pisón.
pius, a, um, piadoso.
placeo, ui, itum, *2*, *intr. con dat.*, agradar.
placide, *adv.*, plácidamente.
placidus, a, um, plácido.
planities, iei, *f.*, llanura.
Plataeensis, e, de Platea.
platea, ae, *f.*, calle, plaza.
Plato, onis, *m.*, Platón.
plebeius, a, um, de la plebe.
plebs, bis, *f.*, plebe.
plenus, a, um, lleno.
plerique, raeque, raque, la mayor parte.
ploro, avi, atum, *1*, *intr.*, llorar.
plurimum, *adv. superlat. de* **multum,** muchísimo.
plus, uris, más; **pluris aestimare.** estimar en más.
pluvia, ae, *f.*, lluvia.
poculum, i, *n.*, vaso.
poema, atis, *n.*, poema.
Poenus, a, um, cartaginés; **Poeni, orum,** *m.*, los cartagineses.
poeta, ae, *m.*, poeta.
polliceor, itus sum, *2*, *dep. tr.*, prometer.
Pollux, ucis, *m.*, Pólux.
Polyphemus, i, *m.*, Polifemo.
Pompeius, ii, *m.*, Pompeyo.
Pomponius Atticus, *m.*, Pomponio Atico.
pomum, i, *n.*, manzana, fruta.
pono, sui, situm, *3*, *tr.*, poner.
pons, ntis, *m.*, puente.
populor, atus sum, *1*, *dep. tr.*, saquear.
pŏpulus, i, *m.*, pueblo.
pōpulus, i, *f.*, álamo.

nihil, *indef. indeclin.*, nada.

Porcius, ii, *m.*, **Porcio.**
porrigo, exi, ectum, *3*, *tr.*, **alargar.**
porta, ae, *f.*, puerta.
portendo, i, entum, *3*, *tr.*, presagiar.
porticus, us, *f.*, **pórtico.**
porto, avi, atum, *1*, *tr.*, **llevar, sostener.**
portus, us, *m.*, **puerto.**
posco, poposci, poscitum, *3*, *tr.*, **pedir.**
possideo, edi, essum, *2*, *tr.*, **poseer.**
possum, tes, sse, tui, *v. irr. comp. de* **sum, poder.**
post, *prep. acus.*, **después de,** detrás de; *adv.*, **después.**
postea, *adv.*, después.
posterus, a, um, siguiente; **posteri, orum,** *m.*, la **posteridad.**
postquam, *conj.*, después **que.**
postremo, *adv.*, finalmente.
postridie, *adv.*, al **día siguiente.**
postulo, avi, atum, *1*, *tr.*, **pedir; postulare ab aliquo, pedir a alguien.**
potens, entis, poderoso, **potente.**
potentia, ae, *f.*, **potencia, poder.**
potestas, atis, *f.*, **poder, potestad.**
potius, *adv.*, **más bien.**
potior, ius, más **fuerte, más importante.**
praebeo, ui, itum, *2*, *tr.*, **mostrar,** dar; **aures praebere alicui, prestar atención a alguien.**
praeceps, ipitis, abrupto.
praeceptum, i, *n.*, **precepto.**
praecipio, cepi, ceptum, *3*, *tr.*, **ordenar.**
praecipue, *adv.*, principalmente.
praeclarus, a, um, ilustre, **magnífico.**
praeda, ae, *f.*, **botín.**
praedator, oris, *m.*, **salteador, bandido.**
praedico, xi, ctum, *3*, *tr.*, **predecir, declarar.**
praefectus, i, *m.*, jefe.
compás.

praemium, ii, *n.*, **premio, recompensa.**
praesens, entis, presente.
praesertim, *adv.*, principalmente.
praesidium, ii, *n.*, **protección, defensa, guarnición.**
praestans, ntis, excelente.
praesum, es, esse, fui, *v. comp. de* **sum,** *intr. con dat.*, **estar al frente, presidir, mandar.**
praeter, *prep. acus.*, excepto, **fuera de.**
praeteritus, a, um, pasado.
praetor, oris, *m.*, **pretor.**
pratum, i, *n.*, **prado.**
prave, *adv.*, **depravadamente.**
pravus, a, um, malo.
preces, um, *f.*, **súplicas.**
prehendo, di, nsum, *3*, *tr.*, **coger.**
premo, ssi, ssum, *3*, *tr.*, **apretar, oprimir.**
pretiosus, a, um, precioso.
pretium, ii, *n.*, **precio.**
Priamus, i, *m.*, **Príamo.**
pridem, *adv.*, tiempo ha; **iam pridem, ya hace** tiempo.
primo, *adv.*, **primeramente.**
primores, um, *m.*, los **primeros (combatientes).**
primum, *adv.*, **primero, al principio.**
primus, a, um, primero.
princeps, ipis, *m.*, **príncipe.**
prior, ius, anterior.
priscus, a, um, antiguo.
prius, *adv.*, **antes, primero.**
privatus, a, um, privado, particular.
pro, *prep. ablat.*, por, en defensa de, en lugar de, delante de, de acuerdo con.
probus, a, um, honrado.
procedo, essi, essum, *3*, *intr.*, avanzar.
proconsularis, e, proconsular.
procul, *adv.*, lejos; **procul ab** *(con ablat.)*, **lejos de.**
proditor, oris, *m.*, **traidor.**

prodo, didi, ditum, *3*, *tr.*, sacar, revelar, traicionar.
produco, xi, ctum, *3*, *tr.*, prolongar.
proelium, ii, *n.*, batalla.
profanus, a, um, profano.
profectio, onis, *f.*, marcha.
proficiscor, fectus sum, *3*, *dep. intr.*, marchar.
profluo, xi, xum, *3*, *intr.*, fluir, correr.
profugo, i, itum, *3*, *intr.*, escapar.
prohibeo, ui, itum, *2*, *tr.*, prohibir, impedir.
promitto, si, ssum, *3*, *tr.*, prometer.
promissus, a, um, *p. p. de* **promitto**, prometido.
prope, *prep. acus.*, cerca de.
propero, avi, atum, *1*, *intr.*, apresurarse.
propior, ius, *comp. de* **prope,** más cercano.
propitius, a, um, propicio.
proprius, a, um, propio.
proripio, ui, reptum, *3*, *intr.*, precipitarse.
prospectus, us, *m.*, vista, panorama.
prospere, *adv.*, con buena fortuna.
prospicio, pexi, pectum, *3*, *intr. con dat.*, velar por.
prosum, des, desse, fui, *v. comp. de* **sum,** *intr. con dat.*, aprovechar, beneficiar.
provincia, ae, *f.*, provincia.
proximus, a, um, próximo, cercano; **e proximo**, de cerca.
prudens, entis, prudente.
prudentia, ae, *f.*, prudencia.
publice, *adv.*, públicamente, oficialmente.
publicus, a, um, público; **res publica**, estado, república.
pudefactus, a, um, avergonzado.
pudet, uit, *v. defect.*, avergonzarse.
puella, ae, *f.*, niña.
puer, eri, *m.*, niño.
pugil, ilis, *m.*, púgil.
pugna, ae, *f.*, lucha.
pugno, avi, atum, *1*, *intr.*, luchar.
pulcher, chra, chrum, hermoso.
pulchritudo, inis, *f.*, belleza.
Punicus, a, um, cartaginés; **bellum Punicum**, guerra púnica.
punio, ivi, itum, *4*, *tr.*, castigar.
pupa, ae, *f.*, muñeca.
puto, avi, atum, *1*, *tr.*, pensar, juzgar.
Pylades, is, *m.*, Pilades.
Pyrenaei, orum, *m.*, los Pirineos.
Pyrrhus, i, *m.*, Pirro.
Pythius, ii, *m.*, Pitio.

Q

Q., *abrev. de* Quintus, **i,** *m.*, Quinto.
qua, *adv.*, por donde.
quadraginta, *num. card.*, cuarenta.
quaero, sivi, situm, *3*, *tr.*, buscar.
quaeso, *v. defect.*, ruego.
quadringentesimus, a, um, *num. ord.*, 400.°
quam, *adv.*, cuán; *después de un comparat.*, que; **quam ob rem**, por lo cual.
quamdiu, *conj.*, todo el tiempo que, mientras.
quamquam, *conj.*, aunque.
quanto, *adv.*, cuanto; **quanto magis**, cuanto más.
quantum, *adv.*, cuanto.
quartus, a, um, *num. ord.*, cuarto.
quasi, *conj.*, como.
quater, *adv. num.*, cuatro veces.
quaterni, ae, a, *num. distr.*, cuatro cada uno.
quatio *(sin perf.)*, **quassum,** *3*, *tr.*, sacudir.
quattuor, *num. card.*, cuatro.
-que, *conj. enclítica*, y.
queo, is, ire, *v. defect. tr.*, poder.

quercus, us, *f.*, encina.
qui, quae, quod, *pron. relat.*, que, cual, quien, cuyo.
quia, *conj.*, porque.
quicumque, quaecumque, quidcumque *y* **quodcumque,** *pron. relat.*, cualquiera que.
quidam, quaedam, quoddam *y* **quiddam,** *indef.*, un cierto.
quidem, *adv.*, ciertamente; **ne... quidem,** ni.
quies, etis, *f.*, tranquilidad, descanso, sueño.
quiesco, evi, etum, *3*, *intr.*, descansar.
quietus, a, um, tranquilo.
quilibet, quaelibet, quodlibet *y* **quidlibet,** *indef.*, cualquiera.
quin, *conj.*, que no.
quindecim, *num. card.*, quince.
quindecimviri, orum, *m.*, los quindecinviros.
quingenti, ae, a, *num. card.*, quinientos.
quini, ae, a, *num. distr.*, cinco cada uno.
quinquageni, ae, a, *num. distr.*, cincuenta cada uno.
quinquaginta, *num. card.*, cincuenta.
quinque, *num. card.*, cinco.
quinquies, *num. distr.*, cinco veces.
quis, quae *y* **qua, quod** *y* **quid,** *indef.*, alguien, algo, algún.
quis *y* **qui, quae, quod** *y* **quid,** *pron. adj. interr.*, ¿quién?, ¿qué?
quisnam, quaenam, quodnam *y* **quidnam,** *pron. interr.*, ¿pues quién?, ¿pues qué?
quispiam, quaepiam, quodpiam *y* **quidpiam,** *indef.*, alguien, algo, algún.
quisquam, quaequam, quodquam *y* **quidquam,** *indef.*, alguno, algo.
quisque, quaeque, quodque *y* **quidque,** *indef.*, cada uno, cada cual; **doctissimus quisque,** todos los más sabios.
quisquis, quidquid, *pron. relat.*, todo el que, todo lo que.
quivis, quaevis, quodvis *y* **quidvis,** *indef.*, cualquiera.
quo, *adv.*, ¿a dónde?
quoad, *conj.*, mientras, hasta que.
quocumque, *adv.*, a cualquier parte que.
quod, *conj.*, que, porque.
quominus, *conj.*, que no.
quomodo, *adv. interr.*, ¿cómo?, ¿de qué manera?
quondam, *adv.*, una vez, en otro tiempo.
quoniam, *conj.*, porque, puesto que.
quot, *interr. indecl.*, ¿cuántos?
quotannis, *adv.*, cada año, anualmente.

R

rana, ae, *f.*, rana.
rapio, ui, ptum, *3*, *tr.*, arrebatar.
raptor, oris, *m.*, raptor, ladrón.
rarus, a, um, raro.
raro, *adv.*, raramente.
ratio, onis, *f.*, razón.
receptaculum, i, *n.*, receptáculo.
recipio, cepi, ceptum, *3*, *tr.*, recibir; **se recipere,** recogerse, refugiarse.
recognitio, onis, *f.*, reconocimiento.
recreo, avi, atum, *1*, *tr.*, reanimar.
recte, *adv.*, rectamente.
recubo, ui, itum, *1*, *intr.*, recostarse.
recupero, avi, atum, *1*, *tr.*, recobrar.
recuso, avi, atum, *1*, *tr.*, rehusar, rechazar.
reddo, didi, ditum, *3*, *tr.*, devolver; **epistulam reddere,** entregar una carta.

redeo, is, ire, ii, itum, *v. comp. de* eo, *intr.*, regresar.
reditus, us, *m.*, regreso, vuelta.
reduco, xi, ctum, *3, tr.*, conducir de regreso.
refero, rs, rre, tuli, latum, *v. tr.*, llevar, referir.
refulgeo, lsi, lsum, *2, intr.*, brillar, refulgir.
regina, ae, *f.*, reina.
regio, onis, *f.*, región.
regius, a, um, real, regio.
regno, avi, atum, *1, intr.*, reinar.
rego, xi, ctum, *3, tr.*, regir.
regulus, i, *m.*, príncipe.
regredior, essus sum, *3, intr.*, regresar.
relictus, a, um, *p. p. de* **relinquo,** dejado.
relinquo, liqui, ctum, *3, tr.*, dejar.
reliquiae, arum, *f.*, restos.
reliquus, a, um, restante.
remex, igis, *m.*, remero.
Remi, orum, *m.*, los remos.
remigro, avi, atum, *1, intr.*, regresar.
repente, *adv.*, de repente.
repeto, ii, itum, *3, tr.*, regresar a.
reporto, avi, atum, *1, tr.*, reportar, ganar.
requiro, sivi, situm, *3, tr.*, buscar.
res, rei, *f.*, cosa; **res publica,** estado, república; *pl.* **res publicae,** asuntos públicos, política; **res secundae,** la prosperidad; **res adversae,** la adversidad; **res familiaris,** patrimonio; **res frumentaria,** el aprovisionamiento.
rescribo, psi, ptum, *3, tr.*, contestar (por escrito).
resisto, titi, titum, *3, intr. con dat.*, resistir.
respici, pexi, pectum, *3, tr.*, mirar.
respondeo, di, nsum, *2, tr.*, responder.
responsum, i, *n.*, respuesta.
rete, is, *n.*, red.
retineo, ui, entum, *2, tr.*, retener.
retro, *adv.*, atrás.
retrorsus, *adv.*, hacia atrás.
reus, i, *m.*, acusado.
revertor, rsus sum, *3, intr.*, regresar.
revincio, nxi, nctum, *4, tr.*, atar.
revinctus, a, um, *p. p. de* revincio, atado.
revivisco, *3, intr.*, revivir.
revoco, avi, atum, *1, tr.*, llamar.
rex, gis, *m.*, rey.
Rhenus, i, *m.*, el Rin.
Rhodanus, i, *m.*, el Ródano.
rideo, si, sum, *2, intr.*, reír.
rigo, avi, atum, *1, tr.*, regar.
ripa, ae, *f.*, ribera, orilla.
rivus, i, *m.*, riachuelo.
rixa, ae, *f.*, disputa.
robustus, a, um, robusto.
rogo, avi, atum, *1, tr.*, preguntar.
Roma, ae, *f.*, Roma.
Romanus, a, um, romano; **Romani, orum,** *m.*, los romanos.
Romulus, i, *m.*, Rómulo.
rosa, ae, *f.*, rosa.
rota, ae, *f.*, rueda.
Rufus, i, *m.*, Rufo.
ruina, ae, *f.*, ruina.
rumpo, upi, uptum, *3, tr.*, romper.
rupes, is, *f.*, peña.
rus, ruris, *n.*, campo; **ruri,** *locativo*, en el campo.
rusticus, a, um, rústico, del campo.

S

Sabinus, a, um, sabino; **Sabini, orum,** *m.*, los sabinos.
sacerdos, otis, *m.*, sacerdote.
sacramentum, i, *n.*, juramento.
sacrarium, ii, *n.*, sagrario de un templo.
saeculum, i, *n.*, siglo.
saepe, *adv.*, a menudo.

saepissime, *superl.* **de saepe**, con mucha frecuencia.
saepius, *adv. compar.* **de saepe**, con más frecuencia.
saevus, a, um, cruel.
sagino, avi, atum, *1*, *tr.*, cebar.
sagitta, ae, *f.*, saeta.
Saguntum, i, *n.*, Sagunto.
Salaminius, a, um, de Salamina.
salio, ui, ltum, *4*, *intr.*, saltar.
salto, avi, atum, *1*, *intr.*, bailar.
salus, utis, *f.*, salud, salvación.
saluto, avi, atum, *1*, *tr.*, saludar.
salvus, a, um, sano y salvo.
Samnis, itis, *m.*, samnita.
Samus, i, *f.*, isla de Samos.
sanctus, a, um, sagrado, venerable.
sanguis, is, *m.*, sangre.
sanies, iei, *f.*, pus.
sanus, a, um, sano.
sapiens, entis, sabio.
sapientia, ae, *f.*, sabiduría.
sapio, ii, *3*, *intr.*, saber, tener cordura.
Sardes, um, *f.*, Sardes.
sat, véase satis.
satis, *adv.*, bastante.
Saturnalia, ium, *n.*, las saturnales.
Saturnus, i, *m.*, Saturno.
saxum, i, *n.*, roca.
Scaeae portae, las puertas Esceas (de Troya).
Scamander, dri, *m.*, el río Escamandro.
scelestus, a, um, criminal, malvado.
schola, ae, *f.*, escuela.
scientia, ae, *f.*, ciencia.
scintilla, ae, *f.*, chispa.
scio, ivi, itum, *4*, *tr.*, saber.
Scipio, onis, *m.*, Escipión.
Scopas, ae, *m.*, Escopas.
scribo, psi, ptum, *3*, *tr.*, escribir.
scriptor, oris, *m.*, escritor.
scutum, i, *n.*, escudo.
Scytha, ae, *m.*, escita.
se, sui, sibi, *pron. reflex.*, se, sí.
secundum, *prep. acus.*, por, según.
secundus, a, um, segundo, favorable; **secundae res**, la prosperidad.
sed, *conj.*, pero, sino.
sedecim, *num. card.*, dieciséis.
sedeo, edi, essum, *2*, *intr.*, estar sentado.
sedes, is, *f.*, sede.
seditio, onis, *f.*, sedición.
seditiosus, a, um, sedicioso.
sedo, avi, atum, *1*, *tr.*, calmar.
seges, etis, *f.*, mies.
semel, *adv.*, una vez.
semper, *adv.*, siempre.
Sempronius, ii, *m.*, Sempronio.
senatus, us, *m.*, senado.
senectus, utis, *f.*, vejez.
senex, senis, *m.*, anciano.
sensim, *adv.*, poco a poco.
sensus, us, *m.*, sentido.
sententia, ae, *f.*, opinión.
sentio, nsi, nsum, *4*, *tr.*, sentir, opinar, darse cuenta.
sepelio, ivi, ultum, *4*, *tr.*, sepultar.
Septentriones, um, *m.*, el Septentrión, el Norte.
septies, *adv. num.*, siete veces.
sepulchrum, i, *n.*, sepulcro.
Sequani, orum, *m.*, los sécuanos.
sequor, cutus sum, *3*, *tr.*, seguir.
Sergius, ii, *m.*, Sergio.
Seriphius, a, um, natural de la isla de Serifio.
serius, a, um, serio.
sermo, onis, *m.*, conversación.
serva, ae, *f.*, esclava, sierva.
servatus, a, um, *p. p. de* servo, salvado.
servitus, utis, *f.*, esclavitud.
servo, avi, atum, *1*, *tr.*, salvar, conservar.
servus, i, *m.*, esclavo, siervo.
sese, *véase* se.
severus, a, um, severo.
severitas, atis, *f.*, severidad.
sex, *num. card.*, seis.
sexaginta, *num. card.*, sesenta.
si, *conj.*, si.
Sibyllinus, a, um, sibilino.

sic, *adv.*, así.
Sicilia, ae, *f.*, Sicilia.
significo, avi, atum, *1*, *tr.*, significar, indicar, avisar.
signum, i, *n.*, signo, estatua.
silentium, ii, *n.*, silencio.
sileo, ui, *2*, *intr.*, guardar silencio.
silva, ae, *f.*, selva, bosque.
similis, e, semejante.
Simois, entis, *m.*, el río Simois.
Simonides, is, *m.*, Simónides.
simul, *adv.*, al mismo tiempo.
simulacrum, i, *n.*, imagen.
simulo, avi, atum, *1*, *tr.*, simular.
sine, *prep. ablat.*, sin.
singularis, e, singular, excepcional.
singulus, a, um, *num. distr.*, uno a uno; **singulis annis**, cada año.
sinister, tra, trum, izquierdo; **sinistra**, ae, *f.*, la mano izquierda.
sinus, us, *m.*, golfo.
sitis, is, *f.*, sed.
situs, a, um, situado.
sive, *conj.*, o; **sive ... sive**, tanto si ... como si.
socius, ii, *m.*, compañero, aliado.
Socrates, is, *m.*, Sócrates.
sol, solis, *m.*, sol.
soleo, solitus sum, *2*, *semidep.*, soler, acostumbrar.
solitudo, inis, *f.*, soledad.
solum, i, *n.*, suelo.
solum, *adv.*, sólo; **non solum ... sed etiam**, no sólo ... sino también.
solus, a, um, solo.
soror, oris, *f.*, hermana.
sordide, *adv.*, miserablemente.
spargo, rsi, rsum, *3*, *tr.*, esparcir.
Spartani, orum, *m.*, los espartanos.
spatiosus, a, um, espacioso.
spatium, ii, *n.*, espacio, trecho.
speciosus, a, um, brillante, magnífico.
spectaculum, i, *n.*, espectáculo.
spectator, oris, *m.*, espectador.
specto, avi, atum, *1*, *tr.*, ver, contemplar.
specus, us, *m.*, cueva.
spelunca, ae, *f.*, cueva.
spero, avi, atum, *1*, *tr.*, esperar.
spes, ei, *f.*, esperanza.
spina, ae, *f.*, espina.
spiritus, us, *m.*, aliento.
splendidus, a, um, espléndido.
splendor, oris, *m.*, esplendor, prestigio, gloria.
spondeo, spopondi, sponsum, *2*, *tr.*, prometer.
squalidus, a, um, sucio, desaliñado, escuálido.
stans, antis, *p. pres. de* **sto**.
statim, *adv.*, en seguida.
statua, ae, *f.*, estatua.
statuo, ui, utum, *3*, *tr.*, disponer, decidir.
stella, ae, *f.*, estrella.
stilus, i, *m.*, estilete.
stipendium, ii, *n.*, estipendio, sueldo del soldado; **stipendium merere**, servir en filas.
stipes, itis, *f.*, estaca.
sto, steti, statum, *1*, *intr.*, estar de pie.
Stoici, orum, *m.*, los estoicos.
strages, is, *f.*, ruina, derrota.
strenuus, a, um, valeroso.
strepitus, us, *m.*, estrépito.
strictus, a, um, *p. p. de* **stringo**, desenvainado.
stringo, nxi, ctum, *3*, *tr.*, desenvainar.
studeo, ui, *2*, *intr.*, *con dat.*, desear, ansiar.
studium, ii, *n.*, estudio, afán.
stultitia, ae, *f.*, necedad.
suavis, e, dulce, suave.
sub, *prep. acus. y ablat.*, bajo, debajo de.
subicio, ieci, iectum, *3*, *tr.*, someter.
subiectus, a, um, *p. p. de* **subicio**, sometido.
subito, *adv.*, de repente.
subitus, a, um, súbito.
sublatus, a, um, *p. p. de* **tollo**, levantado.

sublicius, a, um, hecho de estacas (**pons sublicius**).
subridens, entis, *p. p. de* **subrideo.**
subrideo, si, sum, *2, intr.*, sonreír.
subsidium, ii, *n.*, ayuda; *pl.* **subsidia, orum,** recurso.
succedo, ssi, ssum, *3, intr. con dat.*, suceder.
Suebi, orum, *m.*, los suevos.
sum, es, esse, fui, *v. substant.*, ser, estar.
summus, a, um, grande, elevado, sumo; **in summo colle,** en lo alto de la colina.
sumo, mpsi, mptum, *3, tr.*, tomar.
sumptuosus, a, um, malgastador.
super, *prep. acus.*, sobre.
superbia, ae, *f.*, soberbia.
superbus, a, um, soberbio.
supero, avi, atum, *1, tr.*, vencer.
superstitiosus, a, um, supersticioso.
supplicium, ii, *n.*, suplicio.
supplico, avi, atum, *1, tr.*, suplicar.
supra, *prep. acus.*, encima de, sobre.
supremus, a, um, supremo.
surgo, rrexi, rrectum, *3, intr.*, levantarse.
Susa, orum, *n.*, Susa.
suscipio, cepi, ceptum, *3, tr.*, aceptar, arrostrar, tomar; **bellum suscipere,** emprender una guerra.
suspicio, onis, *f.*, sospecha.
sustineo, ui, entum, *2, tr.*, sostener.
suus, a, um, suyo.
Sybaris, is, *f.*, Síbaris.
Sybaritae, arum, *m.*, los sibaritas.
Syracusae, arum, *f.*, Siracusa.

T

tabellarius, ii, *m.*, mensajero.
taberna, ae, *f.*, tienda.
tabernaculum, i, *n.*, tienda de campaña.
tablinum, i, *n.*, despacho.
tabula, ae, *f.*, tabla, registro, pintura.
taceo, ui, itum, 2, *intr.*, callar.
taciturnitas, atis, *f.*, silencio, reserva.
tacitus, a, um, callado.
Tacitus, i, *m.*, Tácito.
tactus, us, *m.*, tacto.
taedet, *v. defect.*, estar hastiado.
talis, e, tal.
tam, *adv.*, tan.
tamen, *conj.*, sin embargo, pero.
tametsi, *conj.*, aunque.
tamquam, *conj.*, como, como si.
tandem, *adv.*, finalmente.
tango, tetigi, tactum, *3, tr.*, tocar.
tanto, *adv.*, tanto.
tantopere, *adv.*, tanto.
tantum, *adv.*, solamente.
tantus, a, um, tan grande.
Tarentinus, a, um, de Tarento.
Tarentum, i, *n.*, Tarento.
Tarquinius, ii, *m.*, Tarquinio; **Tarquinius Superbus,** Tarquinio el Soberbio.
Tarraco, onis, *f.*, Tarragona.
taurus, i, *m.*, toro.
tectum, i, *n.*, techo.
tego, xi, ctum, *3, tr.*, cubrir, proteger.
telum, i, *n.*, dardo, arma arrojadiza.
tempestas, atis, *f.*, tempestad.
templum, i, *n.*, templo.
tempus, oris, *n.*, tiempo.
tendo, tetendi, tensum, *3, tr.*, tender.
teneo, ui, ntum, *2, tr.*, tener, retener.
tener, era, erum, tierno.
tenuis, e, pobre, delgado.
ter, *adv. num.*, tres veces.
tergum, i, *n.*, espalda.
terni, ae, a, *num. distr.*, tres cada uno.
terra, ae, *f.*, tierra.

terreo, ui, itum, *2, tr.*, aterrorizar, atemorizar.
terrificus, a, um, aterrador.
terror, oris, *m.*, terror.
Teutoni, orum, *m.*, los teutones.
Thebanus, a, um, tebano.
Themistocles, is, *m.*, Temístocles.
Theseus, i, *m.*, Teseo.
Thoas, antis, *m.*, Toante.
Thrax, acis, *m.*, tracio.
Tib., *abrev. de* **Tiberius, ii,** *m.*, Tiberio.
Tiberis, is, *m.*, el Tíber.
Tiberius, ii, *m.*, Tiberio.
tibia, ae, *f.*, flauta.
tibicen, inis, *m.*, flautista.
timeo, ui, *2, tr.*, temer.
timidus, a, um, tímido.
Timochares, is, *m.*, Timócares.
Timotheus, i, *m.*, Timoteo.
Titus, i, *m.*, Tito.
tolero, avi, atum, *1. tr.*, tolerar.
tollo, sustuli, sublatum, *3, tr.*, levantar, coger, quitar.
torreo, ui, stum, *2, tr.*, asar.
totus, a, um, entero.
trado, didi, ditum, *3, tr.*, llevar, entregar, decir.
traduco, xi, ctum, *3, tr.*, trasladar.
traho, xi, ctum, *3, tr.*, arrastrar.
traicio, ieci, iectum, *3, tr.*, transportar, atravesar.
trames, itis, *m.*, sendero, atajo.
trans, *prep. acus.*, **más allá de, a** través de.
transeo, is, ire, ivi *o* **ii, itum,** *v. comp. de* eo, *tr.*, atravesar.
transgredior, essus sum, *3, dep. tr.*, atravesar.
transporto, avi, atum, *1, tr.*, transportar.
Trasumennus, i, *m.*, el lago Trasimeno.
Trebia, ae, *f.*, el río Trebia.
trecenti, ae, a, *num. card.*, trescientos.
tres, tria, *num. card.*, tres.
Treviri, orum, *m.*, los treviros.
tribunal, alis, *n.*, tribunal.
tribuo, ui, utum, *3, tr.*, tributar, conceder.
triceni, ae, a, *num. distr.*, treinta cada uno.
triclinium, ii, *n.*, triclinio, comedor.
tridens, entis, *m.*, tridente.
triennium, ii, *n.*, espacio de tres años.
tristis, e, triste.
triplex, icis, *adj. multipl.*, triple.
triumphus, i, *m.*, triunfo; **triumphum agere,** celebrar un triunfo.
Troia, ae, *f.*, Troya.
Troianus, a, um, troyano; **Troiani, orum,** los troyanos.
tu, tui, tibi, te, *pron. pers.*, tú.
tuba, ae, *f.*, trompeta.
tubicen, inis, *m.*, trompetero.
Tullia, ae, *f.*, Tulia.
Tullus Hostilius, *m.*, Tulo Hostilio.
tum, *adv.*, entonces.
tumultus, us, *m.*, **tumulto.**
tunica, ae, *f.*, túnica.
turba, ae, *f.*, turba.
turbo, avi, atum, *1, tr.*, perturbar.
turpis, e, vergonzoso.
turris, is, *f.*, torre.
Tuscia, ae, *f.*, Etruria.
Tuscus, a, um, etrusco; **mare Tuscum,** el mar Tirreno.
tutor, atus sum, *1, tr.*, proteger.
tuus, a, um, tuyo.

U

ubi, *adv. y conj*, **donde, cuando.**
Ubii, iorum, *m.*, los ubios.
ubique, *adv.*, en todas **partes.**
Ulixes, is, *m.*, **Ulises.**
ullus, a, um, *indef.* algún (*casi siempre en frases negativas:* ningún).
umbra, ae, *f.*, **sombra.**

una, *adv.*, juntamente; una cum, junto con.
unde, *adv.*, ¿de dónde?
undecim, *num. card.*, once.
undique, *adv.*, de todas partes.
universus, **a**, **um**, todo.
numquam, *adv.*, alguna vez; nec umquam = numquam.
unus, **a**, **um**, *num. card.*, uno, uno solo.
urbanus, **a**, **um**, urbano, de la ciudad.
urbs, **bis**, *f.*, ciudad.
uro, **ssi**, **stum**, *3*, *tr.*, quemar, abrasar.
ursus, **i**, *m.*, oso.
urus, **i**, *m.*, bisonte.
usque ad, *prep. acus.*, hasta.
usus, **a**, **um**, *p. pret. de* utor, habiendo usado.
usus, **us**, *m.*, utilidad.
ut, *conj.*, como, que, para que.
uter, **tra**, **trum**, *pron. interr.*, ¿cuál de los dos?
uter, **tris**, *m.*, odre.
uterque, **traque**, **trumque**, *indef.*, el uno y el otro.
Utica, **ae**, *f.*, Utica.
utilis, **e**, útil.
utinam, *adv.*, ojalá.
utor, **sus sum**, *3*, *intr. con ablat.*, usar.
utrum, *adv. interr.*, si; utrum...an, si ... o si.
uxor, **oris**, *f.*, esposa.

V

vacca, **ae**, *f.*, vaca.
vaco, **avi**, **atum**, *1*, *intr.*, estar libre, dedicarse a *(dativo)*.
vadum, **i**, *n.*, vado.
valde, *adv.*, mucho.
valeo, **ui**, *2*, *intr.*, estar bien de salud.
valetudo, **inis**, *f.*, estado de salud.
validus, **a**, **um**, valeroso, robusto.
vallis, **is**, *m.*, valle.
vallum, **i**, *n.*, empalizada.
valvae, **arum**, *f.*, hojas de una puerta.
vanus, **a**, **um**, vano.
varietas, **atis**, *f.*, variedad, inconstancia.
varius, **a**, **um**, vario.
vas, **vasis**, *n. pl.*, vasa, orum, vaso vasija.
vasto, **avi**, **atum**, *1*, *tr.*, devastar.
vastus, **a**, **um**, vasto.
vasum, **i**, *n.*, véase vas.
vegetus, **a**, **um**, vivo.
vehemens, **entis**, vehemente, violento.
vehementer, *adv.*, vehementemente, en gran manera.
vehiculum, **i**, *n.*, vehículo.
veho, **xi**, **ctum**, *3*, *tr.*, arrastrar.
Veii, **orum**, *m.*, Veyes, ciudad etrusca.
vel. *conj.*, o.
velut, *conj.*, como.
venatio, **onis**, *f.*, caza, lucha de fieras en el circo.
vendo, **didi**, **ditum**, *3*, *tr.*, vender.
venenum, **i**, *n.*, veneno.
veneror, **atus sum**, *1*, *dep. tr.*, venerar.
venio, **i**, **ntum**, *4*, *intr.*, venir, llegar.
venor, **atus sum**, *1*, *dep. tr.*, cazar.
ventus, **i**, *m.*, viento.
ver, **veris**, *n.*, primavera.
verber, **eris**, *n.*, azote.
verbum, **i**, *n.*, palabra.
Vergilius, **ii**, *m.*, Virgilio.
vergo, *3*, *intr.*, inclinarse.
veritas, **atis**, *f.*, verdad.
vero, *conj.*, pero.
versatus, **a**, **um**, *p. pret. de* versor, habiendo permanecido.
verso, **avi**, **atum**, *1*, *tr.*, volver.
versor, **atus sum**, *1*, *dep. intr.*, hallarse.

versus, *prep. acus.*, hacia *(se coloca después del nombre)*.
verus, a, um, verdadero.
Vesontio, onis, *f.*, Besançon.
vesper, eris, *m.*, atardecer.
vester, tra, trum, vuestro.
vestibulum, i, *n.*, vestíbulo.
vestigium, ii, *n.*, planta del pie, huella.
vestio, ivi, itum, *4*, *tr.*, vestir.
vestis, is, *f.*, vestido, ropa.
veto, ui, itum, *1*, *tr.*, prohibir.
vetus, eris, viejo.
vetustas, atis, *f.*, vejez.
vetustus, a, um, antiguo.
vexo, avi, atum *1*, *tr.*, maltratar, saquear.
via, ae, *f.*, camino.
viator, oris, *m.*, caminante.
vicesimus, a, um, *num. ord.*, vigésimo.
vicies, *num. distr.*, veinte veces.
vicinus, a, um, vecino.
victima, ae, *f.*, víctima.
victor, oris, vencedor.
victoria, ae, *f.*, victoria.
victus, us, *m.*, alimento.
vicus, i, *m.*, calle, aldea.
video, vidi, visum, *2*, *tr.*, ver; *pas.*, videor, sus sum, parecer *(con dativo)*; mihi videtur, me parece.
vigilo, avi, atum, *1*, *intr.*, velar, estar despierto.
viginti, *num. card.*, veinte.
villa, ae, *f.*, quinta, casa de campo.
vincio, nxi, nctum, *4*, *tr.*, atar, encadenar.
vinco, vici, victum, *3*, *tr.*, vencer.
vinctus, a, um, *p. p. de* vincio, encadenado.
vinculum, i, *n.*, cadena, cárcel.
vindico, avi, atum, *1*, *tr.*, castigar, vengar.
vinum, i, *n.*, vino.
viola, ae, *f.*, violeta.
violentus, a, um, violento.
vir, viri, *m.*, varón, hombre.
vireo, *2*, *intr.*, verdear, cubrirse de verdor.
virtus, utis, *f.*, virtud, valor.
vis, *acus.* vim, *abl.* vi, violencia, fuerza; *pl.* vires, ium, fuerzas.
visus, us, *m.*, vista.
vita, ae, *f.*, vida.
vitium, ii, *n.*, vicio, defecto.
vito, avi, atum, *1*, *tr.*, evitar.
vitupero, avi, atum, *1*, *tr.*, censurar.
vivo, xi, ctum, *3*, *intr.*, vivir.
vix, *adv.*, apenas.
voco, avi, atum, *1*, *tr.*, llamar.
volo, avi, atum, *1*, *intr.*, volar.
volo, vis, velle, volui, *v. irr. tr.*, querer.
volucer, cris, cre, alado, veloz.
voluntas, atis, *f.*, voluntad.
voluptas, atis, *f.*, placer.
volvo, i, utum, *3*, *tr.*, hacer rodar.
vos, vestrum *o* vestri, vobis, *pron. pers.*, vosotros.
vox, cis, *f.*, voz, palabra.
vulgus, i, *n.*, vulgo.
vulnero, avi, atum, *1*, *tr.*, herir.
vulnus, eris, *n.*, herida.
vulpes, is, *f.*, zorra.

X

Xerxes, is, *m.*, Jerjes.

Z

Zama, ae, *f.*, Zama.

VOCABULARIO ESPAÑOL-LATINO

A

abandonar, desero, ui, rtum, *3, tr.*; desum, es, esse, fui, *intr. con dat.*
abeto, abies, etis, *f.*
ablandar, mollio, ivi, itum, *4, tr.*
abrasar, uro, ssi, stum, *3, tr.*
abril, Aprilis, is, *m.*
abrir, aperio, ui, rtum, *4, tr.*
abundar, abundo, avi, atum, *1, intr. con ablat.*
acabar, conficio, feci, fectum, *3, tr.*
acercarse, appropinquo, avi, atum, *1, intr.*
acordarse, memini, isse, *defect.*
acuerdo, de acuerdo con, secundum *(acus.)*.
acusado, reus, i, *m.*
acusar, accuso, avi, atum, *1, tr.*
adiós, vale *(sing.)*, valete *(pl.)*.
administrar, administro, avi, atum, *1, tr.*
admirar, miror, atus sum, *1, tr.*
adorar, veneror, atus sum, *1, tr.*
adornar, orno, avi, atum, *1, tr.*
adquirir, comparo, avi, atum, *1, tr.*
advertir, moneo, ui, itum, *2, tr.*
África, Africa, ae, *f.*
Agesilao, Agesilaus, i, *m.*
agradable, gratus, a, um; iucundus, a, um.
agradar, placeo, ui, itum, *2, intr. con dat.*
agricultor, agricola, ae, *m.*
agua, aqua, ae, *f.*
agudo, acutus, a, um.
águila, aquila, ae, *f.*
aguja, acu, us, *n.*
ahí, istic.
ahora, nunc.
aire, aer, eris, *m.*
ala, ala, ae, *f.*; *(de un ejército)* cornu, us, *n.*
alabanza, laus, udis, *f.*
alabar, laudo, avi, atum, *1, tr.*
álamo, pōpulus, i, *f.*
alegre, laetus, a, um.
alegría, gaudium, ii, *n.*; laetitia, ae, *f.*
alejado, estar alejado, absum, es, esse, afui *(con* ab *y ablat.)*.
Alejandro, Alexander, dri, *m.*
algo, *véase* **alguien**.
alguien, algo, aliquis, a, id.
alguno, aliquis, a, od.
alma, animus, i, *m.*
alondra, alauda, ae, *f.*
Alpes, Alpes, ium, *f.*
alrededor de, circum *(acus.)*.
altar, ara, ae, *f.*
alto, altus, a, um.
altura, altitudo, inis, *f.*
allá, illic; **más allá de**, ultra *(acus.)*.
allí, illic; **por allí**, illac; **a allí**, illuc.
amable, amabilis, e.
amar, amo, avi, atum, *1, tr.*
ameno, amoenus, a, um.
amigo, amicus, i, *m.*
amistad, amicitia, ae, *f.*
anciano, senex, senis, *m.*
ancho, latus, a, um.
Aníbal, Hannibal, alis, *m.*
animal, animal, alis, *n.*
ánimo, animus, i, *m.*

ante, ante *(acus.)*.
antes, antea.
antiguo, antiquus, a, um.
Antonio, Antonius, ii, *m.*
anunciar, nuntio, avi, atum, *1, tr.*
anzuelo, hamus, i, *m.*
año, annus, i, *m.*
apariencia, species, iei, *f.*
apenar, piget, *impers. con acus. de persona y genit. de cosa.*
apoderarse *(el terror, de alguien)*, invado, si, sum, *3, tr.*
apresurarse, propero, avi, atum, *1, intr.*
aprovechar *(ser de provecho)*, prosum, des, desse, fui, *con dat.; (una ocasión)*, arripio, ui, eptum, *3, tr.*
apto, aptus, a, um; idoneus, a, um.
aquel, ille, a, ud.
aquí, hic; **hacia aquí**, huc; **estar aquí**, adsum, es, esse, fui.
arar, aro, avi, atum, *1, tr.*
árbol, arbor, oris, *f.*
arco, arcus, us, *m.*
armas, arma, orum, *n.*
Arístides, Aristides, is, *m.*
arrebatar, rapio, ui, ptum, *3, tr.*
arrepentirse, paenitet, uit, *impers. con acus. de pers. y genit. de cosa.*
arrojar, iacio, ieci, iactum, *3, tr.*
arte, ars, rtis, *f.*
asador, veru, us, *n.*
asediar, obsideo, edi, essum, *2, tr.*
asesino, interfector, oris, *m.*
así, ita; **y así**, itaque.
Asia, Asia, ae, *f.*
asistir, adsum, es, esse, fui, *con dat.*
astro, sidus, eris, *n.*
astuto, callidus, a, um.
asustar, terreo, ui, itum, *2, tr.*
atacar, adorior, rtus sum, *4, tr.;* aggredior, gressus sum, *3, tr.*
atar, vincio, nxi, nctum, *4, tr.*
atardecer (al), sub vesperem.
atemorizar, terreo, ui, itum, *2, tr.*
Atenas, Athenae, arum, *f.*
ateniense, Atheniensis, e.
atentamente, attente.
aterrorizar, terreo, ui, itum, *2, tr.*
atravesar, transeo, is, ire, ii, itum, *tr.;* transgredior, gressus sum, *3, tr.*
atreverse, audeo, ausus sum, *2, tr.*
audaz, audax, acis.
Augusto, Augustus, i, *m.*
aumentar, augeo, xi, ctum, *2, tr.*
aunque, etsi, etiamsi.
áureo, aureus, a, um.
autor, auctor, oris, *m.*
autoridad, auctoritas, atis, *f.*
auxiliar, adsum, es, esse, fui, *con dat.*
auxilio, auxilium, ii, *n.*
avanzar, procedo, ssi, ssum, *3, intr.*
avaricia, avaritia, ae, *f.*
ave, avis, is, *f.*
avergonzarse, pudet, uit, *impers. con acus. de persona y genit. de cosa*
ayer, heri.
ayudar, iuvo, i, tum, *1, tr.*

B

bajo, *prep.*, sub *(ablat.)*; **bajo el poder**, sub dicionem (dicio, onis, *f.*).
bárbaro, barbarus, i, *m.*
batalla, proelium, ii, *n.*
beber, bibo, i, *3, tr.*
belgas, Belgae, arum, *m.*
bello, pulcher, chra, chrum.
bien, *adv.*, bene; *subst.* **el bien**, bonum, i, *n.;* **los bienes**, bona, orum.
blanco, albus, a, um.
bosque, silva, ae, *f.;* nemus, oris, *n.*
botín, praeda, ae, *f.*
bravamente, strenue.
breve, brevis, e.
brevemente, breviter.

Brindis, Brundisium, ii, *n.*
bueno, bonus, a, um.
buey, bos, bovis, *m.*
buscar, quaero, sivi, situm, *3*, *tr.*

C

cabalgar, equito, avi, atum, *1*, *intr.*
caballería, equitatus, us, *m.*
caballo, equus, i, *m.*
cabeza, caput, itis, *n.*
cada uno, quisque, quaeque, quodque *y* quidque; unusquisque, unaquaeque, unumquodque *y* unumquidque.
caduco, caducus, a, um.
caer, cado, cecidi, casum, *3*, *intr.*; **caer en enfermedad**, in morbum incidere (incido, i, asum, *3*, *intr.*).
calmar, lenio, ivi, itum, *4*, *tr.*; *(un tumulto)*, sedo, avi, atum, *1*, *tr.*
callar, taceo, ui, itum, *2*, *intr.*
cambio (en), autem.
camino, via, ae, *f.*; iter, itineris, *n.*
campamento, castra, orum, *n.*
campesino, agricola, ae, *m.*
campo, ager, gri, *m.*; rus, ruris, *n.*; **en el campo**, ruri; **al campo**, rus.
canción, carmen, inis, *n.*
Cantabria, Cantabria, ae, *f.*
cantar, cano, cecini, cantum, *3*, *tr.*; canto, avi, atum, *1*, *tr.*
canto, cantus, us, *m.*
Capitolio, Capitolium, ii, *n.*
capturar, capio, cepi, captum, *3*, *tr.*
cara, vultus, us, *m.*
cárcel, carcer, eris, *m.*
caro, carus, a, um.
carta, litterae, arum, *f.*; epistula, ae, *f.*
Cartago, Carthago, inis, *f.*
casa, domus, us, *f.*; **en casa**, domi; **a casa**, domum; **en casa de**, apud *(acus.)*; **casa de campo**, villa, ae, *f.*
castigar, punio, ivi, itum, *4*, *tr.*
castigo, poena, ae, *f.*
Catilina, Catilina, ae, *m.*
causa, causa, ae, *f.*; **a causa de**, causa *(genit.)*.
cazar, venor, atus sum, *1*, *tr.*
ceder, cedo, ssi ssum, *3*, *intr.*
célebre, celeber, bris, bre.
cenar, ceno, avi, atum, *1*, *intr.*
cerca de, ad, circa *(acus.)*.
cerrar, claudo, si, sum, *3*, *tr.*
cesar, cesso, avi, atum, *1*, *intr.*
César, Caesar, aris, *m.*
Cicerón, Cicero, onis, *m.*
cielo, caelum, i, *n.*
cien, centum.
cierto, certus, a, um; **un cierto**, quidam, quaedam, quoddam *y* quiddam.
cierva, cerva, ae, *f.*
ciervo, cervus, i, *m.*
cinco, quinque.
ciudad, civitas, atis, *f.*; urbs, bis, *f.*
ciudadano, civis, is, *m.*
ciudadela, arx, rcis, *f.*
civil, civilis, e.
coger, capio, cepi, captum, *3*, *tr.*
cohorte, cohors, rtis, *f.*
cólera, ira, ae, *f.*
colocar, colloco, avi, atum, *1*, *tr.*
comer, edo, i, sum, *3*, *tr.*
comida, cena, ae, *f.*; esca, ae, *f.*
como, ut, sicut.
compadecerse, misereor, rtus sum, *2*, *intr. con genit.*
compañero, socius, ii, *m.*
compañía, societas, atis, *f.*
complacer, placeo, ui, itum, *2*, *intr. con dat.*
comprar, emo, i, mptum, *3*, *tr.*
con, cum *(ablat.)*.
conciudadano, civis suus (*o* meus, tuus, *etc.*).
concurrir, convenio, i, ntum, *4*, *intr.*
condenar, damno, avi, atum, *1*, *tr.*
conducir, duco, xi, ctum, *3*, *tr.*; **conducir la guerra**, bellum admi-

nistrare (administro, avi, atum, *1, tr.*).
confianza, fiducia, ae, *f.*
conjuración, coniuratio, onis, *f.*
conmigo, mecum.
conocer, nosco, ovi, otum, *3, tr.*
conocido, notus, a, um; **de todos es conocido**, omnibus est notus.
consejo, consilium, ii, *n.*
conservar, servo, avi, atum, *1, tr.*
consigo, secum.
construir, aedifico, avi, atum, *1, tr.;* construo, xi, ctum, *3, tr.*
consuelo, solatium, ii, *n.*
cónsul, consul, ulis, *m.*
consulado, consulatus, us, *m.;* **bajo el consulado de**, *trad. por ablat absoluto: "siendo cónsules...".*
contar, numero, avi, atum, *1, tr.*
contemplar, specto, avi, atum, *1, tr.*
contento, laetus, a, um; contentus, a, um.
contra, in, adversus, contra *(acus.).*
copa, poculum, i, *n.*
corazón, cor, cordis, *n.*
corona, corona, ae, *f.*
correr, curro, cucurri, cursum, *3, intr.*
cortar, seco, ui, ctum, *1, tr.;* succido, i, sum, *3, tr*
corto, brevis, e.
cosa, res, rei, *f.*
costumbre, mos, moris, *m.*
Cota, Cotta, ae, *m.*
crear, creo, avi, atum, *1, tr.*
creer, credo, idi, itum, *3, tr.*
crimen, scelus, eris, *n.*
cuadrúpedo, quadrupes, edis, *m.*
cual, *véase* que.
cuál de los dos, uter, utra, utrum.
cualquiera, quivis, quaevis, quodvis *y* quidvis; quilibet, quaelibet, quodlibet *y* quidlibet; **cualquiera que**, quicumque, quaecumque, quodcumque *y* quidcumque; **cualquiera de los dos**, utervis, utravis, utrumvis.
cuán, quam; **cuán grande**, quantus, a, um.
cuando, cum.
cuantos, quot.
cuarenta, quadraginta.
cuarteles de invierno, hiberna, orum, *n.*
cuarto, quartus, a, um.
cuatro, quattuor; **cuatro cada uno**, quaterni, ae, a.
cubil, cubile, is, *n.*
cuerpo, corpus, oris, *n.*
cuervo, corvus, i, *m.*
cuidado, cura, ae, *f.*
cuidadosamente, diligenter.
culpa, culpa, ae, *f.*
cultivar, colo, ui, ultum, *3, tr.*
custodiar, custodio, ivi, itum, *4, tr.*
cuyo, *véase* que.

D

dañar, noceo, ui, itum, *2, intr. con dat.*
dar, do, dedi, datum, *1, tr.*
Darío, Dareus, i, *m.*
de, a, ab, e, ex, de *(ablat.).*
deber *(verbo)*, debeo, ui, itum, *2, tr.; (subst.)* officium, ii, *n.*
décimo, decimus, a, um.
decir, dico, xi, ctum, *3, tr.;* **dice**, inquit.
defender, defendo, i, nsum, *3, tr.*
delante de, ante *(acus.).*
deleitar, delecto, avi, atum, *1, tr.*
dentro de, intra *(acus.).*
depravadamente, prave.
derecho, dexter, tra, trum.; **la mano derecha**, dextra, ae, *f.*
derribar, diruo, ui, utum, *3, tr.*
derrota, clades, is, *f.*
desagradar, displiceo, ui, itum, *2, intr. con dat.*
descansar, quiesco, evi, etum, *3, intr.*
descanso, quies, etis, *f.;* **sin des**

canso, sine ulla intermissione (intermissio, onis, *f.*).
desconocido, ignotus, a, um.
descubrir, detego, xi, ctum, *3*, *tr.*
desde, a, ab, e, ex, de *(ablat.).*
desear, cupio, ivi, itum, *3*, *tr.*
desgraciado, miser, era, erum.
desprecio, contemptus, um, *m.*
después de, post *(acus.)*; **después que**, postquam.
destruir, deleo, evi, etum, *2*, *tr.*
devastar, populor, atus sum, *1*, *tr.*
devolver, reddo, didi, ditum, *3*, *tr.*
día, dies, iei, *m.* y *f.*
difícil, difficilis, e.
diligencia, diligentia, ae, *f.*
diligente, diligens, entis.
dinero, pecunia, ae, *f.*
Diógenes, Diogenes, is, *m.*
Dios, Deus, i, *m.*
diosa, dea, ae, *f.*
dirigirse, contendo, i, ntum, *intr.* (hacia: ad).
discípulo, discipulus, i, *m.*
discordia, discordia, ae, *f.*
discurso, oratio, onis, *f.*
dispuesto, estar dispuesto a, *trad. por la conj. perifrást. act.*
distar, absum, es, esse, afui, *intr. con* ab *y ablat.*
distinguir, distinguo, nxi, nctum, *3*, *tr.*
dócil, docilis, e.
domar, domo, ui, itum, *1*, *tr.*
don, donum, i, *n.*
donde, ubi; por donde, qua; de donde, unde; a donde, quo.
dormir, dormio, ivi, itum, *4*, *intr.*
dos, duo, ae, o.
doscientos, ducenti, ae, a.
dudar, dubito, avi, atum, *1*, *tr.*
dudoso, anceps, ipitis.
dueño, dominus, i, *m.*
dulce, dulcis, e.
durante, per *(acus.).*

E

edificio, aedificium, ii, *n.*
efecto, exitus, us, *m.*
ejemplo, exemplum, i, *n.*
ejercitar, exerceo, ui, itum, *2*, *tr.*
ejército, exercitus, us, *m.*; *(en marcha)* agmen, inis, *n.*; *(en orden de batalla)* acies, iei, *f*
elegir, eligo, egi, ectum, *3*, *tr.*
elocuencia, eloquentia, ae, *f.*
elocuente, eloquens, entis.
embajador, legatus, i, *m.*
empezar, coepi, isse, *defect.*
emprender, suscipio, cepi, ceptum, *3*, *tr.*
en, in *(ablat.).*
encaminarse, contendo, i, ntum, *3*, *intr.*
encarnizadamente, acriter.
encina, quercus, us, *f.*
encontrar, invenio, i, ntum, *4*, *tr.*
enemigo, hostis, is, *m.*
enfermedad, morbus, i, *m.*
enfermo, aeger, gra, grum.
engañar, fallo, fefelli, falsum, *3*, *tr.*
Ennio, Ennius, ii, *m.*
enorme, ingens, entis.
entero, totus, a, um.
enterrar, sepelio, ivi, ultum, *4*, *tr.*
entrar, intro, avi, atum, *1*, *tr.* e *intr.*
entre, inter *(acusat.).*
enviar, mito, misi, missum, *3*, *tr.*
envidiar, invideo, i, sum, *2*, *intr. con dat.*
epidemia, morbus, i, *m.*
equivocarse, erro, avi, atum, *1*.
errar, erro, avi, atum, *1*, *tr.*
error, error, oris, *m.*
escaparse, evado, si, sum, *3*, *intr.*
Escipión, Scipio, onis, *m.*
esclavo, servus, i, *m.*
escribir, scribo, psi, ptum, *3*, *tr.*
escuchar, audio, ivi, itum, *4*, *tr.*
escuadra, classis, is, *f.*
ese, iste, a, ud.

espada, gladius, ii, *m.*
España, Hispania, ae, *f.*
espartano, Spartanus, a, um.
especie, genus, eris, *n.*
esperado, speratus, a, um.
esperanza, spes, ei, *f.*
esperar, spero, avi, atum, *1, tr.*
espina, spina, ae, *f.*
espuela, calcar, aris, *n.*
estado *(nación)*, res publica, rei publicae, *f.; civitas, atis, f.; (situación)* status, us, *m.*
estar, sum, es, esse, fui; **estar al frente de**, praesum, es, esse, fui, *intr. con dat.;* **estar presente**, adsum, es, esse, fui, *intr. con dat.*
estatua, statua, ae, *f.*
este, hic, haec, hoc; is, ea, id.
estrella, stella, ae, *f.*
estudiar, studeo, ui, *intr. con dat.*
estudio, studium, ii, *n.*
estupidez, stultitia, ae, *f.*
eterno, aeternus, a, um.
Europa, Europa, ae, *f.*
evitar, vito, avi, atum, *tr.*
exhortar, hortor, atus sum, *1, tr.*

F

Fabio, Fabius, ii, *m.*
fácil, facilis, e.
falto, **estar falto de**, egeo, ui, *2, intr. con ablat.*
famoso, clarus, a, um.
favor, gratia, ae, *f.;* **por favor**, quaeso.
favorable, aptus, a, um.
faz, facies, ei, *f.*
Fébidas, Phoebidas, ae, *m.*
fecundo, fecundus, a, um.
feliz, beatus, a, um; felix, icis.
feo, deformis, e.
feroz, ferus, a, um; ferox, cis.
fiero, ferus, a, um.
Filipo, Philippus, i, *m.*
finalmente, tandem.
flor, flos, oris, *m.*
flota, classis, is, *f.*
Foción, Phocio, onis, *m.*
formar las tropas, aciem instruere (instruo, xi, ctum, *3, tr.*).
forrajear, pabulor, atus sum, *1, intr.*
fortificar, munio, ivi, itum, *4, tr.*
fortuna, fortuna, ae, *f.*
frágil, fragilis, e.
frecuencia (con), saepe; **con más frecuencia**, saepius.
frente, frons, ntis, *f.;* **estar al frente de**, praesum, es, esse, fui, *intr. con dat.*
frío, frigus, oris, *n.*
fructífero, fructifer, era, erum.
fruto, fructus, us, *m.*
fuego, ignis, is, *m.*
fuente, fons, ntis, *m.*
fuera de, extra *(acus.)*.
fuerte, fortis, e.
fuerza, vis, *pl.* vires, *f.*
fundamento, fundamentum, i, *n.*

G

Galia, Gallia, ae, *f.*
galo, Gallus, a, um.
ganar, reporto, avi, atum, *1, tr.*
general, dux, cis, *m.;* imperator, oris, *m.*
gloria, gloria, ae, *f.*
gobernar, administro, avi, atum, *1, tr.*
golpear, pulso, avi, atum, *1, tr.*
grande, magnus, a, um.
grave, gravis, e.
griego, Graecus, a, um.
guardar, servo, avi, atum, *1, tr.*
guardián, custos, odis, *m.*
guarida, cubile, is, *n.*
guarnecer, munio, ivi, itum, *4, tr.*

guarnición, praesidium, ii, *n*.
guerra, bellum, i, *n*.
guía, dux, cis, *m*.
gustar, placeo, ui, itum, *2*, *intr. con dat.*

H

haber, sum, es, esse, fui; **hay**, est (*sing.*), sunt (*pl.*); **había**, erat (*sing.*), erant (*pl.*); **hubo**, fuit (*sing.*), fuerunt (*pl.*).
hábil, callidus, a, um.
habitar, habito, avi, atum, *1*, *tr. e intr.*
hablado, **mal hablado**, maledicus, a, um.
hablar, loquor, cutus sum, *3*, *intr.*
hacer, facio, feci, factum, *3*, *tr.*; ser hecho, **hacerse**, fio, fis, fieri, factus sum.
hacia, ad, in (*acus.*).
haya, fagus, i, *f*.
helar, gelo, avi, atum, *1*, *tr*.
helvecios, Helvetii, iorum, *m*.
herir, vulnero, avi, atum, *1*, *tr*.
hermana, soror, oris, *f*.
hermano, frater, tris, *m*.
hermoso, pulcher, chra, chrum.
hija, filia, ae, *f*.
hijo, filius, ii, *m*.
historia, historia, ae, *f.*; fabula, ae, *f*.
hoja, folium, ii, *n*.
hombre, homo, inis, *m*.
Homero, Homerus, i, *m*.
honestamente, decore.
honesto, honestus, a, um.
honor, honor, oris, *m.*; **sin honor**, indecore.
honrado, honestus, a, um.
honroso, honestus, a, um; decorus, a, um.
hora, hora, ae, *f*.
horrible, horribilis, e.
hoy, hodie.
hueso, os, ossis, *n*.
huir, fugio, i, itum, *3*, *tr*.
humano, humanus, a, um.
humilde, humilis, e.
hundir, demergo, rsi, rsum, *3*, *tr*.

I

idóneo, idoneus, a, um.
igualmente, aeque.
impedir, impedio, ivi, itum, *4*, *tr*.
impetuoso, acer, cris, cre.
impudente, impudens, entis.
incierto, incertus, a, um.
inconstante, inconstans, antis.
inculto, incultus, a, um.
indigno, indignus, a, um.
inmortal, inmortalis, e.
instruir, doceo, ui, ctum, *2*, *tr*.
intempestivo, intempestivus, a, um.
interno, internus, a, um.
interrogar, interrogo, avi, atum, *1*, *tr*.
intervenir, intersum, es, esse, fui, *intr. con dat.*
invierno, hiems, emis, *f*.
ir, eo, is, ire, ivi *o* ii, itum, *intr*.
isla, insula, ae, *f*.
Iso, Issus, i, *m*.
Italia, Italia, ae, *f*.
izquierdo, sinister, tra, trum; **la mano izquierda**, sinistra, ae.

J

jabalí, aper, pri, *m*.
jardín, hortus, i, *m*.
jefe, dux, cis, *m*.
Jerjes, Xerxes, is, *m*.
jinete, eques, itis, *m*.
joven, iuvenis, is, *m*.
joya, monile, is, *n*.
juego, ludus, i, *m*.

juez, iudex, icis, *m.*
Julia, Iulia, ae, *f.*
junto a, ad, iuxta *(acus.)*.
justicia, iustitia, ae, *f.*
justo, iustus, a, um.
juventud, iuventus, utis, *f.*
juzgar, iudico, avi, atum, *1, tr.*

L

labor, cultura, ae, *f.*
labrador, agricola, ae, *m.*
lacedemonio, Lacedaemonius, a, um.
Lacoonte, Lacoon, ontis, *m.*
lago, lacus, i, *m.*
laguna, palus, udis, *f.*
lanza, hasta, ae, *f.*
largo, longus, a, um; **largo tiempo**, diu.
lealtad, fides, ei, *f.*
leer, lego, i, ctum, *3, tr.*
legado, legatus, i, *m.*
legión, legio, onis, *f.*
Léntulo, Lentulus, i, *m.*
león, leo, onis, *m.*
letra, littera, ae, *f.*
ley, lex, gis, *f.*
libertar, libero, avi, atum, *1, tr.*
libre, liber, bera, erum; **estar libre de**, vaco, avi, atum, *1, intr. con ablat.*
libro, liber, bri, *m.*
lícito, es lícito, licet, uit, *impers.*
liebre, lepus, oris, *m.*
ligero, levis, e.
linterna, lucerna, ae, *f.*
litera, lectica, ae, *f.*
lobo, lupus, i, *m.*
locura, insania, ae, *f.*
luchar, pugno, avi, atum, *1, intr.*
luna, luna, ae, *f.*
luz, lux, cis, *f.*

Ll

llamar, voco, avi, atum, *1, tr.*; appello, avi, atum, *1, tr.*
llanura, campus, i, *m.*
llegar, advenio, i, ntum, *4, intr.*
llenar, impleo, evi, etum, *2, tr.*
lleno, plenus, a, um.
llevar, porto, avi, atum, *1, tr.*; fero, fers, ferre, tuli, latum, *tr; (conducir)* duco, xi, ctum, *3, tr.*
llorar, fleo, evi, etum, *2, tr. e intr.*
lluvia, imber, bris, *m.*

M

Macedonia, Macedonia, ae, *f.*
madre, mater, tris, *f.*
Madrid, Matritum, i, *n.*
maduro, mitis, e.
maestro, magister, tri, *m.*
magistrado, magistratus, us, *m.*
mal, malum, i, *n.*
maldiciente, maledicus, a, um.
mal hablado, maledicus, a, um.
malo, malus, a, um; improbus, a, um.
malvado, improbus, a, um.
mandar, impero, avi, atum, *1, tr.*
manípulo, manipulus, i, *m.*
mano, manus, us, *f.*
manzana, pomum, i, *n.*
mañana, cras.
mar, mare, is, *n.*
Marco, Marcus, i, *m.*
marcha, profectio, onis, *f.*; iter, itineris, *n.*
marchar, eo, is, ire, ivi *o* ii, itum, *intr.*
marinero, nauta, ae, *m.*

Mario, Marius, ii, *m.*
más, magis; **más allá de**, ultra *(acus.)*.
matar, neco, avi, atum, *1*, *tr.*; occido, idi, isum, *3*, *tr.*
máximo, maximus, a, um, *superl. de* bonus; *(nombre propio)* Maximus, i, *m.*
meditar, cogito, avi, atum, *1*, *tr.*
mejor, melior, ius, *comparat. de* bonus.
mensajero, nuntius, ii, *m.*
mentir, mentior, itus sum, *4*, *intr. y tr.*
menudo (a), saepe.
mercado, forum, i, *n.*
merecer, mereor, itus sum, *2*, *tr.*
merecidamente, merito.
mesa, mensa, ae, *f.*
Metelo, Metellus, i, *m.*
mi, *adj. poses. véase* **mío**; **mí**, *pron. pers. véase* **yo**.
miembro, artus, us, *m.*
mil, mille, *pl.* milia, ium.
milla, mille passus; **dos millas**, duo milia passuum.
mío, meus, a, um.
mirar, specto, avi, atum, *1*, *tr.*
mismo, idem, eadem, idem; **él mismo** *(él en persona)*, ipse, a, um; **en el mismo lugar**, ibidem; **hacia el mismo lugar**, eodem.
moderación, moderatio, onis.
moderadamente, moderate.
modo, modus, i, *m.*
molesto, molestus, a, um.
montaña, mons, ntis, *m.*
monte, mons, ntis, *m.*
mordedura, morsus, us, *m.*
morir, morior, rtuus sum, *3*, *intr.*
mortal, mortifer, era, erum.
mostrar, monstro, avi, atum, *1*, *tr.*; **mostrar reverencia hacia alguien**, reverentiam adhibere in aliquem (adhibeo, ui, itum, *2*, *tr.*).
movedizo, mobilis, e.
mover, moveo, i, tum, *tr.*
movimiento, motus, us, *m.*
muchacha, puella, ae, *f.*
mucho, *adj.*, multus, a, um; *adv.*, multum.
muerte, mors, rtis, *f.*
multitud, multitudo, inis, *f.*
mundo, mundus, i, *m.*
muñeca, pupa, ae, *f.*
murallas, moenia, ium, *n.*
muro, murus, i, *m.*

N

nacer, nascor, natus sum, *3*, *intr.*
nada, nihil.
nadar, nato, avi, atum, *1*, *intr.*
nadie, nemo, inis.
narrar, narro, avi, atum, *1*, *tr.*
naturaleza, natura, ae, *f.*
nave, navis, is, *f.*
navegante, nauta, ae, *m.*
necesario, necessarius, a, um; **opus est**, *con dat. de persona y ablat. de cosa; puede trad. por la conj. perifrást. pasiva.*
necio, stultus, a, um.
negligencia, neglegentia, ae, *f.*
negro, niger, gra, grum.
ni, ne... quidem; **ni... ni**, nec... nec.
nieve, nix, nivis, *f.*
ninguno, nullus, a, um.
niña, puella, ae, *f.*
niño, puer, eri, *m.*
no, non, haud.
noble, nobilis, e.
noche, nox, noctis, *f.*
nombre, nomen, inis, *n.*
nos, *véase* **nosotros**.
nosotros, nos.
nublado, nubilus, a, um.
nuestro, noster, tra, trum.
nuevo, novus, a, um.
Numidia, Numidia, ae, *f.*
nunca, numquam.

O

o, aut, vel, ve.
obedecer, pareo, ui, itum, *2*, *intr.* *con dat.*
obra, opus, eris, *n.*
obscuro, obscurus, a, um.
ocasión, occasio, onis, *f.*
ocupar, occupo, avi, atum, *1*, *tr.*
odiar, odi, isse, *tr.*
oh, o.
oír, audio, ivi, itum, *4*, *tr.*
ojalá, utinam.
ojo, oculus, i, *m.*
oportunamente, opportune.
oprimir, opprimo, essi, ssum, *3*, *tr.*
opulento, opulentus, a, um.
orador, orator, oris, *m.*
orden, iussus, us, *m.*; **por orden**, iussu.
oro, aurum, i, *n.*
os, *véase* vosotros.
Ostia, Ostia, ae, *f.*

P

Pablo, Paulus, i, *m.*
padre, pater, tris; *m.*; **los padres**, parentes, um, *m.*
palabra, verbum, i, *n.*
paloma, columba, ae, *f.*
para que, ut; **para que no**, ne.
parlamentario, legatus, i, *m.*
parte, pars, rtis, *f.*; **en ninguna parte**, nusquam.
partir, proficiscor, ectus sum, *3*, *intr.*
partos, Parthi, orum, *m.*
pasado, praeteritus, a, um.
pasar, iter facere (facio, feci, factum, *3*, *tr.*); *(atravesar)* transeo, is, ire, ivi *o* ii, itum, *tr.*; *(tiempo)*, exigo, egi, actum, *3*, *tr.*
pasear, ambulo, avi, atum, *1*, *intr.*
paso, passus, us, *m.*
pastor, pastor, oris, *m.*
patria, patria, ae, *f.*
paz, pax, cis, *f.*
pecado, peccatum, i, *n.*
pecar, pecco, avi, atum, *1*, *intr.*
pedir, postulo, avi, atum, *1*, *tr.*
Pedro, Petrus, i, *m.*
peligro, periculum, i, *n.*
penetrante, acer, cris, cre.
peor, peior, ius, *compar. de* malus.
pequeño, parvus, a, um.
perdonar, ignosco, ovi, otum, *3*, *intr. con dat.*
perezoso, piger, gra, grum.
perfume, odor, oris, *m.*
Pericles, Pericles, is, *m.*
perjudicar, noceo, ui, itum, *2*, *intr. con dat.*
permanecer, maneo, nsi, nsum, *2*, *intr.*
permitido, **ser permitido**, licet, ere, uit, *impers.*
pero, sed.
perro, canis, is, *m.*
perseguir, sequor, cutus sum, *3*, *tr.*
perseverar, persevero, avi, atum, *1*, *intr.*
Persia, Persia, ae, *f.*
persona, persona, ae, *f.*; **él en persona**, ipse, a, um.
persuadir, persuadeo, si, sum, *2*, *intr. con dat.*
pez, piscis, is, *m.*
piadoso, pius, a, um.
pie, pes, pedis, *m.*
piedra, lapis, idis, *m.*
piel, pellis, is, *f.*
pierna, crus, cruris, *n.*
piloto, gubernator, oris, *m.*
Pitágoras, Pythagoras, ae, *m.*
placer *(verbo)*, placeo, ui, itum, *2* *intr. con dat.*; *(subst.)*, voluptas, atis, *f.*
planta, planta, ae, *f.*
plata, argentum, i, *n.*

pluma, penna, ae, *f.*
pobre, miser, era, erum; pauper, eris.
poco, *adj.*, paucus, a, um; *adv.*, parum.
poder, possum, tes, posse, potui; queo, is, ire; **no poder**, nequeo, is, ire.
poema, carmen, inis, *n.*
poeta, poeta, ae, *m.*
política, res publicae *(pl.)*, *f.*
Pompeyo, Pompeius, ii, *m.*
poner, pono, sui, situm, *3*, *tr.*
popa, puppis, is, *f.*
por, pro *(ablat.)*; *(con un verbo en pas.)* a, ab; *(a través de)* per *(acus.)*; **por qué**, cur.
porque, nam, quia,
prado, pratum, i, *n.*
preferir, malo, mavis, malle, malui, *tr.*
preparar, paro, avi, atum, *1*, *tr.*; **prepararse para**, se parare ad.
pretor, praetor, oris, *m.*
primavera, ver, veris, *n.*
primero, primus, a, um,
principio, initium, ii, *n.*
prisionero, captivus, a, um.
procurar, curo, avi, atum, *1*, *tr.*; caveo, i, utum, *2*, *tr.*
producir, fero, fers, ferre, tuli, latum, *tr.*
prometer, polliceor, itus sum, *2*, *tr.*
pronto, mox.
provecho, **ser de provecho**, prosum, des, desse, fui, *intr. con dat.*
provincia, provincia, ae, *f.*
prudencia, prudentia, ae, *f.*
prudente, prudens, entis,
pueblo, pŏpulus, i, *m.*
puente, pons, ntis, *m.*
puerta, *(de la casa)* ianua, ae, *f.*; *(de la ciudad)* porta, ae, *f.*
puerto, portus, us, *m.*
punto, **estar a punto de**, *trad. por la conj. perifr. activa.*

Q

que *(pron. relat.)*, qui quae, quod; *(conj.)* ut, quod; *(adv.)* quam.
qué *(interr.)*, quis *y* qui, quae, quid *y* quod.
quedarse, maneo, nsi, nsum, *2*, *intr.*
querer, volo, vis, velle, volui, *tr.*; **no querer**, nolo, non vis, nolle, nolui; **querer más**, malo, mavis, malle, malui.
quien, *véase* que.
¿quién?, quis, quid; **pues quién**, quisnam, quaenam, quodnam *y* quidnam.
quinientos, quingenti, ae, a.
quinto, quintus, a, um.; *(nom. propio)* Quintus, i, *m.*
quitar, tollo, sustuli, sublatum, *3*, *tr.*; **quitar el sueño a alguien**, aliquem e somno excitare.

R

rápidamente, celeriter.
rápido, celer, eris, ere.
raro, rarus, a, um; **raras veces**, raro.
recibir, accipio, cepi, ceptum, *3*, *tr.*
recitar, recito, avi, atum, *1*, *tr.*
recompensa, praemium, ii, *n.*
recto, **por el camino recto**, recta.
reducir, redigo, egi, actum, *3*, *tr.*; **r. bajo el poder de alguien**, sub dicionem alicuius redigere.
refugiarse, se recipere (recipio, cepi, ceptum, *3*, *tr.*).
regalar, dono, avi, atum, *1*, *tr.*
regalo, donum, i, *n.*
región, regio, onis, *f.*
regir, rego, xi, ctum, *3*, *tr.*
regresar, redeo, is, ire, ii, itum,

intr.; revertor, rsus sum, *3*, *intr.*
regreso, reditus, us, *m.*
rehén, obses, idis, *m.*
reina, regina, ae, *f.*
reinar, regno, avi, atum, *1*, *intr.*
reino, regnum, i, *n.*
relampaguear, fulgurat, avit, *impers.*
remos *(pueblo)*, Remi, orum, *m.*
repartir, distribuo, i, utum, *3*, *tr.*
repetidas veces, saepe.
reprimir, coerceo, ui, itum, *2*, *tr.*
república, res publica, rei publicae, *f.*
repugnar, displiceo, ui, itum, *2*, *intr. con dat.*
resignación (con), patienter.
respuesta, responsum, i, *n.*
resto, el resto de *(trad.: los restantes)*, reliquus, a, um.
retener, retineo, ui, entum, *2*, *tr.*
revistar, lustro, avi, atum, *1*, *tr.*
rey, rex, gis, *m.*
rico, dives, itis.
Rin, Rhenus, i, *m.*
río, fluvius, ii, *m.*; flumen, inis, *n.*
riqueza, divitiae, arum, *f.*; opes, um, *f.*
robustecer, firmo, avi, atum, *1*, *tr.*
robusto, validus, a, um; robustus, a, um.
rodear, circumdo, dedi, datum, *1*, *tr.*
rogar, oro, avi, atum, *1*, *tr.*
Roma, Roma, ae, *f.*
romano, Romanus, a, um.
romper, rumpo, rupi, ruptum, *3*, *tr.*
Rómulo, Romulus, i, *m.*
rosa, rosa, ae, *f.*
ruido, strepitus, us, *m.*
ruina, pernicies, iei, *f.*
ruiseñor, luscinia, ae, *f.*

S

saber, scio, ivi, itum, *4*, *tr.*; **no saber**, nescio, ivi, itum, *4*, *tr.*
sabiduría, sapientia, ae, *f.*
sabio, doctus, a, um; sapiens, entis.
saeta, sagitta, ae, *f.*
sagrado, sanctus, a, um.
sala, aula, ae, *f.*
salir, exeo, is, ire, ivi *o* ii, itum, *intr.*; egredior, gressus sum, *3*, *intr.*
saltar, salio, ui, itum, *intr.*
salud, salus, utis, *f.*
salvación, salus, utis, *f.*
salvaje, ferox, ocis.
salvar, servo, avi, atum, *1*, *tr.*; **salvarse de**, supersum, es, esse, fui.
se *(pron. refl.)*, se, sui, sibi, se.
sedición, seditio, onis, *f.*
seguir, sequor, cutus sum, *3*, *tr.*
seguro, securus, a, um; certus, a, um.
selva, silva, ae, *f.*
semejanza, similitudo, inis, *f.*
Sempronio, Sempronius, ii, *m.*
senado, senatus, us, *m.*
senador, senator, oris, *m.*
Séneca, Seneca, ae, *m.*
sentado, estar sentado, sedeo, i, ssum, *2*, *intr.*
sentir, sentio, nsi, nsum, *4*, *tr.*
señora, domina, ae, *f.*
ser, sum, es, esse, fui.
serpiente, anguis, is, *m.*
Sertorio, Sertorius, ii, *m.*
severamente, severe.
severidad, severitas, atis, *f.*
si, si; **si no**, nisi.
siempre, semper.
siervo, servus, i, *m.*
siete, septem.
simultáneamente, simul, uno tempore.
sitio, locus, i, *m.*
sobre, super *(acus.)*; **hablar sobre**, dicere de *(ablat.)*.
Sócrates, Socrates, is, *m.*
sol, sol, is, *m.*

soldado, miles, itis, *m.*
soledad, solitudo, inis, *f.*
solitario, desertus, a, um.
solo, solus, a, um; **uno solo**, unus, a, um; **no sólo ... sino**, non solum ... sed.
someter, domo, ui, itum, *1, tr.*
soportar, fero, fers, ferre, tuli, latum, *tr.*
sortear, sortior, itus sum, *4, tr.*
su, *véase* **suyo.**
suave, suavis, e.
suceder, accidit, ere, *impers.;* fio, fis, fieri, factus sum.
sueño, somnus, i, *m.*
suerte, sors, rtis, *f.*
sumo, summus, a, um.
suyo, suus, a, um.

T

también, etiam.
tanto *(tan grande)*, tantus, a, um.
tantos, tot.
tarde (por la), vespere.
Tebas, Thebae, arum, *f.*
tedio (sentir), taedet, taesum est, *impers. con acus. de persona y genit. de cosa.*
temer, timeo, ui, *2, tr.*
Temístocles, Themistocles, is, *m.*
tempestad, tempestas, atis, *f.*
tempestuoso, procellosus, a, um.
templo, templum, i, *n.*
tener, habeo, ui, itum, *2, tr.*
tercero, tertius, a, um.
terrible, terribilis, e.
territorio, fines, ium, *m.*
terror, terror, oris, *m.;* **el terror se apoderó de alguien**, terror aliquem invasit (invadeo, si, sum, *3, tr.*).
tesoro, thesaurus, i, *m.*
tiempo, tempus, oris, *n.*
tierra, terra, ae, *f.*
tímido, timidus, a, um.
tocar, tango, tetigi, tactum, *3, tr.*
todavía, etiam nunc; **todavía no**, nondum.
todo, omnis, e; **todo el que**, quisquis, id.
torre, turris, is, *f.*
trabajar, laboro, avi, atum, *1, intr.*
trabajo, labor, oris, *m.*
traidor, proditor, oris, *m.*
transparente, perlucidus, a, um.
transportar, transfero, fers, ferre, tuli, latum, *tr.*
través de (a), per *(acus.).*
treinta, triginta.
tres, tres, tria.
trescientos, tricenti, ae, a.
triste, moestus, a, um.
trofeo, trophaeum, i, *n.*
tronar, tonat, *impers.*
tropas, copiae, arum, *f.*
tú *(pron. pers.)*, tu; **tu** *(poses.)*, tuus, a, um.
Tulio, Tullius, ii, *m.*
tumulto, tumultus, us, *m.*
túnica, tunica, ae, *f.*
turbulento, turbulentus, a, um.
tuyo, tuus, a, um.

U

último (por), postremo.
uno, unus, a, um; **el uno y el otro (de dos)**, uterque, utraque, utrumque; **o el uno o el otro**, alteruter, tra, trum; **ni el uno ni el otro**, neuter, tra, trum; **unos ... otros**, alii ... alii; **unos** *(con un numeral)*, circiter.
útil, utilis, e.
utilidad, utilitas, atis, *f.;* usus, us, *m.*

V

valeroso, strenuus, a, um.
vario, varius, a, um.
varón, vir, viri, *m.*
vecino, vicinus, a, um.
vejez, senectus, utis, *f.*
velozmente, celeriter.
vencedor, victor, oris, *m.*
vencer, vinco, vici, ctum, *3, tr.*
vencido, victus, a, um.
venir, venio, i, ntum, *4, intr.*
ventana, fenestra, ae, *f.*
ver, video, i, sum, *2, tr.*
verano, aestas, atis, *f.*
verdad, veritas, atis, *f.*
verdadero, verus, a, um.
verde, viridis, e.
vergonzoso, turpis, e.
vergüenza (me da ... de), *véase* avergonzarse.
Vesta, Vesta, ae, *f.*
vestal, vestalis, is, *f.*
vetusto, vetustus, a, um.
vez, una vez, semel; **una vez** *(en otro tiempo)*, olim; **alguna vez, a veces**, interdum, aliquando; **muchas, varias veces**, saepe; **tantas veces**, totiens; **una vez más**, denuo; **raras veces**, raro.
viaje, iter, itineris, *n.*
víbora, vipera, ae, *f.*
vicio, vitium, ii, *n.*
victoria, victoria, ae, *f.*
vida, vita, ae, *f.*
viejo, vetus, eris.
viento, ventus, i, *m.*
violencia, vis, *f.*; **con violencia**, vehementer.
violento, violentus, a, um.
virgen, virgo, inis, *f.*
Virgilio, Vergilius, ii, *m.*
virtud, virtus, utis, *f.*
visitar, visito, avi, atum, *1, tr*
vista, visus, us, *m.*
vivir, vivo, xi, ctum, *3, intr.; (habitar)* habito, avi, atum, *1, intr. y tr.*
volver, redeo, is, ire, ii, itum, *intr.*
vosotros, vos.
voz, vox, cis, *f.*
vuestro, vester, tra, trum.
vulgo, vulgus, i, *n.*

Y

y, et, ac, atque, -que.
yacer, iaceo, ui, *2, intr.*
yo, ego.

Z

zorra, vulpes, is, *f.*

ÍNDICE

DEL MISMO AUTOR Y EN LA MISMA EDITORIAL

Gramática de la Lengua Latina. Morfología y nociones de Sintaxis.

Vox Latina. Método de Latín.

Aurea Roma. Método de Latín.

Roma Aeterna. Método de Latín.

Sintaxis Latina.

Primer Libro de Latín.

Primera Antología Latina.

Antología de Prosistas latinos.

Latín. Primer curso.

Latín. Segundo curso.

EDICIONES COMENTADAS DE TEXTOS CLASICOS

(En la COLECCIÓN BOSCH de Textos Clásicos Latinos)

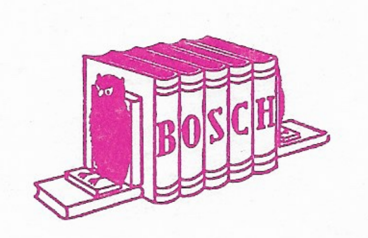
César, *Guerra Civil.* Libro I.

Cicerón, *En defensa de Sexto Roscio Amerino.*

Cicerón, *Discurso contra Catilina.*

(En la COLECCIÓN ERASMO de Textos bilingües)

Lucrecio, *De rerum natura.*


BOSCH